

LIFE STYLES™

YOUR LIFE ■ YOUR

MAGAZINE

ARIZONA - CALIFORNIA - FLORIDA - GEORGIA

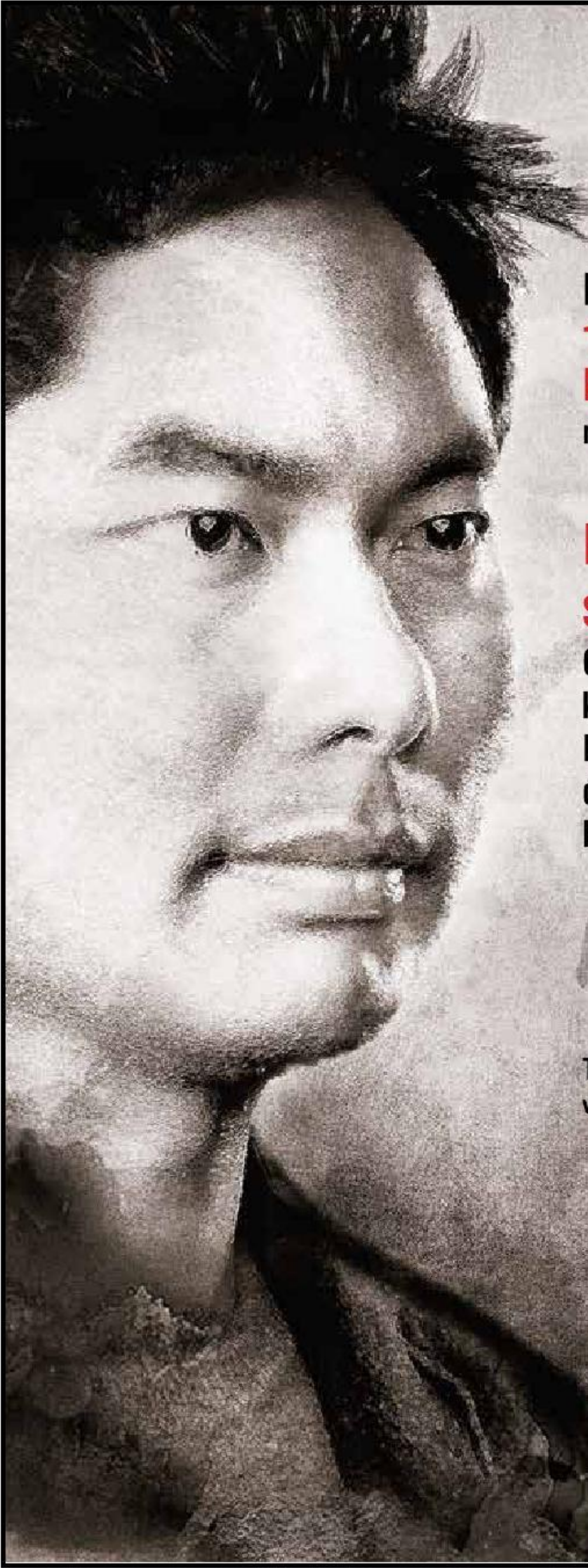
N. CAROLINA - S. CAROLINA - HAWAII

*Đẹp Với
Hà Thanh Xuân*

NHỮNG PHỤ NỮ THÀNH CÔNG:

Master chef **Christine Hà**
Designer **NiNi Nguyễn**
Designer **Barbara Bui**
Designer **Olympia Le Tan**
Fashion blogger **Wendy Nguyễn**
Nhiếp ảnh gia **Lê Mỹ An**
Nhà văn **Lại Thanh Hà**
Khoa học gia **Dương Nguyệt Ánh**
Thượng nghị sĩ **Janet Nguyễn**
Doanh nhân **Jenny Tạ**
Youtube Guru **Michelle Phan**
Nhà phát minh **Nguyễn Bích Vân**

**THANH MINH
TRONG TIẾT THÁNG 3
TÓC KHỎE TÓC ĐẸP
BÍ QUYẾT LÀM ĐẸP
CỦA SAO VIỆT**



Nếu không được chữa trị,
1 trong **4** người Mỹ gốc Á mang
Bệnh Viêm Gan B mạn tính có
nguy cơ tử mạng vì biến chứng gan.

Hãy tự kiểm soát sức khỏe của mình.

Chăm sóc bệnh gan của quý vị
không chỉ đòi hỏi một lối sống
lành mạnh mà còn đòi hỏi nhiều hơn
điều đó nữa. Hãy nói chuyện với
bác sĩ của quý vị ngay hôm nay.

Bệnh Viêm Gan B

Tìm hiểu thêm bằng cách truy cập vào
www.controlhepb.com



GILEAD và Biểu Tượng GILEAD là nhãn hiệu của Gilead Sciences, Inc.
©2014 Gilead Sciences, Inc. Giữ mọi bản quyền. UNBC1376 7/14



新世界超級市場
MEKONG SUPERMARKET

66 S. Dobson Road, Suite 132 - Mesa, AZ 85202
(Góc Tây Nam đường Main & Dobson)

SIÊU THỊ KHANG TRANG, BÀI ĐẬU XE RỘNG RÃI
NHÂN VIÊN THÔNG THẠO TIẾNG VIỆT, PHỤC VỤ AN CẦN



SPECIAL WEEKLY SALE
FRESH MEAT
FRESH FRUITS & VEGETABLES
FRESH & LIVE SEAFOOD
GREAT PRICES!

- Bán đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông và nhiều mặt hàng gia dụng
- **Đặc biệt: Trái cây, rau cải, thịt cá và hải sản tươi sống không đâu sánh bằng**
- Rau quả được bảo quản, sạch và tươi lâu
- Giá cả phải chăng
- Hàng mới về mỗi ngày

designs by: NPDAdesigns.com | 404.955.8836

NHIỀU MẶT HÀNG ON SALE MỖI TUẦN

480-833-0095

Mở cửa 7 ngày trong tuần | Monday- Sunday: 9AM- 9PM

FOOD
STAMPS



VISA



CHỦ NHÀ LÀM SHORT SALE ĐƯỢC MIỄN THUẾ & CÓ THỂ ĐƯỢC \$3,000 HOẶC HƠN.

SHORT
SALE

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC THỊ TRƯỜNG
CALI & ARIZONA

Short Sale 90% thành công cho thân chủ so với
10% thành công trung bình trên toàn quốc Hoa Kỳ.

BANK
OWN

HOUSE OF THE MONTH - NHÀ MỚI LISTING



BLYTHE CALIFORNIA

- 240 Cây Mãng Cầu (Trái Mãng Cầu \$15-\$18/lbs)
- 240 Cherimoya Tree(s) (Fruite Retails \$15-\$18/lbs)
- 13+ Mẫu Đất Có Nước Vào Từ Sông
- 13+ Water Toll Acre with Pvid Ditch

CÓ 1 CĂN NHÀ + TRAILER
SINGLE FAMILY + TRAILER



designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8336

Nếu mua nhà để bán lại và có
lời trong thời gian ngắn (dưới 6 tháng).

Giá mua = \$73,000
Tiền sửa chữa = \$12,000
Tổng Cộng = \$85,000

Trong khi đó:

Giá thị trường = \$135,000
Bán ra = \$129,000
Tiền Lãi = \$45,000
(trong vòng 4 tháng)

Nếu mua để cho thuê:

Nhà trị giá \$70,000 (3- 4 phòng)
Tiền mortgage: \$400/tháng
Tiền tax & insurance: \$100/tháng
Tổng cộng chi phí: \$500/tháng

Trong khi đó:

Giá thuê: \$900/tháng
Tiền lãi: \$400/tháng

TẠI SAO TÔI CẦN LÀM SHORT SALE?

Nếu tôi mắc nợ tiền nhà cao hơn giá trị căn nhà trên
thị trường, tôi phải làm sao đây?

Nếu tôi không trả tiền nữa và để nhà bank kéo, người
bị kéo nhà phải đợi sau 3 năm mới mua nhà mới.

Nếu nhà bị kéo, người bị kéo nhà vẫn phải khai thuế
và đóng thuế cho chính phủ

BRE 01954662



TẠI SAO TÔI CẦN LÀM SHORT SALE?

Khi làm Short Sale, người chủ nhà sẽ được mua nhà
lại ngay sau khi thủ tục Short Sale hoàn tất (với điều
kiện người đó phải trả tiền payment nhà đều đặn mỗi
tháng cho đến khi xong thủ tục short sale)

Short Sale không bị ảnh hưởng điểm tín dụng nhiều
bằng Foreclosure

Short Sale sẽ được chính phủ /nhà bank trả lại số tiền
khoảng \$3,000 hay có thể hơn.

CALIFORNIA - iSouth Realty

Call/Text: **714-867-3249**

Anton Vu

CA Realtor - AZ Broker
AntonVuHome@gmail.com

ARIZONA - Access AZ Realty

Call/Text: **602-327-8155**

NEW SAIGON ENTERTAINMENT PRESENTS

VIP \$ **70** 1ST CLASS \$ **45** REGULARS **25**

TUAN ANN

TUAN HUNG

Y PHUNG

LAM ANN

Tuấn

Là Gì?

TUAN NGOC

SATURDAY
MAY 16TH, 2015

SHOW TIME - 8PM - 11:00PM
WILD HORSE PASS HOTEL & CASINO

5040 WILD HORSE PASS BLVD. CHANDLER, AZ 85226 - ON FREEWAY I-10, TAKE EXIT 162

TICKET SALE AGENTS - EAST VALLEY
VIVI FASHION 480-917-3886
NATIONWIDE NAIL SUPPLY 480-835-5589

WEST VALLEY
TNT AZ RADIO 602-335-8888
NATIONWIDE NAIL SUPPLY 623-878-2475

designed by NPDAdesign.com | 972-375-8397



SPONSORED BY





Dr. My Anh Tran

DENTIST

RANCHO SANTA FE DENTAL GROUP

623-536-3377

13048 W. Rancho Santa Fe Blvd. Suite 114 - Avondale, AZ 85392

(Góc đường McDowell và Dysart, Đối diện Chợ Walmart, thành phố Avondale)

www.ranchosantafedentalgroup.com



FREE MÁY RADIO

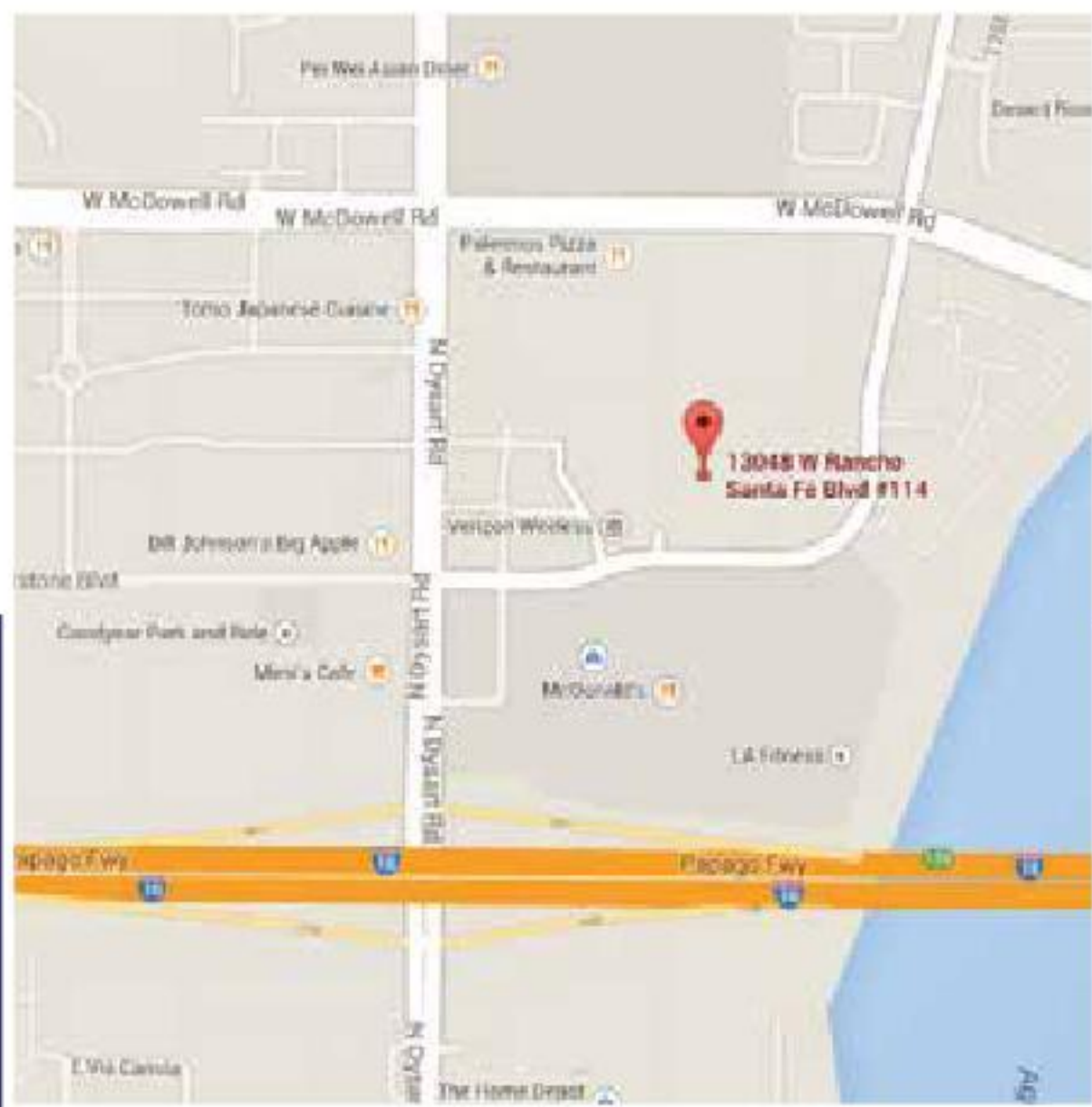
nghe Đài Tiếng
Nước Tôi cho
bệnh nhân sử
dụng dịch vụ tại
văn phòng.

20% OFF

cho những bệnh nhân
không có bảo hiểm,
trả tiền mặt

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare, Medicaid và AHCCCS, HMO, PPO. Có chương trình trả góp, giảm giá tối đa cho bệnh nhân không có bảo hiểm, trả tiền mặt.

**FREE chụp hình X-Ray
và khám răng miễn phí.**



Đặc biệt, nha sĩ Mỹ Anh rất quan tâm muốn giúp đỡ quý vị cao niên. Văn phòng có nhân viên giúp quý vị cao niên có Medicare và AHCCCS điền đơn apply xin bảo hiểm Dental Care để được làm răng hoàn toàn miễn phí.

- Chuyên về nha khoa tổng quát, nha khoa thẩm mỹ và nhi đồng cho mọi lứa tuổi.
- Chuyên clean răng, trám răng, bọc răng thẩm mỹ, làm cầu răng v.v.
- **Đặc biệt**, chuyên làm răng giả và làm implant
- Nhổ răng từ \$50 trở lên.
- Clean răng cho trẻ em dưới 18 tuổi chỉ có \$20.

Nha sĩ Mỹ Anh nói tiếng Việt thông thạo, nhiều năm kinh nghiệm, nhẹ nhàng, tận tâm, chu đáo với đội ngũ nhân viên chuyên nghiệp đảm bảo sẽ làm quý vị hài lòng.

OFFICE HOURS:

Monday: 8:00AM – 4:30PM

Tuesday: 8:30AM – 5:00PM

Wednesday: 9:00AM – 6:00PM

Thursday: Closed

Friday: 8:00AM – 5:00PM

Saturday: 8:00AM – Noon or By Appointment

VIET LIFESTYLES STAFFS

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: Lê Văn Thanh Mai
Publisher/Editor-in-chief: Mai Le

Phụ Tá Chủ Bút/Editorial Manager:

- **Tiếng Việt:** Nguyễn Phan Ngọc An
Vinh Liêm
- **English:** Dan Hulse

Cố Vấn Pháp Lý/Legal Advisor:

Luật sư Phạm Viết Ảnh

Giám Đốc Kỹ Thuật/Art Director: Nguyễn Phạm

Thiết kế hình ảnh/Graphic Designer: Chau Pham

QUẢNG CÁO – PHÂN PHỐI BẢO
ADVERTISING & DISTRIBUTING CONTACT

- **Phone:** 480-213-5987
- **Email:** info@vietlifestyles.com

Regional Marketing Directors:

- **AZ:** Giang Phạm 623-707-6898
- **Tri-States (GA-NC-SC):** Kim Hanh Dang: 678-849-6470
- **FL:** SiVan Lam: 239-233-7497
- **CA-Orange County:** Kha Truong: 310-920-1885
- **CA-San Diego:** Tiet Tran: 858-967-0035
- **CA-San Jose:** Nguyen Phan Ngọc An: 408-280-6853
- **HI:** Ho Dinh: 808-946-2732

Distributor/Phân Phối: Binh Pham, Dan Hulse.

Trị Sự Tòa Soạn/Administrative Manager:
Đức Quang

Secretary/Thư Ký Tòa Soạn: Minh Vy

Tài Chánh/Accountant: Jessica McNabb

Nhiếp Ảnh/Photographer: Huy Khiêm, Phước Lê, Tony Nguyễn

Ban Biên Tập/Editorial Team: Đức Quang, Kim Hạnh, Thanh Dương, Dan Hulse, Khả Trương, Trung Đào, Mương Giang, Ninh Nguyễn, Nguyễn Phan Ngọc An, Thùy Linh.

Cộng Tác Viên Thường Xuyên/Regular

Contributors: Ngô Tăng Giao, Trịnh Thanh Thủy, Trung Đạo, Bác sĩ Trang Châu, Vinh Liêm, Tiểu Thu, Trần Quốc Chương, Duy Hân, Cô Tư Phụng Hiệp, Kim Tiến, Bao Hoàng, Vân Hà, Hoài Hương, Nguyệt Vân, Jenny Hoàng, Hoàng Hữu Nguyên, Luật sư Tom Huỳnh, Văn Phạm, Tâm Phạm, Đào Đức Chương, Lâm Đan, Nguyễn Thanh Châu, Hạ Anh.

Xin Lưu Ý/ NOTE:

Bài viết cho Viet Lifestyles, xin đừng gửi trùng với các báo khác. Chỉ trừ những trường hợp đặc biệt, Viet Lifestyles mới đăng lại những bài mà tòa soạn thấy cần thiết. Nội dung các bài viết đăng trên Viet Lifestyles không nhất thiết phản ánh quan điểm của nhóm chủ trương.

VIET LIFESTYLES HEADQUARTER ARIZONA
P.O Box 93413 Phoenix, AZ 85070-3413
info@vietlifestyles.com
[Facebook/VietLifestylesMagazine](https://www.facebook.com/VietLifestylesMagazine)

Quý độc giả thân mến,

Tháng Hai vừa qua, vì bận rộn công việc phải đi xa nên Thanh Mai (TM) rất cảm ơn nhà văn Ngọc An đã giúp TM viết Lá Thư Tòa Soạn (LTTS). Thanh Mai cảm thấy nhớ nhớ điều gì đó, vì mỗi tháng khi TM đặt bút viết LTTS, đó cũng là dịp để TM trải lòng mình với quý độc giả gần xa, chia sẻ những vui, buồn và những gì đã và đang xảy ra xung quanh TM trong thời điểm đó. Một số độc giả cho biết họ rất thích đọc mục LTTS của TM mỗi tháng. Điều này làm cho TM vừa vui, vừa lo... Vui vì có người trông chờ mỗi tháng báo ra để đọc bài mở đầu của TM, và lo vì TM phải làm sao để xứng đáng với niềm tin đó, để không phụ lòng bạn đọc. Áp lực không phải chỉ ở LTTS, mà là toàn bộ nội dung của bài viết sao cho phẩm chất tốt, đáp ứng được sự mong đợi của bạn đọc. Điều này không chỉ riêng TM, mà là nỗ lực của toàn thể Ban biên tập và những cộng tác viên với những sáng kiến và cố gắng liên tục để mang lại cho quý độc giả những món ăn tinh thần hữu ích hằng tháng.

Do đó, mỗi ấn phẩm của Viet Lifestyles chào đời là một đứa con tinh thần luôn được chúng tôi nâng niu, chuẩn bị từ nhiều tháng trước đó. Sở dĩ chúng tôi chọn chủ đề “Phụ Nữ và Đẹp” cho ấn phẩm lần này là vì tháng 3 có Ngày Quốc Tế Phụ Nữ và ngày Lễ Tưởng Niệm Hai Bà Trưng hằng năm. Có người cho rằng thật bất công khi các bà có ngày Phụ Nữ mà các ông lại không có ngày Nam Giới. Theo TM thì không có bất công đâu vì phụ nữ chỉ có một ngày, 364 ngày còn lại đã là ngày của các đấng mày râu rồi còn gì? (Cười).

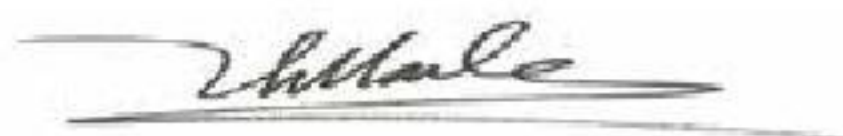
TM rất hài lòng về nội dung lẫn hình thức của ấn phẩm kỳ này. Mở đầu là một loạt các bài viết về Những Gương Phụ Nữ Việt Thành Công trong mọi lãnh vực ở Hoa Kỳ. Về thời trang, ở Pháp có thương hiệu nổi tiếng Barbara Bui và nhà thiết kế Olympia Le Tan. Ở Hoa Kỳ có nhà thiết kế NiNi Nguyễn với phong cách mới lạ, đã và đang được nhiều siêu sao yêu chuộng. Về kinh doanh, doanh nhân Jenny Tạ được biết đến là người phụ nữ đầy bản lĩnh khi cô thành lập ra hai công ty thành công ở Wall Street nơi được xem là thương trường của quý ông. Về khoa học, nữ khoa học gia Dương Nguyệt Ánh được biết đến với loại bom áp nhiệt đã góp phần giúp cho Hoa Kỳ thành công trong cuộc chiến vùng Vịnh. Về chính trị, Thượng nghị sĩ Janet Nguyễn hiện là người phụ nữ Mỹ gốc Việt đang giữ chức vụ cao cấp nhất trong guồng máy quyền lực của Hoa Kỳ ở cấp tiểu bang.

Và dĩ nhiên đối với bất cứ sự thành công nào cũng đều có cái giá của nó. Đó chính là ý chí và sự cầu tiến vươn lên. Khi TM nhìn những tấm gương thành công, TM nhận ra ở họ đều có một mẫu số chung: Hầu hết họ có được vinh quang ngày hôm nay là nhờ vào những năm tháng khó nhọc mà nên. Hãy nhìn một Christine Hà dù bị kém thị lực nhưng cô đã vượt qua mọi thử thách để trở thành Master Chef. Hay một Wendy Nguyễn xuất thân là một trẻ mồ côi để trở thành một diễn viên và fashion blogger nổi tiếng với trên 300,000 “tín đồ” trên mạng. Và câu chuyện của nhà phát minh Nguyễn Bích Văn tức cô Văn Thuốc Nghề đã làm chúng ta không khỏi rơi lệ trước gương nghị lực của một phụ nữ yếu đuối, mang nhiều bệnh nan y. Nhưng có lẽ thú vị hơn hết là chuyện cổ tích của một Lọ Lem thời đại Michelle Phan đã vươn lên từ nghèo khó để trở thành nàng “công chúa” của “vương quốc” Youtube với lượng “thần dân” trên 7 triệu toàn cầu. Cô đã trở thành nữ triệu phú trẻ tuổi trong ngành Make-up làm đẹp, với network trị giá hơn 92 triệu mỹ kim... Đọc những tấm gương thành công này khiến cho chúng ta hành diện về người Việt Nam mình. Bên cạnh đó, nó cũng giúp châm ngòi lửa, nung nấu ý chí trong mỗi người chúng ta để một ngày nào đó, chúng ta cũng sẽ đạt được những thành công giống họ.

Bên cạnh những tấm gương thành công nổi bật của những phụ nữ Việt kể trên, theo TM gương hy sinh quên mình của người phụ nữ Việt Nam là đáng quý hơn cả. Họ là những người mẹ, những người vợ thầm lặng, mỗi ngày tất bật với bao việc không tên, lo cho gia đình, chăm sóc cho chồng, dạy dỗ cho con thành đạt mà không hề than thở. Hãy đọc bài thơ “Thử Một Lần Làm Vợ” thì bạn sẽ đồng tình với nhận xét của chúng tôi ở điểm này. Tuy nhiên, quý chị em phụ nữ ơi, có lo cho gia đình thì cũng đừng quên dành thời giờ để chăm sóc cho mình nhé! Vì cho dù chúng ta có được vẻ đẹp thiên phú trời cho, nhưng nếu chúng ta không chăm sóc giữ gìn, thì vẻ đẹp đó cũng sẽ sớm tàn phai. Quan niệm về cái đẹp tuy có thay đổi theo thời gian, nhưng trong mắt mọi người, người phụ nữ đẹp vẫn luôn là “món trang sức đặc tiền nhất” bên cạnh người đàn ông thành đạt. J Có lẽ ai đó đã đúng khi nhận định “không có phụ nữ xấu, chỉ có phụ nữ không biết làm cho mình đẹp mà thôi.” Vậy bạn còn chần chờ gì nữa, hãy tìm đọc bài “Bí Quyết Làm Đẹp Của Các Sao Việt” hay bài “Tóc Khỏe Tóc Đẹp” để có thể áp dụng cho chính mình, và cũng không quên xem lướt qua những mốt thời trang mới nhất từ sàn catwalk Los Angeles, New York và London để bắt kịp xu hướng thời trang đang thịnh hành.

Trong không khí tươi đẹp của mùa Xuân, mỗi người phụ nữ được ví như những đóa hoa đang tô điểm cho vườn đời với những “công, dung, ngôn, hạnh” rạng ngời. Kính chúc quý phụ nữ luôn đẹp, tự tin và yêu đời. Mong rằng quý độc giả sẽ luôn cảm thông, yêu thương và trân quý người phụ nữ trong đời mình.

Trân trọng,



Lê Văn Thanh Mai



Contents Mục Lục

Issue #54 _ March 2015

Hình Bìa/The Cover: Ca sĩ Hà Thanh Xuân
Photo by Huy Khiêm – www.huykiemphoto.com

VIET
LIFESTYLES
ADVERTISE
WITH US

■ Quảng Cáo với Viet Lifestyles.

- Trình Bày Mỹ Thuật
- Nội Dung Phong Phú
- Đầy Màu Sắc
- Hiệu Quả

Call to place your ad today!
Gọi Quảng Cáo Ngay!

Tiếng Việt

Bình Phạm: 623-570-7036
Hoàng Giang: 623-707-6898

English:

Mai Le: 480-213-5987
Phuong Nguyen: 602-931-7991

All Other States

GA-NC-SC-FL-MA-TX-CA
972-375-8397 or 678-849-6470

Published on the 15th of each month.
Phát hành vào tuần thứ hai mỗi tháng.

Email: ad@vietlifestyles.com
or visit www.VietLifestyles.com



VIẾT THEO CHỦ ĐỀ

- Những Phụ Nữ Gốc Việt Thành Công
- Những gương mặt gốc Việt thành công trong ngành thời trang thế giới
- Jenny Tạ - Doanh Nhân Thành Đạt Ở Wall Street.
- Janet Nguyễn – Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang California
- Dương Nguyệt Ánh – Khoa Học Gia & Tác Giả Bom Áp Nhiệt
- Michelle Phan – Từ Lọ Lem Trở Thành Công Chúa Trong Lĩnh Vực Làm Đẹp
- Hoa Hậu và Người Mẫu Xuống Tóc Đi Tu
- Nhà phát minh Nguyễn Bích Vân tức Cô Vân Thuốc Nghệ

THỜI SỰ - PHÓNG SỰ CỘNG ĐỒNG

- Lễ Tưởng Niệm Hai Bà Trưng
- Ngày Giáo Dục Cộng Đồng – Community Learning Day
- Buổi Gặp Gỡ Với TNS John McCain & TNS Joni Ernst
- Lễ Tưởng Niệm Nha Sĩ Ki Ngô

FASHION - BEAUTY- ART - ENTERTAINMENT

- Đẹp Với Hà Thanh Xuân
- Tóc Khỏe Tóc Đẹp
- Bí Quyết Làm Đẹp Rạng Ngời Của Các Viên Ngọc Showbiz Việt
- Những Nàng WAGS Nóng Bỏng Nhất Thế Giới
- FASHION:

GIA ĐÌNH - SỨC KHỎE - ĐỜI SỐNG

- Vấn Đề Sức Khỏe Người Cao Niên
- Thanh Minh Trong Tiết Tháng Ba
- Bồ Đào Mỹ Tửu
- Food Review: Noodles Ranch & Bánh Mì Bistro
- Món Ăn Thay Thuốc: Bí Đỏ
- Cá Ngát
- KIDS ZONES:
- Luật: Nghề Nail Ở Mỹ

TRUYỆN - THƠ - BIÊN KHẢO

- Truyện ngắn: Lời Nhắn Bên Kia Vách Tường
- Truyện ngắn: Đứa Con
- Truyện ngắn: Gió Mới
- Truyện dài: Lão Già Mặc Dịch
- Ca Dao Nẻo Vào Lịch Sử
- Vườn Thơ

Để có được Báo đến tay bạn đọc hằng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

MỤC LỤC QUẢNG CÁO

CA NHẠC - EVENTS

Hoa Xuân - Casino Arizona.....	5
Thank You America	48
Tiếng Hát Mãi Xanh 4.....	52

NHÀ HÀNG

Phở Thành	43
Phở Đà Lạt.....	31
Pholicious.....	72
Phở Bamboo.....	22
AZ Phở & Grill.....	67

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ

Hi-Tech Dentistry	19
Văn Phòng Ls Clifford Levenson	75
Văn Phòng Pháp Lý Edwards & Wu	87
Luật Sư Phạm Tấn Quyền.....	88
Chiro Plus Chiropractic Centers.....	16
Heart & Rhythm - BS Huy Minh Phan	31
Bác Sĩ Bình Tô - Điều Trị Chấn Thương	94
Bethany Women's Healthcare	23
Nha Sĩ Henry Minh Phan.....	57

DỊCH VỤ ĐỊA ỐC & TÀI CHÍNH

Negev Design-Build LLC	34
Tran Insurance Allstate	34
Japanese Auto Pro	41
T-Mobile.....	51
James Tran.....	8
People Mortgage Company	72
US Delta Investment.....	71
Vina Realty	67
Văn Phòng Kết Toán Đôn Nguyễn.....	88

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

Camelback Toyota	4
Honsen Air Conditioning Inc.....	71
Sago Auto Glass	29
Franklin's Fine Sign.....	29
Jungle Nursery	35
KB Canyon State Văn Phòng Bảo Hiểm.....	66
GCEX Express Gửi hàng Việt Nam	42
Dịch Vụ Điện.....	95
Tran Insurance Inc.	30

TIỆM TẠP HÓA - BÁN LẺ

VAPE Shop AZ - Quit Smoking.....	90
Nhà Thuốc Natural Healing & Herbal	35

SIÊU THỊ - CHỢ

Mekong Supermarket.....	3
Siêu Thị Tấn Phát.....	43

Chợ 8889

HỘI ĐOÀN - THÔNG BÁO - LINH TINH

Paradise Valley Community College.....18

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

1. Phoenix - ARIZONA

2013A West Bethany Home Road
Phoenix, AZ 85015
(623) 707-6898

2. Atlanta - Norcross - GEORGIA

Cộng Đồng Việt Nam Georgia
6100 Live Oak Pkwy
Norcross, GA 30093
(678) 849-6470

3. Honolulu - HAWAII

Mường Giang
Phone: 808-946-2732
Email: hawaii@vietlifestyles.com

4. Orlando - FLORIDA

Yến Tạ
Phone: 407-896-2666
Email: Florida@vietlifestyles.com

5. Orange County - CALIFORNIA:

Trần Công Khả
Phone: 310-920-1885
Email: Orangecounty@vietlifestyles.com

6. San Diego - CALIFORNIA:

Tiết Trần
Phone: 858-967-0035
Email: SanDiego@vietlifestyles.com

7. San Jose - CALIFORNIA

Nguyễn Phan Ngọc An
Phone: 408-280-6853
Email: Sanjose@vietlifestyles.com

NHÀ BÁN

Muốn biết bí quyết

bán được nhà nhanh với

\$20,000

trên giá thị trường, hãy gọi:

(602) 753-8294



Access AZ Realty

NHÀ MUA 3 THÁNG MIỄN PHÍ

Chúng tôi đang có

chương trình tài trợ mua nhà,
đặc biệt không cần phải trả
tiền nhà trong 3 tháng
đầu tiên.

Hãy gọi:

(602) 842-1497



Access AZ Realty

ĐIỂM TIN SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

Điểm tin ngắn theo thứ tự thời gian những sự kiện hay chương trình đang và sắp sửa xảy ra trong Cộng Đồng tại địa phương và đó đây để quý độc giả tiện việc theo dõi. Nếu quý hội đoàn có thông tin cần thông báo, xin vui lòng email về tòa soạn trước ngày 5 mỗi tháng, chúng tôi sẽ đăng thông báo miễn phí trong mục Tin Sinh Hoạt Cộng Đồng. Email tòa soạn Việt Lifestyles: info@vietlifestyles.com

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM ARIZONA

Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ sinh hoạt mỗi Chủ Nhật từ 9:00AM – 12:00PM

2615 West Mariposa Street, Phoenix, AZ 85017

Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ có những sinh hoạt thường xuyên như: Lớp điện tử: học mỗi Chủ Nhật. Xin ghi tên trước.

Dạy kèm thi quốc tịch (tiếng Anh & tiếng Việt) miễn phí.

Điền đơn thi quốc tịch. Nhận thông dịch khi thi quốc tịch tiếng Việt.

Bán gây quỹ bộ Cẩm Nang Luyện Thi Quốc Tịch.

Phụ giúp tìm kiếm việc làm, giúp làm tờ Resume

Giúp đưa đi khám bác sĩ, xin trợ cấp, v.v. chỉ ngày thứ Hai. Xin gọi trước.

Thu góp lon nhôm giúp Thương Phế Binh, Quả Phụ VNCH ở Việt Nam.

Muốn tham gia thiện nguyện giúp đỡ quý đồng hương, xin liên lạc **Anh Ngà Bùi: 602-506-1288**

Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona thông báo lịch sinh hoạt tháng 4 & tháng 5:

Như thường lệ, Hội sinh hoạt mỗi tháng 2 lần vào ngày thứ Bảy tuần thứ 2 và thứ Bảy tuần cuối mỗi tháng từ 10 giờ sáng đến 14 giờ trưa tại Trung Tâm Sinh Hoạt Người Việt vùng East Valley (Vietnamese Center) tọa lạc tại số 2501 West Warner Rd., Chandler, AZ 85224). Muốn biết thêm chi tiết, liên lạc **Hội trưởng Lê Văn Ngân: 480-491-0176**.

Trong tháng 4, lịch trình sinh hoạt của hội sẽ vào hai ngày thứ Bảy ngày 11 tháng 4 năm 2015. Đây cũng là ngày Hội tổ chức mừng sinh nhật hội viên có ngày sinh tháng 4). Hội kính chúc thọ các hội viên có ngày sinh tháng Tư.

Thứ Bảy, ngày 25 tháng 4 năm 2015, hội tổ chức lễ Tưởng niệm 40 năm ngày Quốc Hận 30 tháng 4.

Sinh hoạt Khu hội vùng Phoenix sẽ vào hai ngày thứ Bảy ngày 18 tháng 4 và thứ Bảy 16 tháng 5 năm 2015. Thời gian họp mặt từ 9 giờ sáng đến 1 giờ trưa; tọa lạc tại 7138 North 45th Ave. Glendale AZ 85301. Mọi chi tiết, xin liên lạc **Khu Hội trưởng Phan Thông Nhơn (602-384-5335)** để được hướng dẫn.

HỘI KÍNH CHÚC THỌ QUÝ HỘI VIÊN CÓ NGÀY SINH THÁNG 4

Hội viên Nguyễn Bích Thuận

Hội viên Nguyễn Thị Kim Hoàn

Hội viên Tô Ngọc Tú

Hội viên Huỳnh Công Sơn

Hội viên Lữ Lai

Hội viên Nguyễn Văn Thành

Lễ Giỗ Tổ Hùng Vương:

Theo truyền thống hằng năm, để tỏ lòng tri ân đến Quốc Tổ Hùng Vương và Tiên Nhân đã có công dựng nước và giữ nước, Hội Đồng Hương Trị Thiên Arizona sẽ thay Ban Điều Hành Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona đứng ra tổ chức Lễ Giỗ Quốc Tổ Hùng Vương vào Chủ Nhật ngày 16 tháng Tư từ 11 giờ sáng đến 8 giờ tối tại 7138 N. 45th Ave, Glendale, AZ 85301 (Góc đường Glendale & 45th Ave).

Sau phần nghi lễ là phần văn nghệ và hưởng lộc Tổ do Ban tổ chức đài thọ. Chương trình hoàn toàn miễn phí. Mọi chi tiết, liên lạc Trưởng Ban Tổ Chức, Ông Nguyễn Phước Huy: **602-503-8340**.

Lễ Truy Diệu Ngày Quốc Hận 30/4:

Ban Chấp Hành Cộng Đồng NVQG Arizona sẽ tổ chức buổi lễ Truy Diệu tưởng niệm quân cán chính Việt Nam Cộng Hòa anh dũng đã chiến đấu hy sinh mạng sống tới giờ phút cuối cùng bảo vệ Miền Nam Việt Nam thân yêu, cũng như cầu nguyện cho hàng vạn đồng bào đã hy sinh trên đại dương bao la trong cuộc hành trình tìm Tự Do. Buổi Lễ Truy Diệu sẽ diễn ra vào chiều tối thứ Bảy ngày 25 tháng Tư năm 2015 vào lúc 6 giờ chiều tại kỳ đài Wesley Bolin Memorial Plaza địa chỉ 205 S 17th Ave, Phoenix, AZ 85007.

Lễ Tưởng Niệm Tháng Tư Đen và Diễn Hành Rước Lá Đại Kỳ

Hằng năm, cứ vào dịp 30/4, Cộng Đồng NVQG/AZ đều phối hợp với Hội Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ tổ chức Lễ Tưởng Niệm Tháng Tư Đen. Năm nay, chương trình sẽ diễn ra vào sáng Chủ Nhật ngày 26 tháng Tư năm 2015 vào lúc 9 giờ sáng tại Kỳ Đài Công viên Wesley Bolin Memorial Plaza, địa chỉ 205 S 17th Ave, Phoenix, AZ 85007. Đặc biệt để đánh dấu chặng đường 40 năm hành trình tìm tự do, lần này sẽ có sự hiện diện của tướng VNCH Lê Minh Đảo cùng cuộc diễu hành rước lá Đại Kỳ vòng quanh Kỳ Đài, trước dinh Thống đốc. Cộng đồng sẽ khoản đãi ăn trưa cho tất cả mọi người tham dự.

Chương trình này sẽ được phóng viên Vũ Nhân quay hình phóng sự và sẽ trình chiếu trên toàn hệ thống Đài truyền hình SBTN. Ban Điều Hành CĐNVQG/AZ tha thiết kêu gọi quý hội đoàn và đồng hương tham gia thật đông đảo để nói lên tình đoàn kết và tinh thần đấu tranh, yêu chuộng tự do của Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia tại Arizona.

Quý độc giả thân mến,

Chúng ta đang đứng trước ngưỡng cửa của tháng Tư đến, đánh dấu đúng 40 năm kể từ khi miền Nam hoàn toàn rơi vào tay Cộng Sản và hàng loạt người đã ô ạt từ bỏ quê hương để bôn ba tìm kiếm tự do. Để đánh dấu 40 năm sự kiện lịch sử quan trọng này, Việt Lifestyles xin mời quý bạn đọc cùng tham gia vào Mục **"Hỏi Ký Bạn Đọc"** để cùng chia sẻ những "gì tai nghe, mắt thấy" hay những trải nghiệm của chính bản thân trong suốt 40 năm qua. Bạn có thể viết về biến cố 30/4, lúc đó bạn đang làm gì? Ở đâu? Hay viết về những chuyến vượt biển hải hùng đầy hiểm nguy và kỷ niệm những ngày ở đảo hay những ngày đầu đến được bến bờ tự do...

Thể loại tự do. Bài viết xin giới hạn trong khuôn khổ khoảng 2-3 trang đánh máy, font chữ 12, dưới dạng Unicode. Nếu có hình minh họa càng tốt. Hạn chót gửi về Tòa Soạn là ngày 10 tháng 4, 2015. Xin email về: info@vietlifestyles.com

CHỦ ĐỀ BÁO THÁNG TƯ: 40 NĂM NHÌN LẠI

Hạn chót gửi bài ngày 4 tháng 4 năm 2015

Quý độc giả muốn đóng góp bài vở cho những kỳ báo sắp tới, xin vui lòng gửi trước ngày deadline. Bài gửi đăng trên Viet Lifestyles, xin đừng gửi cho báo khác trong thời hạn 6 tháng. Bài viết xin giới hạn đừng dài quá 4 trang đánh máy (trừ những trường hợp đặc biệt cần trình bày chi tiết), sử dụng font size 12, dưới dạng Unicode. Để gửi bài viết, xin email về địa chỉ:

info@vietlifestyles.com

CẦN NGƯỜI ĐẠI DIỆN & CỘNG TÁC VIÊN:

Với kế hoạch phát triển Việt Lifestyles trong thời gian tới, chúng tôi đang cần tuyển chọn thêm người đại diện ở một số vùng trên nước Mỹ. Nếu bạn thuộc tip người hoạt bát, giỏi về giao tế, và thích báo chí, xin gửi resume về: info@vietlifestyles.com hoặc liên lạc với chúng tôi qua số phone: 480-213-5987.

Ngoài ra, nếu bạn thích về viết lách, Ban Biên Tập chúng tôi cũng đang cần những cộng tác viên chuyên viết về các đề tài sau đây: sức khỏe, khoa học kỹ thuật, bình luận, mái ấm gia đình, nuôi dạy con cái, nấu ăn... Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Ban Biên Tập qua email: info@vietlifestyles.com hoặc số phone: 480-213-5987.

CÁCH TRẢ BILL

1. www.vietlifestyles.com
2. Bấm: Pay Your Bill (ở cuối trang)
3. Invoice: (Ví dụ: Rao Vat – Tên thân chủ)
4. Bấm vào số tiền
5. Bấm: Pay Now

Nếu thân chủ không có Pay Pal và muốn dùng thẻ Credit Card, chỉ cần chọn: Don't Have Pay Pal Account. Sẽ có 1 window khác mở ra để quý vị điền vào thông tin cá nhân và thẻ Credit Card, số phone và địa chỉ (link to thẻ Credit Card) và email. Xong xuôi, kiểm chứng lại lần chót cho đúng, trước khi bấm nút "Submit" Ngay lập tức, thân chủ và Tòa soạn sẽ nhận được Receipt quý vị đã thanh toán bill.

Việt Lifestyles xin chân thành tri ân sự tín nhiệm của quý thân chủ Quảng Cáo gần xa, đặc biệt là các cơ sở tiệm Nails trong thời gian gần đây. Mọi thắc mắc, xin quý vị liên lạc Tòa Soạn: 480-213-5987

VIỆT LIFESTYLES NOW GO MOBILE



ĐẶT MUA BÁO

Mua một năm đầu
\$60/12 kỳ báo
\$5/1 kỳ báo

bao gồm cước phí shipping

info@VietLifestyles.com

Xin vui lòng gửi chi phiếu về địa chỉ:
Check Payment: Viet Lifestyles Magazine
ARIZONA

PO Box 93413
Phoenix, AZ 85070-3413

NHỮNG PHỤ NỮ GỐC VIỆT THÀNH CÔNG TRÊN THẾ GIỚI

Họ là những phụ nữ mang trong mình dòng máu Việt và đã được thế giới biết đến bởi tài năng xuất sắc của mình. Đặc biệt trong ấn phẩm kỳ này, Việt Lifestyles xin lần lượt giới thiệu đến bạn đọc một trong số những phụ nữ Việt đã làm nên tên tuổi mang lại niềm tự hào dân tộc nơi xứ người.



Christine Hà sinh năm 1979, hiện cô đang sinh sống tại bang Texas, Mỹ. Cha mẹ cô đều là người Việt, tên thật của cô là Hà Huyền Trân. Christine mắc phải căn bệnh hiểm gặp khiến cô mất dần thị lực và cuối cùng, bị mù hẳn từ năm 2007. Tốt nghiệp Đại học chuyên ngành tài chính và quản lý thông tin của Đại học Texas nhưng Christine không thể đi làm vì vấn đề thị lực.

Với niềm đam mê nấu nướng, cô thử lập một trang web cá nhân để đăng tải các

“Vua đầu bếp Mỹ” Christine Hà

công thức nấu ăn của mình. Trang web của Christine Hà nhanh chóng trở nên nổi tiếng trong cộng đồng những người yêu bếp núc ở Mỹ. Với sự khuyến khích của bạn bè và gia đình, Christine Hà đã mạnh dạn tham dự cuộc thi Vua đầu bếp Mỹ 2012 và vượt qua tất cả các thí sinh khác để giành ngôi vị quán quân Vua đầu bếp Mỹ mùa thứ 3.

Cho tới nay, cô vẫn là thí sinh khiếm thị duy nhất từng tham gia cuộc thi này. Nghị lực của Christine Hà trong suốt quá trình thi đã khiến khán giả xem truyền hình trên khắp thế giới xúc động.





Nhà thiết kế thời trang Nini Nguyễn

Nini Nguyễn sinh ra tại Việt Nam và từng sống ở đây 6 năm. Sau này, cô sang Mỹ định cư cùng cha mẹ. Bước đầu khởi nghiệp của Nini Nguyễn không dễ dàng. Vốn yêu thích thời trang nhưng vì không giỏi tiếng Anh, Nini không được bất cứ hãng thời trang nào nhận vào làm việc.

Cô đành khởi nghiệp bằng nghề lao công và sau này làm nhân viên bán hàng của các hãng bán lẻ thời trang. Bước ngoặt lớn

nhất trong sự nghiệp của Nini là khi cô quyết định trở thành nhà thiết kế thời trang.

Khách hàng tìm tới Nini Nguyễn rất đông, có cả những người nổi tiếng, đặc biệt nhất nhất là nữ ca sĩ Rihanna.

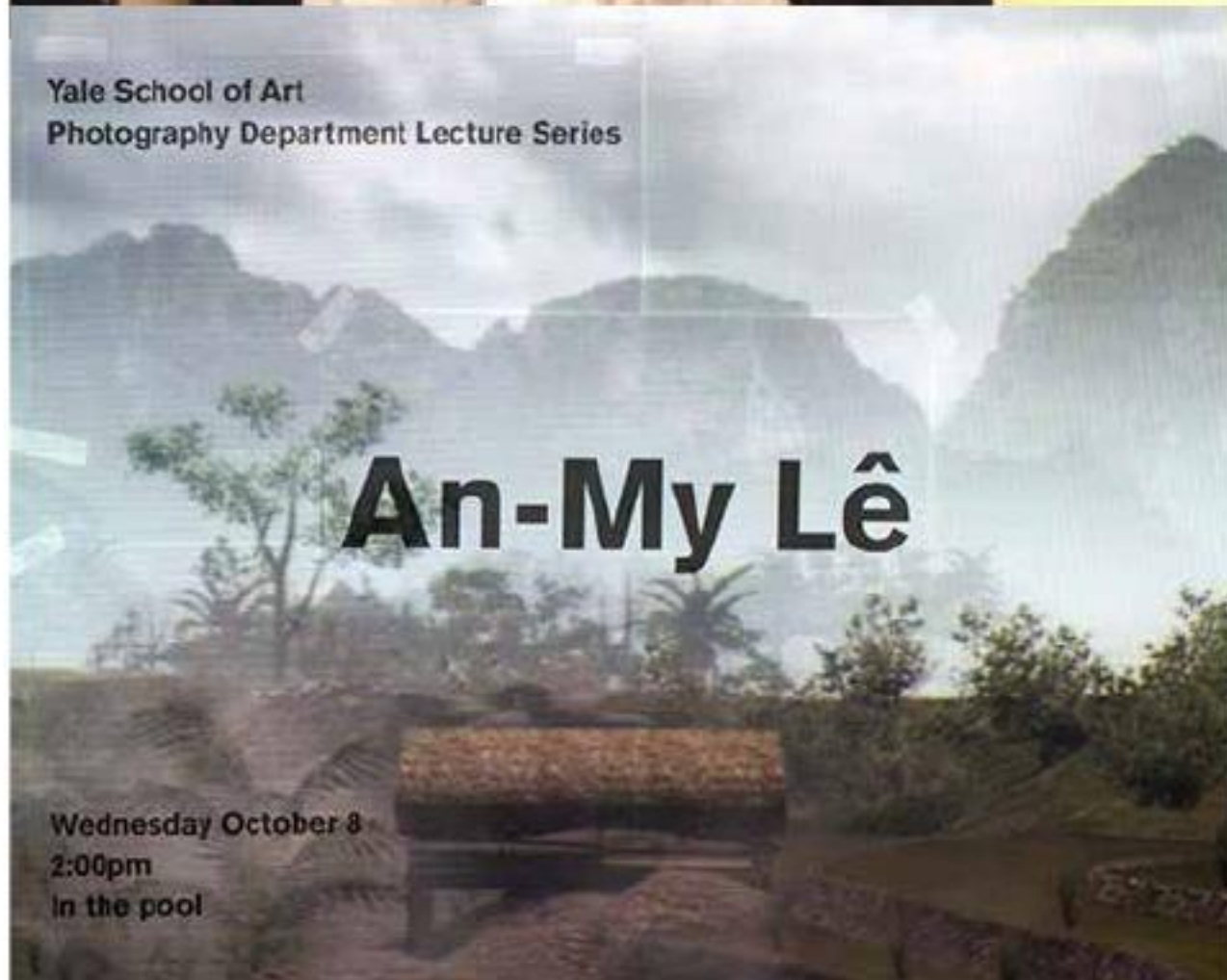
Hiện giờ, Nini Nguyễn đang là nhà thiết kế chính cho phong cách thời trang ấn tượng của nữ ca sĩ người Barbados.

Nhiếp ảnh gia Lê Mỹ An

Nhiếp ảnh gia gốc Việt - Lê Mỹ An từng vinh dự nhận được giải MacArthur Fellowship - giải "Thiên tài" của Mỹ. Đây là một giải thưởng cao quý nhằm tôn vinh những cá nhân có hoạt động sáng tạo xuất sắc, công nhận những cống hiến và thành tựu ấn tượng của các cá nhân cho cộng đồng.

Lê Mỹ An được biết tới là một nhiếp ảnh gia chuyên về đề tài chiến tranh. Sang Mỹ định cư từ năm 1975, những tác phẩm ảnh của người phụ nữ 53 tuổi này chủ yếu lấy cảm hứng từ chiến tranh bởi chính bà đã có những trải nghiệm về nó.

Một đề tài cũng luôn trở đi trở lại trong các tác phẩm của Lê Mỹ An là mối quan hệ giữa những người Việt Nam định cư ở Mỹ và nỗi nhớ quê hương. Khi có dịp, Mỹ An vẫn quay về Việt Nam để thực hiện các tác phẩm ảnh.



Nhà văn Lại Thanh Hà

Lại Thanh Hà sinh năm 1965 tại Việt Nam và định cư tại Mỹ từ năm 1975. Tốt nghiệp Đại học Texas chuyên ngành báo chí, Lại Thanh Hà khởi nghiệp bằng nghề phóng viên cho tờ tin tức The Register chuyên về các thông tin của cộng đồng người Việt ở Quận Cam, bang California.

Chính nhờ công việc này mà kỹ năng viết tiếng Anh của Lại Thanh Hà đã tiến bộ nhanh chóng. Sau gần 2 năm làm phóng viên, Lại Thanh Hà quyết định nghỉ việc và bắt đầu tập trung cho sáng tác.

Nữ nhà văn Lại Thanh Hà nhận giải National Book Award cùng 3 nhà văn Mỹ khác. Nữ nhà văn Lại Thanh Hà nhận giải National Book Award cùng 3 nhà văn Mỹ khác.

Cuốn sách đầu tay của cô là một tác phẩm dành cho thiếu nhi có tên "Inside Out & Back Again" (Từ trong ra ngoài và bắt đầu lại - 2011). Cuốn sách nhanh chóng gây được tiếng vang, giúp Lại Thanh Hà đoạt giải National Book Award - một giải thưởng thường niên lâu đời và uy tín nhằm tôn vinh những tác phẩm văn học xuất sắc của các tác giả Mỹ.



NEW YORK SEAFOOD BUFFET



ALL YOU CAN EAT

- Lunch Buffet
- Dinner Buffet
- Weekend Dinner Buffet
- Sunday & Holiday All Day Dinner Buffet
- Buffet & Menu Take Out Available

(602) 866-9988

Sun - Thurs 10:30am-10pm
Fri - Sat 10:30am - 10:30pm

Nơi lý tưởng để tổ chức party,
sinh nhật, họp mặt, v.v.

Phòng banquet rộng rãi chứa trên 200 người

We open on holidays, Mother's Day and Father's Day

**ĐẶC BIỆT
MỖI NGÀY ĐỀU
CÓ CRAB LEGS
(CÀNG CUA)**



**4961 W Bell Rd #3
Glendale, AZ 85308**

(Trong khu shopping Bell Tower Village,
góc Đông Nam đường Bell và 51st Ave)

We have been to many buffets, this is
so far the best buffet in the West Valley.
~Nancy D.



WINNER OF THE
PATIENTS' CHOICE
RATED & AWARDED BY PATIENTS
2008, 2009, 2011, 2012, 2013

WESTVIEW FAMILY MEDICINE

WE CARE FOR YOUR FAMILY

CHUYÊN KHOA GIA ĐÌNH

Với đội ngũ bác sĩ và y tá tận tâm chuyên nghiệp

Dr. Phat Hoang
Thao Messenger, PA-C
Denise Bailey, PA-C

Dr. Mathew Cockett
Alan Marchbanks, PA-C

Dr. Anna Tran
Minnie Gidda, PA-C

**Nhận bệnh
nhân mới**
(từ 1 tuổi trở lên)

**Giá đặc biệt
cho những bệnh
nhân trả tiền mặt.**

4 PHÒNG MẠCH

rất thuận tiện cho quý đồng hương:

1 Avondale
13065 W. McDowell Rd, Ste A 105

2 Phoenix
19841 N. 27th Ave. Ste 100

3 Glendale
8811 N. 51st Ave. Ste 107

4 Phoenix
5040 N. 15th Ave. Ste 101
Góc đường 15th và Camelback

NEW

- Khám sức khỏe tổng quát cho người lớn và trẻ em.
- Chẩn đoán, chủng ngừa và điều trị các bệnh viêm gan siêu vi A, B, C.
- Khám phụ khoa và thử thai ngay tại phòng mạch.
- Thực hiện tiểu giải phẫu ngay tại văn phòng.
- Chích ngừa cảm cúm, chủng ngừa trước khi đi du lịch.
- Khám và điều trị những bệnh mãn tính như: tiểu đường, cao huyết áp, cao mỡ, suyễn, viêm xoang, đau dạ dày, v.v.
- Thử máu và chẩn đoán các nguy cơ dẫn đến bệnh tim mạch.
- Thử máu, thử nước tiểu, thử đường, thử thai, đo điện tâm đồ (EKG), đo dung tích phổi (spirometry) ngay tại văn phòng, kết quả nhanh chóng.

Bác sĩ, y tá & nhân viên thông thạo tiếng Việt, Anh, & Tây Ban Nha.
Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare, AHCCCS, Mercycare, Care 1st, v.v.

Phone: 623-536-6788 - Fax: 623-536-9288 - www.westviewfamilymedicine.com
OFFICE HOURS: Monday - Friday: **7:00AM - 5:00PM** | Saturday: **7:00AM - 12:00PM** | Sunday: **Closed**

Những gương mặt gốc Việt nổi tiếng làng thời trang thế giới

Đó là hai nhà thiết kế được các mỹ nhân Hollywood ưa chuộng - Barbara Bui, Olympia Le Tan - và hai cô gái trẻ nổi tiếng khắp thế giới nhờ Youtube - Wendy Nguyen, Michelle Phan.



Nhà thiết kế
Barbara Bui

Barbara Bui (sinh năm 1956) là nhà thiết kế yêu thích của nhiều mỹ nhân quốc tế như Kristen Stewart, Michelle Pfeiffer, Mila Kunis, Miranda Kerr. Từ một cửa hàng thời trang nhỏ mang tên Kabuki trên phố Turbigo, Paris, Barbara Bui ngày nay đã trở thành một thương hiệu nổi tiếng trên khắp thế giới.

Sinh ra và lớn lên tại Paris trong một gia đình có bố là người gốc Việt và mẹ là người Pháp, Barbara Bui vốn không đam mê thời trang từ nhỏ. Bà đam mê nghệ thuật kịch và từng tốt nghiệp tiến sĩ văn chương vào năm 1983. Tuy nhiên, sau đó, Barbara Bui lại mở cửa hàng thời trang - bán những sản phẩm do bà thiết kế và những sản phẩm khác - và quyết định phát triển sự nghiệp theo hướng này.

Năm 1987, Barbara Bui trình làng bộ sưu tập thời trang đầu tiên trên sàn catwalk và thương hiệu Barbara Bui cũng chính thức ra đời từ đây. Một năm sau, cửa hàng đầu tiên mang tên bà được mở trên phố Etienne Marcel, Paris. Phong cách thiết kế tiện dụng, tinh tế, phù hợp với nhiều lứa tuổi của bà đã chinh phục giới mộ điệu thời trang trong nước. Tuy nhiên, các mẫu thiết kế của Barbara Bui đều là những sản phẩm cao cấp, không phải đối tượng khách hàng nào cũng có thể đáp ứng được.

Năm 1998, khi thương hiệu Barbara Bui đã có một chỗ đứng trong làng thời trang thế giới, nhà thiết kế gốc Việt cho ra đời thương hiệu BB Initials - bao gồm các sản phẩm bình dân hơn. Tiếp đó, Barbara mở rộng thị trường sang New York, Milan, Tokyo...

Xuất phát điểm không phải một người đam mê thời trang nhưng những thành tựu mà Barbara Bui đạt được khiến người khác phải kinh ngạc. Không chỉ thiết kế quần áo, Barbara còn nổi tiếng trong lĩnh vực thiết kế phụ kiện. Bộ sưu tập giày và túi xách cao cấp đầu tiên của Barbara Bui, ra mắt năm 2000, đã được đón nhận hơn cả mong đợi. Với sự nỗ lực không ngừng nghỉ và những thành công mà Barbara đã đạt được, tháng 5/2003, bà được được công



KRISTEN STEWART WORE BARBARA BUI

MADRID, NOVEMBER 15TH 2012

Kristen Stewart là fan ruột của thương hiệu Barbara Bui.



KRISTEN STEWART WORE BARBARA BUI BLACK & WHITE PUMPS WITH STUDDED STRAPS FROM SPRING 2013 COLLECTION TO THE PREMIERE OF THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 2 AND TO «HORMIGUERO TV SHOW TONIGHT»



MIRANDA KERR WORE BARBARA BUI

NEW YORK, NOVEMBER 29TH 2012

Thiên thần nội y cũng “mê mẩn” phụ kiện của nhà thiết kế gốc Việt.



MIRANDA KERR WORE HER BARBARA BUI «PUNKY» WEDGE HEEL ANKLE BOOTS WHILE OUT & ABOUT IN NEW YORK



Mỹ nhân châu Á Chương Tử Di mặc váy Barbara Bui.



BARBARA BUI SUMMER 2013 DRESS WITH EMBROIDERED SLEEVES: 802 China, January 2013



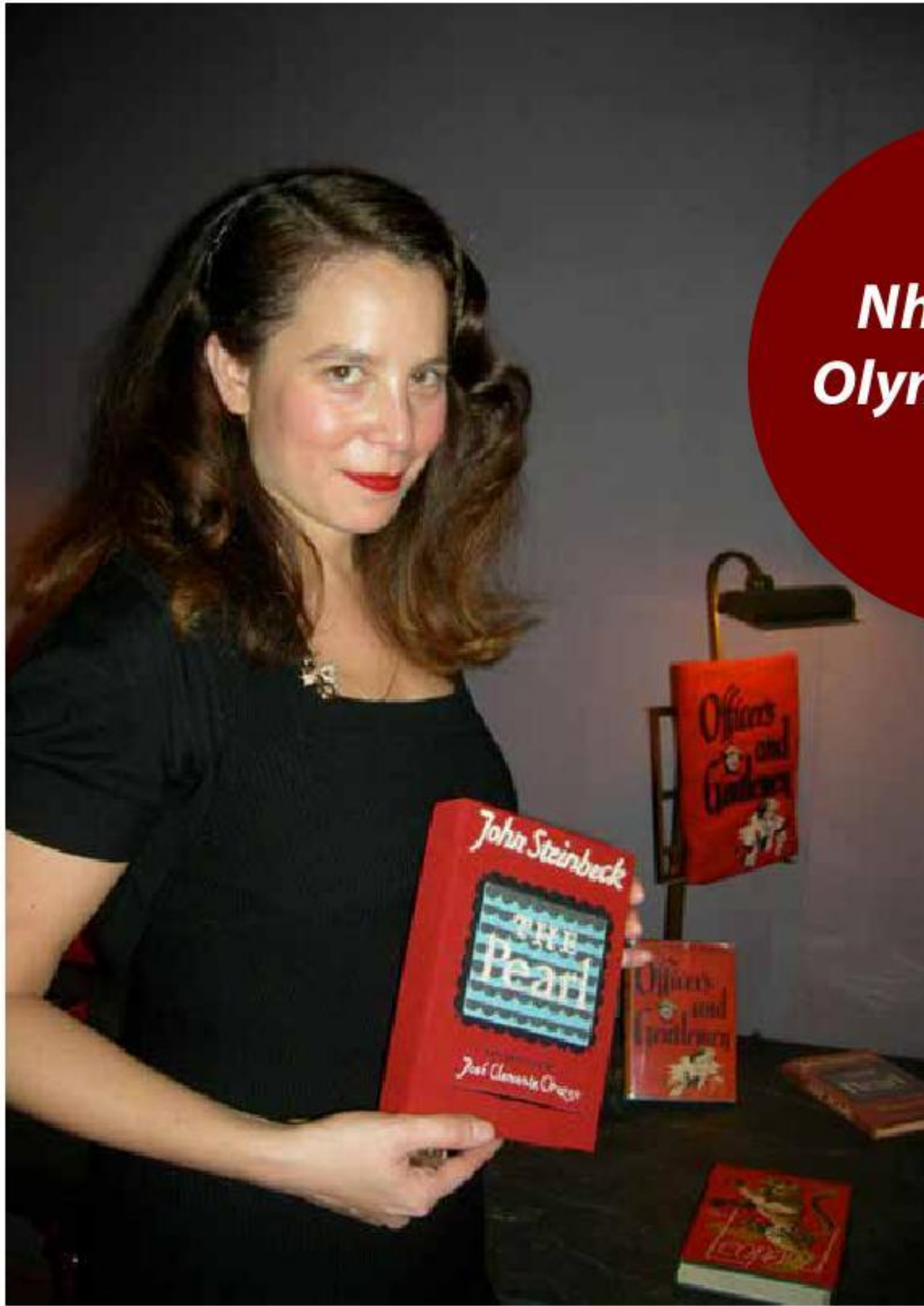
KRISTEN STEWART WORE BARBARA BUI

LOS ANGELES, DECEMBER 6TH 2012

ACTRESS KRISTEN STEWART WORE BARBARA BUI BLACK SUEDE & LEATHER LACE-UP OXFORDS FROM THE WINTER 2012 COLLECTION AT «ON THE ROAD» PRIVATE SCREENING.

nhận là thành viên của *Hiệp hội Thời trang cao cấp Pháp*.

Đến nay, sau gần 20 năm miệt mài lao động sáng tạo, cái tên Barbara Bui đã nổi tiếng khắp thế giới và trở thành thương hiệu yêu thích của nhiều mỹ nhân. Thậm chí, cô nàng Kristen Stewart xinh đẹp còn là fan “ruột” của Barbara Bui. Hồi đầu tháng 2, Barbara Bui vinh dự nhận giải thưởng “Nhà thiết kế năm 2013” do hiệp hội báo chí Pháp bình chọn.



Nhà thiết kế Olympia Le Tan

Olympia Le Tan cũng là một trong những nhà thiết kế tài năng người Pháp gốc Việt. Bà là con gái của họa sĩ nổi tiếng người Pháp gốc Việt, Pierre Le Tan, người từng vẽ hình minh họa cho nhiều tờ tạp chí nổi tiếng như *Vogue*, *The New York Times*, *GQ*, *Rolling Stone*, *Vogue Interiors*, *Wallpaper*.

Olympia Le Tan (sinh năm 1950) bắt đầu tập tành thiết kế từ năm 19 tuổi, khi đang theo học một trường nghệ thuật ở Paris. Bà được làm việc chung với nhà thiết kế Karl Lagerfeld tại văn phòng của Chanel, sau đó hợp tác với hãng thời trang Balmain.

Olympia Le Tan thiết kế cả quần áo và túi xách, tuy nhiên, lĩnh vực giúp bà gặt hái được thành công và tạo tiếng vang lớn trong làng thời trang thế giới vẫn là túi xách. Những mẫu clutch hình sách ngay từ khi mới ra đời (năm 2009) đã mang một dấu ấn riêng và nhận được sự yêu mến của nhiều mỹ nhân quốc tế cũng như các tín đồ thời trang. Sự cộng hưởng của hai niềm đam mê - văn học và nghệ thuật thêu - đã giúp Olympia cho ra đời những mẫu thiết kế độc đáo, lấy cảm hứng từ những cuốn tiểu thuyết nổi tiếng.



Natalie Portman và chiếc clutch "Lolita".



Clemence Poesy.



Michelle Williams rất yêu những mẫu ví hình quyển sách của NTK gốc Việt.



Các tín đồ thời trang tất nhiên cũng không thể làm ngơ.

Wendy Nguyen không nổi tiếng trên sàn catwalk, nhưng lại là cái tên dành được nhiều sự quan tâm cũng như yêu mến từ các tín đồ thời trang trên khắp thế giới. Wendy được các bạn trẻ ngưỡng mộ không chỉ bởi gu thời trang nhanh nhạy, tinh tế, theo kịp xu hướng, mà còn bởi Wendy là một cô gái mồ côi đầy nghị lực.

Sau khi rời trung tâm nuôi dưỡng trẻ em mồ côi với hành trang là một chiếc túi xách cũ kỹ, Wendy Nguyen trở thành người vô gia cư khi vừa tròn 18 tuổi. Trong thời gian ở trường trung học, cô đã phải làm 3 việc một lúc để có thể tiết kiệm đủ tiền vào đại học. Cuối cùng, Wendy được nhận vào học tại trường Đại học California, Berkeley và sau đó cô tốt nghiệp chuyên ngành tâm lý học.

Một chi tiết khá thú vị được Wendy kể lại trong một bài phỏng vấn đó là, lý do duy nhất cô nộp đơn vào trường đại học là tìm kiếm một chỗ ở và ngày đầu tiên đi học chính là sinh nhật tuổi 18 của cô.

Hiện Wendy đang sinh sống và làm việc tại thành phố xinh đẹp San Francisco. Bên cạnh công việc chính là diễn viên và blogger thời trang, Wendy còn làm giáo viên tình nguyện. Với Wendy, thành công lớn nhất mà cô đạt được đến thời điểm này là có một trang Youtube về thời trang với hơn 300.000 người theo dõi và hơn 42 triệu lượt xem. Những clip hướng dẫn mix đồ theo từng mùa, mẹo quàng khăn, bảo quản đồ, hay clip làm tóc... của Wendy được cư dân mạng ủng hộ nhiệt tình.

"Tôi học về thời trang, tất cả mọi thứ, bằng cách quan sát thiên nhiên, kiến trúc, âm nhạc và con người. Thiên nhiên đem đến cho tôi những ý tưởng thú vị để trải nghiệm với màu sắc, kiến trúc giúp tôi hiểu về kiểu dáng trang phục, âm nhạc chính là cánh cửa để tôi nghe và cảm nhận chất liệu. Và điều quan trọng nhất, cảm hứng thời trang của tôi đến từ những biểu tượng thời trang đường phố" - Wendy cho biết.

WENDY NGUYEN

Diễn Viên & Fashion Blogger

Chiếc khăn da báo của Louis Vuitton là một trong những món đồ yêu thích nhất của Wendy và gần như lúc nào cô cũng mang theo chiếc khăn.





Thiên nhiên giúp Wendy trải nghiệm với màu sắc.



Blogger thời trang xinh đẹp cũng chia sẻ, dù tuổi thơ không may mắn nhưng cô hài lòng với cuộc sống hiện tại. Ở đó, cô có những “chuyến phiêu lưu” thú vị với thời trang và có một người luôn kề vai sát cánh, giúp cô vượt qua mọi khó khăn. Wendy coi “người đàn ông bí ẩn” đó không chỉ là người yêu, mà còn là bạn thân, một người anh trai và là gia đình của cô.

PHỞ BAMBOO

Authentic Vietnamese Food
Phở cơm thuần túy Việt Nam

Địa chỉ: 1933 W Main St #8, Mesa, AZ 85201

Phone: **480 733 3939**

Ngày khai trương: 20/01/2015



GRAND OPENING

20% off

Đặc biệt:

- Phở
- Bún riêu
- Mì cây nhãn
- Bún bò Huế.
- Cơm Việt Nam thay đổi mỗi ngày
- Các loại lẩu Việt Nam

*Kính mời Quý đồng hương đến thưởng thức
nhiều món ăn Việt Nam độc đáo thuần túy.*

Giờ mở cửa: 10 am đến 9 pm mỗi ngày.

Đặc biệt trong một tháng đầu khai trương Phở Bambo có chương trình giảm giá 20% trên tổng hóa đơn cho tất cả các khách hàng.

Phở Bamboo trân trọng kính mời!



Bethany
Women's
Healthcare >



DR. THOMAS LE, MD *Bác Sĩ Sản Phụ Khoa*

SẢN KHOA - OBSTETRICS

- Bác sĩ trực tiếp theo dõi suốt thời kỳ mang thai và sau khi sinh
- Thử thai miễn phí (Pregnancy Tests)
- Siêu âm tại văn phòng (Ultrasound)

PHỤ KHOA - GYNECOLOGY

- Khám phụ khoa định kỳ (Annual Exams)
- Điều trị những triệu chứng trước và sau khi mãn kinh (Treatment of Premenopausal & Menopausal Symptoms)
- Xét nghiệm nhiễm trùng phụ khoa (STD Testing)
- Ngừa thai với nhiều phương cách: thuốc uống – thuốc chích – thuốc dán – đặt vòng (Birth Control: Oral Pills – Depo Injections – Diaphragm – Patch)

GIẢI PHẪU PHỤ KHOA PHẪU THUẬT NỘI SOI GYNECOLOGIC SURGERY LAPAROSCOPIC MINIMAL INVASIVE SURGERY

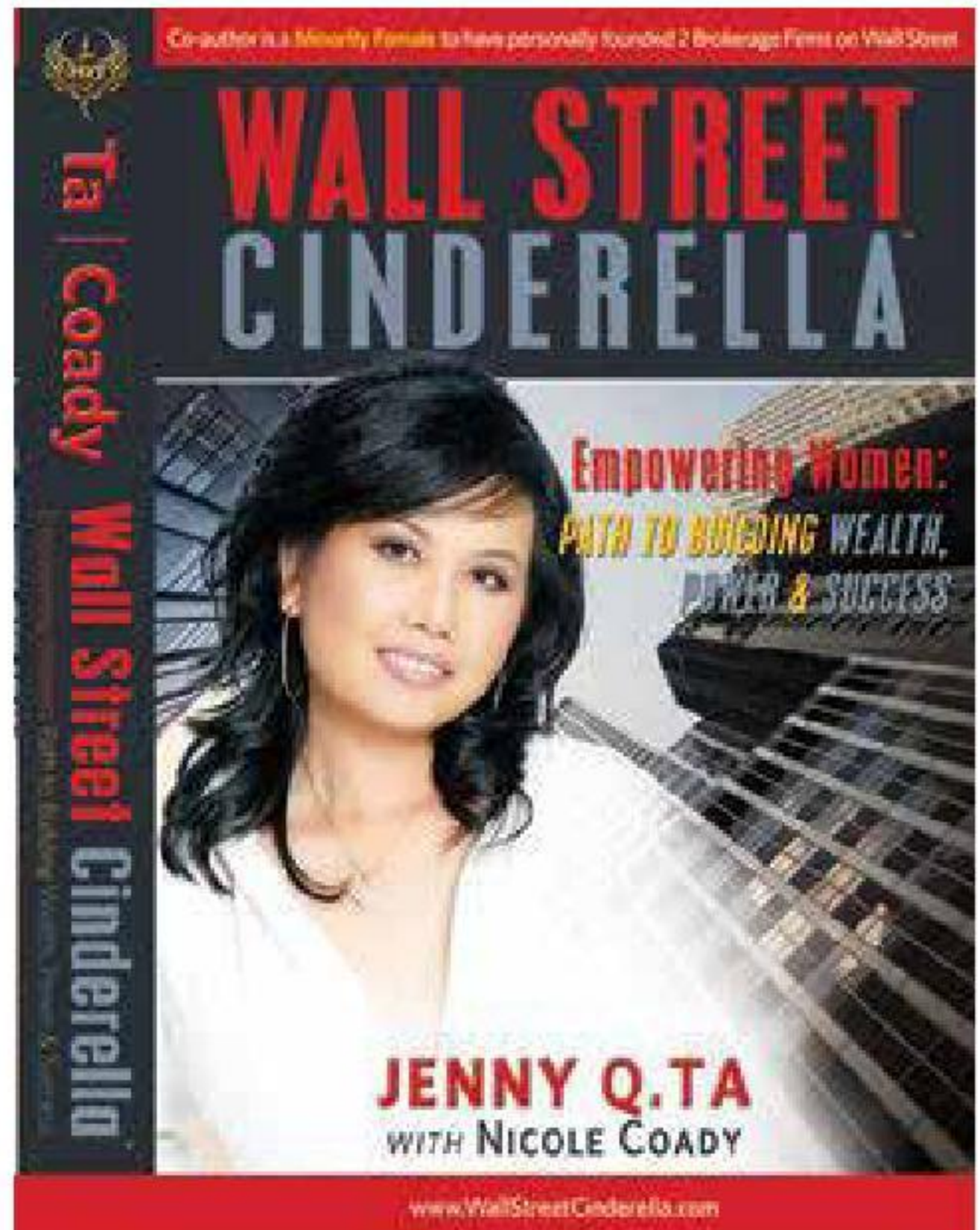
- Cắt u nang tử cung (Removal of Uterine Fibroids)
- Cắt u nang buồng trứng (Ovarian Cyst Removal)
- Phẫu thuật ngừng kinh nguyệt (Eliminate Periods)
- Sa tử cung (Uterine Prolapsed)
- Lạc nội mạc tử cung (Endometriosis)
- Chứng tiểu xón (Urinary Incontinence)

Bác sĩ Thomas Lê thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh. Nhiều năm kinh nghiệm, tận tâm với nghề và làm việc tại nhiều bệnh viện trong vùng. Chúng tôi nhận AHCCCS và hầu hết các bảo hiểm. Giá đặc biệt cho bệnh nhân không có bảo hiểm.

3660 West Bethany Home Road, Phoenix, AZ 85019
(Gần góc đường 35th Ave và Bethany Home)

Office Hours: MONDAY – FRIDAY 7:30AM – 5:00PM

XIN VUI LÒNG GỌI LẤY HẸN
(602) 973-3200
www.bethanywomen.com



JENNY Q. TẠ

Người phụ nữ Mỹ gốc Việt đầu tiên thành lập 2 công ty chứng khoán ở Wall Street

Jenny Tạ đến Mỹ khi mới 6 tuổi, mẹ cô là một người phụ nữ đơn thân nghèo khó, thế nhưng nhờ sự quyết tâm và bản lĩnh, Jenny Tạ bước vào thị trường tài chính thế giới ở Phố Wall Street, thành phố New York City, tiểu bang New York, Hoa Kỳ. Gần 20 năm lăn lộn trong thế giới tài chính, Jenny Tạ được nể phục vì là phụ nữ Mỹ gốc Việt đầu tiên thành lập 2 công ty chứng khoán có tầm vóc quốc tế tại Wall Street, phát triển số tài sản của công ty lên trên 250 triệu USD. Sự thành công của Jenny Tạ không dừng lại ở đó, khi mới đây chị đã có một cuộc lấn sân đầy ngoạn mục sang ngành truyền thông xã hội, qua việc thành lập Công ty Squeeee.com – công ty đầu tiên trên thế giới khai sinh khái niệm Social Networkthing™.

Người phụ nữ sở hữu 2 công ty chứng khoán tại Mỹ

Ngay từ nhỏ, Jenny Tạ đã không được hưởng cuộc sống đầy đủ như bao người khác. Cũng chính vì thế, khi đặt chân đến Mỹ đã cho chị một góc nhìn mới mẻ và khát vọng làm giàu. Ngay khi tốt nghiệp trung học, Jenny Tạ đã vạch rõ con đường tương lai của mình: trở thành một nhà kinh doanh. Vì thế chị tập trung lấy bằng cử nhân với thời gian chỉ có 3 năm rưỡi.

Năm 21 tuổi, với tấm bằng Hệ thống thông tin (Business Information Systems) và Tài chính (Finance), Jenny Tạ

được nhận vào làm việc cho Công ty chứng khoán Shearson Lehman, công ty danh tiếng trong ngành tài chính ở Hoa Kỳ. Chứng kiến dòng tiền khổng lồ giao dịch tại Phố Wall Street mỗi ngày, Jenny Tạ khao khát sẽ mở một công ty chứng khoán của riêng mình. Chính vì thế, chị đã bỏ ra vài năm để học lấy đủ các “licenses” cần thiết, cùng kinh nghiệm tích lũy được từ những công ty chứng khoán khác để rồi năm 27 tuổi chị đã thành lập công ty của riêng mình.

Gần 20 năm lăn lộn trong thế giới tài chính, Jenny Tạ được nể phục vì là phụ nữ Mỹ gốc Việt đầu tiên thành lập 2 công ty chứng khoán có tầm vóc quốc



tế tại Wall Street. Jenny Tạ chia sẻ kinh nghiệm để có được thành công ấy là rất nhiều khó khăn, chị nói: “20 năm trước, phụ nữ Mỹ làm kinh doanh gặp khó khăn hơn nam giới 4-5 lần. Và phụ nữ làm trong ngành chứng khoán đã khó khăn, thì phụ nữ gốc Á lại gặp khó khăn còn nhiều hơn thế nữa và vì thế mà vô cùng hiếm phái nữ trong lĩnh vực này. Làm trong ngành này, phụ nữ cần phải hết sức bản lĩnh, cương quyết”.

Một kỷ niệm Jenny Tạ không bao giờ quên, đó là khi chị làm CEO cho Công ty chứng khoán Vantage Investments của riêng mình. Trong một giao dịch cổ phiếu tới hơn 100 triệu USD, người “Market Maker” vì thấy chị là phụ nữ nên đã đưa ra một giá rất tệ, chênh lệch 1/8 của hợp đồng, đủ thấy một con số sai lệch khủng khiếp: 12,5 triệu USD! Khi phát hiện ra chuyện đó, chị kiên quyết buộc ông ta phải trả lại cho chị phần chênh lệch đó.

Khai sinh khái niệm Social Networthing™

Năm 2013 đánh dấu một bước ngoặt lớn của Jenny Tạ khi chị dẫn thân vào thế giới truyền thông xã hội (Social Media) qua việc thành lập Công ty **Sqeeqee.com** với giá trị lên trên bạc tỉ USD. Đây là công ty đầu tiên trên thế giới khai sinh khái niệm Social Networthing™, nói một

cách nôm na là một mạng xã hội giúp mọi người kết nối và kiếm lợi nhuận.

Trong cuốn sách tự truyện “Lọ lem Phố Wall” sắp được tung ra thị trường bằng tiếng Anh và tiếng Việt là câu chuyện cuộc đời của Jenny Tạ về những thăng trầm trong ngành tài chính chứng khoán. Sau cuốn sách sẽ còn có một bộ phim ngắn. Cuộc đời của Jenny Tạ được ví như nàng Lọ lem Phố Wall Street, đã bươn chải và rồi vươn tới đỉnh vinh quang. Hy vọng rằng với tài năng và tinh thần thép, người phụ nữ Mỹ gốc Việt này cũng sẽ thành công không kém với Sqeeqee.com khi lan tỏa được khái niệm Social Networthing™ ra toàn thế giới, giúp mọi người cùng hưởng lợi nhuận từ việc kết nối trực tuyến.

Khi hỏi lý do vì sao chị lại bước chân vào thị trường đầy rẫy những “ông lớn” sừng sỏ như Google, Facebook, Twitter và LinkedIn,... Jenny Tạ chia sẻ: “Trong sự bùng nổ của truyền thông xã hội, tôi nhận thấy trong hàng tỉ đô-la doanh thu quảng cáo hằng năm, chưa có một truyền thông xã hội nào trên toàn quốc chú ý đến hàng tỉ người sử dụng, để giúp họ nhận lấy một phần nào trong khoản tiền khổng lồ đó. Đây là một thiếu sót quá lớn của những trang web truyền thông xã hội ngày nay. Vì vậy tôi đã đầu tư vào dịch vụ trực tuyến và sáng lập công ty Sqeeqee.com để khởi

động phong trào Social Networthing™ để giúp người dùng đem về những lợi tức riêng cho mình”.

Ý tưởng táo bạo và độc đáo này đã được người tiêu dùng tại Mỹ bước đầu đón nhận đầy hào hứng. Sqeeqee.com bao gồm hàng chục tính năng của những trang web nổi tiếng như Google, Facebook, Amazon, Ebay, YouTube... thành một nền tảng đa khía cạnh. Chỉ cần một mật khẩu đăng nhập là người sử dụng có thể lập tức “socialize” với bạn bè toàn quốc, “list” sản phẩm để mua bán, và chia sẻ hình hay video với bạn bè và người thân. Ngoài ra, Sqeeqee.com có những loại “gây quỹ” thời đại mới qua web.

Sqeeqee.com giương buồm trong biển truyền thông xã hội vào thời điểm này đồng nghĩa phải đương đầu với những “ông lớn” trong truyền thông xã hội. Tuy vậy, Jenny Tạ rất vững tin vì thời gian gần 20 năm qua trên Phố Wall Street đã cho người phụ nữ gốc Việt này một bản lĩnh cực kỳ kiên cường.

Chị biết một trong những chiêu mà những công ty lớn này thường làm: để nắm lấy thế “độc quyền” là mua đứt những cạnh tranh của mình. Như Facebook đã mua Instagram với giá 1 tỉ USD; Microsoft mua Yammer với giá 1,2 tỉ USD, gần đây nhất Yahoo mua Tumblr với giá 1,1 tỉ USD và Google mua Waze chỉ vài tháng qua với giá 1,3 tỉ USD. “Sqeeqee.com có những đặc điểm “độc quyền” mà chính những “ông lớn” này không có ở những trang web của họ, vì vậy tôi đứng rất vững tin về lập trường của mình”, Jenny Tạ quả quyết.

Tại Việt Nam, quê hương của mình, Jenny Tạ muốn đặc biệt phát triển Social Networthing™ để hỗ trợ mọi người cùng kiếm lợi nhuận. “Không khác gì Facebook đã lan tỏa khắp nơi, Sqeeqee.com cũng sẽ lần lượt dùng hết những kỹ năng tuyệt vời và những chiêu thức mạnh, nhanh nhất để thu hút người sử dụng và tạo cho họ một nền tảng tài chính”, Jenny Tạ cho biết. Hiện chị đang phát triển Sqeeqee.com qua đủ loại ngôn ngữ toàn cầu cho người sử dụng dễ dàng hơn.

(Nguồn: Thông Tin Dịch Vụ)



Monday-Friday: 9:00 am - 6:00 pm
Saturday By Appt. Sunday: Closed

TRAN INSURANCE INC.

Auto-Home-Business and Life



KIM DUNG TRAN

Cử nhân Khoa học
Texas Southern University

Xin liên lạc:

Kim Trần (480) 833-5138

Toll Free:

1-866-833-5138

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ TRÊN INTERNET

www.allstate.com/dkimtran

310 N. Dobson Rd., #4 - Mesa, AZ 85201

BẢO HIỂM XE HƠI, XE GẮN MÁY, TÀU (Auto, Boat, and Bicycle)

GIÁ ĐẶC BIỆT:

- Bớt 6% nếu trả in full.
- Cho good driver
- (3 năm và 5 năm không ticket và accident)
- Cho good student
- Cho quý khách có bảo hiểm liên tục 12 tháng
- Cho quý khách có bảo hiểm 2 xe trở lên
- Cho quý khách mua nhà và xe.
- Bớt 5% nếu trả tiền thẳng từ nhà băng
- Bớt 10% nếu mua bảo hiểm trước 1 tuần

BẢO HIỂM NHÀ (HOME OWNER)

- Bảo hiểm nhà trống (vacant home)
- Bảo hiểm nhà (trộm cắp, hỏa hoạn, lụt)
- Dịch vụ Escrow trong vòng 1 tiếng
- 20% discount cho nhà và xe
- Bảo hiểm nhà ở và nhà cho thuê
- Bớt đến 35% tiền bảo hiểm nhà cho thuê nếu có bảo hiểm xe và nhà

BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE INSURANCE)

- Định kỳ (5, 10, 20, và 30 năm)
- Trọn đời
- Bảo hiểm không cần thử máu và nước tiểu.

BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI (COMMERCIAL INSURANCE)

- Đủ loại bảo hiểm thương mại
(nhà hàng, tiệm Nails, văn phòng bác sĩ . . .)

BẢO HIỂM CẦN THIẾT CHO ĐỜI SỐNG CỦA QUÝ VỊ VÀ GIA ĐÌNH

Phở Đà Lạt

SẠCH • NGON • NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

Hân hạnh được phục vụ quý khách



HAPPY HOURS

3pm - 6pm (daily)

Bia 50% Off

Khai vị 30% Off

NGOÀI MÓN PHỞ ĐẶC BIỆT CHÚNG TÔI CÒN CÓ

Chim cút Rô-Ti - Bò cuốn hành

Bún bò Huế - Thịt sườn nướng

Nghêu xào gừng hành

Mì La-Kai và các món ăn thuần túy khác



ĐẶC BIỆT: TẤT CẢ MÓN ĂN KHÔNG DÙNG BỘT NGỌT

HOURS:

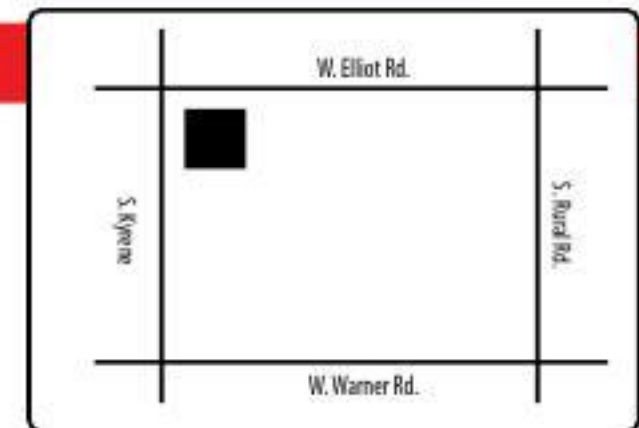
M-Th: 11am - 9:30pm

Fr-Sat: 11am - 10pm

Sun: 11am - 9pm

7707 S. Kyrene #106 - Tempe, AZ 85284

480.755.7272



Heart & Rhythm

Solutions, LLC

1100 S. Dobson Rd., Suite 105, Chandler | www.hearttrs.com

Chuyên về Nội Khoa, Tim Mạch, và Điện Lý Tim Mạch
Board Certified in Internal Medicine, Cardiology and
Cardiac Electrophysiology

Chuyên chữa trị:

- *Nhịp tim bất thường (Abnormal Heart Rhythm)
- *Rung tâm nhĩ (Atrial Fibrillation, Atrial Flutter)
- *Tim đập nhanh (Supraventricular Tachycardia)
- *Rung tâm thất (Ventricular Tachycardia)
- *Chóng mặt, ngất xỉu (Presyncope, Syncope)

Chuyên phẫu thuật:

- *Đặt máy theo dõi tim (Heart Monitor)
- *Đặt máy đập tim (Pacemaker)
- *Đặt máy trợ tim (Defibrillator)
- *Đốt tế bào tim để duy trì nhịp đập bình thường (Ablation of Arrhythmia)



Bác Sĩ Huy Minh Phan 480-289-4550

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu, 8 giờ sáng – 5 giờ chiều
(Bác sĩ Huy Phan nói tiếng Anh và tiếng Việt thông thạo)

COMMUNITY SPORTING EVENT In Memory Of Dr. Ki Ngô

CHƯƠNG TRÌNH THỂ THAO CỘNG ĐỒNG TẠI AZ



Bàn thờ cố nhà sĩ Ki Ngô

Để tưởng nhớ và vinh danh cố nhà sĩ Ki Ngô nhân ngày giỗ 2 năm của anh (mùng 10 tháng 3), một số hội đoàn và thân hữu đã cùng nhau đứng ra tổ chức Ngày Thể Thao Cộng Đồng tức Community Sporting Event In Memory Of Dr. Ki Ngo với tâm nguyện tiếp nối hoài bão của cố nhà sĩ Ki Ngô lúc sinh thời:

- Tạo cơ hội cho mọi người trong Cộng Đồng xích lại gần nhau trong bầu không khí vui vẻ, đoàn kết, tương thân, tương ái.
- Chú trọng vào những sinh hoạt về sức khỏe qua các bộ môn thể thao giải trí và trò chơi lành mạnh cho mọi lứa tuổi.
- Làm từ thiện giúp đỡ những người kém may mắn.



Cô Thanh Mai (Trưởng Ban Tổ Chức),
cô Hải Yến (Assistant)



Trưởng BTC và các team leaders ban
thấp hương trước trong giờ khai mạc



Ông Lê Văn Ngàn, chủ tịch hội AMCN Arizona tri ân cố nhà sĩ Ki Ngô



Múa lân khai mạc chương trình



Thi đấu trên sân Tennis



Nghiêm chỉnh chào cờ Việt - Mỹ



Tranh giải bóng chuyền hào hứng và sôi nổi



Anh Trọng Phúc và cô Thanh Trang
thắng nhất nhì trong môn đi bộ ở
vòng 2.



Đội bóng đá nghỉ giải lao



Các em thi đua môn điền kinh (chạy
đua)



Các cầu thủ bóng chuyền (Volleyball) ghi danh thi đua



Các vận động viên Quần Vợt (Tennis)



Các vận động viên lão niên tham gia môn điền kinh (đi bộ)



Đội bóng đá Việt Nam Phoenix



Đội bóng đá Việt Nam Chandler



Đội bóng đá Chinese Phoenix

Được biết chương trình này do Cô Thanh Mai (Giám đốc Đài TNT AZ radio và Chủ nhiệm báo Việt Lifestyles) đề xướng và là Trưởng ban tổ chức; Đài TNT AZ Radio là đơn vị đứng ra tổ chức, phối hợp cùng với các hội đoàn và thân hữu sau đây:

Hội Á Mỹ Cao Niên AZ – Ông Ngân Lê phụ trách môn điền kinh

Đội banh AZ VN Chandler – Captain Vĩ Hoàng phụ trách môn đá banh

Ban Nhạc Đại Dương - Anh Tuấn Phạm phụ trách môn Volleyball

Anh Tuấn Ngô & chị Yến Ngô phụ trách môn Tennis

Anh Phúc Trần – phụ trách môn Basketball

Cùng với rất nhiều những thiện nguyện viên khác.

Chương trình Thể Thao Cộng Đồng để tưởng nhớ nhà sĩ Ki Ngô đã diễn ra thật hào hứng và sôi nổi tại Kiwanis Recre-



Ca sĩ Thái Ngọc Nhung



Ca sĩ Kim Hồng



Ca sĩ Bảo Ngọc



MC & ca sĩ Trường Tiến với chiếc áo dài là di vật của cố nhà sĩ Kì Ngô mà gia đình cố nhà sĩ Kì Ngô tặng lại cho Trường Tiến



Màn múa "Hello Vietnam" do ban múa Serenity



Màn "Mùa Xuân của em" do nhóm múa Serenity Junior thật dễ thương

ation Center, 6111 S. All American Way, Tempe, Arizona 85283 từ 10:30 sáng đến 6:30 chiều ngày thứ Bảy, 21 tháng 3 năm 2015 vừa qua với sự tham dự của 3 đội banh (AZ VN Chandler, AZ VN Phoenix, and Chinese Team), 4 đội bóng chày, 20 tay quần vợt tennis, cùng nhiều vị cao niên và trung niên ghi danh thi điền kinh và các em nhỏ gồm 2 nhóm tuổi từ 8-12, và 4-7 tuổi tham gia bộ môn chạy đua.

Đây là một chương trình vào cửa miễn phí. Ngoài các bộ môn thể thao lành

manh kể trên, còn có thêm những mục hấp dẫn khác như: Múa lân, võ thuật, ảo thuật, văn nghệ, cùng nhiều trò chơi cho trẻ em như hồ bơi sóng nhân tạo, cầu trượt nước, bounced house, dry slide, nhảy bao bố, ball jumper, cotton candy, shaved ice, balloons... Gian hàng ẩm thực do cô Khánh phụ trách với nhiều món ăn đậm đà hương vị quê hương, đặc biệt là món cháo lòng được rất nhiều người yêu thích.

Ban Tổ Chức còn chu đáo in một số áo thun T-shirt để mọi người mua làm kỷ

niệm và cũng để góp một bàn tay trong việc gây quỹ cho từ thiện. Mặt sau của áo thun mang khẩu hiệu như lời nhắc nhở: **"Carrying on Dr. Ki Ngo's legacy: UNITY - FITNESS - PHILANTHROPY"** tạm dịch là **"Tiếp nối hoài bão của Nhà sĩ Kì Ngô: ĐOÀN KẾT - KHỎE MẠNH - LÀM TỬ THIỆN"**. Mỗi áo thun giá ủng hộ là \$15.00.



Chương trình quy tụ năm MC thượng thặng tại AZ: Linh Trang, Trọng Phúc, Hoàng Giang, Thanh Mai và Trường Tiến





Thầy Giác Tri trụ trì Như Lai Thiền Tự đang hồi hướng công đức cho cố nhà sĩ Ki Ngô

Cố nhà sĩ Ki Ngô là một người gần như hầu hết hội đoàn, tổ chức, cơ sở tôn giáo, các hoạt động thể thao, văn hóa và từ thiện tại Phoenix ít nhiều đều có lần nhận sự trợ giúp của anh nhà sĩ trẻ tuổi nhưng có tấm lòng ủng hộ rộng rãi cho cộng đồng, xã hội. Đây là một chương trình hết sức ý nghĩa; trước là để tưởng nhớ vị ân nhân nhà sĩ Ki Ngô, sau là để vừa vui chơi giải trí, lành mạnh, và vừa gây quỹ làm từ thiện để hồi hướng công đức cho Nhà sĩ Ki Ngô. Tất cả số tiền gây quỹ ngày hôm đó, sau khi trừ chi phí Ban Tổ Chức sẽ tặng lại cho 3 quỹ từ thiện/xã hội sau đây:

- Hội APCA với dự án thực hiện Mobile Clinic cung cấp dịch vụ khám sức khỏe miễn phí cho người low incomes/không có bảo hiểm.
- Diane Nguyễn với bệnh ung thư máu cần giúp đỡ để trị bệnh và mua thức ăn dinh dưỡng (nutrition supply) vì hoàn cảnh gia đình cô khó khăn.
- Đội múa Serenity để có quỹ mua dụng cụ và trang phục múa.

Phụ diễn văn nghệ chúng tôi nhận thấy có các ca sĩ Kim Hồng, Thái Ngọc Nhung, Quốc Thịnh, Bảo Ngọc, Xuân Rosen, và MC Trường Tiến. Ngoài ra, còn có Ban múa Serenity và đội lân White Crane

Sau cùng là thả hàng trăm bong bóng của mỗi người gửi lời mến mộ, yêu thương đến người quá cố. Hy vọng sang năm chương trình "Thể Thao Cộng Đồng" nhân ngày tưởng nhớ nhà sĩ Ki Ngô lần thứ 3 sẽ thành công hơn nữa và tiếp nối mãi để trở thành một phong trào thể thao lành mạnh hàng năm.

Các bạn yêu thích thể thao có thể liên lạc với các đội theo số phone sau đây để cùng tập dợt và chuẩn bị cho năm sau:

Đội banh Việt Nam Phoenix - (623) 242-3336

Đội banh Việt Nam Chandler - Anh Vi Hoàng (602) 642-0060.

Volley Ball – Anh Tuấn Phạm (480) 313-4215.

Tennis – Anh Tuấn Ngô (480) 290-9571.

Walking/Running – Điền Kinh – Ông Ngàn Lê: 480-907-9543



Hình các em đang thi môn ném bóng rổ



Bác sĩ Phúc Phạm phát biểu cảm tưởng

Ngoài ra chúng tôi cũng thấy có một số các bạn chơi bóng rổ (Basket Ball) chẳng hạn như các Ban Thanh Niên của các cơ sở tôn giáo hay của hội Sinh Viên, không thấy ghi danh tham dự, các bạn hãy tập dợt để tham gia thi đấu trong "Chương Trình Thể Thao Cộng Đồng" kỳ 2 tại Arizona.

Cũng như giải thầy bóng rổ baseball của người lớn:

Gold medal: Phillip Vu

Silver medal: Le Duong

Bronze medal: Derek

Basketball coordinator: Phuc Tran.

Được biết trước đây một thời gian dài tại Arizona cũng từng có "Giải Thể Thao" hàng năm do Liên Đoàn Hướng Đạo đứng ra tổ chức 2 kỳ trong năm, một kỳ vào khoảng thời gian Spring Break tổ chức tại Phoenix, và một kỳ tại Tucson vào đầu mùa khai giảng sau kỳ nghỉ hè, mỗi kỳ tổ chức có vài trăm thanh niên và sinh viên tham dự đi theo ủng hộ đội nhà. Khoảng 5 năm gần đây đội bóng đá tại Chandler được hai vị yêu thích môn bóng đá đó là chú Mừng chủ nhân Lee Lee Super Market và cố nhà sĩ Ki Ngô khuyến khích và bảo trợ. Báo Bút Tre cũng từng đứng ra tổ chức cuộc thi đấu giao hữu giữa đội bóng đá Việt Nam tại Chandler, Arizona với đội bóng đá Việt Nam tại Albuquerque, New Mexico. Sau



Hai em bé con nhà sĩ Loan Đào
thắng giải Basketball trẻ em



Đội bóng đá Việt Nam Phoenix
thắng giải nhất



Vận động viên điền kinh



Đội bóng chuyên Chandler thắng
giải nhất



Vận động viên Tennis thắng giải



Hàng trăm bong bóng mang
lời tri ân, cầu nguyện gửi đến cố
nhà sĩ Ki Ngô bay cao và bay xa



Cảm tạ các thành viên Ban Tổ Chức



Ban tổ chức trao các tấm check gây quỹ được cho Ban
múa Serenity \$510, Hội APCA \$2,553, và cô Diane Nguyễn
\$3,827 (bao gồm \$1,785 quyên góp tại chỗ riêng cho cô
Diane Nguyễn).

đó đội bóng đá Arizona (Đội Chandler) cũng sang Albuquerque, New Mexico đá giao hữu đáp lễ. Và bây giờ Ban Tổ Chức "Chương Trình Thể Thao Cộng Đồng" tiếp nối tinh thần đó của cố nhà sĩ Ki Ngô, mong muốn phát triển phong trào thể thao lành mạnh tại Arizona.

Danh sách các nhà bảo trợ cho Chương Trình Thể Thao Cộng Đồng (Community Sporting Event) kỳ đầu tiên được thành công mỹ mãn là nhờ vào sự bảo trợ đông đảo của rất nhiều hội đoàn, cơ sở thương mại, và mạnh thường quân. Chúng tôi sẽ đăng danh sách bảo trợ cũng như bản tổng kết tài chánh trong số báo

kỳ tới vì Ban Tổ Chức vẫn đang chờ payments của một số bảo trợ, mạnh thường quân trong vòng 2 tuần nữa, chúng ta mới có con số chính xác.

Mời quý độc giả xem phóng sự video do anh Alvin Nguyễn (Thằng Bờm AZ) thực hiện, xin bấm vào Link sau đây:

<https://www.youtube.com/watch?v=T-JwkZuMFEo>

Phóng sự bằng hình – Nguyễn Minh

Video phóng sự - Alvin Nguyễn

(Phoenix, Arizona – March 23-2015)

JAPANESE AUTO PRO'S

JAPANESEAUTOPROS.COM

COMPLETE AUTO & BODY REPAIR



THAY - BÁN ĐỦ LOẠI VỎ XE CŨ & MỚI

SPECIALIST »

- Engine Work
- Transmission Diagnostic
- Heating - Air Conditioning
- Electrical
- Timing Belt - Water Pump
- Fuel Injection System
- Brakes
- Tune-up
- Cooling System
- Clutch
- Bumper to Bumper Repair

EMISSION »

Nếu quý vị **THAY MÁY** hoặc **THAY HỘP SỐ**

- ✓ FREE TOWING
- ✓ ALL WORK WARRANTY
- ✓ Dealer trained Technician, WHO YOU CAN TRUST !

Chuyên sửa thay máy & thay hộp số các loại xe



xin liên lạc

ĐẠT NGÔ 602.841.2424

Mon - Fri 8:00 AM - 5:30 PM Sat 8:00 AM - 3 PM

2427 W NORTHERN AVE PHOENIX, AZ 85021

SE CORNER I-17 & NORTHERN



Bảo Dảm - Thành Thật - Uy Tín - Nhanh Chóng



GLOBAL COURIER EXPRESS, INC. (GCE)

2990 N. Alma School Rd. 35 - Chandler, AZ 85224

Tel: **480-786-0605** | **626-500-9387** | Fax: **480-786-0605**

www.GCExpress.com | Tomchen1393@yahoo.com

Hours: **Monday - Saturday 11AM - 6PM**



GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM

SÀI GÒN \$ **3.50**
3/lbs

TỈNH \$ **4.50**
4/lbs

NEW MEXICO OFFICE

7226 Central Ave. #H Albuquerque, NM 87108

Tel: **505-237-2100** or **505-453-3066**

Mon - Sat 10AM - 6PM

SÀI GÒN \$5.00/LBS

TỈNH \$5.50/LBS

COLORADO OFFICE

615 S. Federal Blvd. #101 Denver, CO 30219

Tel: **303-376-5781** or **626-376-1854**

Mon - Sat 10AM - 6PM

SÀI GÒN \$4.25/LBS

TỈNH \$5.00/LBS



PHỤC VỤ CHUYÊN NGHIỆP

BẢO ĐẢM GIÁ RẺ NHẤT

TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM 5-7 NGÀY

GIAO TẬN NHÀ

ĐẠI LÝ VN POST CHUYỂN PHÁT NHANH BƯU ĐIỆN - 626-500-9387 TIẾNG VIỆT

THE OSCARS

A woman with dark hair, wearing a white sleeveless dress with a black polka-dot pattern, stands with her left hand on her hip. She is positioned next to a large, golden Oscar statue. The background is a soft, light pink gradient.

The Academy Awards or The Oscars (the official title was rebranded as The Oscars in 2013 – changed from The Academy Awards) is an annual American awards ceremony honoring cinematic achievements in the film industry. People are excited to watch Oscars not only to find out who will win the Oscars, but also to see and comment on how celebrities dress as they enter the red carpet. Let's take a look at these movie stars and how they present themselves in the spotlight.



Cate Blanchett in Maison
Margiela Couture



Dakota Johnson in Saint Laurent



Emma Stone in Elie Saab
Haute Couture



Julianne Moore in Chanel



Keira Knightley in Valentino



Lady Gaga in Alaïa



Lupita Nyong'o in Calvin Klein



Marion Cotillard in Dior
Haute Couture



Naomi Watts in Armani



Reese Witherspoon in Tom Ford



Rosamund Pike in Givenchy



Sienna Miller in Oscar de la Renta

STEAL DEALS

Want to look like a celebrity but you're on a budget? Fear no more!



[REESE WITHERSPOON]
1) Bag from ShopStyle.com
2) ZARA jeans
3) Necklace from ShopStyle.com
4) LOFT sweater
5) Forever21 heels



[TAYLOR SWIFT]
1) Forever21 blazer
2) Mossimo v-neck
3) Skirt from JCPenney
4) Jessica Simpson bag
5) Steve Madden pumps



[NINA DOBREV]
1) GAP boyfriend shirt
2) Nine West pumps
3) H&M circular skirt
4) Forever21 blazer
5) Deux Lux duffel
6) XOXO sunglasses

[KRISTIN CAVALLARI]
1) Zara blazer
2) Shirt from ModCloth.com
3) Leggings from Kohl's
4) Handbag from ShopStyle.com
5) Heels from ShopStyle.com



[JESSICA ALBA]

- 1) Forever21 cardigan
- 2) Low round-neck from Target
- 3) Aeropostale jeans
- 4) Jessica Simpson boots
- 5) Backpack from Tillys.com



[JESSICA SIMPSON]

- 1) GUESS fringe jacket
- 2) Forever21 round neck tee
- 3) JLO skinny jeans from Kohls.com
- 4) Mango handbag
- 5) Pumps from 6PM.com



[MOLLY SIMS]

- 1) Forever21 crewneck
- 2) Vera Wang scarf
- 3) ZARA jeans
- 4) EXPRESS sunglasses
- 5) Headbands from Walgreens
- 6) H&M slip-ons



[KENDAL JENNER]

- 1) Laced oxford shoes from NastyGal.com
- 2) Topshop jogger pants
- 3) Blazer from MissGuidedUS.com
- 4) Aviator glasses from BooHoo.com



[CAMERON DIAZ]

- 1) GAP blazer
- 2) Vanilla Star button-front from Amazon.com
- 3) Aeropostale jeans
- 4) Express handbag
- 5) Rock & Republic ankle boots



[NAYA RIVERA]

- 1) Forever21 cropped tee
- 2) H&M skirt
- 3) Cat eye sunglasses from UrbanOutfitters.com
- 4) Mossimo leather bag
- 5) Vera Wang wedges



MÁY LẠNH XE HƠI

Auto A/C Xpress

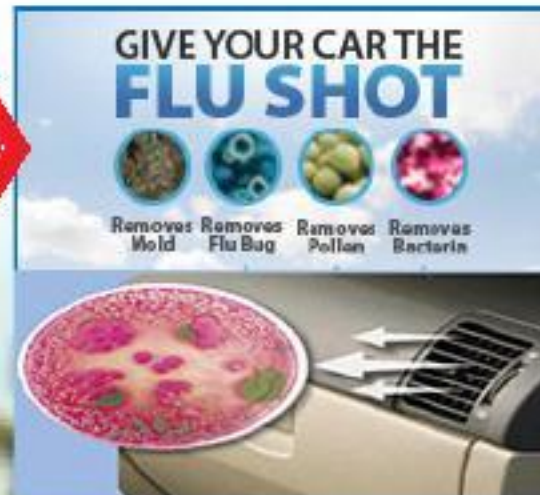
260 S. Alma School, Suite # 108 Mesa, AZ 85210
(Phía sau Dos Molinos & Kale Body Shop)

Mở cửa: Thứ Hai – Thứ Bảy
9:00AM – 6PM
Chủ Nhật làm việc theo hẹn

W. University Dr.		Alma School Rd.	
	Dobson Rd.		Country Club Dr.
W. Main St.			
W. Broadway Rd.			

SPECIAL

KHỬ MÙI HƠI & DIỆT KHUẨN
\$59.99



ĐÁNH BÓNG ĐÈN PHA
\$9.99 EACH



ĐẶC BIỆT CHỈ CHUYÊN LÀM MÁY LẠNH XE HƠI CHO TẤT CẢ CÁC LOẠI XE: MỸ, ĐỨC, NHẬT

- Charge gas máy lạnh
- Tìm chỗ bị xì hơi và sửa chữa
- Thay và rebuild ống máy lạnh
- Thay và rebuild A/C Compressors
- Đổi từ gas cũ (R12) sang gas mới (R134a)
- Sửa chữa mọi trở ngại về điện A/C
- Thay & Sửa Chữa Radiator

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ & FREE A/C CHECK
(480) 247-2079

Chuyên Làm "Đủ Loại" Bảng Hiệu Đèn NEON/LED **FRANKLIN'S FINE SIGNS**

Với hơn **20** năm kinh nghiệm làm bảng hiệu tại Tiểu Bang Arizona

Owner/Franklin Nguyễn:
Direct # **602-828-1787**

Office: **(602) 269-2888**
(480) 460-8828



Lowest Price Guaranteed!!



NAILS & SPA
Coming Soon

Grand Opening
Special **10% OFF**
For Any Service

E-Mail: franklinssign@qwestoffice.net



If You Receive A Lower Quote From Another Company For The Same Job,,
We Will Beat Their Quote by **AT LEAST 10%!**

GUARANTEED!!

2517 West McDowell Rd., Phoenix, AZ 85009

US DELTA INVESTMENTS

RE Residential . Commercial . Financials

www.usdeltainvestments.com

- Làm thế nào để SAVE trung bình **\$5,000-\$20,000** (*) khi bạn mới bắt đầu mở tiệm?
- Làm thế nào để thương lượng những điều khoản trong lease để bảo vệ cơ sở kinh doanh của bạn được lâu dài?
- Làm thế nào để bạn tránh bớt rủi ro trong việc đầu tư địa ốc (houses, multi-family, retail, office) và dự đoán trước chiều hướng biến động của thị trường??
- Làm thế nào để tăng tài sản đầu tư địa ốc của bạn và tránh bớt thuế?
- Làm thế nào có một tương lai vững chắc về tài chính?

(*) Tiền save được từ tiền rent trong suốt lease term.

Hãy liên lạc **ngay** với chúng tôi để được hướng dẫn và giúp đỡ tận tình.

Chúng tôi chuyên về những vấn đề liên quan đến địa ốc dưới đây.

RESIDENTIAL: nhà cửa để ở & đầu tư

COMMERCIAL: apartment buildings, retails, office, 1031 exchange, leasing



TRẦN QUỐC CHƯƠNG, MBA

Real Estate Consultant

(O) 480-336-8752 | (C) 623-687-5754 | (F) 866-469-3424
chuong@usdeltainvestments.com

2109 S McClintock Dr., Tempe, AZ 85282
(300ft South of McClintock Dr & Broadway Rd)

480-336-8752

Uy Tín | Tận Tâm | Kinh Nghiệm



HOA HẬU XUỐNG TÓC ĐI TU



Đầu năm nay, tin “Hoa hậu” Bích Liên, giám đốc điều hành Công ty EV Princess Cosmetics xuống tóc đi tu tại Phan Thiết đã làm mọi người ngạc nhiên lẫn tò mò. Dư luận đã dấy lên một cuộc bàn tán xôn xao, mà chính yếu dựa vào các câu hỏi:

- Có thật cô đi tu không?
- Tại sao cô đi tu?
- Liệu cô sẽ tu được bao lâu, và liệu cô có sẽ thành người tu xuất?...

Còn bao nhiêu câu hỏi khác nữa. Thật vậy, Bích Liên đã xuống tóc chính thức thế phát quy y vào lúc 9 giờ sáng ngày mồng 8 Tết, ngày thái tử Tất Đạt Đa xuất gia, rời kinh thành đi tu. Tình thật mà cô sẽ tu là Tịnh xá Ngọc Vân, thôn Hòa Thuận, thị trấn Chợ Lầu, huyện Bắc Bình, tỉnh Bình Thuận.

Trong lúc đó, theo nguồn tin chúng tôi biết, cô đã xuống tóc chính thức thế

phát quy y vào lúc 9 giờ sáng ngày mồng 8 Tết (ngày giờ Việt Nam), ngày thái tử Tất Đạt Đa xuất gia, rời kinh thành đi tu. Tình thật mà cô sẽ tu là Tịnh xá Ngọc Vân, thôn Hòa Thuận, thị trấn Chợ Lầu, huyện Bắc Bình, tỉnh Bình Thuận. Ở hải ngoại, có một số người về tham dự như cameraman Trần Hạ, nhạc sĩ Lê Minh Hiền, ca sĩ Thu Nga, và một số ca sĩ trong ban nhạc Tuệ Đăng ở San Jose. Sư phụ của cô là sư cô Tịnh Ngọc và pháp danh của cô là Liên Ngọc.

Sau khi hoa hậu Bích Liên xuống tóc, chúng tôi có dịp phỏng vấn sư cô Thích Nữ Nguyên Viên, phụ tá của sư cô Tịnh Ngọc, và sư cô cho biết: “Hôm qua, hoa hậu Bích Liên xuống tóc đi tu, có rất đông người về tham dự, có đến vài trăm người, kể cả trong và ngoài tỉnh về dự. Có chính quyền huyện và thị trấn đến tham dự,

chúc mừng và tặng quà.”

Sư cô Nguyên Viên nói thêm: “Một người nổi tiếng mà phát bồ đề tâm đi tu là rất quý. Đức Phật ngày xưa từ bỏ hoàng cung để đi tu, bỏ cả ngai vàng để đi tu. Bích Liên xả phú cầu bần, xả thân cầu đạo là hiếm có. Việc xuất gia của hoa hậu Bích Liên là có tác động lớn trong việc gia tăng niềm tin vào Phật giáo. Nhiều người nghĩ chỉ có người nghèo đi tu mà thôi. Bích Liên chứng minh là một người có đủ mọi thứ danh lợi, của cải, nhưng phát bồ đề tâm đi tu, nên sự tác động vào niềm tin rất lớn.”

Khi được hỏi về “tương lai” của hoa hậu Bích Liên/tu sĩ Liên Ngọc, thì sư cô nói là sẽ cho Bích Liên đi học Phật pháp để thành Giảng sư và truyền bá Phật pháp.”

(Theo Tâm Phương)



Hoa hậu Bích Liên quỳ trước Phật đài



Xuống tóc



Ni cô Liên Ngọc và tên hoa hậu Bích Liên là quá khứ.



NGƯỜI MẪU TRỞ THÀNH SƯ CÔ

Trong năm 2005, tin một người mẫu xinh đẹp trở thành Sư Cô đã làm người đọc rất sửng sốt và có thể nghi ngờ không biết tin này có đúng là sự thật hay chỉ là một câu chuyện nói chơi? Nhưng đây hoàn toàn là một sự thật đáng ngạc nhiên.

Cha cô Deepa Singh từ Ấn Độ đến Nepal và quyết định ở luôn tại đây sau khi kết hôn với mẹ của cô là một phụ nữ Nepal. Cô Deepa Singh ra đời vào ngày 25 tháng 10 năm 1979. Lớn lên, từ tuổi 15 cô đã xuất hiện trong khoảng hơn 25 cuốn video về âm nhạc và đóng vai người mẫu khoảng gần 10 năm trời. Cô được biết nhiều hơn với tên là người mẫu Kohinoor Singh, một người mẫu nổi tiếng ở Nepal.



Cô lôi cuốn chúng ta qua những tấm hình nóng bỏng trên hàng tá băng nhạc và quảng cáo. Trong một buổi chụp ảnh cho Cyber Nepal, cô đã làm mọi người kinh ngạc về sự chuyên nghiệp, với một kiểu đứng và diễn tả, khiến các nhiếp ảnh gia chỉ cần chụp mà không cần phải chỉ dẫn gì thêm cho cô. Nhưng mặt khác chỉ những người thân của cô mới biết rằng Kohinoor còn có biệt tài viết hay, giao tiếp giỏi với quần chúng và cô còn là một ca sĩ tuyệt vời.

Giờ đây cô người mẫu 25 tuổi đã cạo trọc đầu, không phấn son trang điểm và khoác vào người chiếc áo tu hành với cái tên mới là Sư Cô Losang Dolma. Một phóng viên viết: "Tôi hãy còn nhớ là đã gặp Kohinoor Singh đúng một năm trước đây khi cô còn là một người mẫu đương thời đứng hàng đầu ở Nepal với một bề ngoài thật quyến rũ và sang trọng cũng giống như đa số những người mẫu khác



vậy. Tôi rất kinh ngạc khi nhìn vào sự tương phản của cô ngày hôm nay. Cô thật đơn giản, trầm tĩnh và khiêm nhường. Cô có một cái nhìn rất khác biệt về cuộc đời khiến tôi phải khâm phục. Lần này chúng tôi lại gặp gỡ nhau nhưng cô là một con người mới: Sư Cô Losang Dolma. Tôi không tìm thấy khác biệt gì nhiều trong dáng điệu và tư cách của cô. Đúng vậy, giờ đây cô có vẻ trầm tĩnh hơn, nghiêm trang và ít nói nhưng khuôn mặt luôn luôn vui tươi. Nhưng cũng dễ hiểu vì cô đã khởi đầu một cuộc hành trình tâm linh với mong muốn đạt được sự giác ngộ." Phóng viên này cũng như bao nhiêu người khác đều tò mò muốn biết về sự chuyển biến trong cuộc đời của cô người mẫu. Phóng viên mạn phép xin được hỏi cô một vài điều và cô đồng ý ngay. Sau đây là một vài đoạn được trích ra từ cuộc phỏng vấn của phóng viên (PV) với Sư Cô (SC):

PV: "Cô đã từng là người mẫu nổi tiếng đứng hàng đầu của Nepal. Cô đã từng tham gia nhiều hoạt động từ sân khấu thời trang và thương trường quảng cáo cho các video âm nhạc, cho đến cả đóng vai người điều khiển chính cho những chương trình truyền hình. Tại sao cô lại bất ngờ thay đổi như vậy?"

SC: "Mọi người đều lưu tâm tới sự bất ngờ thay đổi này vì họ luôn luôn chỉ thấy ngoại hình của tôi như là một người mẫu. Họ không biết tôi vẫn là

một con người. Đối với tôi, không có sự thay đổi gì cả vì tôi vẫn luôn luôn như vậy. Đóng vai người mẫu là nghề nghiệp của tôi và giờ đây tôi đã từ bỏ nghề đó để theo đuổi con đường riêng của tôi. Mọi người hiểu nhầm cho rằng bước đường này của tôi là một sự thay đổi lớn lao nhưng tôi không cảm thấy có sự khác biệt gì cả.”



© www.cybernepal.com.np

PV: “Một khi không có sự khác biệt gì theo như ý kiến và sự cảm nhận của cô, tại sao cô lại cho rằng cần phải thể hiện một sự đổi thay trong y phục?”

SC: “Y phục của tôi là kỷ luật của tôi. Giống như đồng phục của một nhà trường để nhắc nhở học sinh về luật lệ của trường và sự tôn trọng kỷ luật đó. Y phục của tôi giúp tôi khẳng định hơn trong mọi trách nhiệm của mình nhằm trở thành người tốt cho xã hội. Nếu tôi không làm được điều gì tốt đẹp, tôi cũng không nên làm điều gì xấu xa cả.”

PV: “Cô miêu tả con người mẫu Kohinoor Singh như thế nào?”

SC: “Tôi là một phần của đại chúng. Tôi giống như bất cứ một người bình thường nào mang các quan niệm và ý kiến riêng của mình. Với vật chất chi phối tột bậc, chúng ta dường như quên mất rằng tất cả chúng ta đều được thụ hưởng một sự cảm thông tương tự nhau. Cái tâm linh bất diệt trong mỗi

tấm thân chúng ta đều giống nhau.”

PV: “Trong thời gian đóng vai người mẫu, sự hào quang và lời tán dương có làm cô bị mê hoặc không?”

SC: “Chẳng mê mẩn chút gì cả. Đối với tôi, làm người mẫu chỉ là công việc của tôi. Nó không bao giờ làm cho tôi phấn khích khi người ta ngưỡng mộ sắc đẹp của tôi bởi vì tôi biết họ chỉ ngợi khen cái hình ảnh bề ngoài của tôi và không nhận thức được con người bên trong của tôi. Người ta có một quan niệm khác nhau về một người mẫu và cô người mẫu đó phải chống chọi với rất nhiều quan niệm tiêu cực trong một xã hội bảo thủ như xã hội của chúng ta. Những quan niệm kiểu này làm tôi thất chí.”

PV: “Cô có ý định trở thành Sư Cô như thế nào?”

SC: “Vào thời thơ ấu khi tôi thường đi thờ phụng trong chùa Swayambu, tôi luôn luôn để ý đến một nữ tu sĩ thường hay ngồi thiền định. Cô ta luôn an tĩnh và tươi cười. Lúc nào chúng tôi cũng thấy cô ấy trong y phục tu sĩ và vì thế không có gì khó khăn cho tôi khi tôi tập trung tinh thần lại và hình dung ra hình ảnh của cô ta. Và ý tưởng đó luôn làm tôi say mê. Gần đây khi tôi đến thăm chùa Swayambu, một cái gì đó đã xảy ra và suốt cả ngày tôi cảm thấy rất thoải mái và thanh thản. Lúc đó tôi liền nhận thấy rằng đã tới thời để tôi lo cho cuộc sống tâm linh và bộc lộ được ra con người thật của tôi. Trở thành một Sư Cô chỉ là một giai đoạn trong cuộc đời tôi. Tôi đang học hỏi về Phật Giáo. Số mạng của tôi là học hỏi và cảm nhận được sự giác ngộ trong cộng đồng này. Ngay bây giờ tôi rất là sung sướng. Tôi tin chắc rằng nếu tôi làm một việc gì đó tôi sẽ luôn luôn làm được tốt đẹp. Tôi muốn đi thăm viếng các viện dưỡng lão. Mặc dù tôi không có gì để biếu tặng họ, tôi có thể ngồi lại với họ, chia sẻ những nỗi đau đớn của họ và nở nụ cười với họ.”

PV: “Cô còn rất trẻ và đang ở trong lứa tuổi bị cám dỗ bởi những ham muốn vật chất, cô dường như đã thoát bỏ được những thứ đó. Cô có sẵn sàng để đối phó



Photo : www.cybernepal.com.np

với những ngăn trở và chướng ngại mà cô muốn chuốc vào mình chưa?”

SC: “Có. Tôi đã đi đến quyết định này sau khi suy nghĩ kỹ càng và giờ đây tôi sẵn sàng đương đầu với mọi sự việc, ngay cả cái đói và cái khát. Ngay cả bây giờ tôi không ăn hay thậm chí nói cho mọi người biết rằng tôi đang đói cho tới khi tôi được chia phần ăn của mình. Tôi tin tưởng rằng chính những ham muốn sản sinh ra sự mong cầu và dẫn đến rối loạn và phá hoại. Muốn được an lạc và hạnh phúc, người ta phải hài lòng với những gì mình có và tôi sẽ theo con đường đó.”

PV: “Cha mẹ của cô và các bạn bè của cô có tỏ ra phản ứng gì về quyết định này của cô không?”

SC: “Thoạt tiên thì họ có sửng sốt nhưng rồi sau đó tới khi nhận thức được rằng tôi đã chọn lựa để theo một cuộc sống tốt đẹp hơn, thì quý vị đó đã giúp tôi từng bước một.”

PV: “Cha mẹ cô đã nói gì khi cô trở thành người mẫu?”

SC: “Cha mẹ tôi nói ‘Con có điên không? Con có hiểu như vậy là thế nào không?’

PV: “Cha mẹ cô đã nói gì khi cô trở thành một Sư Cô?”

SC: “Cha mẹ tôi cũng lại nói: ‘Con có

điên không? Con có hiểu như vậy là thế nào không?"

Cô cười và nói thêm: "Nhưng sau này thời cha mẹ tôi thông cảm và hoan hỷ hỗ trợ tôi mọi mặt. Tôi nghĩ thoát tiên thời các bậc cha mẹ nào cũng lo ngại như thế mà thôi!"

PV: "Muốn trở thành một Sư Cô thì phải làm thế nào?"

SC: "Rất đơn giản. Khi đã suy nghĩ kỹ càng rồi thì chỉ việc tìm đến một tu viện rồi bày tỏ ý nguyện của mình. Quý vị trong tu viện đó sẽ hỏi han mình. Bất mình chờ đợi, mục đích là để trải nghiệm sự kiên tâm của mình. Thật vậy, bất cứ ai cũng có thể trở thành Sư Cô được. Chúng tôi sẽ được dạy cho biết rằng chẳng có điều gì tốt hay xấu cả... tất cả chỉ có chân lý mà thôi!"

PV: "Thế nếu một thời gian sau đó cô lại không muốn làm Sư Cô nữa thì sao?"

SC: "Chẳng sao cả. Nếu không muốn làm Sư Cô nữa thì tôi chỉ cần trình báo với Sư Phụ tôi rằng tôi lại muốn quay trở về cuộc sống trần tục ngoài đời mà thôi."

PV: "Tại sao cô chọn Phật Giáo?"

SC: "Đơn giản và chân thật lắm. Đạo dạy mình phải nhận chân con người của chính mình rồi... lại phải tiêu diệt cái "ngã" đi. Có lẽ tôi phải mất cả đời để hiểu thấu đạo Phật. Đó chỉ là một câu hỏi ngắn nhưng cần phải có một câu trả lời thật dài dòng."

PV: "Trong thời gian khoác áo Sư Cô cô có chuyện gì vui không?"

SC: "Có chứ. Có một chuyện vui lắm. Một hôm tôi đi ngang qua một nơi kia trong đó có một đám trẻ em đang chơi bóng rổ. Quả bóng bị ném trôi lăn về phía tôi. Và một em nói 'Nè boss! Làm ơn ném hộ quả bóng lại đây!' Em đó nghĩ tôi là một cậu con trai."

PV: "Cô muốn nói gì với những người trẻ tuổi những gì?"

SC: "Người ta dễ dàng bị lôi cuốn vào sự vui thú hoặc buồn rầu mà mọi thứ

đó đều tỏ ra rất ngắn ngủi. Cái mà tồn tại bất diệt là bạn và linh hồn của bạn. Người ta nên học cách chấp nhận mọi phương diện của cuộc đời và như thế sẽ gạt hái được chân hạnh phúc. Các nhà văn đã từng đặt bút viết rằng chúng ta, mọi người đều tò mò muốn tìm hiểu về cái thế giới bên ngoài nhưng tại sao lại không dành ra vài giây phút để tìm hiểu về con người bên trong và những bản năng tình cảm riêng tư của chúng ta!"

Những người chưa vào đạo Phật, hoặc chưa hiểu đạo Phật, thường nghĩ rất sai lầm, tưởng rằng đạo Phật là một đạo chán đời, bi quan, yếm thế, thối chí, làm cho con người trốn tránh trách nhiệm với xã hội và hèn yếu đối với thân tâm mình. Khi nghe đạo Phật nói "đời là bể khổ", nhiều người đã hiểu lầm rằng đức Phật có quan niệm bi quan. Sự thật không phải như vậy. "Đạo Phật là một đạo rất yêu đời", nhưng yêu cái đời sống thật, yêu cái bộ mặt thật (bản lai diện mục) đẹp đẽ, trong sạch, yên vui của đời. Vì yêu bộ mặt thật của đời nên mới sinh ra lòng yêu người, yêu tất cả mọi người, mọi loài không phân biệt. Lòng yêu bao la rộng khắp, trùm bọc hết thấy chúng sinh, vì chúng sinh dưới những hình tướng sai biệt đều cùng có một bộ mặt thật, đẹp đẽ, sáng sủa như nhau, tuy rằng bộ mặt ấy hiện nay còn bị nhơ bụi phủ đầy.

Vậy ta đừng lầm rằng giải thoát là lìa bỏ, chán ghét cõi đời hiện tại. Giải thoát chính là sống hoạt động, yên vui, sung sướng, tự do hoàn toàn ngay trong đời hiện tại, trước khi từ bỏ xác thân vô thường này để nhập Niết Bàn và rồi lại sẽ từ Niết Bàn mà ứng hoá ra khắp mọi nơi để tiếp tục hoạt động cứu độ vô tận chúng sinh. Chư Phật và chư Bồ Tát đã và đang sống cái đời sống ấy. Phật Tử chúng ta tu tập cốt để cũng được sống cái đời sống như chư Phật và Bồ Tát. Để hiểu được chính mình thì khó hơn là biết được những người khác. Kohinoor đã dẫn thân vào hành trình để nhận biết con người bên trong cô, đồng thời dần dần cắt đi sợi dây vật chất quyến rũ vây quanh cô. Nhất định đây là một cuộc hành trình đầy chông gai, nhất là lại cho một người đã lên tới tột đỉnh danh vọng như cô. Hy vọng cô sẽ thành công trong cuộc du hành và trở thành một tấm gương cho tất cả mọi người. Chúc cô mọi sự tốt đẹp, Kohinoor!

(Tâm Minh Ngô Tăng Giao phóng tác)

Việt Lifestyles now go mobile

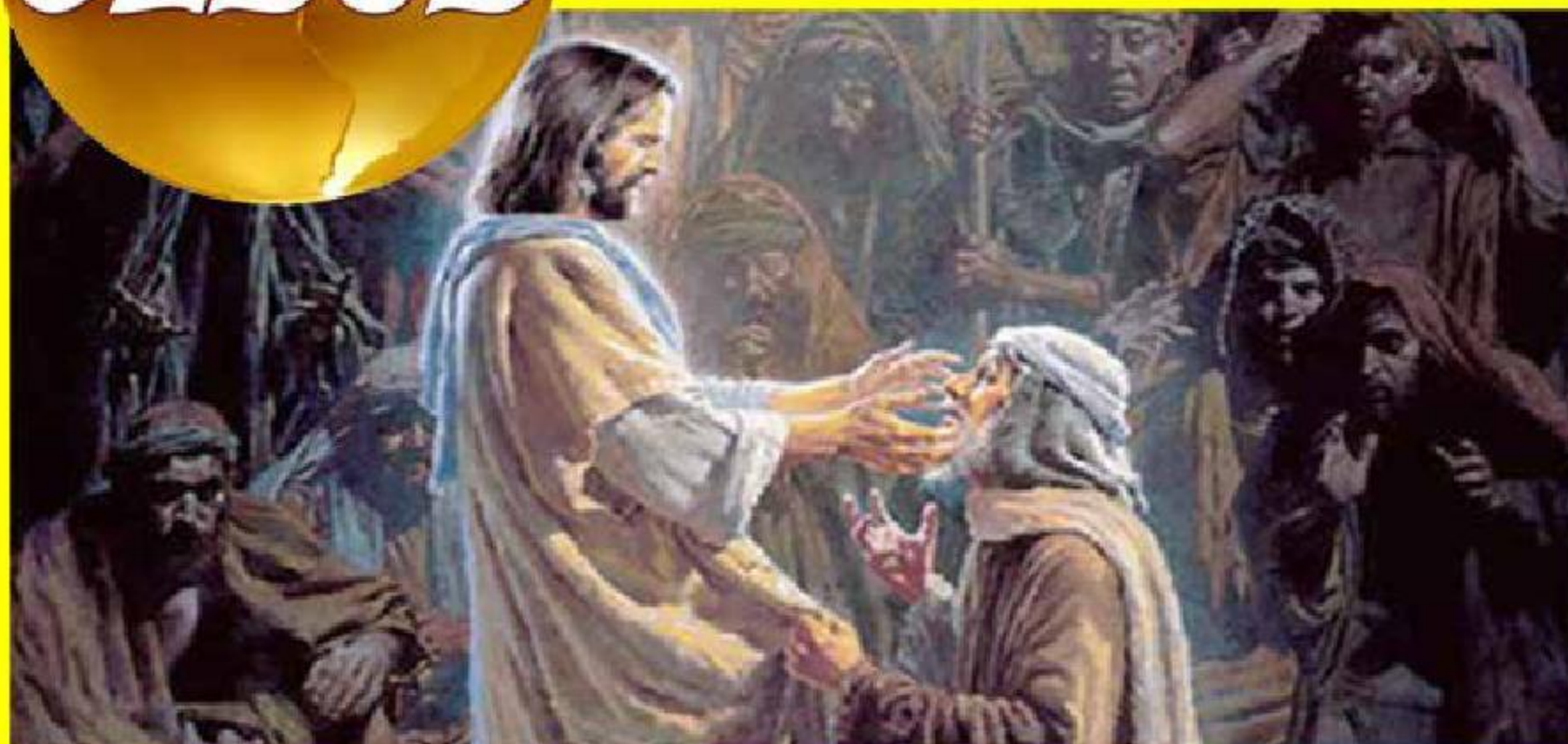


Quý độc giả có thể đọc báo Việt Lifestyles qua các thiết bị cầm tay như iPhone, iPad, Android, v.v.. Chỉ cần bấm vào trang nhà: www.vietlifestyles.com và bấm vào nút Entertainment, sau đó chọn nút On The Stand Near You, quý độc giả sẽ thấy list những ấn phẩm Việt Lifestyles theo trình tự thời gian từ mới nhất trở về sau. Muốn đọc ấn phẩm nào, quý độc giả chỉ cần bấm vào hình bìa của ấn phẩm đó thì sẽ đọc được toàn bộ các bài vở và thông tin của Báo. Bạn đọc có thể lật đọc từng trang báo như thể quý vị đang cầm tờ báo trên tay vậy, rất dễ dàng tiện lợi. Xin vui lòng giúp chúng tôi giới thiệu trang nhà Việt Lifestyles đến bạn bè và người thân.



CHỮA LÀNH

TRONG DANH CHÚA GIÊSU



THÔNG BÁO VỀ ĐÊM CẦU NGUYỆN

CHỮA LÀNH TRONG DANH CHÚA GIÊSU

Mục Vụ **GodlyWorld** đang tổ chức **ĐÊM CẦU NGUYỆN CHỮA LÀNH** cho người bệnh, vào mỗi tối **CHÚA NHẬT** từ **7:30pm - 9:30pm** tại nhà thờ SAINT MATTHEW UNITED METHODIST CHURCH. Địa Chỉ: 2540 West Baseline Road, Mesa, AZ 85202. Điện thoại liên lạc: **480-678-8222**. Website: **GodlyWorld.org**. Rất hân hạnh được tiếp đón quý vị.

480-678-8222

GodlyWorld.org



4 LINES
\$100 /mo
UNLIMITED
TALK, TEXT AND DATA
on our network

NOW WITH 10 GB 4G LTE DATA
PER MONTH UNTIL 2016



un
-leash™

Our most popular family plan is back! Get four lines with unlimited talk, text and data, and up to 10 GB of 4G LTE data, for just \$100. Plus, hook up the whole family with the Samsung Galaxy Note® 4 for zero down. Switch to the Data Strong™ network today.

Switch your family to T-Mobile today.



T-Mobile®
The Phone Zone
authorized dealer

66 S. Dobson Road, Ste. 143 • Mesa, AZ 85202

Xin vui lòng liên hệ với chúng tôi tại :

s: (480) 969-5498 c: (480) 278-1052

10 GB Data Offer: Pricing for four lines only. After 1/2/16, up to 2.5 GB of 4G LTE data will change to up to 1 GB of 4G LTE data per line.

Limited time offers; subject to change. Taxes and fees additional. **Unlimited talk & text features for direct communications between 2 people.** **General Terms:** At participating locations. Domestic only, unless otherwise specified. Credit approval, deposit and \$15 SIM starter kit may be required. Regulatory Programs Fee of \$1.61 per line/month applies. Taxes approx. 6 - 28% of bill. Partial megabytes rounded up. Full speeds available up to monthly allotment; then, slowed to up to 2G speeds for rest of billing cycle. Roaming and on-network data allotments differ; 50 MB of roaming data included per line until 1/2/16, then 10 MB. Capable device required for LTE. **Equipment Installment Plan:** Availability and amount of EIP financing **subject to credit approval.** Down payment & unfinanced portion required at purchase. Balance paid in monthly installments. Must remain on qualifying service in good standing for duration of EIP agreement. Taxes and late/non-payment fees may apply. Pricing applicable to single device purchase. Device and screen images simulated. **Coverage:** Coverage not available in some areas. **Network Management:** Service may be slowed, suspended, terminated or restricted for misuse, abnormal use, interference with our network or ability to provide quality service to other users, or significant roaming. See brochures and **Terms and Conditions (including arbitration provision)** at www.T-Mobile.com for additional information. LTE is a trademark of ETSI. Data Strong is a trademark, and un-leash is a registered trademark, of T-Mobile USA, Inc. T-Mobile and the magenta color are registered trademarks of Deutsche Telekom AG.

14-0290 (10/2014)

HÂN HẠNH GIỚI THIỆU CHƯƠNG TRÌNH CA NHẠC VÀ DẠ VŨ TẠI CASINO ARIZONA
VỚI SỰ GÓP MẶT CỦA ĐỆ NHẤT BAN NHẠC ĐẠI DƯƠNG & CÁC CA SĨ ĐƯỢC YÊU MẾN TẠI ARIZONA

Isabel

Ngọc Phượng

Bảo Trâm

Tường Vi

Kim Hồng

Ngọc Anh

Hải Yến

Quốc Thịnh

Thiệu Hùng

Nhạc Sĩ Trung Nghĩa

Điều Khiển Chương Trình MC Trương Tiến

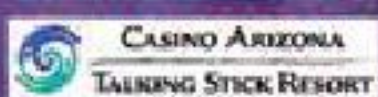
FREE ADMISSION VÀO CỬA MIỄN PHÍ

8:00 PM / 12:00 (noon) SUNDAY APRIL 19 2015

Đệ Nhất Ban Nhạc Đại Dương

CASINO ARIZONA: 524 N. 92ND ST. SCOTTSDALE AZ. 85256 (101 & MCKELLIP)
RÚT THĂM TRÚNG THƯỞNG (PRIZES WILL BE SPONSORED BY CASINO AZ) - AN NINH AN TOÀN - MUST BE 21 OR ABOVE

SPONSORED BY IN COOPERATION WITH



- ĐẠI DƯƠNG BAND NHẬN GIÚP VUI CHO: TIỆC CƯỚI SINH NHẬT - HỌP BAN - DẠ VŨ - GÂY QUÝ - HỘI ĐOÀN ...
- CHO MUỐN & NHẬN LÀM ÂM THANH
- LIÊN LẠC CƯỜNG TRẦN: (480) 329 - 8382

VISIT ĐẠI DƯƠNG AT: [FACEBOOK.COM/DAIDUONGMUSICBAND](https://www.facebook.com/DAIDUONGMUSICBAND)

CASINO ARIZONA KÍNH MỜI QUÝ ĐỒNG HƯƠNG CÙNG THAM DỰ

Designed by M.C. Trương Tiến

Nhà Thuốc Natural Healing and Herbal



2563. Broadway Blvd.
Tucson, AZ 85116
(520) 826-1615 or (520) 838-4454 (Cell)
Email: Naturalhealingandherbal@gmail.com

Chuyên giúp chữa trị !

Đau Nhức: Vai, lưng, đầu, xương sống, bắp thịt, đầu gối, gân, phong thấp, thấp khớp, viêm xương, rỗng xương, tay chân co rút, bại. Đau nhức làm việc khó khăn, gout, sưng phù thũng, chân yếu đi đứng không vững. Hồi phục sức người lớn tuổi nhanh chóng.

Bệnh phụ nữ và nam giới: Nhiễm trùng bộ phận sinh dục, viêm sưng, đỏ, rát, ngứa, đau, lở loét, nấm, huyết trắng, nước tiểu đục, tử cung lạnh, mòn, khó sanh con, xong kinh, bông đái, niếp hộ tuyến, HPV, yếu sinh lý, xuất tinh sớm, lỏng, suy thận, yếu thận, viêm thận, ung thư, viêm gan, xơ gan, gan có mỡ, viêm gan, thận, phụ nữ thời mãn kinh, toát mồ

hôi, kho chuyện, kinh không đều, ho, cảm lạnh, sốt lâu ngày không viêm, sung cuống họng, sưng phổi, khó thở, phôi yểu, đau đầu kinh niên, khó ngủ, căng thẳng, mệt mỏi, ói, kém trí nhớ, tay chân tê cứng dờ không lên, té có máu bầm bên trong, nhiễm trùng mật đường ruột, ăn không tiêu ợ chua, biếng ăn, bón, trĩ, tiêu chảy, tiểu đường, cao mỡ, cao máu, thiếu máu, tai biến, thần kinh tọa, sỏi mật, sạn thận, rụng tóc, bướu cổ, nuou răng hư hôi, giảm cân, tổng độc, viêm xoang, dị ứng. Mọi tham khảo gửi hàng đi xa, xin liên lạc Cô Anh Trần, địa chỉ ghi trên. Chúng tôi có bán máy châm cứu, máy có giãn tay chân tự động. Chúng tôi có Bác sĩ chỉnh xương tại Tucson nếu quý vị cần sự giúp đỡ.

JUNGLE NURSERY



CHUYÊN BÁN:

Cây được gieo, trồng bởi chủ nhân và thích hợp với khí hậu AZ.

CÂY ĂN TRÁI:

- Cam, Bưởi, Quýt, Chanh Thái, cây Chanh Phật thủ...
- Táo tàu, Hồng giòn, Đào Donut...
- Tắc (hanh), Chuối Sứ (Sài Gòn, Xiêm), Mía Thanh điệu
- ĐẶC BIỆT: Ổi xá lị Việt Nam giá rẻ

CÂY BÔNG, HOA:

- Cây Phượng Vĩ đỏ, vàng, hoa Điệp Việt Nam.
- Mai hè vàng (Muống hoàng yến, Bọ Cạp Nước), Sứ Cùi...
- Hoa Nhài kép (nhiều cánh), hoa Ngọc Lan, Nguyệt Quế, Dạ Lý Hương, Nhất Chi Mai, hoa Quỳnh, bông Chuông (trumpet), Lan trúc, hoa Đào nở vào dịp Tết Việt Nam ...

CÂY RAU:

- Rau bồ ngót Việt Nam, bồ ngót phi (cây Độ sinh, Chùm ngây, Moringa) bầu, bí xanh, mướp hương, mùng tơi, rau dền cơm, bạc hà, môn ngọt (ngó khoai), lá dứa, lá Cẩm, lá Gai, hoa Thiên lý...
- Rau thơm: húng Quế, húng Nhài, húng cây, ngò ôm, ngò gai, vấp cá, kinh giới, tía tô...

CÂY KIỂNG, BON SAI

- Sung Việt Nam, cây si, xanh, Bồ Đề...
- Sứ Thái, Trúc Ông Địa
- Bombax, Bursera, cây con rùa...

760 S. Roca - Mesa, AZ 85204
Contact: KEN NGO (480) 580-2062

CUỘC ĐỜI VÀ SỰ NGHIỆP:

Nhà Phát minh
NGUYỄN BÍCH VÂN
Tức **CÔ VÂN THUỐC NGHỆ**

Đây là kỳ báo đầu tiên giới thiệu đến quý độc giả những gương mặt sáng chói đã làm việc hăng say nơi xứ người, trên quê hương thứ hai Hoa Kỳ. Họ đã thành công về nhiều phương diện: Kinh tế, Khoa học, Văn hoá và Thương mại... Bản báo chúng tôi rất hân hạnh giới thiệu đến quý độc giả người phụ nữ đầy ý chí kiên cường và bản lĩnh tự tin để đi đến thành công rực rỡ nơi xứ người: Nhà sáng chế thuốc Nghệ Nguyễn Bích Vân với biệt danh Cô Vân Thuốc Nghệ.

Sau khi tiếp xúc với cô Vân, chúng tôi chợt hiểu rằng người phụ nữ Việt Nam vẫn có những tài năng và sự dũng cảm không thua gì nam giới... Sự kiên nhẫn và lòng tự tin luôn đưa chúng ta đến điểm thành đạt vô biên. Xin gửi đến quý độc giả bài tâm bút viết về cuộc đời và sự nghiệp của cô Vân. Đây là một trong những doanh nhân phái nữ thành công trên đất Mỹ. Kính mời quý độc giả hãy cùng chia sẻ với những tâm tư đầy ắp chân tình của cô Bích Vân:

TRÊN ĐƯỜNG ĐẾN MỸ

Bích Vân: Trước hết Vân có lời chào thân mến gửi đến quý báo và quý độc giả, cầu chúc sức khỏe đến với mọi người. Đất nước lắm than đưa đẩy chúng ta gặp nhau nơi vùng trời nhân ái này. Vân được sự may mắn không ngờ, xin tâm tình cùng quý vị.

Vân đến Mỹ vào năm 1993. Chị Hương của Vân là Họa sĩ bảo lãnh gia đình Vân theo diện anh em đoàn tụ (ODP). Lúc đó con gái Vân được 9 tuổi. Vân là một góa phụ 41 tuổi, người gầy ốm và đau bệnh liên miên. Bao tử bị xuất huyết thường xuyên. Máy bay ghé Thái

Lan để kiểm tra sức khỏe, ai tốt thì mới được bay tiếp qua Hoa Kỳ. Trong khi ở Thái, Vân bị xuất huyết liên tiếp 2-3 ngày và mê man. Máu ra, lúc nào cũng phải có sẵn mảnh khăn hay áo quần vì mỗi lần bụng đau nhói lên là máu đỏ tươi chảy ra. Vân cố giấu không cho một ai biết, nhưng có một gia đình ở chung trại, họ nhìn thấy nên lo giúp cho con Vân, và giúp cho Vân trong những lúc không còn cựa quậy nổi. Vân cứ bị thiếp đi, nhờ gia đình đó giấu không cho ai biết.

Mỗi lần ói ra máu thì Vân lại xỉu. Khi tỉnh dậy được thì thấy cô chú gia đình bên cạnh đang đọc kinh và cầu nguyện cho Vân. Vân nghe kinh Kính mừng, Kinh lạy cha và Kinh Tin kính, nước mắt Vân tuôn trào vừa vì



đau, vừa vì cảm động, vừa vui mừng vì mình đã được tỉnh lại. Cô chú nói: Cô Vân cứ bị mê man từ ngày hôm qua đến hôm nay. Chúng tôi làm sao cô cũng không tỉnh. Cô Vân ơi! Cô cố gắng lên đi, tên của cô đã có trong danh sách hẹn rồi đó. Vân tỉnh lại và khỏe trở lại. Họ dẫn Vân đi coi danh sách. Thật mừng quá, còn 2 ngày nữa, vừa đủ cho Vân chuẩn bị. Vân cứ trộn nghề với mật uống nhiều hơn, và cố nằm dưỡng sức. Đến giờ hẹn phỏng vấn và khám sức khỏe, Vân cố gắng khỏe và vui vẻ.

Khi phỏng vấn, Vân nói Ba của Vân là Trung Tá và đã mất 6 năm rồi. Vân kể lại ngày 30-4-1975 và nhắc đến anh Tâm của Vân bị trúng đạn pháo kích khi anh đang lái xe 2 bánh trên đường. Vân còn nhớ ông phỏng vấn nghe và thông cảm. Cuối cùng, ông hỏi Vân: Sao cô ốm quá vậy? Có bị bệnh gì không? Vân cười cười, nói: Ở Việt Nam, gia đình của Vân sống nghèo lắm! Xin ông giúp Vân đi mau mau, qua đó Vân sẽ ăn nhiều và mập lên. Ông mỉm cười, xoa đầu con gái Vân và nói với giọng rất cảm tình: Good luck for your new life.



Ba Cô Vân
Ngoài là một phóng viên chiến trường. Ba Vân còn là văn sĩ với bút hiệu là
Lê Huy Linh Vũ

có quý nhân giúp đỡ. Vì thế, trong những ngày thành công, Vân luôn muốn bắt chước những người ân nhân của Vân để giúp những ai gặp khó khăn

Lấy hạnh phúc của người làm hạnh phúc của mình.

Cô Sáu của Vân đã treo câu này trên tường. Ai đọc

Trong cuộc đời, có những khoảnh khắc làm cho Vân rất hồi hộp. Nhất là bao tử, nhờ bột nghệ nên Vân mới hồi phục kịp lúc và có thể tiếp tục bay qua Hoa Kỳ, bắt đầu cuộc sống của những người đi tìm tự do. Thật may mắn và Vân đã vượt qua! Vân bắt đầu cuộc đời mới, với một thân hình tiều tụy và đau bệnh liên miên. Với 2 bàn tay trắng, vốn vụn chỉ có 100 đô và 1 chỉ vàng làm lộ phí. Trong những lúc khó khăn, Vân đều

cũng hiểu, nhưng khó có ai sống và làm được như thế. Cô Sáu đã sống đúng như thế. Ai cũng thương cô, từ gia đình đến hàng xóm. Cô cứ giúp hết người này đến người khác. Cô cũng đã giúp cho Vân rất nhiều.

NHỮNG BƯỚC ĐƯỜNG GIAN TRUÂN Ở QUÊ NHÀ

Có thể nói Vân là người của cả 3 miền: Bắc, Trung, Nam. Vân chưa có dịp ra ngoài Bắc, nhưng Vân học trường trung học TRUNG VƯƠNG nên nói tiếng Bắc cũng rất khá. Gốc gia đình của ba Vân là Quảng Bình. Ngày xưa, ông Nội làm quan Huyện. Ba Vân tốt nghiệp khoá 4 trường VBSQ Đà Lạt. Vào năm 1952 Đà Lạt bị bão, Ba không thể chờ mẹ đến nhà thương. Ba nhờ Bác sĩ đến nhà. Khó khăn lắm mẹ mới sinh ra được Vân. Sau Vân, mẹ còn sanh thêm. Mỗi lần ba Vân thuyền chuyển chỗ làm, thì mẹ và các anh em Vân đi theo: Đà Lạt, Nha Trang, Vĩnh Long, Cần Thơ, Chợ Lớn. Vân có 9 anh chị em và ở trong Cư xá sĩ quan tại Hạnh Thông Tây, Gò Vấp (từ năm 1965 đến năm 1975).

Vân rất thần tượng và rất yêu kính Ba của Vân. Ba đã dạy cho Vân rất nhiều, ở bên cạnh Vân những lúc khó khăn và cần thiết. Ba dạy toán rất dễ hiểu và bài toán ba dạy Vân trúng tủ trong cuộc thi tuyển, giúp Vân vào được trường trung học Trưng Vương. Ba hay dạy cách sống và đạo đức làm người, bắt buộc phải luôn đi lễ ngày Chủ Nhật. Khi Vân còn non dại, Vân hay nghe lời Ba khuyên bảo. Khi ba mất đi, Vân mới bắt đầu hiểu những lời ba căn dặn và dạy dỗ khi xưa. Mỗi lần làm được việc gì thành công, người đầu tiên Vân muốn chia sẻ là Ba, dù rằng Ba không còn nữa và cũng không biết Ba có nghe được lời chia sẻ của Vân hay không? Trong nhà Vân, phòng nào cũng có hình của Ba. Ba như luôn mỉm cười và thương yêu lo lắng cho Vân.

Tết Mậu Thân 1968 và Mùa hè Đỏ Lửa 1972

Ngoài việc là một phóng viên chiến trường, Ba Vân còn là văn sĩ với bút hiệu là Lê Huy Linh Vũ. Vân còn giữ được tác phẩm "NGUYỄN CẦU" và cuốn "3 ngày cuối cùng tại Bộ Tư Lệnh Tướng VŨ VĂN GIAI". Ba Vân lúc đó là Giám đốc Đài Vô Tuyến Truyền Hình Quân Đội. Ba đã có mặt ngay tại những chiến trường đầy khói lửa. Quay được những hình ảnh thời sự nóng bỏng của chiến tranh. Tại Huế khi Việt Cộng tấn công và chiếm được thành nội Cổ Đô Huế. Ba lột bỏ lon Trung tá cùng với các phụ tá bận đồ thường dân và bị Việt Cộng bắt. Ba kể lại: Lúc đó tụi nó hỏi Ba làm gì? Ba nói làm thợ chụp hình và quay phim đám cưới. Thế là nó cho Ba Vân làm



thợ chụp hình đi theo nhóm của chúng nó. Ba Vân quay được những hình ảnh Bộ Đội Cộng Sản đang ở Huế. Ba kể rằng: Ba nghe thấy có nhiều tiếng súng và pháo bắt đầu rơi. Ba nghĩ có sự phản công của phe ta cách không xa lắm. Ba bắt đầu chuẩn bị kế hoạch tìm cách trốn thoát, bỏ vội vào túi vài cuộn phim đã quay. Ba kể lại nhờ sự phản công của QL/VNCH, những đạn pháo như mưa làm cho lính Việt Cộng chạy tán loạn. Ba nói: Nếu mình không biết tính, cứ cầm đầu chạy thì sẽ ăn đạn của Việt Cộng bắn từ phía sau như ba đã nhìn thấy. Mà nếu chạy qua bên kia thì ăn đạn của phe mình. Vì họ cũng đâu biết ba là ai. Ba quyết định tìm đường vòng, Ba phải đi xuống ruộng sinh lầy rất khó đi và lội qua sông. Ba kể nhiều lắm những cảnh người chết trước mắt của ba vì đạn vì pháo. Còn Vân càng nghe càng sợ. Vân thương ba của Vân quá, khóc òa và chạy lại ôm ba... Mẹ Vân và các anh chị em bu quanh mừng Ba thoát chết trở về.

Sài Gòn sau 30.4.1975

Sau 30.4.1975, cuộc sống của người dân miền Nam bắt đầu những cảnh khốn cùng. Sống chịu đựng trong sự hà khắc của những người Cộng sản. Chiến tranh và bệnh tật là 2 vấn đề nan giải. Nó đã giết hại không biết bao nhiêu người ở Việt Nam và trong đó có nhiều người thân thương của Vân. Mặc dù chiến tranh chấm dứt nhưng những hậu quả đau thương cho người dân miền Nam như: nghèo đói, đau khổ và bệnh tật tràn lan...

Ba Vân đi tù Cộng sản, Vân cùng với anh em đi vùng Kinh tế mới ở Tân Uyên. Gia đình Vân sống thật là gian nan, sống trong vô vọng, ly tán và nghèo đói. Không có cái gì để ăn, nhịn đói là chuyện rất bình thường. Vân lấy chồng và sau khi sanh được cháu gái 8 tháng thì chồng Vân qua đời vì bệnh ung thư Gan. Ba Vân được ra khỏi

tù nhưng cuộc sống cũng không tốt hơn. Ba phát bệnh nan y và chết vì ung thư Phổi. Chị Hương và em gái Vân cùng với gia đình may mắn thoát khỏi Việt Nam nhờ một chiếc tàu vớt tại sông Bạch Đằng, Sài Gòn.

Sau hơn 3-4 năm, em của Vân là Lệ Dung đã viết thư về tìm kiếm gia đình. Khi cầm lá thư ấy, Vân và gia đình khóc nức nở. Những hy vọng tưởng chừng đã mất chợt bắt đầu bùng dậy. Lệ Dung từ ngày đó đã gọi rất nhiều quà và tiền về cho gia đình. Em Lệ Dung là một trong những ân nhân mà lòng Vân ghi nhớ mãi.

Đau bệnh vây quanh

Cuộc sống khó khăn làm cho Vân đau bệnh, càng ngày càng phát nặng hơn, đau nhiều hơn. Ai cũng nghèo hết! Đi đến đâu xin được một chút gì để ăn là quý lắm rồi. Vân bệnh như thế nào cũng không dám hé răng. Nói ra để làm gì? Chỉ làm thêm lo âu và tuyệt vọng. Chồng Vân khi bị ung thư gan nằm trong bệnh viện ung thư Bà Chiêu. Vân cũng vô bệnh viện vì bệnh viêm cổ họng, cần phải xạ trị. Khi đi vô trại thấy những người được xạ trị, tiền mất, tật mang và bệnh còn bị di căn nhanh hơn. Nhớ ba Vân cũng vậy, Bác sĩ vừa thử bứu ung thư trong cuống phổi do bị chấn thương. Bứu không được chữa lành mà làm di căn, đau nhiều hơn và chết nhanh hơn. Vân nuôi chồng bị bệnh ung thư gan, nuôi ba bị bệnh ung thư phổi. Ông ngoại của Vân chết vì ung thư bao tử; bà nội chết vì ung thư trĩ. Kinh nghiệm cuộc đời thấy những người thân chết vì bệnh. Còn Vân thì bá bệnh bá chứng: bệnh bao tử ói ra máu, viêm họng vì có mụn mủ lở loét trong họng, hôi miệng, mụn nhọt, ngứa. Trĩ thì sưng to và chảy máu. Sống mà chỉ muốn chết và không có hy vọng gì. Cổ họng và bao tử làm cho Vân đau thường xuyên, hay bị ói ra máu và hay bị ngất xỉu. Mỗi lần Vân thấy muốn xỉu thì lùi vô chỗ nào đó, khi tỉnh dậy thì cố gượng sống cho qua ngày. Đau bệnh đã làm Vân không muốn sống nữa! Con đau cứ tiếp diễn, càng ngày phát nặng hơn và không còn hy vọng chữa trị nữa. Vân cứ muốn chết và đã mua 100 viên thuốc: thuốc ngủ, thuốc đau nhức. Chắc chắn rằng ai uống hết bằng ấy vào đều sẽ thấy hết đau vĩnh viễn!

Nghĩ tới như thế nhưng số Vân cũng còn may. Một người bạn thân dắt Vân đi thăm bệnh. Cô chỉ cho coi những người đang bệnh nằm chờ chết mà họ vẫn hy vọng muốn sống. Bạn thương yêu và khuyên nhủ: "Vân nhìn đi, những người bệnh nặng như thế này mà họ cố gắng để được sống." Cô dắt đi coi người bệnh này, qua người bệnh khác và khuyên: "Vân nhìn đi, cố gắng lên! Dù có sống khổ hay đau mình cũng phải ráng và không

Turmeric

Curcuma longa L.

[N]ard and saffron, calamus and cinnamon, with all trees of frankincense, myrrh and aloes, with all chief spices—a garden fountain, a well of living water, and flowing streams from Lebanon.

Song of Solomon 4:14–15

POSSIBLE BENEFITS

Anti-inflammatory
Anaphylaxis
Arthritis
Bronchitis
Diarrhea

Dyspepsia
Expectorant
Laryngitis
Lymphoma
Rheumatism

Okay, I confess. I want turmeric to be the saffron mentioned in the Bible. It's such a good herb that it *deserves* to be in the Bible. I plead my case as follows:

Dried rhizomes are used as spice, whole or ground, to flavor meat and egg dishes, and to flavor or color pickles, relishes, prepared mustard, butter and cheese;

turmeric is an indispensable constituent of curry powder.

Turmeric provides a natural dye to color cloth, leather, silk, palm fiber, wool, and cotton.

As a chemical indicator turmeric changes color in alkaline and acid substrates. Turmeric paper, prepared by soaking unglazed white paper in the tincture and then drying it, is used as a test for alkalis and boric acid.

Turmeric rhizomes yield an orange-yellow essential oil used in flavoring spice products and in perfumery.

Powdered turmeric is antioxidant.

208

được tự tử. Phải chấp nhận qui luật số phần tự nhiên. Mình không được giết người và cũng không được giết mình. Sinh tử là chuyện của Trời.” Nhưng đau quá nên Vân lạy Trời tha thứ cho Vân vì Vân vẫn muốn uống 100 viên thuốc đó. Mỗi lần đau, Vân khóc, nhìn Trời nói: Con đau quá! Vân xin Trời cho Vân được chết. Có phải Trời nghe thấy và cho Vân còn sống? Vân sống tới ngày hôm nay là do: Thiên quyền vạn năng. Các bạn ơi! Nếu không có Trời và các đấng vô hình thiêng liêng bảo bọc che chở và ban cho Vân ân phước thì không thể nào Vân còn sống đến ngày hôm nay!

Câu chuyện 100 viên thuốc và gặp vị cứu tinh

Vân còn chần chờ chưa uống 100 viên thuốc đó thì Vân được điểm báo. Mắt cứ giật liên tục và khi thiếp đi thì thấy người chồng đã chết tự nhiên hiện về. Anh nói: “Em sẽ khỏi bệnh. Em ráng sống để nuôi con.” Cho nên Vân lại chần chờ chưa uống. Vợ vết còn được chút ít tiền, Vân muốn đi tìm mua cho con một món gì cho nó làm kỷ niệm.

Chợ Sài Gòn ngày ấy cũng giống như mọi ngày. Con đau của Vân lại bắt đầu tái phát, gần muốn té xỉu và lại thấy máu xuất ra. Vân đang tìm chỗ để lùi đại vô một

góc nào đó, thì chợt có một vị ân nhân diu Vân đến chiếc ghế, giúp ngồi xuống và mua cho Vân ly nước trà nóng. Hình như là anh ta có thấy Vân bị ói ra máu. Vân sợ quá, nói là bao tử đau lâu rồi, ói ra máu hoài. Anh rất ân cần và chia sẻ. Anh cũng là người cùng bệnh vì uống rượu nhiều nên bao tử của anh cũng hay bị ói ra máu. Anh hướng dẫn cho Vân uống bột nghệ trộn mật và kẻ người chỉ anh uống thuốc nghệ là một ông cha ở Biên Hoà. Vân lại thấy đau bụng và lại ói ra máu. Cho dù rất đau nhưng Vân vẫn nhận ra khuôn mặt rất nhân từ, hiền lành và thánh thiện của anh. Anh chạy đi mua bột nghệ và mật, cô ép Vân uống một muỗng cà phê bột nghệ trộn với mật. Anh uống trước một muỗng cho Vân coi rồi kêu Vân ráng uống đi. Vân vẫn còn sợ và chưa dám uống. Nhìn anh, Vân sức nhớ đến đêm chiêm bao chồng Vân vừa hiện về đêm qua, có thể là đúng thật rồi! Với niềm hy vọng và tin tưởng, Vân hứa khi về nhà sẽ uống. Anh lại ân cần giúp Vân lau vài vết máu bị dính ở đầu đó, mua thêm nước trà nóng và lại nài nỉ: “Cô Vân uống đi! Ráng uống đi! Cô Vân uống thử đi sẽ thấy hết đau ngay”.

Về đến nhà, Vân ráng ăn được một chén cháo, uống một muỗng mật trộn với bột nghệ như lời hứa. Có thể vì bao tử của Vân bị thương tích nhiều quá, nên khi nghệ vừa thấm vô là Vân thấy đau như dao cắt, nhói như kim châm. Vân cắn chặt răng chịu những cơn đau như thế và thiếp đi. Đến khi tỉnh dậy, thật là kỳ diệu, cơn đau hầu như không còn và người Vân khoẻ một cách thật lạ kỳ! Bao tử hết đau, thật y như lời anh đã nói.

Vân có rất nhiều chứng bệnh nan y mà không thuốc gì chữa được. Bao tử và viêm họng đã làm cho Vân đau đớn nhiều năm. Nhiều khi ói ra máu và bị ngứa xiu trên đường phố. Đến với Thuốc Nghệ có thể gọi là duyên số. Số Vân tưởng chết từ lâu! Hôm nay, Vân còn sống khoẻ mạnh và trở thành “Cô Vân Thuốc Nghệ”, thật chính Vân cũng không ngờ!

VÀI NÉT VỀ BỘT NGHỆ

Nghệ được vua Salomon ghi chép: Là một thảo dược rất tốt và xứng đáng được ghi chép vào sách HERB OF THE BIBLE hơn 4000 năm qua. Gia đình bên ngoại Vân, ngày xưa ông cố làm thuốc tể có bột nghệ với cam thảo. Thuốc rất hay nhưng sau khi ông chết đi thì thuốc không còn nhiều người mua nữa. Người ta đồn tại ông có tay phục dược.

Từ lúc bao tử hết đau, Vân bắt đầu nghiên cứu tìm hiểu về củ nghệ và thí nghiệm trên nhiều bệnh: hôi miệng, bao

tử, viêm họng và nhiều chứng nan y khác trong người. Khi nào đau là Vân lấy Nghệ ra và thí nghiệm và Vân đã khám phá ra những hiệu quả thuốc Nghệ rất thần kỳ. Sau hơn 20 năm, nhờ những kinh nghiệm bản thân và rất nhiều những kinh nghiệm của bệnh nhân. Vân trở thành Cô Vân Thuốc Nghệ. Hy vọng Vân cũng có tay phục được như ông cố ngày xưa. Vân sưu tập được rất nhiều giống nghệ khác nhau, nhưng chỉ có vài loại có thảo dược có thể dùng làm thuốc. Khám phá ra mủ nghệ rất độc, cho nên việc tìm ra: Cách uống thuốc và kinh nghiệm về Thuốc Nghệ thật là một công trình.

Vân tìm ra được những nguyên nhân gây ra bệnh, lý do bệnh tái phát và cách chữa trị và phòng bệnh tái phát. Vân đem thân thể của mình ra làm thí nghiệm nhiều lần. Nhờ thí nghiệm trên thân thể mình nên Vân mới hiểu được giá trị của củ nghệ, và đã ôm củ Nghệ vào cuộc đời giống như là bảo vật và kho tàng vô giá cho thế gian.

Những bằng Phát minh được cấp ở Hoa Kỳ:

- * Năm 1999: Vân được cấp bằng Phát minh Nghệ vàng.
- * Năm 2000: Vân được cấp bằng Phát minh Nghệ có tinh chất màu trắng.
- * Năm 2005: Vân được cấp cấp bằng Phát minh thứ 3.
- * Năm 2015: Vân được cấp bằng Phát minh thứ 4.

Thuốc Nghệ được FDA chứng nhận và các sản phẩm được sản xuất càng ngày càng nhiều hơn.

Lần đầu tiên cầm được những sản phẩm trên tay, nhìn chung quanh toàn là người Mỹ chính gốc, từ ông chủ hãng, dược sĩ và chuyên viên về hóa chất... họ rất thán phục và khen ngợi sự phát minh của Vân và sản phẩm thuốc Nghệ. Vân vui mừng đến độ khóc như mưa. Vân chạy vội ra góc phòng lau nước mắt... Ông chủ hãng

chạy theo lo lắng, hỏi: Tại sao cô khóc? Có cần tôi giúp gì không? Vân trả lời: "Thưa ông, tại tôi mừng quá nên tôi khóc. Vì tôi nhớ lại những ngày năm xưa khi còn nghèo khổ và bị đau bệnh. Hôm nay, tôi đã đạt được ước mơ nên tôi không cầm được nước mắt!"

Vân còn được sống và sống cuộc đời đầy ắp những kỷ niệm vui buồn, khi nhớ lại Vân đều rất trân trọng. Từ những sự khờ dại, ngu ngơ, thất bại nhiều lần, cho đến khi thành công, nhìn lại Vân xin cảm ơn Trời đã cho Vân sống cuộc đời gian nan và đau bệnh, nhờ đó Vân mới quyết tâm và có được những bằng phát minh hôm nay. Vân thông cảm, hiểu biết và yêu thương các bệnh nhân.

Mặt trời và củ nghệ tưởng chừng như rất tầm thường, nhưng Vân trân quý ôm nó vào cuộc đời giống như kho tàng và bảo vật. Có một tình yêu hình như rất gần gũi thân thương và vô hình giữa củ Nghệ, mặt Trời và Vân.

PHÁT MINH NGHỆ TRẮNG

Danh từ "bà khùng", "bà điên", "bà Vân Nghệ vàng"... đó là nguyên nhân của niềm mơ ước. Vân cứ suy nghĩ hoài: Làm sao cho nghệ thành màu trắng? Rất nhiều lần Vân đã hỏi xin: "Trời ơi! Xin hãy dạy cho con cách làm nghệ vàng thành ra nghệ trắng!"

Một hôm đi chợ, vô tình Vân chú ý vào chỗ bán bánh mì. Bánh mì với bột mì nguyên chất thì hơi vàng. Còn bánh mì trắng thì... Vân mừng quá, ý kiến đã nảy sinh. Bột mì trắng có phải từ bột mì vàng mà ra? Vân chuẩn bị mua những vật liệu cần thiết. Sau bữa cơm tối, Vân vô computer search: Làm sao làm ra bột mì màu trắng? Vân tìm ra hướng dẫn cách làm nhưng từ giống loại lúa





mì nguyên thủy có màu trắng lọt, họ không dùng hóa chất như ngày xưa.

Trời hôm đó đầy sao lấp lánh long lanh như hàng ngàn vạn kim cương chói sáng khắp bầu trời. Vân suy nghĩ miên man và rất vui về sáng kiến làm sao cho nghệ thành màu trắng. Nhìn trời nhìn sao, Vân lại xin: “Xin cho Vân làm ra được nghệ màu trắng!” Rồi Vân thiếp đi lúc nào không hay.

Thường khi Vân ngủ ngon đến 7 giờ sáng mới thức dậy, nhưng hôm đó thì khác thường. Vân giống như người mộng du, nửa canh khuya độ 1-2 giờ sáng, trong khi mọi người còn ngủ say thì Vân tự nhiên lại tỉnh. Vân như người bị đánh thức và hình như có sự vô hình nào đó điều khiển và sai khiến Vân đi làm những công việc chưa bao giờ làm qua. Giống như được hướng dẫn và được chỉ cách làm ra tinh chất nghệ trắng. Từ màu vàng nó ra thành màu đỏ, rồi màu cam, rồi từ từ thành ra màu trắng. Thật thần kỳ như phép lạ!

Vân cứ mãi mê làm đi làm lại, cách thế này kiểu thế kia. Thật là thần diệu, vi diệu vô cùng! Vân thanh lọc và gom góp lại bột nghệ trắng vừa chế ra được. Vân thử làm ra mặt nghệ màu trắng, kem và lotion màu trắng. Vừa làm vừa lo, dù biết là thực nhưng cứ sợ, giống như trong giấc mơ. Ôm ấp ngấm nhìn mãi. Hồn vía như chết lặng một cách lạ kỳ! Vừa lúc ấy thì mặt trời cũng đang mọc lên. Những tia sáng chói bắt đầu. Vân chạy ra chào mặt

trời. Không phải là giấc mơ, mà là thật. Nhìn mặt trời và nhìn nghệ màu trắng, nước mắt trào dâng niềm vui hạnh phúc thật vô biên. Vân đưa tay cho Trời xem. Trời ơi! Vân đã làm ra được Nghệ Trắng rồi! Vân cảm ơn Trời, cảm ơn các vì sao và thầm hỏi: Có phải Trời đã dạy cho Vân làm? Có phải các vì sao đã dạy cho Vân làm? Tự nhiên, Vân xúc động làm nước mắt chảy ra. Qua làn nước mắt, mặt trời biến thành những bông hoa chiếu sáng muôn màu đủ sắc như cầu vồng. Có phải Trời đã dạy cho con làm? Mặt Trời vẫn lặng yên và chiếu những tia sáng ban mai mà không nói với Vân một lời. Con xin cảm ơn Trời! Trên bàn tay Vân, những ánh sáng của Trời chiếu sáng ngời sản phẩm phát minh Nghệ trắng lần đầu tiên.

Vân bắt đầu viết lại sự khám phá, cách làm ra Nghệ trắng và đem nộp xin bằng phát minh. Danh từ “bà khủng”, “bà điên”, “bà Vân Nghệ vàng”..., bây giờ nhớ lại thấy thương mình quá! Biết bao người chê cười và chế giễu. Nhớ lại những gian nan, khó khăn và sự kiên nhẫn. Ai nói gì, Vân cũng cười. Vân âm thầm một mình, lần mò đơn độc trên con đường khám phá và phát minh.

Nhờ Thiên phú, Thiên ân, Thiên cường vạn năng. Chỉ có Trời mới làm nên được những điều như thế! Chỉ có Trời mới có thể biến hóa và sắp xếp thật tài tình, huyền bí!

Năm 2000 Vân chờ mong mãi sau khi nộp phát minh, khám phá ra tinh chất Nghệ màu trắng. Cuối cùng ngày

ấy cũng đến. Trong phong bì khá to, Vân nhìn thấy được bằng phát minh của mình. Vân ôm cái bằng phát minh ấy mãi và mừng vui vô kể, không sao diễn đạt và chia sẻ hết được niềm hân hoan. Vân chạy ra vườn tưới hoa. Dưới ánh sáng ban mai, Vân nhìn về hướng mặt Trời, vui mừng vô kể. Trời ơi! Con đã được bằng phát minh rồi! Ba ơi! Con được cấp bằng phát minh! Con gái của Ba đã trở thành nhà phát minh! Vân cầm vôi nước phun xịt lên trên cao, những giọt nước như bay phóng lên trời cao rồi lại rơi xuống. Ngày ấy, lần đầu tiên Vân nhìn thấy chiếc cầu vồng, sắc màu rực rỡ bao bọc chung quanh mình. Vân quì xuống, chấp hai tay cảm ơn Trời, cảm ơn Ba, cảm ơn cầu vồng. Niềm vui như vô tận! Cầu vồng, vòng hoa ánh sáng với muôn màu vạn sắc. Giống như vầng hào quang đã đến với Vân một cách rất thiêng liêng và nhiệm mầu.

Kể từ khi ấy Vân và cầu vồng thành đôi tri kỷ. Chúng tôi thân thiết như bóng với hình. Khi Vân đi đâu bạn cầu vồng theo đó. Đã nhiều năm qua từ khi gặp gỡ lúc ban đầu, cầu vồng lúc nào cũng bao quanh Vân giống như là bạn tình không rời bước. Vân đi đâu bạn cầu vồng theo đó. Chúng tôi luôn quần quýt vui đùa. Cứ mỗi ngày mặt trời chiếu rọi những tia sáng ban mai thì Vân thường hay chạy ra vườn xịt nước làm cầu vồng. Đã có quá nhiều lần Vân và cầu vồng xuất hiện cùng nhau nên Vân khám phá ra thêm nhiều bí mật. Vân tìm ra được lúc nào cầu vồng sáng ngời và đẹp nhất. Vân muốn ngắm nhìn bạn mãi ... những sắc màu kỳ ảo, bạn quả là một tuyệt tác của thiên nhiên và Vân tự nghĩ và thầm khen : “Bạn thật là xinh đẹp. Có phải bạn là hình bóng của mặt trời?” Vân có rất là nhiều những hình chụp và phim ảnh sống động với mặt trời và bạn cầu vồng.

Trong truyền thuyết và những câu chuyện ngụ ngôn, người ta ví von sẽ có một kho tàng châu báu chôn giấu cho những ai tìm được nơi cuối cùng của cầu vồng. Bao nhiêu năm trôi qua, những hình ảnh ghi nhận lại nơi cuối cùng của chiếc cầu vồng có rất nhiều, nhưng chưa có ai nói : tìm ra được kho tàng ? Bạn có nghĩ rằng kho tàng ấy là câu chuyện có thật hay hoang tưởng?

THE END OF THE RAINBOW

Thật sự nơi cuối cùng của cầu vồng là ở đâu? Thật ra, nó không phải ở một nơi nào cố định vì với Vân, nơi cuối cùng của cầu vồng chính là hình bóng của người làm ra được chiếc cầu vồng đó. Riêng Vân là người khám phá được những sự bí mật, và nhiều lần được cầu vồng bao quanh. Vân suy nghĩ mãi, không biết có phải rằng: Kho

tàng được mọi người ví von và tìm kiếm là có thật? Ví như rằng : Trong bóng hình di động của Vân, cầu vồng bắt đầu từ bên trái vòng qua phải, hay từ bên phải vòng qua trái. Đã làm cho Vân liên tưởng đến những thành công trong bài Thuốc Nghệ mà Vân đã khám phá và phát minh trong nhiều năm qua.

Nếu Vân chứng minh và trình bày được, nơi cuối cùng của chiếc cầu vồng mà Vân đã khám phá ra và xác nhận: “Những kho tàng ngọc ngà và châu báu có nơi thế gian cũng không thể so sánh với kho tàng và bảo vật là PHÉP LẠ mà Trời, Chúa và các đấng vô hình đã mang đến cho chúng ta qua bài Thuốc Nghệ. Đó là món quà và cũng là kho tàng vô giá cho sức khỏe của loài người, và đặc biệt là cho những ai đang mắc phải những chứng bệnh NAN Y .

Một món quà vô giá cho những ai đang đau bệnh. Một kho tàng vô giá còn quý hơn tất cả ngọc ngà châu báu trên thế gian.

Các bạn thân mến, chiếc cầu vồng không phải chỉ cho riêng Vân mà thôi. Khi sự bí mật đã được khám phá và phơi bày, thì bạn cũng sẽ tìm được những chiếc cầu vồng bao bọc cho chính mình. Lúc đó, xin bạn hãy kể cho mọi người nghe về kho tàng bạn tìm thấy! Mến chúc các bạn thành công.

Ngọc An xin chân thành cảm ơn Cô Vân thuốc nghệ đã dành thời giờ quý báu tâm tình với bạn đọc về cuộc đời và sự nghiệp của cô. Một sự kỳ diệu mà có lẽ ai cũng phải ngạc nhiên và đầy thích thú khi đọc qua tâm bút này của cô Vân. Ý chí và sự dũng cảm đã chứng minh sự thành công của cô hôm nay. Xin chúc cô còn gặt hái thêm nhiều thành đạt nữa trong tương lai.

NPNA



Hình chụp tại Nhà Máy (Manufactory)



Nhà Phát Minh **VÂN NGUYỄN**

CO VAN THUOC NGHE, INC.

14689 Lee Hwy # 988 | GAINESVILLE, VA 20156

Cell: 301-801-2070 | Tel: 703-754-7299

NEW ORDER Please Email or Visit:

ordernghe@gmail.com

www.CoVanThuocNghe.com

Mọi người nhìn củ Nghệ một cách bình thường. Nhưng tôi thì ôm ấp và trân quý vào trong tim óc của mình. Giống như là Kho tàng và bảo vật cho thế gian.

Siêu linh dược Thuốc NGHỆ giúp chữa trị thành công cho nhiều bệnh nan y như sau:

- Bao tử Viêm loét no hơi • Viêm Ruột • Bón • Tiêu chảy • Tóc rụng • Viêm Gan A, B hay C
- Ho đàm • Suyễn • Viêm họng • Ngứa cổ • Viêm lỗ tai • Viêm mũi • Khan tiếng • Hôi miệng
- Lở môi miệng • Mắt đỏ có ghèn hay chảy nước mắt • Da đầu nổi mụn, ngứa, gàu.

Thần dược cho bệnh MỤN NHỌT NGỬA LÁC NGOÀI DA.

Rất kết quả trên bệnh trĩ viêm sưng đau nhức. Bệnh huyết trắng. Đau bụng hành kinh PMS.

Bệnh tiểu gắt. Bệnh lạnh tay chân. Bệnh nóng trong cơ thể và Bệnh Di tinh.

Bài thuốc nghệ hôm nay cũng đã giúp thành công cho các bệnh nhân bệnh bướu trong: phổi gan ruột được lành bệnh. Gần đây tin vui mới Thuốc nghệ cũng có kết quả cho các chứng

● **Cao máu** ● **Tiểu đường** ● **Cholesterol**

Thần dược thuốc nghệ Trong uống, ngoài thoa. Không chỉ giúp chữa trị nhiều bệnh nan y mà còn có thể dùng để phòng chống bệnh tật Giúp ăn ngon ngủ ngon và là bộ thuốc chống nhán chống nám Giúp da mặt hồng hào khoẻ mạnh và mịn màng.

* Xin vào www.youtube.com Search **CO VAN THUOC NGHE** Các bạn sẽ xem được rất nhiều shows và các bệnh nhân chia sẻ kết quả.

HƯỚNG DẪN CÁCH MUA VÀ UỐNG THUỐC NGHỆ SỐ ĐỘC



40 capsules

1) THUỐC NGHỆ: CẦN MUA 5 - 6 - 8... 10 CHAI

- Uống 2 - 3 viên/lần. Ngày uống 2 - 3 lần.
- Uống trước bữa ăn 15-20 phút.
- Ngày thứ 15 uống thêm buổi tối 2-3 viên.
- (Nhớ uống với nước Cháo đậu xanh nóng)
- 1 TUMS và 1 chewable VITAMIN C or CHILDREN VITAMIN.

* CHÚ Ý: Các bệnh Nan Y như Bao Tử, Gas, No Hơi - Ngứa - Mụn - Sinus - Gan A, B & C - Các loại Bướu & các loại Ung Thư. Cần nên uống kết hợp: THUỐC NGHỆ VÀ MẬT NGHỆ sẽ giúp các chất độc tố ra theo đường tiểu tiện và đại tiện an toàn hơn. NẾU BỆNH NHÂN CHỈ UỐNG THUỐC NGHỆ ONLY - QUÁ TRÌNH SỐ ĐỘC SẼ THẤY XUẤT RA TRÊN DA NHIỀU HƠN VÀ SẼ THẤY LO LẮNG HƠN.

2) MẬT NGHỆ: CẦN MUA 6 - 8 - 10 ỨNG



1 oz.

- Trẻ con: 3 - 5 giọt / lần. Ngày uống 2 - 3 lần
- Người lớn: 5 - 10 giọt / lần. Ngày uống 2 - 5 lần
- Buổi tối uống 10 giọt. Ngày thứ 15 tăng lên 20 - 30 giọt.
- Nặn MẬT NGHỆ vào muỗng cà phê - Uống nguyên chất - Sau khi ăn, uống nước và TRƯỚC KHI ĐI NGỦ.

GHI CHÚ QUAN TRỌNG: Các chất độc sẽ bắt đầu **SỐ RA** trong khoảng ngày thứ 10-15-20. Các bạn có thể thấy da sưng đỏ Ngứa. Các chất độc Phong Thấp Đau Nhức, GAS (sẽ thấy đánh giấm và ợ ra rất nhiều). Có thể thấy những chất tanh hôi, bọt bèo, dơ bẩn tuôn ra theo đường tiểu tiện và đại tiện. Thời gian số độc có thể kéo dài 2-5-10...20 ngày. Trong trường hợp các chất độc xuất ra trên da quá nhiều, tạm ngừng uống thuốc viên. Uống tăng thêm Mật Nghệ 5-10...20 giọt / Mật Nghệ. Bệnh nhân có thể đi Bác Sĩ xin thuốc trụ sinh **AMOXICILLIN** uống kèm. Tiểu nhiều lần mua **URICALM**. Ngứa mua **ZYRTEC**. (Mật nghệ giúp bệnh nhân SỐ ĐỘC nhanh chóng và nhẹ nhàng hơn. Tránh được sự sưng đỏ - mụn nhọt và ngứa trên da).

Các bệnh nhân NAN Y - Cố gắng theo đúng hướng dẫn

TRONG UỐNG NGOÀI THOA, KHÔNG XỐ ĐỘC SẼ KHÔNG CÓ HI VỌNG SAU KHI SỐ ĐỘC - SỨC KHOẺ SẼ BẮT ĐẦU HỒI PHỤC

3) KEM NGHỆ: CẦN MUA 1 - 2... 3 HỦ



1 oz.

CÁCH THOA: Thoa kem và massage lên da 2 - 3 lần / ngày.

Cách trộn KEM và MẬT: Theo liều lượng hỗn hợp 50/50. Thoa hỗn hợp trộn lên trên MỤN NÁM NGỬA nhiều lần 3 - 4 hoặc 5 lần / ngày. Có thể thoa làm mặt nạ vào ban đêm trong thời gian 3 - 4 tiếng / 2 - 3 lần trong 1 tuần.

4) LOTION NGHỆ: CẦN MUA 1 - 2... 4 LOTION NGHỆ



2 oz.

Chú Ý: Cho vỏ Lỗ Tai KHÔNG ĐƯỢC TRỘN MẬT. CHỈ DÙNG LOTION HOẶC KEM NGUYÊN CHẤT

Cách thoa Lotion NGHỆ:

Thoa Lotion trực tiếp vào da đầu 1 - 2 lần / ngày cho bệnh RỤNG TÓC - MỤN NHỌT hay bệnh NHỨC ĐẦU - CHÓNG MẶT. Thoa trực tiếp vào những vết thương: Phồng - Ngứa - Lác - Mề đay hay các nơi bệnh Đau nhức. Bơm hay thoa Lotion vào MŨI: Dùng QUIL TIP thoa trực tiếp vào trong MŨI - MẮT hay LỖ TAI. Có thể cho đầu chai LOTION vào sâu trong MŨI - Nặn LOTION khoảng 2 - 3... 5 giọt Lotion vào trực tiếp bên trong Mũi - Sau đó lấy chai LOTION ra - Bóp mũi và Hít mạnh vô giúp cho LOTION chạy vô sâu bên trong - Chuẩn bị sẽ thấy bị nóng và rát chừng 5-10 phút. Sau lần thứ 3 - 4 - 5 sẽ thấy an tâm và dễ chịu hơn - Nhiều loại chất độc trong đầu sẽ XỐ RA - RẤT THÀNH CÔNG CHO CÁC BỆNH NAN Y NHƯ: **TAI MẮT MŨI HỌNG - CHÓNG MẶT - NHỨC ĐẦU - MẮT NGỦ ... MỤN NHỌT NGỬA NGOÀI DA.** Có thể trộn LOTION NGHỆ với MẬT NGHỆ. Dùng hỗn hợp này thoa vào các chỗ da NAN Y 2 - 3 lần/ngày. Có thể bơm hỗn hợp vào bên trong hậu môn và tử cung cho bệnh Trĩ hay Phụ khoa (Nhớ mua Ống bơm \$ 5 /cái).

Thuốc NGHỆ được ban cho danh hiệu là:

SIÊU LINH DƯỢC - THẦN DƯỢC - TIỀN DƯỢC hay TIỀN ĐƠN

Kết quả và thành công cho nhiều bệnh NAN Y khác nhau.

" AI TIN SẼ ĐƯỢC - AI TÌM SẼ THẤY "

* Xin mời vô YOUTUBE XEM TIN VUI THUỐC NGHỆ



TIẾNG NƯỚC TÔI
TNT
AZ RADIO



Nghe TNT Radio Miễn Phí
www.tntarizona.com

Phát Thanh Bằng Việt Ngữ

24/24

CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ | ĐA DẠNG & GIÀU BẢN SẮC ITIN TỨC | SỰ KIỆN | THÔNG BÁO

QUẢNG CÁO HIỆU QUẢ - GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

\$5/Spot

Mua 1 Tặng 1
Mua 2 Tặng 2

TNT CENTER

TNT CÒN LÀ ĐẠI LÝ CHÍNH THỨC CHO CÁC TRUNG TÂM DƯỢC THẢO, LUNEX TELECOM, VÀ THÚY NGÀ



- Tại đây còn bán nhiều loại dược thảo của **ĐYS Cảnh Thiên, Sữa Ông Chúa 63 & 63.1, BS Phạm Hoàng Trung, BS Nguyễn Quang Hiện, BS Thomas Trọng Võ, MD Herbs, Thuốc Dán Bình Minh**, cùng nhiều loại dược thảo khác.
- Đại lý bán phim bộ gốc của **Hàn Quốc**, đã được lồng tiếng Việt tại Hoa Kỳ. Giá đặc biệt \$25/bộ, mua 4 bộ tặng 1 bộ. Đại lý bán CD/DVD của Trung Tâm Thúy Nga.
- **Nhận chuyển hàng về Việt Nam**, bảo đảm, an toàn, nhanh chóng. Hàng giao tận nhà hoặc nhận tại phi trường. Giá rẻ hơn các nơi khác.

GỌI VIỆT NAM VỚI GIÁ RẺ
7.9
XU/PHÚT



TNT AZ Radio

2013A West Bethany Home | Phoenix, AZ 85015
602-335-8888 | email: info@tntarizona.com | www.tntarizona.com
Mon-Sun 10AM - 6PM

ĐẠI LÝ CỦA NHIỀU CÔNG TY DƯỢC THẢO

CHƯƠNG TRÌNH MỚI:

THIỆU NHI TỪ 5:00PM - 6:00PM MỖI CHỦ NHẬT. CÁC BÉ THAM GIA VÀO CHƯƠNG TRÌNH SẼ ĐƯỢC RÚT THĂM CÓ QUÀ TẶNG.

ĐỊA ĐIỂM BÁN RADIO EAST VALLEY

Chợ Mekong (Main/Dobson): 480-330-8281
Nationwide Nail Supply: 480-835-5589
Chợ Lee Lee (Dobson/Warner): 480-899-2887
Vivi Fashion: 480-917-3886

WEST VALLEY

Đài TNT Az Radio: 602-335-8888
Chợ Lâm: 623-247-2941
Thảo Sandwiches: 602-241-9170
Tiệm bánh Bamboo Bakery: 602-246-8061
AZ Nail Supply: 623-979-9800



designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8336

HI-TECH

DENTISTRY

Nha Sĩ Allan T. Nguyen

480-962-1550



Hi-TECH

Nha Khoa Tổng Quát - Thẩm Mỹ - Trẻ Em

- Khám răng, trám răng, nhổ răng, bọc răng, tẩy trắng răng, làm răng giả đủ loại.
- Có chương trình trả góp không tiền lãi với Care Credit.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm **PPO & AHCCCS**.

(APIPA, United Health Care, Phoenix Health Plan, Mercy Care, Care First, Maricopa, etc...)



Exam, XRay &
Regular Cleaning

\$49.00

*SOME RESTRICTION APPLY
*DÀNH CHO BỆNH NHÂN KHÔNG BẢO
HIỂM & KHÔNG BỊ BỆNH NƯỚU RĂNG

20% OFF

Quý vị cao niên, học sinh &
Không có bảo hiểm

Giờ làm việc:

Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm & Thứ Sáu: 9am - 6pm
Thứ Bảy & Chủ Nhật: 9am - 3pm (by appointment)

Văn phòng đóng cửa **Thứ Ba**

66 S. Dobson Road #144 Mesa, AZ 85202

(Trong khu chợ MEKONG PLAZA)

Khởi nguồn của những nụ cười duyên dáng



NGÀY GIÁO DỤC CỘNG ĐỒNG COMMUNITY LEARNING DAY

Ngày Giáo Dục Cộng Đồng đã được tổ chức vào sáng thứ Bảy ngày 7 tháng 3 vừa qua tại trường South Mountain Community College thành phố Scottsdale với sự tham dự của nhiều học sinh, phụ huynh và đặc biệt là những người quan tâm đến vấn đề giáo dục cho con em. Được biết đây là năm thứ hai của chương trình này, do Tiến sĩ Hoàng Hữu Nguyên khởi xướng, phối hợp cùng với Cộng Đồng Người Việt QG/AZ.

Năm nay, chương trình gồm các đề tài liên quan đến giáo dục như: Những bước chuẩn bị vào đại học, cách thức xin tiền trợ cấp đi học Grant, Financial Aids và Student Loan, tips xin học bổng, cũng như định hướng nghề nghiệp tương lai, v.v. Đặc biệt lần này có sự xuất hiện của nữ xướng ngôn viên gốc

Việt xinh đẹp Mai Trâm của Đài truyền hình 12 là người thuyết trình chính, bên cạnh những khách mời như bác sĩ Phúc Phạm, bác sĩ Huy Phan, cô Mindy cùng một số các chuyên gia trong nhiều ngành nghề khác nhau trong đề tài hội thảo về Định Hướng Nghề Nghiệp Tương Lai.

Chương trình này hoàn toàn miễn phí, với sự bảo trợ của: Paradise Valley Community College, Asian Pacific Islander Association, Cộng Đồng NVQG/AZ, Đài TNT AZ, Việt Lifestyles Magazine và Bút Tre Magazine.

Để ghi danh tham dự chương trình này vào năm tới, quý độc giả liên lạc anh Chương Trần: 623.687.5754 hoặc email: CommunityLearningDay@yahoo.com









GIAO PHAM
480-203-4620
phamgt1@yahoo.com



CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC

CHUYÊN NGHIỆP - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO
HƠN 10 NĂM KINH NGHIỆM ĐỊA ỐC, LÀM VIỆC FULL TIME

Đảm trách mọi dịch vụ về lãnh vực địa ốc:

Mua bán nhà của

Loan modification:
 Chúng tôi giúp giảm lãi suất để giữ căn nhà lại

Short Sale
 Nếu quý vì có bad credit, vẫn mua được nhà với 25% down

Tận tâm hướng dẫn hợp đồng mua bán: phân tích, cố vấn, theo dõi mọi thủ tục, tham khảo ý kiến miễn phí về các dịch vụ bất động sản



**Phóng
sự
ảnh**

Gặp Gỡ TNS John McCain và TNS Joni Ernst

Trưa ngày thứ Sáu, 20 tháng 2 vừa qua, một số đồng hương và đại diện truyền thông Cộng Đồng Việt Nam được mời tham dự buổi ăn trưa Winning Woman Luncheon do sự phối hợp tổ chức của các mệnh phụ phu nhân như bà Angela Ducey, bà Cindy McCain, và bà Cheryl Flake (phu nhân TNS Jeff Flake). TNS John McCain và TNS Joni Ernst (đại diện tiểu bang Iowa) là hai vị khách mời chính của chương trình.

Đây là một buổi ăn trưa trong bầu không khí thân mật tại nhà hàng sang trọng ở Phoenician Resort. Sau buổi ăn trưa, mọi người đã có dịp chụp ảnh lưu niệm cùng ông TNS John McCain, TNS Joni Ernst và phu nhân Cindy McCain. Vì hôm đó cũng là ngày mừng 2 Tết, nên cô Thanh Mai đã đại diện mang tặng TNS John McCain 1 cặp bánh chưng, món ăn Việt Nam mà ông yêu thích trong những năm tháng bị giam cầm ở nhà tù Hỏa Lò.

Và sau đây là một vài hình ảnh ghi nhận được qua ống kính của anh Nick Đoàn.





Dịch Vụ Điện

Brian Thạch (602) 332-7262 - ROC # 268360
Licensed K-11 - Bonded - Insured

Hơn 30 năm kinh nghiệm thầu, tư vấn, sửa chữa và bảo trì các hệ thống điện, hệ thống báo động, hỏa hoạn, điện thoại cho:

✓ Tư Gia

✓ Doanh nghiệp

✓ Xí nghiệp

Tận tâm, giá cả phải chăng!



New for
\$6,999

Perfect for self-serve

SOFT SERVE & YOGURT FREEZER

Contact: **520.977.3853**

<http://www.facebook.com/discountyogurtmachine>

Features

High capacity, hard-working, space-saving floor unit serves two separate flavors, or an equal combination of both in a twist. This unit comes with a powerful Aspera (Italy) compressor and a Danfoss (Denmark) expansion valve. Perfect for high volume operations such as self-serve yogurt operations, fast food locations, drive-ins, theme parks, institutions, and recreational facilities.

Freezing

From start to first serving in 10 minutes.
10 gallons of hourly production.

Mix Hopper

Two, 12 quart (3 gallon). Good insulated hopper refrigeration maintain low temperature to keep ingredients cold for smooth and creamy results.

Indicator Lights

Low mix level light alerts operator to add mix.

Touch Screen Controls

Digital control board makes operation extremely simple. Level of hardness and coldness can be easily adjusted.

Standby

Standard night switches provide refrigerated overnight mix storage, saving both labor and energy.

Energy Efficiency

The fact that it is rated at 115V of electrical power and each unit with both flavors shares one compressor and one motor, makes this unit extremely energy efficient. It is common to see operators save more than 50% in monthly electrical expenses comparing with other leading brands.

Warranty

One year warranty on parts.





**QUÝ VỊ MUỐN MUA NHÀ HAY TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)?
TÔI CÓ THỂ GIÚP QUÝ VỊ TÌM MÓN NỢ THÍCH HỢP.**

CHÚNG TÔI ĐẶC BIỆT CÓ NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH DƯỚI ĐÂY ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ VỊ

- Reasonable credit for Conventional, FHA, VA & USDA loan
- Refinance: streamline, lower rate/term or cash-out
- Rehabilitation Loan
- Reverse Mortgage
- Private/Hard Money
- Canadian Product
- Recent Foreclosure, Short Sale & Bankruptcy
- City or State Grants, OK!
- Competitive pricing, Prompt Svc & Fast Closing



Natalie Nhung Phuong, MBA
Sr. Licensed Mortgage Professional
NMLS: 232682 AZ LO - 0912010
E-mail: Nphuong@PeoplesMortgage.com
www.PeoplesMortgage.com

Free Qualification



CALL ME TODAY!

TO CHECK YOUR ELIGIBILITY!!!

C: (623) 256-8432

O: (623) 935-9859

F: (855) 894-9516

Peoples Mortgage Company • 3215 West Ray Road, Chandler, AZ 85226 • NMLS #: 6274 / BK#: 0904164



PHOLICIOUS

VIETNAMESE FOOD

Chủ nhân và toàn thể nhân viên kính mời Quý Khách đến thưởng thức các món ăn ngon thuần túy Việt Nam. Khung cảnh lịch sự, mới mẻ. Tiếp đãi ăn uống vui vẻ

LUNCH COMBO SPECIAL

\$5.99 10:00AM – 2:30PM

YOUR CHOICE OF:

- Any one item Pho (except Shrimp)
- Grilled Chicken or Pork Over Rice
- Includes Soft Drink
- BBQ Pork Over Rice
- Orange Chicken
- Sweet & Sour Chicken
- House Special Chicken Over Rice
- Lemon Grass Chicken or Beef

HAPPY HOUR

2:30PM – 6:00PM

- **30% Off** Any Appetizers
- Imported Beer: \$2.50
- Domestic Beer: \$1.75
- Wine: \$3.50
- Soft Drink: \$.99
- Any one item Pho (except Shrimp): \$5.99 include a soft drink or ice tea
- Smoothies \$2.99

MỞ CỬA 7 NGÀY 10AM - 9PM (623) 773 - 2020

7852 W. Cactus Rd, #B5, Peoria, AZ 85381

Góc NW của 75th Ave. & Cactus Rd

Phía sau CVS Pharmacy

và ngang chợ Lee Lee Asian Supermarket



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

CLIFFORD LEVENSON

5119 North 19th Ave, #K Phoenix, AZ 85015

602-544-2222



CLIFFORD LEVENSON
LAWYER - LUẬT SƯ
(602) 258-8989

TAI NẠN XE CỘ

Dù có hay không có bảo hiểm, chúng tôi sẽ giúp cho quý vị trong những trường hợp khẩn cấp: Tai Nạn Xe Cộ, Bất Cẩn Y Tế, Tê Ngã Siêu Thị - Nhà Hàng - Máy Bay - Chó Cắn .v.v.



QUANG TRƯƠNG - PHỤ TÁ PHÁP LÝ
602-363-3700 (GỌI 24/7)

CHỈ NHẬN THÙ LAO KHI ĐƯỢC BỒI THƯỜNG

- Luật sư có mặt tại văn phòng và sẵn sàng đón tiếp thân chủ khi cần đến.
- Chúng tôi sẽ giới thiệu quý thân chủ đến các bác sĩ chuyên môn
- Liên lạc công ty bảo hiểm để đòi Bồi Thường Chi Phí Nhà Thương cho quý vị
- Đặc biệt: Kéo xe, Mướn xe, Sửa xe và lấy Report từ văn phòng cảnh sát
- Xin lại Bằng Lái từ DMV nếu bị tịch thu.

- SAY RƯỢU LÁI XE (D.U.I.)
- LUẬT THƯƠNG MẠI & ĐỊA ỐC
(Civil Litigation & Business Law)
- TAI NẠN CÁ NHÂN (Personal Injury)
- GIA ĐÌNH (Family Law)
- PHÁ SẢN (Bankruptcy)
- DI CHỨC (Estate Planning)
- DI TRÚ (Immigration)
- HÌNH SỰ (Criminal Law)

Lễ Tưởng Niệm Hai Bà Trưng lần thứ 11 tại Phoenix

Tường trình Nguyên Minh



Câu Lạc Bộ Văn Hóa Nhà Việt Nam Arizona đã tổ chức Lễ Tưởng niệm Hai vị anh thư của dân tộc Trưng Nữ Vương lần thứ 11 tại Phoenix Arizona, vào tối thứ Bảy ngày 14 tháng 3 năm 2015, từ 6:30 pm đến 10:30 pm, tại nhà hàng Peter Wong tọa lạc tại 1534 W. Camelback Rd, Phoenix AZ 85015. Dưới sự bảo trợ của ông Kevin Đặng Chủ tịch Cộng Đồng NVQG tại AZ, báo Việt Lifestyles Magazine, báo mạng Thăng Bờm AZ, Tấn Phát Market, Phở AVINA và một số ân nhân.

Mở đầu chương trình là phần nghi thức khai mạc gồm:

- Chào cờ Việt-Mỹ và phút mặc niệm.
- Ông Lê Văn Châu, vị trưởng bối

của Câu Lạc Bộ (CLB) chào mừng quan khách.

- Ông Lê Hữu Uy, chủ tịch CLB tóm tắt về cuộc khởi nghĩa của Hai Bà Trưng (tiếng Việt), cô Dung Lê chuyển Anh ngữ.

- Ông Kevin Đặng, chủ tịch Cộng Đồng NVQG tại AZ phát biểu.

Chúng tôi thấy có khoảng 150 quan khách và đồng hương tham dự, quan khách Việt gồm có:

- Ông Kevin Đặng, Chủ tịch Cộng Đồng NVQG AZ.
 - Ông Phan Hiếu Lợi, Đại Diện Hội Ái Hữu CSQG Arizona
 - Ông Dương Quang Huy, Đại Diện Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ
- Quan khách người ngoại quốc gồm có:
- Dr. James Campbell, Chủ tịch

Cộng Đồng Philippine tại Arizona và Phu nhân

- Dr. Albert Lin, Chủ tịch Hội Người Mỹ gốc Á Châu tại Arizona
- Mrs. Mari Dillard, Cố vấn Hội Người Mỹ gốc Á Châu tại Arizona
- Dr. Ethel Luzario, Chủ tịch kiêm Giám đốc Hội The 3000 Club
- Cô Farhana Shifa Ahmed, Phó chủ tịch Hội OCA Great Chapter Phoenix

Khác với mọi năm, đây là lần đầu tiên có một số bạn trẻ yếu kém hoặc không biết tiếng Việt tham dự. Do đó Ban Tổ Chức thực hiện chương trình song ngữ Việt-English, nhằm mục đích giúp các em đến gần hơn với văn hóa, truyền thống đoàn kết, và tinh thần bất khuất chống ngoại xâm của dân tộc. Đồng



thời CLB cũng muốn thắt chặt thêm tình thân hữu giữa các Cộng Đồng hay Tổ Chức người ngoại quốc vốn được xây đắp từ nhiều năm nay qua các event văn hóa, lịch sử giao lưu giữa CLB với các người bạn này.

HÌNH 07, Lễ Dâng Hương (Cô Dung Lê, đóng vai Trưng Trắc và cô Kimberly Trưng Nhị)

HÌNH 10, Nguyệt Nga với bản "Cái cò lặn lội bờ sông" diễn tả thân phận khắc khe của người phụ nữ VN sau cuộc đổi đời

Đã Yêu" thì dù đến hơn 7 bó ... mà khi đã yêu thì cũng như tuổi thanh xuân
HÌNH 23, Ca sĩ Ellen Trần với LK. "Anh là Ai?" và "Việt Nam Tôi Đâu?"

Kế tiếp sau chương trình Lễ Hai Bà Trưng là phần văn nghệ và dạ vũ Mừng Xuân của CLB thật vui, chúng tôi thấy có thêm ca sĩ Lương Trường Vũ góp mặt chung vui.

Để tổ chức được thành công mỹ mãn là

1975 làm nhiều người rướn lệ.

HÌNH 12, Phương Nguyên với bản dân ca "Lá Trầu Xanh"

HÌNH 19, Ca sĩ Thái Ngọc Nhung với bản "Một côi đi về"

HÌNH 21, Ca sĩ Thanh Xuân "Khi

do sự tận tình đóng góp của tất cả các anh chị em gồm các ca sĩ: Nguyệt Nga, Kim Hồng, Phương Nguyên, Kim Anh, Ellen Trần, Thanh Xuân, Thùy Hương; Hai nghệ sĩ Kim Phụng và Khánh Minh; Hai MC Thanh Trang duyên dáng với English và Trọng Phúc lưu loát dẫn chương trình luôn hấp dẫn và sôi động. Phụ giúp đóng vai Hai Bà Trưng do cô Kimberly Trần và Dung Lê. Đóng góp vào việc soạn thảo chương trình do cô Tường Vi, Angeline Hoàng và Minh Hà. Sau cùng là One Man Band Toàn Võ, hệ thống âm thanh, quay phim do anh Alvin Nguyễn và Quý Nguyễn.

HÌNH 24, Hai MC Thanh Trang (English) và Trọng Phúc (Tiếng Việt)

HÌNH 27, Trích đoạn cải lương "Tiếng Trống Mê Linh" do hai nghệ sĩ Kim Phụng và Khánh Minh trình bày

HÌNH 39, Hợp ca Cô Gái Việt

HÌNH 36, Hợp ca Kim Anh, Kim Hồng và Nguyệt Nga trong phần dạ vũ Mừng

Xuân của CLB.

HÌNH 02, Quan khách tham dự (từ trái sang phải) Dr. Ethel Luzario (CEO hội The 3000 Club), Dr. Albert Lin (President AZ Asian America Association), Ms. Farhana Shifa Ahmed (Vice President of OCA Great Chapter Phoenix), Mr. Lê Hữu Uy (President of AZ Vietnamese Culture Club), Ms. Maribell Dillard (Adviser AAAA), Dr. Florita Campbell (phu nhân của Dr. James Campbell, chủ tịch cộng đồng Philippine AZ, ông đang bấm máy), Ms. Luzario S.

Và CLB chân thành tri ân các ân nhân cùng các nhà bảo trợ để có kinh phí thực hiện chương trình:

1-	Tấn Phát Market	\$500.00
2-	Phở AVINA	\$100.00
3-	Anh Kevin Đặng	\$200.00
4-	Cô Thanh Mai	\$200.00
5-	ÔB. Mười Châu	\$200.00
6-	Cô Xuân Rosen	\$201.00
7-	Hội Ái Hữu CSQG	\$50.00

8-	Ô. Dương Quang Huy	\$50.00
9-	ÔB. Nguyễn D.	\$50.00
10-	Cô Trang Trần	\$20.00
11-	Ô. Tôn Thất Lành	\$20.00
12-	ÔB. Hồ Hoàng Hạ	\$50.00
13-	Anh Trường Vũ	\$50.00
14-	Cô Võ Hương Phố	\$50.00
15-	Cô Sa Lý	\$40.00
16-	Cô Hải Yến	\$30.00
17-	Dr. Ethel Luzario	\$100.00
18-	Ms. Maribell Dillard	\$100.00
19-	Dr. James Campbell	\$100.00
20-	Cô Angeline Hoàng	\$200.00

(Tường trình Nguyễn Minh – Phoenix, AZ – March 15-2015)

AZ PHO GRILL

Authentic Vietnamese Cuisine

Trân trọng cảm ơn quý đồng hương đã ủng hộ nhà hàng. Sau thời gian đầu mở cửa, chúng tôi đã tiếp thu những góp ý quý báu của quý khách để cải tiến chất lượng phục vụ, chất lượng món ăn, và giá cả với thực đơn mỗi phong phú hơn.



- MÌ QUẢNG GIA TRUYỀN CHÍNH GỐC ĐÀ NẴNG
- PHỞ BÒ, GÀ, HẢI SẢN, ÁP CHÁO
- BÚN THỊT NƯỚNG, CƠM THỊT NƯỚNG
- BÚN BÒ HUẾ, BÚN RIÊU
- MÌ XÀO DÒN, MÌ XÀO MỀM
- BÁNH XÈO
- SINH TỐ BOBA, CHÈ BA MÀU, THẠCH CÀ PHÊ... và nhiều món ngon khác.



**CẦN NGƯỜI
PHỤC VỤ &
PHỤ BẾP CÓ
KINH NGHIỆM**

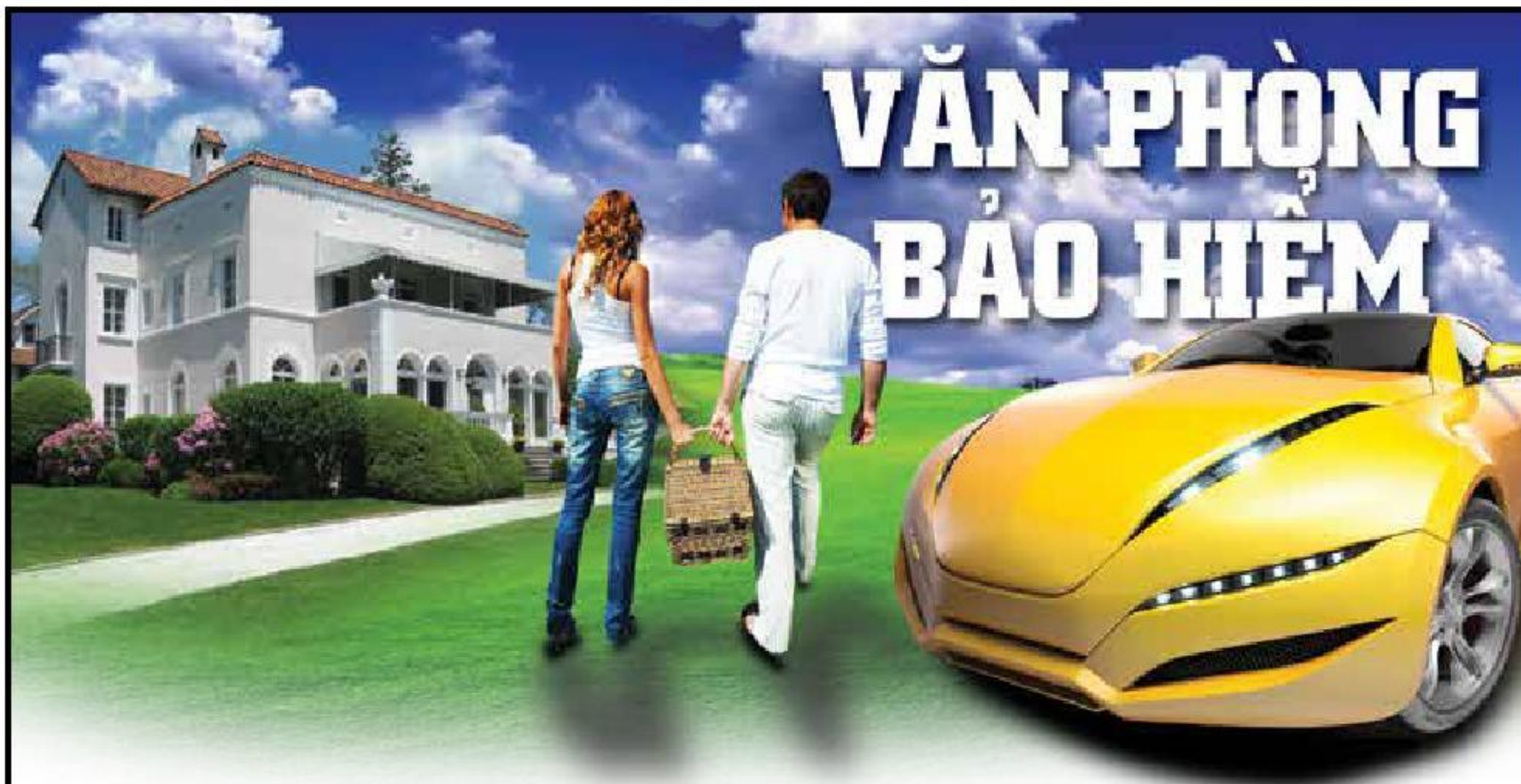


480-802-5356

3140 S. Gilbert Rd., Ste. #1 Chandler, AZ 85286
(trong khu Fitness Works, cạnh bên tiệm Rosati's Pizza)



Rất mong được đón tiếp quý khách với giờ mở cửa mới:
Mon-Thu 11am-9pm
Fri-Sat 11am-9:30pm
Sun 11am-8:30pm



KB CANYON STATE

12034 N. 35 Ave Phoenix AZ 85029 | Phone: (602) 347-5240 – Fax: (602) 347-6016

Văn phòng Đại Diện trực tiếp trên 20 hãng Bảo Hiểm, Quý vị có cơ hội so sánh, định giá thấp nhất trước khi mua.

- **BẢO HIỂM XE (AUTO):** Có chương trình GIẢM GIÁ (discount) cho 2 xe trở lên, xe và nhà chung, học sinh ưu tú, hoặc nhân viên nhà nước.
- **BẢO HIỂM NHÀ (HOUSE):** Nhà ở, nhà cho mướn, hoặc nhà trống (vacant).
- **BẢO HIỂM SỨC KHỎE (MEDICAL), RĂNG (DENTAL) & MẮT (VISION):** Cá nhân (individual), Gia đình (family), hoặc Đoàn thể (group).
- **BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE):** Định kỳ (term), Tạm thời (whole or universal).
- **BẢO HIỂM Y TẾ DU LỊCH:** Cho cá nhân hoặc hội đoàn du lịch nước ngoài, cho học sinh du học, cho những nhà truyền giáo, hoặc nhân viên đi công tác dài hạn hoặc ngắn hạn ở nước ngoài đến nước Mỹ.

ĐẶC BIỆT CHUYÊN ĐẶC TRÁCH VỀ BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI

Chung Cư, Cơ Sở Thương Mại/ Apartment, Shopping Center, Tiệm Sửa Xe, Cây Xăng/ Auto Repair Shop, Gas Station, Nhà Hàng, Tiệm Bánh, Tiệm 99 Xu/ Restaurant, Bakery, 99C Store, Chợ, Tiệm Nail/ Grocery Store, Nail Shop, Xe Chuyên Chở cho Thương Mại/ Commercial Auto Bảo Hiểm Cho Nhân Viên/ Workman Comp Bonds, Surety

**THAM KHẢO MIỄN PHÍ
CALL FOR FREE QUOTE !!!**

(602) 347-5240

Vietnamese/English:

Uyen Kim Lok | Minh Trần

Chinese/English: Bruce Lok

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN **Đ**ÔN NGUYỄN & ASSOCIATES INC

KINH NGHIỆM • TẬN TÂM • UY TÍN • NHANH CHÓNG

Thuế Kế Toán:

Thành Lập Công Ty LLC, Incorporated, Corporation, Partnership. Khai thuế tam cá nguyệt, lương bổng công nhân (W2), weekly, bi-weekly (payroll services). Monthly Bookkeeping, sale tax service

Di Trú:

Văn phòng nhận thành lập hồ sơ du học, làm việc, viếng thăm, Bảo lãnh thân nhân, vợ chồng, hôn thê (fiancé), anh chị em, con ruột.

* Văn phòng có đề thi vào Quốc Tịch và bằng lái xe..

*Là văn phòng đầu tiên thành lập Tax service
Fast refund, e-file hơn 20 năm cho cộng đồng
người Việt Arizona.*

INCOME TAX SERVICES

PHONE: 602.246.9595 — FAX: 602.589.6198

4820 N. 35TH AVENUE — PHOENIX, AZ 85017

Văn phòng mở cửa 7 ngày trong tuần



VĂN PHÒNG PHÁP LÝ

Chuyên Lo Bồi Thường Tai Nạn Xe Cộ



NBTA CERTIFIED CIVIL TRIAL SPECIALIST

Licensed in Arizona, Minnesota and California

4820 N 35TH AVENUE PHOENIX AZ 85017



DIANA HA NGUYEN

Licensed Public Adjustor



Luật sư Robert Edwards là một luật sư được National Board of Trial Advocacy cấp bằng tốt nghiệp Certified Civil Trial Specialist mà nhiều công ty bảo hiểm phải tôn trọng lo ngại khi ra tòa. Luật sư Robert Edwards với hơn 30 năm kinh nghiệm chuyên tòa án tai nạn xe cộ và phụ tá Diana Ha Nguyen, Licensed Public Adjuster, hơn 22 năm kinh nghiệm trong ngành tai nạn xe cộ và đã bồi thường THÀNH CÔNG HÀNG NGÀN tai nạn khác nhau, chúng tôi sẽ ĐÁP ỨNG được MONG ƯỚC của QUÍ VỊ.

Nếu không may bị tai nạn, dù lỗi, hay không lỗi, hãy gọi ngay

602-246-9595

FAX 602-589-6198

E-mail: dianahanguyen@yahoo.com

Tham khảo MIỄN PHÍ!

Chỉ nhận thù lao sau khi ĐƯỢC BỒI THƯỜNG



Đẹp với Hà Thanh Xuân

Không chỉ là một ca sĩ được nhiều người yêu mến, Hà Thanh Xuân còn gây ấn tượng với khán giả bằng một vẻ đẹp tinh tế, đáng yêu nhưng không kém phần sang trọng... Cùng Việt Lifestyles bật mí những bí quyết làm đẹp của chị.

*An exclusive interview with Việt Lifestyles
by Hiếu Nguyễn*

*Photo by Huy Khiem
www.huykhiemphoto.com*

Thời gian này dường như Hà Thanh Xuân khá bận rộn với lịch trình của mình, nhất là chị mới cho ra mắt DVD Liveshow hồi đầu năm? Công việc có tạo áp lực cho chị không?

Vào dịp Tết nguyên đán Ất Mùi vừa qua, trung tâm Asia đã phát hành 2 sản phẩm mới nhất của Xuân đó là DVD Liveshow chủ đề Cha Cha Cha và CD Cuối Tuần Bên Anh. Nhờ sự yêu thương của tất cả khán giả khắp mọi nơi nên Xuân có thêm nhiều động lực trong công việc. Áp lực cũng có chứ, nhưng nghệ thuật là niềm đam mê lớn lao của Xuân, nên Xuân đủ "can đảm" vượt qua tất cả (Cười).

Thời gian này Xuân đang ráo riết chuẩn bị cho chương trình Dạ tiệc ra mắt DVD mới nhất của mình tại miền Nam California. Cũng lâu rồi Thanh Xuân không có dịp gặp gỡ khán giả tại "nhà" của mình nên Xuân quyết định thực hiện chương trình ra mắt DVD Cha Cha Cha như một lời tri ân đến tất cả khán giả đã

dành tình cảm đặc biệt và yêu thương Xuân trong suốt chặng đường vừa qua.

Khá thành công tại Việt Nam với hai bộ phim và giải thưởng tiếng hát truyền hình, điều gì khiến Hà Thanh Xuân quyết định sang Mỹ bắt đầu lại từ đầu?

Thanh Xuân sinh ra và lớn lên tại Sài Gòn, sau đó theo gia đình định cư tại Hoa Kỳ. Ban đầu Xuân cũng lo lắng nhiều lắm, nhưng cảm ơn trời đất và tổ nghiệp đã cho Xuân cơ duyên với con đường nghệ thuật. Sang Hoa Kỳ, Thanh Xuân may mắn được cộng tác với Trung tâm Asia, và bắt đầu sinh hoạt văn nghệ tại hải ngoại từ cuốn DVD Asia 67 Đám Cưới Đầu Xuân. Nói đến thấy thời gian trôi qua nhanh ghê, bốn năm rồi...

Di chuyển liên tục với sự thay đổi nhiệt độ và độ ẩm, điều này có hại cho làn da rất nhiều, nhưng ngạc nhiên là da của Hà Thanh Xuân vẫn rất mịn màng?

Chưa nói đến sự di chuyển liên tục, chỉ

nhắc đến thời tiết tại Cali trong thời gian gần đây thay đổi bất thường cũng đủ để làn da vốn dĩ nhạy cảm của phái đẹp phải "lo ngại", nhưng Xuân không có phương pháp ghê ghớm nào đâu, mà đơn giản chỉ là uống nước, uống nước thật nhiều để làm mát cơ thể, để da không bị khô và mệt mỏi. Vì nước rất tốt cho cơ thể chúng ta, nên uống nước nhiều mỗi ngày cũng làm da của chúng ta mịn màng và mát mẻ, cũng như giúp cân bằng độ ẩm khá hiệu quả. Bên cạnh đó, chúng ta phải dưỡng da ngày và đêm, dùng kem chống nắng khi ra đường để da không bị tổn hại bởi ánh nắng mặt trời.

Riêng những lúc Xuân đi show liên tục, điều quan trọng là Xuân luôn cố gắng thích nghi với thời gian cũng như sự thay đổi về nhiệt độ, môi trường, độ ẩm ở mỗi nơi bằng cách uống nhiều nước trên những chuyến bay dài kèm với kem dưỡng ẩm để da không bị khô khi thay đổi áp suất, môi trường. Mọi người cũng nên ăn nhiều trái cây, vì trái cây có nhiều vitamin cung cấp năng lượng cho





cơ thể. Điều quan trọng hơn nữa là cố gắng ngủ đủ để cơ thể nghỉ ngơi, từ đó sẽ không ảnh hưởng đến làn da. Giấc ngủ rất quan trọng.

Còn chế độ ăn uống, chị có một công thức đặc biệt nào không?

Xuân thường tập thể dục mỗi buổi sáng và ăn rất nhiều bữa trong một ngày, không nên ăn quá no, dồn lại một bữa, như thế sẽ không tốt cho hệ tiêu hóa và dễ làm chúng ta tăng cân.

Chăm sóc tóc cũng là một mối lo của các bạn nữ, nhưng riêng với chị dường như là chuyện “bình thường” vậy...

(Cười) Cảm ơn chị, về mái tóc thì Xuân thường dùng dầu dưỡng để nuôi tóc, cung cấp đầy đủ vitamin cũng là yếu tố quan trọng để có mái tóc đẹp khỏe. Các bạn nữ thích tóc dài cũng nên thường xuyên cắt bỏ những phần tóc khô cháy để kích thích tóc mọc khỏe mạnh và đẹp hơn.

những lần đi show về, đây cũng là một phương pháp giảm căng thẳng và cân bằng lại cơ thể sau những biến đổi bên ngoài cũng như bên trong.

Theo chị, điều gì ảnh hưởng lớn đến vẻ đẹp của người phụ nữ?

Làn da trẻ thơ và nội tâm trưởng thành.

Có câu nói “Không có người phụ nữ xấu, chỉ có người phụ nữ không biết làm đẹp”, chị nghĩ sao?

Xuân nghĩ câu nói này rất hay và đúng. Trong cuộc sống hiện đại ngày nay, người phụ nữ không chỉ ở nhà chăm sóc gia đình chồng con mà còn có chỗ đứng ngoài xã hội. Nếu chúng ta mãi tất bật với bộn bề công việc mà quên đi chăm sóc bản thân mình thì thật sự là một thiếu sót rất lớn.

Theo chị vẻ đẹp chiếm bao nhiêu phần trăm ảnh hưởng đến cuộc sống của phụ nữ?

ngoài chiếm hơn 50% ảnh hưởng đến cuộc sống, khi chúng ta biết chăm sóc và làm đẹp cho bản thân mình, cũng chính là chúng ta trân trọng và yêu quý những gì chúng ta đang có.

Đẹp có quyết định được sự nổi tiếng trong nghệ thuật không?

Một người ca sĩ thành công ngoài chất giọng, phong cách biểu diễn và sự may mắn thì “đẹp” cũng là một yếu tố rất quan trọng để giúp cho người ca sĩ có thể gần gũi khán giả từ cái nhìn đầu tiên. Vì thế, theo Xuân thì tài năng và sắc đẹp sẽ phải đi song đôi với một người làm nghệ thuật.

Và câu hỏi cuối, dự định sắp tới của chị là gì?

Xuân có rất nhiều kế hoạch trong thời gian tới, hy vọng sẽ có thêm nhiều sản phẩm để cống hiến cho tất cả khán giả mọi nơi đã luôn bên cạnh Xuân từ những ngày đầu đến thời điểm hiện tại.

Thanh Xuân cũng thường đi spa sau

Theo góc nhìn của Xuân, thì vẻ đẹp bên

Fine
DENTISTRY

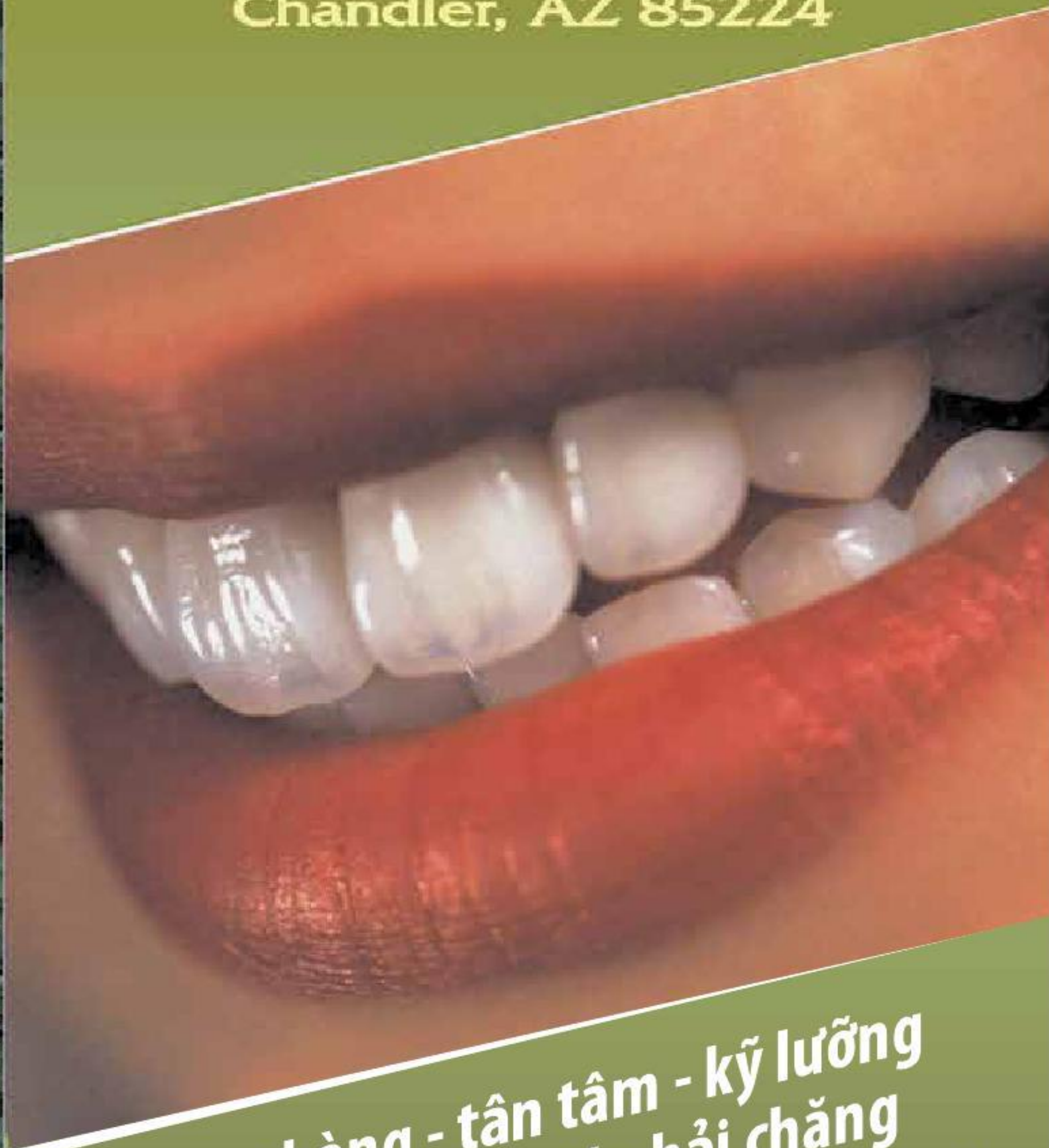
Family Dentistry
Orthodontics

(480) 726-6545



Nha sĩ HENRY MINH PHAN

980 N. Alma School Rd., #1
Chandler, AZ 85224



Nhẹ nhàng - tận tâm - kỹ lưỡng
kinh nghiệm - giá phải chăng
Tham khảo miễn phí cho niềng răng.



PHAM

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

TẤN QUYỀN

5039 N. 19th Ave. Ste. 6, Phoenix, AZ 85015

NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM VỀ PHÁP LÝ.

LICENSED IN ARIZONA & NEVADA. CHÚNG TÔI BẢO VỆ
QUYỀN LỢI CHO THÂN CHỦ TỐI ĐA!



THÔNG THẠO
TIẾNG VIỆT

CHUYÊN MÔN

LUẬT PHÁ SẢN - BANKRUPTCY - CHAPTER 7 & 13

- Sẽ xóa bỏ nhiều món nợ
- Nợ thẻ tín dụng, cá nhân
- Nợ tiệm, cơ sở, bệnh viện - Business
- Có thể xóa bỏ 2nd Mortgage/Home Equity Line
- Sẽ giữ lại nhiều món tài sản: Nhà, Xe, Tiệm và Tiền Hưu Bổng.

LUẬT TAI NẠN XE CỘ - PERSONAL INJURY

- Bồi thường tối đa, nhanh chóng - Lệ Phí 25%
- Sẽ dành quyền lợi của thân chủ đến cùng
- Văn Phòng sẽ lo tất cả từ A-Z

LUẬT GIA ĐÌNH - FAMILY LAW

- Ly dị xin quyền giữ con, cấp dưỡng con
- Thân chủ được gặp trực tiếp Luật Sư

LUẬT TAI NẠN CƠ SỞ - WORKER'S COMP

LUẬT HỢP ĐỒNG - CONTRACT DISPUTES

THƯƠNG MẠI - BUSINESS LITIGATION

DI CHỨC & ỦY THÁC - WILLS & LIVING TRUSTS

CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO ĐỒNG HƯƠNG VIỆT NAM

Phone

602.218.7296

Fax

602.702.5211



International 8Market

CÓ CÁC LOẠI THỰC PHẨM VIỆT NAM - ẤN ĐỘ - PHI LUẬT TÂN - LÀO



NGÔI CHỢ LÝ TƯỞNG CHO NGƯỜI VIỆT TẠI VÙNG PHOENIX

ĐẦY ĐỦ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG:

- Thịt, Cá, Rau tươi
- Đầy đủ các loại gia dụng
- Đủ các mặt hàng tươi và khô
- SEAFOOD: Tôm, Cá, Cua tươi
- Phẩm chất, Tươi tốt!

(602) 841-3500

3557 W. Dunlap Ave, Phoenix AZ 85051
(Góc đường 35 Ave/Dunlap Ave)

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ hai đến thứ bảy: 09:00 am – 08:30 pm

Chúa nhật: 09:00 am – 08:00 pm

SALE

RAU CẢI TRÁI CÂY, THỊT CÁ VỀ TIỆM
MỖI TUẦN 2 LẦN VÀO THỨ BA VÀ THỨ SÁU
ĐỂ HÀNG LUÔN TƯƠI TỐT PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH.

GIẢM GIÁ
10%

designed by: www.NPDAdesigns.com 404-955-836



TÓC KHỎE TÓC ĐẸP



Julia Nguyễn

*Việt Lifestyles xin trân trọng giới thiệu đến quý bạn đọc gần xa, chuyên mục: **ĐẸP NGƯỜI – ĐẸP ĐỜI** với hy vọng chuyên mục này sẽ là nơi chia sẻ thông tin làm đẹp, giúp cho quý độc giả thêm tự tin, thêm yêu đời ngõ hầu giúp mang lại nhiều niềm vui trong cuộc sống. Đây cũng là món ăn tinh thần, như một sự biết ơn quý độc giả đã hết lòng ủng hộ Việt Lifestyles trong suốt những năm vừa qua.*

Từ ngàn xưa ông bà ta đã có câu “*cái răng cái tóc là gốc con người*”, vì vậy mục làm đẹp kỳ này mình sẽ nói về tóc và làm sao để có một mái tóc đẹp nhé.

Như các bạn đã biết mái tóc là một phần không thể thiếu nếu muốn nói về làm đẹp. Bạn không thể ra ngoài với một mái tóc rối bù chưa chải, bạn cũng không thể trang điểm thật đẹp rồi bỏ ngổ đầu tóc chưa chải của mình rối tung trong gió. Đi đôi với việc trang điểm, kiểu tóc là một trong những phần mất thời gian của bạn vì phải chọn kiểu nào cho phù hợp với khuôn mặt, gu trang điểm, phong cách ăn mặc và nơi bạn muốn đến, đặc biệt là đối với những bạn phải di chuyển nhiều trên

máy bay hay những ngày trước khi cưới. Trong thế giới hiện đại ngày một phát triển như hiện nay thì công nghệ thời trang cũng đa dạng nhằm làm cho con người chúng ta hoàn thiện hơn và đẹp hơn mỗi ngày. Vì vậy việc bạn phải uốn nhuộm, sấy tóc, đi bơi, dùng các dụng cụ như máy ép tóc, máy cuốn xoắn tóc là chuyện tất nhiên cho nên tỉ lệ thuận với những việc làm đó là mái tóc bạn sẽ chẻ ngọn, khô, thậm chí là bị các loại bệnh về tóc như nấm, gàu, ngứa, tóc có mùi hôi (hội chứng tóc có mùi – smelly hair syndrome), rụng từng sợi hay rụng từng mảng lớn. Tóc cũng giống như da, có rất nhiều điều để tìm hiểu về cấu trúc và phần này mình sẽ nói kỹ hơn trong những bài tiếp theo. Trong giới hạn của bài viết kỳ này, mình chỉ xin chia sẻ với các bạn vài điều nên biết để bỏ túi nếu muốn có một mái tóc khỏe đẹp.

1. Gội đầu:

- Chọn loại dầu gội (shampoo) phù hợp, đối với những bạn có tóc nhuộm nên dùng loại dầu gội dành riêng cho tóc nhuộm vì tác dụng của nó nhẹ hơn các loại thông thường và giúp màu trên tóc giữ được lâu hơn. Tóc nhuộm nên tránh gội với những loại có tính chất bạc hà vì chất bạc hà rất dễ làm mất màu nhuộm trên tóc.
- Gội đầu với nước lạnh hoặc nước ở nhiệt độ phòng là tốt nhất. Không nên gội đầu bằng nước nóng.
- Nên chải tóc trước khi gội đầu, lúc tóc còn ướt không nên chải vì sẽ làm tóc rụng.
- Không cào mạnh, chà xát da đầu, chỉ dùng đầu ngón tay không dùng móng tay để cào sẽ làm trầy xước phần chân tóc.
- Gội xong, thấm khô bằng khăn, không vò chà hay vắt nước trên tóc. Trong trường hợp vội và cần tóc mau khô, bạn chỉ dùng máy sấy ở nhiệt độ mát hoặc ấm, không sấy quá nóng.



- Đối với cô dâu hay những bạn đã xịt keo (hair spray) nhiều trên tóc, lúc gội bạn nên trộn một ít baking soda với dầu gội để làm sạch phần keo trên tóc trước rồi sau đó gội lại lần hai và xả lại với dầu dưỡng tóc.
- Không buộc (cột) hoặc chải lúc tóc đang còn ướt.

2. Dưỡng tóc:

- **Cách 1:** Dùng lược sạch nhúng vào dầu dừa chải đều từ trong chân tóc ra đến ngọn. Sau đó bạn dùng đầu ngón tay massage phần chân tóc (da đầu) để dầu dừa thấm sâu vào



trong chân tóc, xong quấn khăn để ủ tóc khoảng 15-20 phút, rồi xả sạch với nước hơi ấm.

- **Cách 2:** Bạn cũng có thể dùng mặt nạ trái bơ (avocado) để dưỡng tóc. Bạn dùng ½ trái bơ xay nhuyễn, trộn đều với ½ hũ yogurt (loại original không đường, không có trái cây) rồi thoa đều lên tóc, để khoảng 10-15 phút, xả sạch với nước ấm rồi lau khô.

Nếu các bạn thường xuyên áp dụng những cách trên 2-3 lần mỗi tuần sẽ giúp tóc bạn được dưỡng ẩm và nuôi dưỡng sâu từ bên trong chân tóc, kích thích tóc mọc nhanh và nhiều hơn đấy.

3. Bảo vệ tóc:

Để tóc luôn khỏe đẹp khi phải thường xuyên sống trong môi trường máy lạnh bạn nên chú ý những điều sau:

- Nên để nhiệt độ trong nhà và ngoài trời chênh lệch nhau tối đa là 6-7 độ.
- Không nên ngồi ngay dưới máy lạnh quá lâu.
- Khi vừa bơi xong bạn không nên để tóc ướt rồi bước ngay ra trời nắng, nhất là cái nắng hè ở Arizona này nhiệt độ thay đổi đột ngột sẽ khiến tóc bạn bị tổn thương dễ rụng và chẻ ngọn.
- Hạn chế tiếp xúc với ánh nắng mặt trời. Cũng như da, tóc có nhiều lớp tế bào và lớp ngoài cùng rất dễ bị tổn thương với khói bụi, ô nhiễm và tia tử ngoại. Với mái tóc đã tẩy hoặc nhuộm, nắng còn là nguyên nhân khiến màu sắc dễ phai và xơ xác. Nếu phải ra nắng nên đội nón rộng vành, hoặc bạn cũng có thể thắt bím (braid) để hạn chế phần tóc tiếp xúc với ánh nắng, không nên để đầu trần dưới nắng trong thời gian từ 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều.
- Trong trường hợp bạn phải thay đổi kiểu tóc thường xuyên vì công việc, bạn nên dùng kem bảo vệ đặc biệt dành cho tóc, nhất là nên thoa dưỡng chất để bảo vệ tóc trong khi bạn phải ép duỗi hay cuốn tóc với nhiệt độ cao.
- Uống đủ nước và ăn các loại trái cây giàu chất vitamin C.
- Nếu bạn là người năng động, thích tắm nắng hay bơi lội bạn nên thoa một lớp dày dầu xả (conditioner) lên tóc khô trước khi xuống hồ bơi. Điều này đặc biệt tốt cho tóc vàng và tóc nhuộm vì dầu xả sẽ ngăn chất clo (chlorine) thấm sâu vào bên trong sợi tóc, tránh làm cho tóc xỉn màu, giòn, dễ gãy.



- Nghe có vẻ không thích hợp lắm cho những bạn ở sạch nhưng sự thật là bạn không nên gội đầu quá 3 lần/tuần. Gội đầu quá thường xuyên sẽ làm mất đi độ ẩm tự nhiên tóc sẽ khô, dễ gãy và rụng.
- Một điều mà ít ai quan tâm nhưng rất quan trọng đó là chọn lược. Dùng lược có sợi nylon tự nhiên để chải tóc giúp lưu thông lượng dầu cần thiết từ da đầu đến ngọn tóc để giữ độ ẩm thích hợp.
- Không buộc tóc đuôi ngựa quá chặt vì sợi tóc bị kéo căng quá mức.
- Thường xuyên cắt tỉa tóc.
- Hãy chú ý tới khăn ủ tóc và chiếc gối bạn thường nằm, hãy giữ chúng thật sạch sẽ để không bị những bệnh về tóc.
- Không nên dùng chung lược với người khác.
- Không chải tóc khi tóc còn ướt.
- Không nên uốn và nhuộm cùng một lúc.

Hãy để cho tóc thở và luôn giữ chúng sạch sẽ mỗi ngày. Chúc các bạn luôn có một mái tóc thật khỏe đẹp nhé.

MỘT CƠ THỂ
KHÔNG
ĐAU NHỨC
LÀ NGUỒN HẠNH PHÚC
VÔ BIÊN



designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8336

BÁC SĨ BÌNH TÔ
CHÂM CỨU - CHÍNH HÌNH
(ACUPUNCTURE - CHIROPRACTIC)

480-228-1105

2169 E WARNER RD, #101 TEMPE, AZ 85284
(SW CORNER OF FWY 101 & WARNER RD.)

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ CHẤN THƯƠNG TAI NẠN XE CỘ



THANH MINH TRONG TIẾT THÁNG BA LẠI NHỚ ĐỀN NGHĨA TRANG QUÂN ĐỘI VNCH BIÊN HÒA

MUỖNG GIANG

Tháng ba trên đất Bắc, tiết trời như vẫn còn xuân. Khắp nơi, cây cỏ hoa lá đều đâm chồi nẩy lộc, như khoe hương sắc rực rỡ nồn nường. Tố Như tiên sinh Nguyễn Du, khi sáng tác Đoạn Trường Tân Thanh, mặc dù cốt truyện và bối cảnh hoàn toàn mượn của Trung Hoa nhưng chắc hẳn ông đã rung động trước cảnh trời quang mây tạnh, non nước hữu tình, trên quê hương dấu yêu trân quý, nên đã hạ bút viết:

*“Cỏ non xanh rợn chân trời,
cành lê trắng điểm một vài bông hoa
thanh minh trong tiết tháng ba
lẽ là tảo mộ, hội là đạp thanh”*

Mặc dù tập quán của người Việt Nam ba miền có dị biệt nhưng riêng lễ Thanh Minh thì cả nước gần như đều giống nhau, từ phong cách cho tới tập tục. Suốt ngày lễ, mọi người đều rủ nhau đi tảo mộ và cúng tế những người thân đã khuất mặt. Ngoài ra, tại các Hàn Lâm Sở nơi bãi tha ma, đều có tổ chức cúng tập thể những oan hồn uống tử, tiền bạc chi

phí đều do bá tánh ủng hộ. Nhưng từ khi Cộng Sản cầm quyền, người sống còn nát cửa tan nhà đến nỗi mười phương ly tán, nên ai đâu còn dịp để sắm sửa mộ phần của thân quyến như thuở thanh bình. Và cũng chẳng riêng gì những nghĩa trang quân đội của VNCH, mà gần như mọi nơi từ Quảng Trị vào tới Hà Tiên và mới đây vào ngày 15-12-2004 hơn 10.000 ngôi mộ, phần lớn mới chôn tại Phú-Hải thành phố Phan Thiết, bị bốc hốt dầy mồ. Nỗi tang thương hoang phế của kiếp người sống dưới gông cùm tàn độc, làm cho kẻ ngoại cuộc nhìn vào chắc cũng không thể cầm nổi nước mắt! Kiếp đời bi thương tàn úa đó, đâu có khác gì thân phận bèo bọt của nàng Đạm Tiên trong truyện Kiều:

*“Sè sè nắm đất bên đường,
rầu rầu ngọn cỏ, nửa vàng nửa xanh
rằng nay trong tiết Thanh Minh,
mà sao hương khói vắng tanh thế này?”*

1- Tiết Thanh Minh:

Thanh Minh là tiết thứ năm trong hai mươi bốn tiết của năm theo âm lịch. Lễ hội này tuy không quan trọng bằng những ngày Nguyên Đán đầu năm

nhưng cũng được các dân tộc theo tam giáo (Phật, Lão, Nho) coi như một trong những lễ tết, thường đến vào tháng ba âm lịch. Theo từ nguyên thì Thanh có nghĩa là khí trong, còn Minh là sáng sủa. Nên thường hôm đó, bầu trời rất là trong veo sáng dịu, mưa xuân gần như đã dứt nhưng cảnh vật vẫn xanh tươi đầm ấm, có thể nói là thời gian đẹp nhất trong năm. Nhân đó, người Á Đông nhất là Trung Hoa và Việt Nam, đua nhau đi tảo mộ gia tiên. Còn nam thanh nữ tú thì mở hội đạp thanh.

Tại các bãi tha ma quanh năm suốt tháng hoang vắng cô tịch, ngày hôm đó bỗng trở nên náo nhiệt tưng bừng. Khắp nơi mọi người lũ lượt kéo nhau đi giấy mã, sửa sang mộ phần. Bốn hướng đâu đâu cũng nghi ngút khói hương, thơm nồng mùi hoa quả. Hầu như ai cũng phấn khởi, yêu đời, thật là: *‘đạp diu tài tử giai nhân, ngựa xe như nước áo quần như nêm...’*

Tóm lại, nước ta ở đâu cũng đều có lễ hội Thanh Minh vào tháng ba âm lịch. Tuy nhiên, cũng có vài địa phương như vùng Thị Cầu, Đáp Cầu (Vĩnh-Phúc Yên), Sài Gòn-Chợ Lớn, mọi người thường cử hành lễ tảo mộ vào những ngày Nguyên

Đán. Riêng vùng Trung châu, thuộc hạ lưu sông Hồng như Hà Đông, Hà Nam (Bắc Việt), đất thấp vào mùa mưa là ngập nước. Bởi vậy, lễ tảo mộ hằng năm phải tổ chức vào mùa khô, khi nước đã rút hết vào tháng chín âm lịch.

Quê tôi Phan Thiết, ngày hội Thanh Minh được tổ chức rất là trọng thể và đặc biệt, từ ba trăm năm qua, được người bản địa coi như là một mỹ tục của tỉnh Bình Thuận. Tại đây, hằng năm có hai phiên chợ đêm, một vào những ngày cuối năm âm lịch. Phiên thứ hai được nhóm trước ngày Thanh Minh. Đêm đó, mọi người rủ nhau đi chợ mua bánh trái, hoa quả, hương đèn và nhất là món đặc biệt không thể thiếu được trong lễ tảo mộ: Đó là heo quay, bánh hời. Lễ vật trên vừa để cúng gia tiên, quyến thuộc đã khuất tại nhà cũng như nơi phần mộ.

2- Một vài tập tục ma chay trên thế giới:

Khắp thế giới, từ những dân tộc văn minh cho tới các bộ lạc bán khai, hầu như đều chung một nhận thức, quan niệm về sự chết, coi đó chỉ là một bước chuyển tiếp, từ một thế giới này sang một thế giới khác. Tóm lại, chỉ khi nào trái đất bị hủy diệt, từ đó cuộc đời và kiếp người mới thật sự kết thúc. Do đó, nhân loại ngày nay không chấp nhận cõi hư vô. Vì vậy, theo tập tục người sống phải giúp người chết, vượt qua cái giai đoạn khó khăn này.

Với các tín đồ Thiên Chúa Giáo, lễ xức dầu thánh lần cuối cùng được xem như là một thứ giấy thông hành, cấp cho người chết, tới Tòa Án Thiên Đường, chờ quyết định cuối cùng. Người theo đạo Zorpastra ở Ba Tư và Ấn Độ, thì đọc kinh cầu nguyện để mong linh hồn người chết luôn thường trực hiện diện với gia đình, dù thể xác thật sự đã trở về với cát bụi. Tại Ghana, người chết trước khi lìa đời, được cho uống rất nhiều nước, để cho họ có đủ sức leo tới đích của ngọn đồi Vĩnh Hằng. Còn người Tàu, Nhật, Cao Ly, Việt Nam, khi chết được thân nhân bỏ nhiều vàng bạc, tiền giấy vào quan tài lúc tẩm liệm để cho họ có đủ lộ phí tới miền âm phủ.

Do sự chết sẽ làm biến dạng thể xác của người quá cố. Điều này được coi như một sự ô uế, vì vậy thân nhân phải luôn



tim cách làm cho tinh khiết, trong sạch người đã khuất. Tập tục tắm rửa, mặc quần áo mới, đeo những đồ trang sức đẹp nhất cho người chết khi nhập quan cũng không ngoài ý nghĩa trên. Ướp xác tại các quốc gia Hồi giáo, hay tiêm vào xác chết những chất lỏng để khử trùng và giữ nguyên tử thi trong vài tuần lễ ở các nước phương tây hoặc tập tục hỏa táng tử thi người chết, theo truyền thống đạo Hindu (Ấn Độ)... cũng không ngoài quan niệm tôn kính người chết.

Ngày nay, hầu như mọi tôn giáo lớn trên hoàn cầu đều chấp nhận duy trì sự liên hệ giữa người sống, kẻ chết sau tang lễ. Vì vậy, người Thiên Chúa Giáo cũng có lễ Thanh Minh vào ngày 2 tháng 11 Dương Lịch hằng năm. Trước cuộc Cách Mạng Pháp năm 1789, người chết sau khi được chôn cất, coi như là hết và bị thân nhân quên lãng. Mọi sự đều giao phó cho nhà thờ là đơn vị quản trị các nghĩa trang. Ngày nay, tập tục đó đã lỗi thời và mọi người ai cũng tự lo lắng chăm sóc mộ phần cho thân nhân mình, nhất là vào dịp Thanh Minh. Tại Mỹ Tây Cơ, ngày lễ trên cũng là quốc lễ của nước này. Trong ngày này, mọi người đốt lửa hay thả pháo để dẫn đường cho linh hồn người chết về lại với gia đình. Họ cũng mang đồ cúng đến nghĩa trang để ăn cỗ với thân quyến đã khuất nơi mộ phần.

Tóm lại, dù có theo một tôn giáo nào chăng nữa, nhân thế vẫn cố thắt lưng buộc bụng, cam chịu đói rách, để lo lắng toàn vẹn cho người quá cố có được một chút hành lý trên đường về cõi vĩnh hằng. Thật ra, quan niệm về thế giới thứ

hai đã có từ thời tiền sử. Buổi đó tổ tiên ta đã phải cắt xén thức ăn kiếm được, dành một số lớn vật ngon của lạ để cúng các vị thần linh và người chết. Rồi theo thời gian, tập tục ma chay từ đơn giản biến thành linh đình vô cùng hao tốn. Trong lễ ma chay, ngoài những hiện vật quý giá như vàng ngọc, quần áo, tơ lụa phải chôn theo người chết, còn có nhiều món khác rất quý cũng được đốt theo. Mãi tới ngày nay, tục đốt vàng mã vẫn còn tin tưởng triệt để tại Trung Cộng và Cam Bốt, kể cả VN xã nghĩa. Hằng năm, mọi người thiêu đốt một lượng giấy tiền, vàng bạc, đồ thờ mã... gọi là gửi sang thế giới bên kia cho thân nhân tiêu dùng, với tốn kém cả tỷ đô la Mỹ.

Với các bộ lạc còn bán khai ở Á-Phi, sự tin tưởng vào thuyết linh hồn, sự đầu thai và thế giới bên kia còn mãnh liệt gấp nhiều lần, so với người văn minh hiện thực. Do đó, người Chiov ở thượng du Miến Điện, hầu như đã dành một phần lớn thức ăn kiếm được của mình để dâng cúng thần thánh và vong linh của người khuất trong gia đình. Riêng các bộ lạc ở Bengale thuộc vùng đông bắc Ấn Độ, lại có tục cúng người chết hằng ngày. Tuy nhiên, tốn kém và rườm rà nhất, cũng vẫn là các bộ tộc còn bán khai tại Châu Phi. Chẳng hạn như người Pambara ở miền Trung, khi trong nhà có người qua đời, thì đem làm thịt hết gà vịt, kể cả ngũ cốc dự trữ, để làm cỗ cúng. Còn người Ponéo và Pahovina tại Xích Đạo, thì đốt bỏ tất cả những vật dụng, kể cả nhà cửa, có liên hệ tới kẻ mất phần. Những thứ bị triệt phá này được di chuyển tới phần mộ người chết, nói

là dành cho họ tiếp tục dùng ở phía bên kia thế giới.

Cũng tại Phi Châu, nhiều nơi còn có phong tục kéo dài đám tang ngày này qua ngày khác. Để làm tiệc, họ giết nhiều gia súc, kể cả trâu bò ngựa; đồng thời, họ cũng uống rất nhiều rượu. Nhưng các đám tang này được tổ chức lớn hay nhỏ, cũng tùy theo sự thu hoạch của mùa màng. Do trên, những người Guerzea ở Guinée đã phải quàng tử thi của thân nhân mình trong nhiều năm để đợi tới khi kiếm được nhiều tiền, mới tổ chức tiệc tang rất là trọng thể. Người chết này vẫn ở trong nhà và được ướp xác, để giữ tử thi khỏi bị mục rữa với thời gian. Tại các nước Madagascar, Lybia, Ả Rập Thống Nhất, Népal... cũng có ngày Lễ Fandorana hình thức gần giống như ngày Thanh Minh ở Á Đông, nhưng trong ngày này, họ lại giết rất nhiều trâu bò dê, gà vịt... để làm cỗ bàn.

Nước Nga trước kia có tục ném tiền vàng vào huyết của người chết. Rồi qua thời gian, nhiều vùng đã thay tiền bằng vỏ sò, giúp thân nhân đã khuất có vốn lập nghiệp. Nhiều dân tộc còn thương cho thân nhân mình bị đói lạnh cô đơn nơi cõi quan tái muôn trùng, nên trong lúc tẩm liệm, họ chôn theo thật nhiều quần áo vải vóc. Bộ tộc Samoyèdes và Ostiaks ở Bắc Cực, bỏ theo xác chết nhiều mền bông và quần áo lạnh. Các dân tộc Phi Châu như Congo, Bambaras, Dougas, Cameroun, Fali, Madagascar... đa số không đủ quần áo để mặc hằng ngày vì nghèo cực, nhưng đối với người chết, họ lại mua sắm thật nhiều vải vóc, quần áo mới đẹp, để thân nhân mang theo có đủ dùng nơi chốn suối vàng.

Nói chung, trên thế giới có rất nhiều phong tục kỳ lạ trong vấn đề mai táng người chết. Tại Madagascar, có tục đào xới nhiều lần xác chết, để sửa đổi thể nham của tử thi trong quan tài, sao cho thoải mái. Người theo đạo Hindu tại Ấn Độ, khi biết trước mình sắp chết, thế nào cũng phải nằm cho được đuôi bò lẩn chót, có vậy linh hồn họ mới tới được cõi thiên đàng. Với các dân tộc theo Thiên Chúa Giáo La Mã Âu Châu, các bệnh nhân trước khi sắp lâm chung, đều được hội kiến với các vị Cha Sở để thú tội. Tập tục này được gọi là Sacrement du

Pardon. Có như vậy, linh hồn của người chết mới ra đi được bình an, siêu thoát. Còn những tín đồ Hồi Giáo, thì phút cuối đời, luôn hướng về ngôi đền thiêng ở La Mecque bên Ả Rập Thống Nhất, tận miền Tiểu Á Tế Á.

3- Vài phương cách an táng người chết:

Nhân loại đã hiện hữu trên địa cầu hơn ba triệu năm nhưng theo sử liệu thì mới biết an táng người chết vào khoảng mấy ngàn năm trở lại, để mong họ an giấc nghìn thu. Trong lãnh vực này, qua từ ngữ cổ La Mã như Requiem hoặc chữ Churchyard của Anh và rõ ràng nhất là những lời cầu nguyện cho người chết, nơi trang kinh thánh 'Requiem Aeternam Dona Eis Domine'... tất cả đều mang chung ý nghĩa chuyên chở lời cầu nguyện Thượng Đế giúp cho linh hồn người chết được tới chốn an nghỉ cuối cùng. Sinh ký-tử quy, đây là một định luật không bao giờ dời đổi của kiếp người. Nhưng cũng từ đó, con người đã bày đặt ra nhiều nghi lễ thật phức tạp, tựu trung cũng chỉ quanh quẩn việc giúp cho người chết được an giấc nghìn thu.

Theo khảo cổ học, thì chính người Néanderthal là dân tộc đầu tiên nghĩ ra phong tục chôn cất người chết. Từ đó về sau, dần hồi việc mai táng biến chuyển theo các quy luật tôn giáo cũng như tập quán bản địa. Cũng từ đó, những tín đồ Phật giáo, Hồi Giáo, Bà La Môn và gần đây người theo Thiên Chúa Giáo, cũng dùng phương thức hỏa táng với lòng tin lửa sẽ tẩy sạch linh hồn của người quá cố khi lìa đời. Tại Ấn Độ, có một số tín đồ đạo Hindu, lại theo lối thủy táng, bằng cách đem xác người đặt trên bè, rồi thả trôi trên dòng sông Hằng, được xem như linh thiêng nhất trong nước. Với người Tây Tạng, Ấn Độ, Ba Tư... thì quăng xác chết cho kên kên, diều quạ cùng các loại ác điểu khác phanh thây từng xẻo tử thi, mà họ gọi là Điểu Táng. Tóm lại, việc an táng người chết, trải qua bao đời vẫn thuộc về phạm trù của triết học hay lãnh vực huyền bí thuộc tâm linh, cho nên chưa ai định nghĩa được. Tóm lại, để giúp cho người chết được an giấc nghìn thu, nhân loại tới nay vẫn theo các phương pháp đã có từ lâu đời như địa táng, hỏa táng, thủy táng, điểu táng, thiên táng, huyền táng và tượng táng.

Mới đây tại Hoa Kỳ và một vài nước Âu Châu, còn phát minh ra phương pháp làm đông lạnh tử thi của người chết, nói là chờ ngày tái sinh.

+ HUYỀN TÁNG:

Là lối chôn người chết lơ lửng trên không trung. Phương pháp chôn cất này, hiện nay vẫn được các bộ tộc Dogona tại nước Mali (Phi Châu) thực hành. Ở đây, xác chết sau khi được tẩm liệm xong sẽ được đem an táng trong những mộ huyết, do gia đình đã đào sẵn trên vách núi cao, để tránh các thú dữ không xúc phạm tới các tử thi của thân nhân mình.

Thật ra, huyền táng là lối chôn cất đặc biệt của người Bắc, là một dân tộc thiểu số sống trong vùng tây nam tỉnh Tứ Xuyên (Trung Hoa), đã có truyền thống từ thời thượng cổ. Theo Chiến Quốc Sách, thì Bắc Nhân là một dân tộc độc nhất vô nhị, biết thực hành phong cách 'quan nhi bất ế, trí như, trí chư cao nhất', nghĩa là có quan tài mà không cần phải chôn dưới đất, mà đặt lơ lửng trên vách núi cao.

Ngày xưa, lãnh thổ của người Bắc ở Xuyên Nam, bao gồm các Huyện Hưng Văn, Quán Liêu, Nghi Tân nhưng tập trung đông đảo nhất ở Vùng Đê, thuộc Ma Đường Bá, thôn Lạc Biểu, Củng Huyện. Do đó nghĩa trang của họ được dựng lên ở vùng Đê Ma Đường Bá, còn có tên là Bạc Xuyên Câu. Đây là vùng núi non cao ngất trùng điệp, địa thế vô cùng hiểm trở nhưng phong cảnh lại hùng vĩ, thanh tú hữu tình. Các vách núi bao bọc khu cực Ma Đường Bá đều dựng đứng, không thể tìm được một lối nào để lên hay xuống. Vậy mà các nhà khảo cổ mới đây đã tìm thấy trên 22 vách núi dựng đứng trong vùng này, có 16 cổ quan tài của người Bắc. Đây là một điều kỳ diệu mà cũng có thể gọi là một kỳ quan của nhân loại thuở đó.

Tìm hiểu nguyên nhân tại sao người Bắc lại chọn cách chôn cất kỳ lạ và nguy hiểm này? Các nhà khảo cổ cũng như sử học đời nay đều cho rằng, đây là vấn đề nhân bản. Treo tử thi trên một vách núi cao, vừa trong sạch lại phù hợp với yếu tố phong thủy. Từ đó, linh hồn người quá cố được ung dung thanh thản, bạn với non xanh núi biếc, tự do du sơn



ngoạn thủy, trong khoảnh trời đất mông mênh vô tận. Ngoài ra, theo quan niệm sống của dân tộc Bắc, đem treo quan tài người quá cố trên vách núi là một điều đại cát, đại hiếu, trong đạo làm người.

Theo sự nghiên cứu của các nhà biên khảo, muốn thực hiện huyền táng, đầu tiên phải chọn vị trí thích hợp trên các vách núi cao. Bước kế là phải có người thiện nghệ leo núi giỏi, dùng dây mây làm thang, tới thánh địa đào huyệt và chôn vào đó những thiết mộc vị, giống như ta làm kim tỉnh bằng gạch khi địa táng. Sau đó, thân nhân dùng dây để chuyển quan tài từ dưới đất lên vách núi cao và đặt vào huyệt và các thiết mộc vị vừa mới làm. Về cách thiết trí, người Bắc thường chôn chung những người trong gia đình, gia tộc vào một vách núi. Những người có vai vế lớn, quan trọng thì treo trên vị trí cao nhất. Về cách tẩm liệm, cũng có sự dị biệt. Qua mười cổ quan tài được đưa từ vách núi cao xuống, có cổ được chạm trổ rất tinh vi, trái lại có cổ đơn sơ giản tiện. Người chết cũng phân biệt rõ ràng, có người được chôn theo nhiều của cải quý giá, có người chỉ tẩm liệm sơ sài bình dân. Riêng các cổ quan tài được tạc bằng một loại gỗ rất đặc biệt, có thể trơ gan cùng tuế nguyệt, gọi là Mã Táng Mộc. Hiện nay dân tộc Bắc đã bị người Hán diệt chủng, còn gỗ quý kia cũng không

còn. Tất cả chỉ còn trơ lại những chiếc quan tài huyền táng, đối mặt với thời gian suốt mấy ngàn năm qua, như một nhân chứng còn sót lại trong dòng lịch sử của nhân loại.

+ THIÊN TÁNG:

Có lẽ Tây Tạng là một quốc gia có phong tục chôn cất người chết kỳ lạ nhất thế giới. Quốc gia này nằm chót vót trên đỉnh Hy Mã Lạp Sơn, được coi như là nóc nhà của địa cầu. Ở đây, quanh năm suốt tháng băng giá tuyết phủ khắp mặt đất, không thể trồng trọt được gì, còn nói chi có đất cát để chôn người chết. Chính vì hoàn cảnh cực kỳ hiểm ác đó, nên mới phát sinh ra phương pháp thiên táng kỳ lạ nhất, mà tới nay người ta cũng chưa tìm hiểu nổi. Thật ra, ở Tây Tạng không phải chỉ có thiên táng là phương pháp duy nhất, mà còn có địa táng, hỏa táng, thủy tang, cả huyền táng. Tóm lại, mỗi cách táng người chết, đều tùy theo hoàn cảnh tại đất nước này. Với đức Lạt Ma và các Đạt Ma, khi chết được hỏa táng. Những người mắc bệnh truyền nhiễm nan y, lúc chết được địa táng. Còn thủy táng dành cho nạn nhân chiến cuộc hay tử nạn. Riêng người thiểu số Luaba thì chọn lối huyền táng.

Nhưng thiên táng vẫn là một hình thức phổ biến nhất tại Tây Tạng từ xưa tới nay. Theo phương thức này, tử thi được

tẩm gội sạch sẽ bằng nước thơm có pha các loại hương liệu. Sau đó, xác chết bị bẻ gập lại làm đôi, đầu được kẹp giữa hai đầu gối, để tiện đưa lên Thiên Táng Đài, trước lúc rạng đông. Sau phần tế lễ, tử thi được phanh ra từng mảnh nhỏ, đem trộn với bột mì và vo thành viên, rồi ném cho bầy chim ưng ăn. Đặc biệt trong thời gian xảy ra thiên táng, tuyệt nhiên thân nhân người chết không hề phát ra một tiếng khóc thương. Trái lại, nếu chim ưng không tới ăn thịt người chết hay bỏ sót xương thịt kẻ quá cố, chứng đó những người sống mới lộ vẻ đau khổ bi lụy, vì cho rằng linh hồn người qua đời sẽ không được siêu thoát. Trong Phật giáo, chỉ có người Tây Tạng theo Kim Cương Thừa, mới chọn lối mai táng độc nhất vô nhị này. Hiện khắp nước có chừng 1000 thiên táng đài. Tất cả đều được thiết trí gần giống nhau nhưng được coi là linh thiêng nhất là đài Motrucungkha, vì ở đó lúc nào cũng luôn có mặt một bầy chim ưng đông đảo trên 300 con, chực chờ phanh thây ăn thịt người. Đài này thiên táng luôn tử thi từ Lhasa, Sơn Nam, Na Khúc, Lâm Chi... đưa tới. Tuy nhiên, trứ danh nhất trên đất Tây Tạng, phải nói tới đài thiên táng trên Đạt Mộc Tự tại Nhiệt Tây, vì tất cả đều được xây dựng từ những chiếc sọ người.

+TƯỢNG TÁNG:

Đây là phương thức mai táng độc đáo

của VN có từ thế kỷ XVII nhưng chỉ mới được phát hiện gần đây tại chùa Đậu, phủ Thường Tín, tỉnh Hà Đông (Bắc Việt). Theo niên giám được ghi trên bia Dương Hòa lập năm 1639, cho biết ngôi chùa trên đã có từ thời Hậu Lý (thế kỷ thứ XI-XII). Trong chùa hiện còn lưu lại thi thể của hai Thiền Sư Vũ Khắc Minh và Vũ Khắc Trường, tuy đã trải qua nhiều thế kỷ nhưng vẫn còn nguyên vẹn hình hài, nhờ được tượng táng. Theo nghiên cứu của các nhà khoa học trong và ngoài nước, thì kỹ thuật tượng táng của người Việt hoàn toàn khác hẳn với ướp xác của cổ Ai Cập hay mới đây của Liên Xô và Trung Cộng, qua việc ướp xác Hồ Chí Minh, quàn tại Ba Đình (Hà Nội).

Tượng táng của VN theo các kỹ thuật sau đây. Trước tiên là giữ cho các tử thi không biến thể bằng cách dùng các chất bồi gồm đất sét gò mối mịn, trộn với sơn sống, mùn của mịn và giấy bản giả nhỏ. Kế tiếp là một lớp sơn màu cánh gián và ngoài cùng mới tới lớp sơn dầu. Khi pho tượng táng đã khô sơn, dùng đá mài nhẵn. Ngoài ra, tại chùa Phật Tích, Bắc Ninh, cũng tìm được một pho tượng táng nhưng vì chiến tranh tàn phá, nên không còn giữ được nguyên vẹn như hai pho tượng táng tại Chùa Đậu.

4- Cái giá phải trả cho giấc ngủ nghìn thu:

Ai cũng nghĩ rằng chết là hết. Thật ra chết chưa phải là dứt nợ hồng trần, vì cái thể xác phàm tục vẫn còn hiện diện nơi cõi thế. Cho đến khi nào thân nhân đem cái tử thi kia địa táng, hỏa táng, thủy táng, điều táng... tới lúc đó người chết mới có thể gọi là được an giấc nghìn thu thật sự. Nhưng nếu thổ táng, thì không ai dám chắc là mình sẽ được yên ổn mộ phần sau khi nhắm mắt. Lịch sử đã chứng minh rõ ràng, cho tới nay, gần hết các vị đế vương, nữ hoàng... đông tây kim cổ... từ Ai Cập, Trung Hoa, Liên Xô, VN đều bị dầy mồ, xới mả, dựng xác trở lại. Mục đích trả thù, cướp mộ hay nói một cách văn hóa hơn là khảo cổ.

Hơn hết là tình hình thế giới hiện nay rất xô bồ, phần lớn đều do nạn nhân mẫn gây nên. Tại các đô thị lớn, người sống giới nghèo, đa số cả gia đình nhiều người, phải chen chúc trong các căn nhà cá hộp. Do trên, chừng nào mới tới phiên



Nghĩa trang quân đội VNCH

người chết có được chốn mồ yên mả ấm, ngoại trừ giới quý tộc, thượng lưu, quan quyền và bọn nhà giàu có nhiều tiền bạc. Tại Hy Lạp, chỉ có giới trên mới dám bảo đảm, thân xác của họ được vĩnh viễn nằm yên một chỗ. Còn tất cả, giống như một vài thành lớn của Hoa Kỳ, người chết chỉ được tạm trú trong đất của nghĩa trang thời hạn ba năm. Sau đó, nếu người chết còn may mắn có thân nhân lo lắng, thì mảnh hài còn sót lại, sẽ được dời sang một nghĩa địa khác với tiền mướn đất rẻ hơn. Hay là đem mớ xương tàn thu vén được, cho vào một chiếc hộp thiếc dài 0,60m, rồi gửi vào Khu chứa hài cốt tập thể gọi là Ossuary. Theo thời giá hiện nay, tại thủ đô Athens của Hy Lạp, tiền mướn một lô đất tại nghĩa trang để chôn là 1000 bảng Anh trong thời hạn 3 năm. Còn nếu muốn được an giấc vĩnh viễn, phải trả 21.000 bảng Anh. Trong khi đó, mức lương trung bình của một công nhân, viên chức Hy Lạp chỉ có 150 bảng Anh, một tuần.

Tuy không phải là một quốc gia độc tài đảng tri nhưng Hy Lạp lại bị chi phối chặt chẽ, qua các luật lệ khe khắt của Hội Đồng Tối Cao Chính Thống Giáo. Trong lúc đất nước có diện tích nhỏ bé này, trên bờ Hắc Hải, luôn bị hành hạ vì nạn đô thị hóa, nhân mãn, sự bành trướng dân số. Bởi vậy, chính phủ yêu cầu người dân hỏa táng thi thể của thân nhân mình để giải quyết nạn khan hiếm đất tại các nghĩa trang. Nhưng yêu cầu của chính phủ đã gặp phải sự chống đối của

Hội Đồng Chính Thống Giáo, qua luận thuyết: 'Hỏa táng là đồng nghĩa với tận diệt, làm cho linh hồn người chết không được lên nước thiên đàng'. Sau đó, họ đưa đề nghị xây nghĩa trang nhiều tầng tại nghĩa trang và muốn chôn đứng tử thi. Tóm lại, ở đâu cũng vậy, kể cả siêu cường Mỹ, chỉ có người nghèo mới lãnh đủ bất hạnh, chẳng những lúc sống mà còn ôm theo khi đã nhắm mắt lìa đời.

+ Sự An Giấc Nghìn Thu trong Thiên Đàng Xã Hội Chủ Nghĩa VN:

Sau ngày 30-4-1975, nhờ cách mạng đổi đời và sự thống nhất hai miền đất nước, người dân miền Nam mới biết được cũng như chính mình phải đối mặt với cái giá phải trả, khi muốn được an giấc nghìn thu, nơi thiên đàng xã nghĩa. Theo Bùi Tín viết trong 'Sự Thật', thì tại miền Bắc, các cán cao trong đảng, ngoài sự bày mưu kế để xâm lăng cường chiếm cho được VNCH, còn lẫn xả vào nhau tranh giành quyền lợi, chức tước, cái ăn và quan trọng nhất là làm sao cũng phải kiếm cho được một chỗ nằm, để được an giấc nghìn thu, trong nghĩa trang 'Mai Dịch' tại Hà Nội, thay vì phải vào chung chạ với thường dân, người nghèo tại nghĩa địa Vân Điển ở ngoại ô.

NGHĨA TRANG TẠI BẮC VIỆT:

Từ trước tới nay, Hà Nội có nhiều nghĩa trang lớn và thêm 100 bãi tha ma nhỏ khác, nằm rải rác khắp nơi trong thành phố và các vùng ngoại ô như nghĩa trang cạnh công viên Thủ Lệ, hai cái khác ở thị trấn Nghĩa Tân và đường

Minh Khai. Năm 1954, Cộng sản vào Hà Nội đã ra lệnh giải tỏa tất cả các nghĩa trang cũ trong thành phố, di chuyển ra tận các vùng ngoại ô xa xôi. Các khu Thủ Lệ, Nghĩa Tân và Minh Khai trở thành công viên hay khu phố. Hiện Hà Nội chỉ còn duy nhất nghĩa trang Mai Dịch nằm trong nội thành, dành riêng cho các cán bộ và quan chức cao cấp đảng có quyền thế. Ngoài ra, có một nghĩa trang lớn ở phía nam là Văn Điển, cùng hai nghĩa trang tân lập là Thanh Tước (Mê Linh-Phúc Yên) và Ba Vì (Bắc Bạt-Sơn Tây).

Cũng theo Bùi Tín qua sách dẫn trên, thì các cán bộ có quyền thế tại Bắc Bộ Phủ đã tranh dành nhau quyết liệt, để khi về chầu tổ Mác-Lê được vào nằm ở Mai Dịch. Cũng vì vậy, nhiều cán cao cuối đời bị thất sủng mất chức, đã phải vào nằm chung với dân thường ở Văn Điển. Đó là thân phận của các tướng VC Chu văn Tấn, Đặng kim Quang, Trần Tử Bình... Kể cả những nhà khoa bảng, nhà văn nổi tiếng của Bắc Hà như Phan Khôi, Đào Duy Anh, Vũ Ngọc Phan, Nguyễn Công Hoan, Nguyễn Hồng, Nguyễn Tuân, Lưu Quang Vũ, Bùi Xuân Phái, Nguyễn Gia Trí... cút cung tận tụy cho đảng, cuối cùng cũng bị đi Văn Điển.

Thật ra, khu nghĩa trang Mai Dịch này cũng chẳng có gì quý báu và trang trọng, ngoài việc được nằm giữa các cơ quan nhà nước như Cơ xá Đoàn Văn Công, Trường Đại Học Sư Phạm và Thương Nghiệp. Chính vì vậy, nên các ngày nghỉ và đêm khuya thanh vắng, trai gái thường rủ nhau từng cặp, ra đó vừa giải quyết bầu tâm sự cũng như những ẩn ức tình cảm. Theo tin mới đây, người Hà Nội vì căm ghét tên Lê Đức Thọ, cặp bíp bài trùng với Kissinger, trong cái gọi là hiệp định ngưng bắn Ba Lê 1973, nên rủ nhau vào phóng uế trên lăng của y trong Mai Dịch. Vì không làm gì được ai, cuối cùng thân nhân tên đại ác phải tức tốc bốc mộ Thọ đem về quê tại Nam Định chôn, để tránh sự xấu hổ và miệng đời bôi bác hằng ngày.

Riêng Văn Điển tới nay trên 30 tuổi và là một địa danh thân quen trên đầu môi chót lưỡi của người Hà Thành. Với các cụ già sắp theo chầu tiên tổ, thì ví von gọi mình là 'mầm non của Văn Điển'. Báo tin người quá cố, qua đời, mới chết... thì

gọi là 'đi Văn Điển'. Tất cả sự trào phúng ví von trên, mục đích cũng chỉ để quảng cáo Văn Điển là nơi chốn, mà người Hà Nội cần để đăng ký hộ khẩu nơi miền âm cảnh.

Theo tài liệu, thì nghĩa trang Văn Điển nằm về phía nam Hà Nội, giữa hai con sông nhỏ Tô Lịch và Kim Ngưu. Vùng này có rất nhiều ao hồ và đồng ruộng, cũng là khu ngoại thành, phát triển vì nạn tăng dân số tại thủ đô từ nhiều năm qua, nhất là sau thời kỳ VN mở cửa. Theo báo chí thì vùng này được coi là dơ bẩn, độc địa và bị ô nhiễm nhất nước. Nguyên nhân vì suốt mấy chục năm qua, đã phải hứng chịu mấy chục ngàn tấn phân hủy, từ tử thi người chôn dưới đất, ngấm qua các nguồn nước quanh Văn Điển, tới các giếng nước dùng ăn uống, ao nuôi cá và các vườn rau xanh.

Văn Điển hiện nay đã quá tải, hết đất, nên đảng cho áp dụng nguyên tắc, chỉ cấp "hộ khẩu" cho người chết ba năm. Quá thời hạn trên, nếu bất cứ một lý do gì mà thân nhân chưa kịp hốt cốt lên nghĩa địa Mê Linh hay Ba Vì, những ngôi mộ đó lập tức sẽ bị xe cày tới đây mổ, để có chỗ cho "cư dân" khác tới tạm trú.

Dưới chế độ xã nghĩa, mọi việc đều làm theo kiểu chiếu lệ, chỉ cần có báo cáo đầy đủ trên công văn giấy tờ là yên chuyện. Bởi vậy, tại nghĩa trang Văn Điển, dù rằng có ban quản lý nhưng từ cổng bước vào, nơi nào cũng la liệt những vãi liệm, ván mỏng, đồ tản táng và cả xương vụn. Những thứ này sau đó vào mùa mưa, sẽ biến thành một lớp bùn đen đặc quánh, gây nổi kinh hoàng khủng khiếp, cho những ai nhớ vì bắt buộc, phải bước vào nghĩa trang. Mấy lúc gần đây, cán bộ đảng lại có phép mở thêm dịch vụ rửa các hài cốt khi bị bốc mộ. Nước rửa xương từ các bệ xi măng, được phóng vào các cống rãnh, thông vào các ao rạch, sông hồ quanh vùng. Đây chính là nguồn nước mà người dân sống quanh vùng Văn Điển hằng ngày dùng để ăn uống và tưới các vườn rau xanh.

+ NGHĨA TRANG BÌNH HƯNG HÒA TẠI BÌNH CHÁNH, GIA ĐỊNH:

Được thành lập trước năm 1975, nghĩa trang Bình Hưng Hòa có diện tích trên

40 mẫu tây, tọa lạc tại quận Bình Chánh, tỉnh Gia Định. Vì nghĩa địa này nằm sát thành phố, nên đêm ngày cũng rộn rịp theo sinh hoạt của người sống, chứ không hoang vắng lạnh lẽo như các nơi khác. Trước đây, Bình Hưng Hòa được phân chia thành từng khu vực riêng biệt, căn cứ theo tín ngưỡng tôn giáo.

Sau ngày 30-4-1975, tất cả đều đổi đời nên hầu như không ai còn dám nghĩ tới những gì mình đã cố giữ trước kia, theo truyền thống luân lý xã hội. Tất cả chỉ còn biết bám víu vào đời, để sống được phút nào hay phút đó. Cho nên cái không khí trần tục cũng được con người, mang từ ngoài xã hội xô bồ vào trong cái thế giới cô tịch của cõi âm, làm phiền lòng những người đang nghìn thu an giấc.

Từ sau năm 1979, trong Bình Hưng Hòa đã có thêm lò thiêu và những băng đảng thâu, lo việc mai táng và xây các phần mộ. Mỗi nhóm có một khu vực riêng biệt, được chia phân ngầm bằng những luật lệ bất thành văn nhưng chắc hơn đinh đóng cột. Dĩ nhiên phần tốt, béo bở phải là khu vực của các đại ca, có thế lực với công an địa phương, có thực lực mạnh. Ở đây dành cho giới quan quyền, nhà giàu, nên chỗ nằm rất tốt, hạp với phong thổ địa lý, sát đường lộ chính. Những người nghèo khổ, không có tiền hay nhiều tiền, cam phận hẩm hiu nơi tận cùng, chẳng khác gì số kiếp của họ lúc sống.

Cho nên giữa chốn âm âm dương này, gần như không có sự phân biệt đâu là mồ của người chết, hay chốn ở của người cõi trần. Thật vậy, xuyên suốt con đường đất đỏ dẫn vào nghĩa trang, ở đâu cũng thấy xen kẽ lớp lớp mộ chí trùng trùng và những hàng quán ăn uống, tiệm đóng hòm, khu bán vật dụng xây cất, đúc bia đá, đồ tản liệm, kể cả các lều tạm bợ to bằng hai ngôi nhà, của các bà chuyên môi giới những liên hệ tới sự chết. Ngoài ra, đây cũng là nơi cây cao bóng mát, chốn thiên đường để người địa phương vào tránh cái nóng chết người trong những căn nhà cá hộp của họ ở bên ngoài.

Cứ tưởng sự phân chia giai cấp, cảnh giàu nghèo chỉ có ở chốn phàm tục nhưng đâu ngờ nó vẫn tiến nhanh tiến

manh một cách vững chắc ngay trong nghĩa địa. Cứ nhìn những ngôi mộ lát đá hoa cương, những nhà mồ lầu, còn hơn cả lăng tẩm của vua chúa ngày xưa, chung quanh có có tường gạch, rào sắt cao và cổng sơn son thiếp vàng đóng kín, vì ở trong đó có cả gia đình người sống được mướn để săn sóc và canh giữ mộ đêm ngày. Tóm lại, ở đây không thiếu những ngôi mộ to đẹp mà thời giá lên tới cả trăm triệu tiền Hồ. Tuy nhiệt huyết đại mồ mả ở đây, có nhiều cái rẻ tới mức không còn gì rẻ hơn. Đó là những nắm đất sè sè lẫn lóc bên vệ đường, có cái trơ trọi không bia, có ngôi hoang tịch đến nỗi cỏ còn không mọc nổi, đây là mồ người nghèo, chết rồi không ai chôn nên được mọi người vui làm phúc.

Trong nghĩa trang Bình Hưng Hòa, ngoài cảnh sống chung hòa bình, hòa hợp hòa giải giữa hai thế giới âm âm dương dương, hồn ai nấy biết, mạng người nào thì kẻ ấy lo, lại còn có rất nhiều con ma sống. Chúng giống như những hình nộm vật vờ, thường vào đây để hút chích và tìm của lạ. Ma sống nhiều quá, gần như nơi nào cũng thấy hiện diện, qua cảnh tượng những ống tiêm chích, nằm ngổn ngang bừa bãi. Nhiều kim chích còn nguyên những giọt máu tươi, chứng tỏ ma sống vừa mới thắng đầu đó.

Ở đây cũng không khác gì nghĩa trang Văn Điển trên đất Bắc... Đó là nguồn nước mà người địa phương trong vùng, dùng để ăn uống đã bị nhiễm độc một cách trầm trọng nguy hiểm, dù các giếng nước đã khoan sâu quá 30m, vẫn có mùi bùn. Bởi vậy, nước dù đã đun sôi và pha trà, nhưng mùi thì không thay đổi, lại khó uống. Thế nhưng vì hoàn cảnh, không uống nước này, không sống ở đây, thì uống và sống chỗ nào nơi thiên đàng xã nghĩa?

5 - NGHĨA TRANG QLVNCH TẠI BIÊN HÒA:

Người Mỹ, dù thuộc thành phần hay thế hệ nào, trong thâm tâm ai cũng ao ước được một lần tới chiêm ngưỡng Nghĩa Trang Quốc Gia Hoa Kỳ tại Arlington, tiểu bang Virginia để biết ơn tấm lòng hy sinh cao quý của những anh hùng đã xả thân hy sinh cho quốc gia gấm vóc.



Trước tháng 4-1975, miền nam VN cũng có một nghĩa trang Quốc Gia tại Biên Hòa, là chốn an giấc nghìn thu của hàng vạn chiến sĩ QLVNCH, đã hy sinh bản thân, gia đình mình, để ngăn chống lại cuộc xâm lăng của Cộng sản đê tam quốc tế. Tất cả muôn đời trong dòng lịch sử Việt, những chiến binh 'vì quốc vong thân', còn ai xứng đáng hơn họ?

Nghĩa Trang Biên Hòa được thành lập vào năm 1965 trên một khu đất rộng của một ngọn đồi thấp, khoảng giữa xa lộ Biên Hòa-Sài Gòn. Khi VNCH bị cưỡng chiếm, trong nghĩa trang có hơn 30.000 mộ phần, gồm đủ tướng lãnh (Đại tướng Đỗ Cao Trí...), sĩ quan, hạ sĩ quan, binh sĩ... đủ các quân binh chủng. Nghĩa trang được thiết kế theo mô hình con ong. Trước cổng ngay lối vào có thiết kế pho tượng hình một người lính trận cao 5m, ngồi trên một bệ cao 3m, tất cả bằng đồng đen. Pho tượng mang tên 'tiết thương', với ngụ ý là chỉ có người lính, mới biết thương cho thân phận của chính mình và các chiến hữu đồng đội.

Trước khi vào khu vực nghĩa trang, mọi người phải qua một cổng tam quan trước Đền Thờ Liệt Sĩ được dựng trên một ngọn đồi thấp. Từ đó, con đường chính được chia thành hai lối và chạy vòng khắp khu vực, gặp nhau ở phần lô cuối cùng. Cũng trên ngọn đồi này, còn có Nghĩa Dũng Đài, bên trên được xây một bia ký có hình lưỡi lê. Ngoài các

tướng lãnh khi qua phần với bất cứ lý do gì, được an giấc trong một khu vực riêng kể Đài. Còn tất cả đều dành chôn chiến sĩ QLVNCH, không phân biệt quân binh chủng, cấp bậc.

Nghĩa trang QĐ Biên Hòa được hoàn thành qua sự phối hợp của nhiều đơn vị, gồm có: Bộ Công Chánh, Trường Kỹ Thuật Phú Thọ, Cục Công Binh, Liên Đoàn 5 Công Binh Kiến Tạo... Riêng Đại Đội 541 thuộc Tiểu Đoàn 54 Công Binh Kiến Tạo, 12 đơn vị trực tiếp thực hiện xây dựng. Khởi công từ tháng 11-1967 và dự trù hoàn tất vào ngày Quân Lực 19-6-1975. Chưa kịp làm kể khánh thành thì mất nước.

Theo tài liệu, Nghĩa Trang QĐ Biên Hòa chiếm một diện tích 125 ha, có thể chôn được 30.000 phần mộ, chia thành những vòng cung, với những mộ phần mang danh hiệu như A1, A2..., B1, B2... Tính đến tháng 4-1975 đã có hơn 16.000 chiến sĩ QLVNCH các cấp an giấc tại đây, trong số này có hơn 8.000 ngôi mộ, đủ cấp bậc, đã xây cất hoàn toàn rất đẹp và trang trọng. Công trình xây cất nghĩa trang được dự trù sẽ khởi công tiếp giai đoạn 2, với ngân khoản lên tới 100 triệu tiền VNCH năm 1973, do Điều Khắc Sư Lê Văn Mậu phụ trách trong 6 năm, để thực hiện một tác phẩm nghệ thuật vĩ đại, trên chiếc vành khăn tang, trên Nghĩa Dũng Đài. Tác phẩm nghệ thuật này sẽ ghi lại những trang lịch sử huy



hoàng nhất trong dòng Việt Sử, gồm 16 giai đoạn quan trọng nhất, từ buổi bình minh các Tổ Hùng dựng nước Văn Lang... cho tới các thành quả ngăn chống xâm lăng Cộng sản của QLVNCH.

Một công trình lịch sử vĩ đại, tiếc thay đã chìm theo giấc mơ quang phục và thống nhất đất nước, khi giặc Hồ tràn vào. Sau ngày mất nước, VC thẳng tay trả thù người sống lẫn kẻ chết. Hầu hết các nghĩa trang quân đội tại miền Nam từ Quảng Trị vào tận Hà Tiên, trong đó có Nghĩa Trang Quốc Gia Biên Hòa, đều bị dầy mả, tàn phá; đồng thời ngăn cấm gia đình thân nhân lính đến thăm viếng sửa sang mộ phần.

Năm 1978, em ruột Lê Đức Thọ là Mai Chí Thọ, lúc đó làm thành ủy Sài Gòn, đã cùng với trùm công an Mười Hương ra lệnh giải tỏa Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi nằm giữa hai con đường Hiền Vương và Phan Thanh Giản. Nói cho văn chương là giải tỏa để lấy đất làm Cung Thiếu Nhi Lê Văn Tám, nhưng theo Bùi Tín, thì mặt thật là cướp mả. Ai cũng biết nghĩa trang này tuy chỉ có khoảng 300 ngôi mộ nhưng lại toàn là thành phần thượng lưu giàu có của Miền Nam lúc đó. Theo phong tục của người VN, nên đồ tẩm liệm trong quan tài, có rất nhiều châu báu vàng ngọc vô cùng quý giá. Nhờ vậy, Mai Chí Thọ cùng Mười Hương đã hốt của người chết rất nhiều vàng ngọc, tiền bạc, châu báu...

Tóm lại, từ sau cuộc đổi đời tới nay, cái

giá mà người VN phải trả để xin được một giấc ngủ ngàn thu tại thiên đường xã nghĩa thật vô cùng đắt, gần như không thể thực hiện được! Khắp nước, lệnh vua thua lệ làng, nên dân chúng ngày nay không biết đâu mà mò. Đại đa số tuy làm trái ngược với phong tục tập quán của tổ tiên, khi đem xác của thân nhân đi hỏa táng. Nhưng biết làm sao hơn, vì người sống còn không sống yên một chỗ, thì cái sự đời nghĩa trang, cây mả người chết là một sự việc rất bình thường. Cho nên thiêu xác thân nhân, rồi đem tro cốt gửi vào chùa, đình, nhà thờ là hợp lý nhất, vì như vậy, người chết mới còn ngồi yên được một chỗ trên bàn thờ.

Ngày 15-12-2004, báo Người Lao Động trong nước đã viết: 'Hà Nội chưa duyệt dự án, quyết định thu hồi đất cũng không ban hành, nhưng tin lại loan trên đài phát thanh và truyền hình địa phương, làm cả thành phố Phan Thiết hỗn loạn vì lệnh dời mả dầy mả để lấy đất bán cho Việt Kiều và Tư bản nước ngoài xây khách sạn, khu du lịch'. Cũng theo báo trên viết rằng, nhà nước lấy đất làm gì thì ai đâu biết, người dân địa phương chỉ nhận lệnh trên đài, phải chạy đi dời mả thân nhân. Đây không phải là lần đầu, làm hệ lụy đến con cháu đời sau vì người chết cứ bị dầy mả liên tục. Tại đây có hơn 10.000 ngôi mộ, đã có từ trước năm 1975, nhiều mả mới chôn một vài tháng.

Tuy đông và tây có nhiều điểm dị biệt

nhưng cũng đã cảm thông với nhau, trong quan niệm tôn vinh và chăm sóc người chết. Do trên nhiều quốc gia cách xa hằng vạn dặm nhưng lại có nhiều tập tục giống nhau trong tang lễ. VN và Pháp có tập tục không cho đồng hồ treo tường gõ nhịp, còn màn cửa thì kéo lên, khi quan tài còn quàn trong nhà. Làm như vậy để linh hồn người chết được tự do bay bổng lên cõi thiên đàng. Trong thời gian có tang chế, tất cả thau đựng nước, gương soi mặt đều dấp kín, không cho người chết nhìn rõ dung mạo đã thay đổi của mình. Lúc đưa quan tài ra cửa, chân đi trước đầu đi sau, để người chết đừng lưu luyến níu kéo kẻ thân khác trong gia đình chết theo họ.

Với từ tâm đó, đã nói lên lòng thương xót kẻ qua đời một cách vô hạn, đúng như lời dạy của thánh hiền: 'nghĩa tử là nghĩa tận', chết coi như hết thù hận và xóa tất cả nợ nần mà người đó lúc sống đã gây ra. Nhưng với Cộng sản thì chết vẫn chưa hết, vẫn phải trả thù, trả nợ. Nên nói đông tây vẫn có thể gặp nhau là một chân lý. Còn Cộng sản và quốc dân VN, thì vĩnh viễn không bao giờ có thể hòa hợp, hòa giải hay 'nối vòng tay lớn' với kẻ thù của dân tộc được. Bởi một đảng có tim óc tình người, còn một phía thì không tim óc và đã mất đi nhân tính, khi trót bị chủ thuyết vô thần Lê-Mác-Mao-Hồ đầu độc, không còn thuốc thang gì cứu được, ngoại trừ từ bỏ hẳn độc tài, độc đảng, độc trị và sự thù hận đồng loại, đồng bào, để trở về với truyền thống ngàn đời của dân tộc Việt.

'... Mai, nếu có cuộc đổi đời lần nữa ta xin dành phần: dâng báo, phân ưu đồng đội xưa đã chết trận, chết tù thảm thiết quá những hồn ma vất vưởng...'

Viết tại Xóm Cồn Hạ uy Di
Tháng 3-2015

Mường Giang

TÀI LIỆU THAM KHẢO:

- Hoa Xuyên Tuyết của Thành Tín
- Mặt Thật của Thành Tín
- Nghĩa Trang QĐ Biên Hòa, tài liệu của KBC Hải Ngoại
- Nghĩa Dũng Đài - Tú Cao
- Các sách báo trong và ngoài nước

Những nàng WAGS nóng bỏng trên thế giới

Phương Đỗ

WAGS là từ viết tắt của Wives and Girlfriends, mà các tờ báo lá cải tại Anh Quốc thường dùng để nhắc đến những bà vợ hoặc người yêu của các cầu thủ bóng đá nổi tiếng xứ sương mù. Các bà vợ và người yêu này thường rất xinh đẹp và nóng bỏng cũng như nổi tiếng không kém so với các đức lang quân hay người yêu cầu thủ của mình. Viet Lifestyles kỳ này sẽ điểm qua những gương mặt WAGS nổi tiếng và hấp dẫn nhất trong thế giới bóng đá.



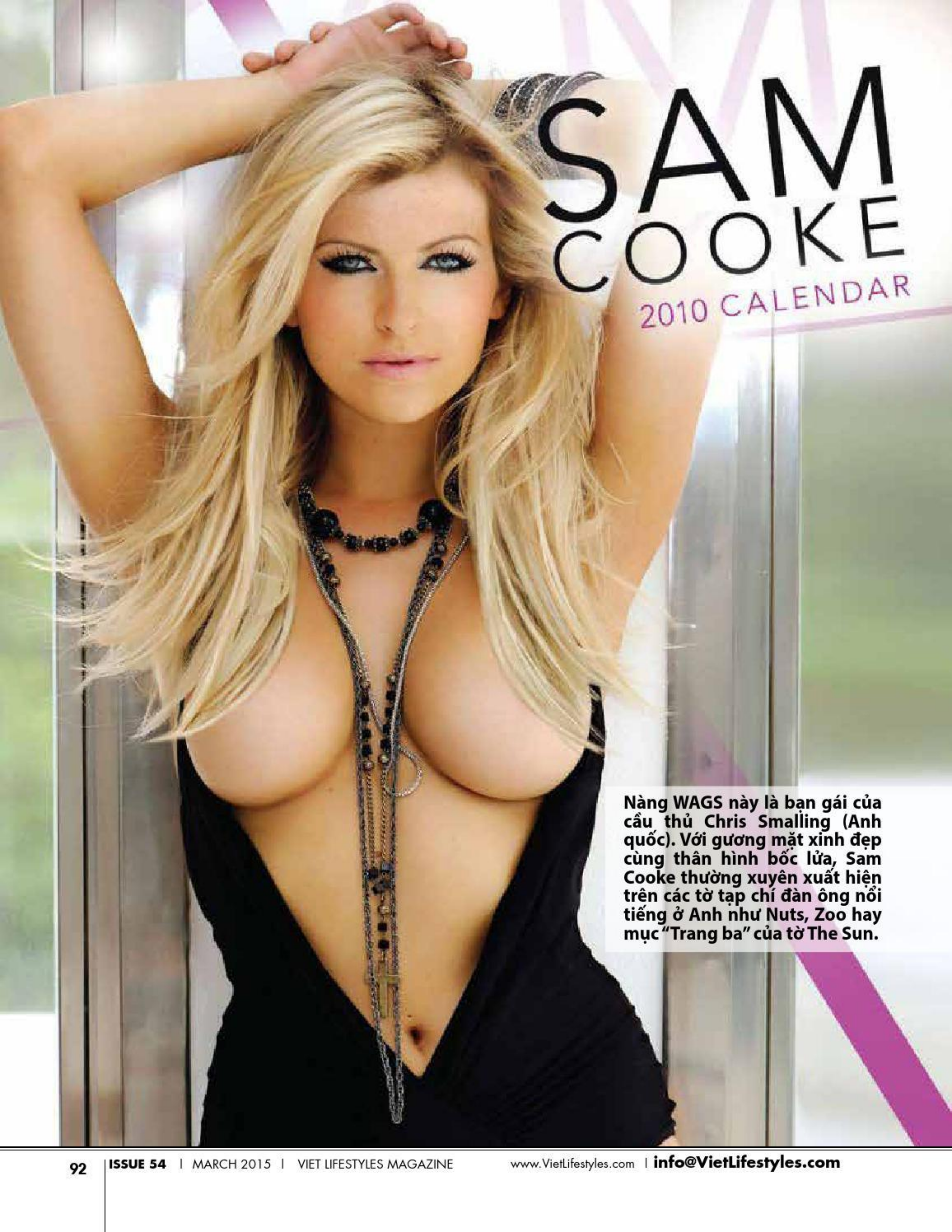
A full-page photograph of Irina Shayk on a beach. She is wearing a blue two-piece bikini with colorful beaded straps and a matching waistband. She has her arms raised behind her head, and her long dark hair is blowing in the wind. The background shows the ocean and a clear blue sky.

Irina Shayk

Irina Shayk (bạn gái cũ của Cristiano Ronaldo)

Nàng WAGS mà chúng ta không thể không nhắc đến đầu tiên đó chính là Irina Shayk, bạn gái cũ của Cristiano Ronaldo. Trong năm qua, cô gây đình đám và làm hao tổn giấy mực của hầu hết các tờ báo trên thế giới bởi câu chuyện tình sóng gió giữa cô và Ronaldo. Từ khi công khai tình cảm với Ronaldo năm 2010, cô siêu mẫu người Nga có bước tiến ngoạn mục trong sự nghiệp. Cô trở thành gương mặt đại diện cho nhiều thương hiệu nổi tiếng như: Christian Dior, Lingerie hay Beach Bunny.

Irina được phong tặng là “Người phụ nữ của năm 2014” do Tạp chí Glamour vinh danh vào tháng 11 vừa qua. Mặc dù đã chia tay với Ronaldo nhưng cô nàng vẫn được giới truyền thông nhắc tới thường xuyên. Tên tuổi của cô vẫn đang cực kỳ “hot” hiện nay.

A full-page photograph of Sam Cooke, a blonde woman with long, wavy hair, wearing a black, low-cut dress and a long, dark necklace. She is posing with her arms raised behind her head. The background is a light-colored wall with vertical lines. The text 'SAM COOKE' is printed in large, bold, black letters in the upper right corner, and '2010 CALENDAR' is printed in smaller, pink letters below it.

SAM COOKE

2010 CALENDAR

Nàng WAGS này là bạn gái của cầu thủ Chris Smalling (Anh quốc). Với gương mặt xinh đẹp cùng thân hình bốc lửa, Sam Cooke thường xuyên xuất hiện trên các tờ tạp chí đàn ông nổi tiếng ở Anh như Nuts, Zoo hay mục "Trang ba" của tờ The Sun.

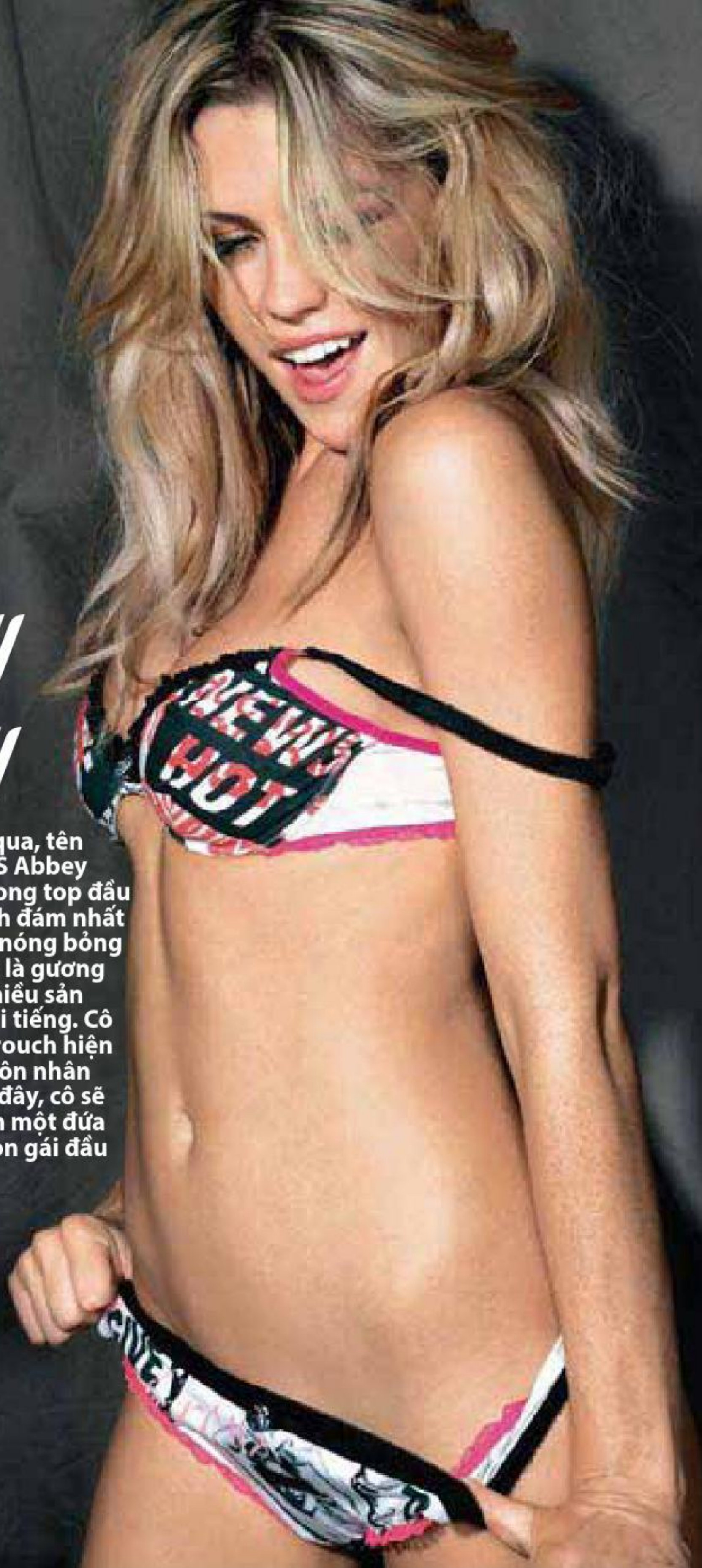
A full-page photograph of a woman, Melissa Satta, posing on a beach. She is wearing a blue and black patterned bikini top and a blue string bikini bottom. She has long, dark, wavy hair and is wearing several colorful beaded bracelets on her right wrist and large, colorful tassel earrings. She is looking over her shoulder towards the camera with her hands raised behind her head. The background shows a sandy beach, turquoise water, and a line of green trees under a bright sky.

Melissa Satta

Cô là bạn gái của tiền vệ Kevin Boateng (Ghana). Siêu mẫu 28 tuổi này mang hai quốc tịch Mỹ và Italy, vừa sinh cho Boateng cậu con trai kháu khỉnh Maddox Prince. Chân dài bốc lửa tuy không quá nổi tiếng nhưng cũng là gương mặt thường xuyên trên các tạp chí thời trang.

Abbey Clancy

Trong gần 10 năm qua, tên tuổi của nàng WAGS Abbey Clancy luôn nằm trong top đầu các nàng WAGS đình đám nhất thế giới. Thân hình nóng bỏng và quyến rũ, Abbey là gương mặt đại diện cho nhiều sản phẩm thời trang nổi tiếng. Cô và tiền đạo Peter Crouch hiện đã trải qua 5 năm hôn nhân hạnh phúc. Sắp tới đây, cô sẽ sinh cho Peter thêm một đứa con sau khi đã có con gái đầu lòng Sophia.





Yolante

Đây là nàng WAGS của xứ Tulip Hà Lan và là vợ của cầu thủ nổi tiếng nhất Hà Lan Wesley Sneijder. Cô luôn được đánh giá là nàng WAGS sexy nhất của đội tuyển Hà Lan trong nhiều năm qua. Yolante sở hữu thân hình căng tràn sức sống với chiều cao 1m77.



Danielle Lloyd

Nàng WAGS là một cựu hoa hậu Anh Quốc và là vợ cũ của chàng tiền vệ CLB Blackpool - Jamie O' Hara. Dù đã là bà mẹ 3 con nhưng cô vẫn giữ dáng người rất hấp dẫn của một siêu mẫu. Cuối năm 2014 vừa qua, cả hai đã chính thức đường ai nấy đi và giờ đây cô đang rất hạnh phúc bên ông chủ hộp đêm Playground giàu có, đẹp trai của xứ sở sương mù - George Panayiotou. Trước đây, cô cũng từng được mệnh danh là "sát thủ" sân cầu thủ khi đã có đến 3 cái tên đi qua đời cô như Teddy Sheringham, Jermaine Defoe và Marcus Bent.



Barbara Evans

Đây là nàng WAGS đã giành danh hiệu “Quả bóng hồng” năm 2014 nhờ vòng 1 siêu hấp dẫn. Cô có khuôn mặt khả ái và thân hình quyến rũ nên đang thăng tiến rất nhanh trong sự nghiệp người mẫu và diễn viên truyền hình thực tế tại Brazil. Nàng WAGS này từng là bạn gái cũ của tiền đạo Paolo Guerrevo.



The Vietnamese Community of Arizona

EXECUTIVE BOARD

P.O. Box 35723, Phoenix, AZ 85069

Phone : (602) 999-2934 | Fax : (866) 469-3424 | www.vietnamesearizona.com

V/v: Cảm Ơn Đồng Hương Tham Dự Tết Ất Mùi 2015 và Tổng Kết Tài Chính

Kính thưa Quý Đồng Hương Việt Nam ở Arizona,

Thay mặt Ban Tổ Chức (BTC) Tết Ất Mùi 2015, chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả quý hội đoàn, cơ quan truyền thông, cùng tất cả quý đồng hương và gia đình đã tham gia chung vui ngày Tết cổ truyền dân tộc được tổ chức ở Phoenix College hôm thứ Bảy 14/2/2015.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả các cơ sở thương mại và tất cả hội đoàn và các mạnh thường quân. Chính nhờ vào sự ủng hộ tài chính của quý vị mà Ban Chấp Hành Cộng Đồng mới có thể tổ chức được những ngày lễ dân tộc quan trọng ở vùng Phoenix cho đồng hương.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả các thiện nguyện viên giúp đỡ BTC bán vé số gây quỹ Cộng Đồng và ngay tại buổi lễ, giám khảo, ban nhạc Hạ Trắng, các MC, các anh chị em nghệ sĩ địa phương và tất cả các hội đoàn như Phật Tử Nhất Tâm, Như Lai Thiền Tự, VSA at ASU, VACAZ, cũng như tất cả các anh chị em trong BTC đã làm việc miệt mài trong những tuần lễ trước đó.

Chúng tôi chân thành cảm ơn hai tờ nguyệt san Buttre và Viet Lifestyles và TNT Arizona đã giúp BTC quảng cáo Tết Ất Mùi, và đăng tải bản báo cáo Thu & Chi và danh sách đóng góp kèm theo.

Nhân đây, chúng tôi xin gửi đến quý đồng hương 1) Bản Báo Cáo Thu & Chi và 2) Danh sách các cá nhân và hội đoàn đã đóng góp và yểm trợ tài chính cho chương trình. Số tiền dư ra sau khi khấu trừ các chi phí sẽ được để trở lại vào quỹ Cộng Đồng cho những chương trình, kế hoạch xây dựng và phát triển trong tương lai.

Mọi ý kiến đóng góp xây dựng Tết Ất Mùi vừa qua, xin liên lạc với chúng tôi ở số 623-687-5754 hoặc 602-540-0074. Kính mời đồng hương vào website www.vietnamesearizona.com để xem tất cả các chi tiết và hình ảnh buổi lễ.

Thay mặt Ban Tổ Chức Tết Ất Mùi 2015,

Trần Chung Dzung
(Trưởng BTC /Cố Vấn Văn Hoá CDNVQG/AZ)
Trần Quốc Chương
(Trưởng BTC/PCT Nội Vụ CDNVQG/AZ)

Nguyễn Thùy Ngọc
(Thủ Quỹ CDNVQG/AZ)

DANH SÁCH CƠ SỞ THƯƠNG MẠI/HỘI ĐOÀN/CÁ NHÂN					
ỦNG HỘ TẾT ẤT MÙI 2015					
Names	Bus./Indiv	Amount	Names	Bus./Indiv	Amount
Chợ Tấn Phát	Business	\$ 1,000.00	Nha Sĩ Trâm Vũ	Individual	\$ 300.00
Japanese Auto Pros	Business	\$ 1,000.00	Hoai Do	Individual	\$ 200.00
Nha Sĩ Loan Dao	Business	\$ 1,000.00	Mr. Buddy Hing	Individual	\$ 200.00
AV Travel	Business	\$ 600.00	O/B Lê Nguyên	Individual	\$ 200.00
Alpine 360HP LLC - Duc Nguyen	Business	\$ 500.00	Ông Lâm Bùi	Individual	\$ 200.00
American Furniture Galleries	Business	\$ 500.00	Xuan Rosen	Individual	\$ 200.00
Lee Lee Oriental Supermarket	Business	\$ 500.00	O/B Minh & Anh Lê	Individual	\$ 150.00
Mekong Supermarket	Business	\$ 500.00	Bùi Minh Ngà	Individual	\$ 100.00
North Phoenix Internal Medicine - Dr Phuc Pham	Business	\$ 500.00	Ca Sĩ Bích Nga	Individual	\$ 100.00
Nationwide Nail Supply	Business	\$ 300.00	Chị Huệ (Maxim Restaurant)	Individual	\$ 100.00
Project 5 M - Steven Mai	Business	\$ 300.00	Customer of ABC Dịch Vụ Chuyển Tiền	Individual	\$ 100.00
West Usa Realty & Insurance - Tram Chu	Business	\$ 300.00	O/B Lê Trình Hữu Đức	Individual	\$ 100.00
ABC Dịch Vụ Chuyển Tiền	Business	\$ 200.00	O/B Trần Chung Dzung	Individual	\$ 100.00
Charlie's Nails	Business	\$ 200.00	Trần Quốc Chương & Hồng	Individual	\$ 100.00
Home Smart Realty- Liem Tran	Business	\$ 200.00	Bà Đỗ Thế Hồng	Individual	\$ 50.00
The Law office of Quyen Pham	Business	\$ 200.00	Chú Phong	Individual	\$ 50.00
Café Divang	Business	\$ 100.00	Deborah Cinnamon	Individual	\$ 50.00
Golden Jade	Business	\$ 100.00	Deborah Potter	Individual	\$ 50.00
Hue Gourmet	Business	\$ 100.00	O/B Anh Nguyễn	Individual	\$ 50.00
An Lac - donated coins from customer	Business	\$ 59.00	Thái Ngọc Nhung	Individual	\$ 50.00
Hội Á Mỹ Cao Niên	Organization	\$ 500.00			
Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị	Organization	\$ 500.00	Total		\$ 13,974.00
Hội Hải Quân	Organization	\$ 500.00			
Hội Đồng Hương Trị Thiên	Organization	\$ 350.00	In-kind and other donations		
Hội Cựu Võ Bị Dalat	Organization	\$ 260.00	Vietlifestyle Magazine - Thanh Mai	Business	Giúp Quảng Cáo
Hội Phật Giáo Hòa Hào	Organization	\$ 205.00	But Tre Magazine	Business	Giúp Quảng Cáo
Đại Việt Quốc Dân Đảng	Organization	\$ 200.00	Đài Tiếng Nước Tôi	Business	Giúp Quảng Cáo
The Arizona Korean Association	Organization	\$ 200.00	Vivi Fashion	Business	4 Gift Certificates
Hội Cựu Thiếu Sinh Quân	Organization	\$ 170.00	Bamboo Bakery - Anh Trong Phuc	Business	
Hội Cảnh Sát	Organization	\$ 130.00	Com Ga Hai Nam	Business	10 Gift Certificates
Câu Lạc Bộ Văn Hóa Nhà Vietnam	Organization	\$ 100.00	Home Smart Realty- Liem Tran	Business	300 water bottles
Cựu Nữ Sinh Gia Long	Organization	\$ 100.00	Chị Phụng	Individual	10 khăn choàng
Liên Minh Dân Chủ VN	Organization	\$ 100.00	Thao Tran	Individual	4 cases of waters
APCA	Organization	\$ 50.00	TS Hoang Huu Nguyen	Individual	Cosponsor Tet event

VIETNAMESE COMMUNITY OF ARIZONA

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia AZ

Tổng Kết Chi Thu TẾT ẤT MÙI 2015

Ordinary Income/Expense

Income

Businesses & Organization & Individual Contributions (including rose & raffle sales & vendor fees)	15,809.25
---	------------------

Total Income

Expenses

Facility Rental	\$ 1,705.00
Sounds & Stage	\$ 1,300.00
Band	\$ 1,000.00
4 Grand-Prizes	\$ 2,478.00
Gifts & Plagues	\$ 275.28
3 Prizes-Kid's Contest	\$ 80.00
Advertising	\$ 500.00
Printing Cost - Lottery tickets	\$ 924.30
Design fee, flyers, poster	\$ 757.00
Food & Water(VIP Guests , Staff& Volunteers, Tips	\$ 256.00
Firecrackers	\$ 1,260.00
Dragon Dance Support Donation	\$ 200.00
Serenity Dance Support Donation	\$ 300.00
Chu Binh Support	\$ 300.00

Total Expenses	11,335.58
-----------------------	------------------

Net Income	4,473.67
-------------------	-----------------



CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT QUỐC GIA ARIZONA

ĐẠI LỄ GIỖ TỔ HÙNG VƯƠNG NĂM 2015

THƯ MỜI

Kính gửi: Quý vị Lãnh Đạo Tinh Thần các Tôn Giáo
Quý vị Nhân sĩ, Trưởng Thượng
Quý vị Chủ Tịch, Hội Trưởng các Hội Đoàn
Quý cơ quan Truyền Thông, Báo Chí Việt Ngữ
Quý Đồng Hương

Trân trọng kính mời Quý vị và các đoàn thể vui lòng bỏ chút thì giờ quý báu đến tham dự

ĐẠI LỄ GIỖ TỔ HÙNG VƯƠNG NĂM 2015

Thời gian: Từ 11 giờ đến 2 giờ chiều
Ngày: Chủ nhật 19 tháng 4 năm 2015
Địa điểm: 7138 N. 45th Avenue Glendale, AZ 85301
(Góc đường Glendale Avenue/45th Avenue)

CHƯƠNG TRÌNH

1. Lễ nước Quốc Kỳ Việt Mỹ
 2. Chào cờ- Mặc niệm
 3. Diễn văn khai mạc
 4. Ý nghĩa Lễ Giỗ Tổ Hùng Vương
 5. Nghi Thức cử hành Đại Lễ Giỗ Tổ
 6. Múa Lân
 7. Hưởng Lộc Tổ (ẩm thực) & Văn nghệ
- Buổi Đại Lễ có phái viên Đài SBTà đến làm phóng sự truyền hình.
 - Chương trình văn nghệ chọn lọc với sự tham dự của: Hội Á Mỹ Cao ả iên, Hội Hậu Duệ Việt ả m Arizona, Hội ả ừ Sinh Gia Long Arizona, Đài Tiếng ả ói ả ước Tôi ATả T, Đội múa Hòa Bình Serenity Arizona, Câu Lạc Bộ ả hà Văn Hóa Việt ả m Arizona, Gia đình Phật Tử ả hất Tâm, Hội Cựu Quân ả hân QLVả CHAZ, Hội Cựu Tù ả hân Chính Trị Arizona, Hội Đồng Hương Trị Thiên Arizona.

Sự hiện diện của toàn thể Quý vị sẽ giúp cho buổi Lễ thêm phần trang nghiêm và long trọng.

Ban tổ chức rất hân hạnh được đón tiếp Quý vị và Quý đồng hương đúng ngày giờ và địa điểm nêu trên.



Thừa ủy nhiệm của Hội Đồng Điều Hành CDNVQGAZ

Trưởng Ban Tổ Chức

ả guyễn Phước Huy

Hội Trưởng Hội Đồng Hương Trị Thiên Arizona



BEST SELLER
VIÊN THẢO DƯỢC
GIÚP NGỦ NGON

Giúp làm dịu tế bào thần kinh, điều chỉnh nhịp sinh học của cơ thể, giúp con người dễ dàng có một giấc ngủ ngon lành.



BEST SELLER
VIÊN UỐNG NGĂN
NGỪA NẾP NHĂN

Giúp bạn duy trì làn da luôn khỏe mạnh và tươi trẻ lâu dài cùng thời gian.



BEST SELLER
GIÚP CẢI THIỆN
HUYẾT ÁP

Giúp cải thiện huyết áp và giúp bồi bổ hệ thống tim mạch, hoàn toàn không có các phản ứng phụ.



BEST SELLER
VIÊN UỐNG HỖ TRỢ
SÁNG MẮT

Giúp hỗ trợ thị lực, có công thức tổng hợp chứa vitamin A, kẽm, lutein, chiết xuất bilberry, hạt nho, quercetin...



BEST SELLER
PROSTATE
SUPPORT

Giúp phòng chống tình trạng sưng niệu hộ tuyến, đi tiểu đêm nhiều lần, tiểu gắt, bị đau khi tiểu và bị yếu sinh lý.



BEST SELLER
BEST SLIM

Được bào chế từ 100% các loại tinh dầu thảo mộc, hữu hiệu nhất trong việc giảm cân, làm tan mỡ, chống béo phì và ngăn ngừa sự tăng cân lại



HẢI CẦU HOÀN

Dùng liên tục trong 10 ngày, sẽ cảm thấy tinh sức tăng cường và cảm hứng của cuộc sống.



TIÊU THỰC HOÀN

Tăng cường sự hoạt động của dạ dày, tăng khả năng tiêu hóa.



BEST SELLER
VIÊN NANG
BỎ PHỔI

Làm sạch và mát phổi, long đờm. Rất tốt cho những người hút thuốc.



BEST SELLER
VIÊM DẠ DÀY

Làm ấm thành dạ dày. Đau dạ dày mãn tính với các triệu chứng dạ dày đau âm ỉ, nóng và tất cả các bệnh đau dạ dày thông thường.



BEST SELLER
THANH NHIỆT
GIẢI ĐỘC

Giúp thanh nhiệt giải độc, giúp giảm đầy hơi, nhuận tràng hiệu quả bằng cách cung cấp các chất xơ. Rất tốt cho thợ nail!



SIÊU ĐỘC HOÀN

Lọc sạch máu, tiêu độc, giảm sưng tấy, dứt ngứa.



BEST WHITENING
CREAM

Giúp ngăn ngừa sự hình thành sắc tố làm tối da, xóa vết đồi mồi, trị mụn, chống viêm, làm sáng da...



BEST SELLER
DR. EYELASH
GROWTH

Dr. EYELASH GROWTH is a natural cosmetic alternative for those with not enough eyelashes.



BEST SELLER
EXCELLENT HAIR

Giúp phòng ngừa rụng tóc, giúp tóc mọc nhanh và óng ả. Bên cạnh những bổ dưỡng cho tóc...



BEST GROUP USA

PO BOX 956452, DULUTH GA 30095

FREE SHIPPING

KHI MUA TRÊN \$100

OFFICE HOUR:
Mon. - Sat. 10AM - 10PM EST



www.VietLifestyles.com

Issue 54 - March 2015

LIFE LIFESTYLES

YOUR LIFE

ARIZONA - CALIFORNIA

MAGAZINE

CAROLINA - HAWAII

Nhà Phát Minh
VÂN NGUYỄN

Cell: 301-801-2070 / Tel: 703-754-7299

* Cần thêm các Đại Lý
Ebay có bán thuốc nghe cô vân

* Xin vào www.youtube.com
Search CO VAN THUOC NGHE
Các bạn sẽ xem được rất nhiều shows
và các bệnh nhân chia sẻ kết quả.

RPM
MORTGAGE

Muốn biết có thể MƯỢN ĐƯỢC BAO NHIÊU?



Lê Lê

Senior Loan Advisor

NMLS #9472

AZ License# BK-0924551

Email: lle@rpm-mtg.com

Website: www.rpm-mtg.com

960 W Elliot Road, Suite 212
Tempe, AZ 85284

- Mua nhà hoặc tái tài trợ, chúng tôi sẽ giúp quý vị
Purchase or Refinance/ Cash out
- Tham khảo hoàn toàn miễn phí
Free Consultant and Pre-approval
- Hơn 10 năm kinh nghiệm với underwriting
Over 10 years experience with underwriting
- Có option cho thân chủ chọn lựa, 1 năm khai thuế thay vì 2 năm.

Hiện chúng tôi có chương trình vay FHA với điều kiện thời gian chờ đợi như sau:

- o *Bankruptcy Chapter 7* – sau 2 năm
- o *Foreclosure* - sau 3 năm
- o *Short Sale* – sau 3 năm

Tiết kiệm thời gian, hãy làm thủ tục mượn tiền nhà trước khi gọi realtor.

Gọi ngay cho Lê Lê: **623-687-1268**

Tất cả các tài liệu liên quan đến đơn xin vay tiền của bạn sẽ được cung cấp bằng tiếng Anh. Những tài liệu này sẽ xác định thời hạn của khoản vay, lãi suất, và các khoản thanh toán hàng tháng. Nếu cần thiết, bạn nên tìm kiếm sự giúp đỡ bằng cách thuê một phiên dịch để hiểu được nội dung của các tài liệu được cung cấp bằng tiếng Anh.

RPM Mortgage, Inc. – NMLS#9472 – Arizona Mortgage Banker License# BK-0924551, Equal Housing Opportunity.



FREE REPORT

"Now You can Rescue Thousands of Dollars in Mortgage Interest and Create Tax Free Income!"



THE **EQUITY ADVANTAGE**™ PLAN

Eliminate Your Mortgage within 7 to 10 Years

- ✓ Instantly Solve Your Retirement Savings Problem!
- ✓ Stop Wasting Thousands of Dollars in Bloated Mortgage Interest
- ✓ *Immediately Increase Your Household Cash Flow*
- ✓ Redirect Your Windfall Savings into Tax-Free Retirement Income

Featured on:



CBSO



FOX BUSINESS

CNN

FOX NEWS



WWW.TRUTHINEQUITY.COM/JAMESTRAN
or CALL: 480-636-9729

JAMES TRAN
FINANCIAL STRATEGIST

The **EQUITY ADVANTAGE PLAN** Helps You Save Thousands of Dollars in Mortgage Interest that is Making Your *Bank* Rich... and **Divert** those Dollars into **Tax Free** Retirement Savings to **Make YOU Rich!** Don't Retire in the Poor House... **Find Out More Today!**

(Your Current)
Conventional 30-Year Fixed

(Your New)
EQUITY ADVANTAGE PLAN

\$300,000.....	Original Loan Amount.....	\$300,000
4.5%.....	Interest Rate.....	4.5%
\$1,520.....	Monthly Payment.....	\$1,520

30 Years YOU OWN YOUR HOME 10.4 Years

\$247,222..... Mortgage Interest Paid \$72,850

\$0 TAX FREE Retirement Saving \$1,176,000

WWW.TRUTHINEQUITY.COM/JAMESTRAN or CALL: 480-636-9729

AZ Window Covering

We Bring Quality to Your Home

LOWEST PRICE GUARANTEED!

**WOOD
BLINDS**



**VERTICAL
BLINDS**



**FAUX
WOOD**



SHUTTERS



We Bring Quality to Your Home

Chuyên Thiết Kế Các Loại Màn Cửa Bằng Gỗ

- » Công ty duy nhất chủ nhân là người Việt tại Arizona.
- » Bảo đảm giá rất hạ, vì quý vị mua trực tiếp từ nơi sản xuất.
- » Định giá miễn phí, không qua trung gian.
- » Đến với AZ Window Covering, quý vị sẽ được tiết kiệm nhiều tiền và thời gian.
- » Trong tinh thần "đồng hương ủng hộ đồng hương"
xem bảng giá bên phải để quý vị tiện việc so sánh:

COMPARE A 60"X60" WINDOW

	AZ Window	Home Depot	Home Depot
2" Faux	\$96	\$119	\$123
2" Wood	\$117	\$191	\$170
Verticle 101x108	\$150	\$194	\$223
Shutter (\$/sqft)	\$16.75	\$21	\$23
Measuring	FREE	\$50	\$30
Installation	FREE	First 3: \$72	First 3: \$72
		Plus \$16 Each	Plus \$16 Each

HÃY GỌI NGAY!

Châu Nguyễn - 480-612-4569

(Thông thạo tiếng Việt & Anh)

Duc Villalpando - 602-386-7313

(English)

Toll Free **1-877-334-5738**

Office **(602) 278 - 3667**

2540 N. 33rd Ave. Phoenix, AZ 85009

10% OFF
TOTAL ORDER

**LOWEST PRICE
GUARANTEED!**

SHABU FONDUE

- LẨU ĐỦ LOẠI
- TƯƠI NGON HẤP DẪN
- KHUNG CẢNH THANH LỊCH, SẠCH SẼ
- PHỤC VỤ CHU ĐÁO

Business Hours:

TUE – THU: 5:00PM – 9:00PM

FRI & SAT: 5:00PM – 10:00PM

SUN: 5:00PM – 9:00PM

MON: Closed



[Shabu Fondue]



602-870-3015 | [Facebook.com/shabuphx](https://www.facebook.com/shabuphx)

7822 n 12th Street, Phoenix, AZ 85020

(Southwest corner of 12 th Street and Northern. Kế bên Chợ 99 Cents, và nhà hàng Red Thai)



RedThai
[southeast asian kitchen]



RedThai Restaurant

MON – THU: 5:00PM – 9:00PM

FRI & SAT: 11:00AM – 10:00PM

SUN: 12:00PM – 9:00PM

602-870-3015

[Facebook.com/RedThaiPhx](https://www.facebook.com/RedThaiPhx)

7822 N12th St, Phoenix, AZ 85020

- Specialize in Thai & Vietnamese Cuisine
- Full Bar and DJ Music on the weekends
- **Happy Hour**
Bar Only: 3PM – 6PM Daily

Credit Card Services



Free
Terminal

**Guaranteed Savings.
Guaranteed Satisfaction.**

- *Bảo đảm lệ phí thấp nhất.*
- *100% bảo đảm quý vị sẽ hài lòng với VIP.*
- *Nhân viên phục vụ tại địa phương.*



Business Cash Advance



- *Cần tiền cho cơ sở thương mại của quý vị?
Need Cash for your Business?*
- *Điều kiện dễ dàng, nhanh chóng.
Fast Approval-Funding Typically Within
10 - 14 Days.*

Servicing All
50 States



500 Credit Score **O.K.**

**Trên 10 năm
phục vụ cộng
đồng Việt Nam.**

*Local Service / Local Support
in English and Vietnamese*



vipccs.com

1-888-847-4445

1-888-VIP-4445

VIP PAYMENT SOLUTIONS

Servicing the Vietnamese community since 1999

MỤC LỤC QUẢNG CÁO AD DIRECTORY

Để có được Báo đến tay bạn đọc hằng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

NHÀ HÀNG	
New York Buffet.....	5B
Shabu Fondue	6B
Red Thai	6B
Phở 43 Express.....	70B
Phở Thanh Hoa	36B

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ	
Rancho Santa Fe Dental Group	1B
E-TAX & INSURANCE.....	61B
Văn phòng Luật sư Robert Gehrke.....	94B
Văn phòng Luật sư Phạm Viết Ánh.....	47B
19th Ave Chiropractic	60B
North Phoenix Internal Medicine	69B

DỊCH VỤ ĐỊA ỐC & TÀI CHÍNH	
VIP Credit Card Services	8B
RPM Mortgage Lê Lê	2B
HomeSmart Realty - Liem Tran.....	46B
MACUSA	10B
RPM Phoenix Metro	47B
Realty One Group - Lanh Huynh.....	54B
US Preferred Realty - Long Khuu.....	36B
Văn Phòng Địa Ốc Vũ Nguyễn	31B

CÁC DỊCH VỤ KHÁC	
MDJ Roofing & Construction.....	19B
Handy Man Dịch Vụ Sửa Chữa	81B
T & H Cleaners.....	81B
AV Travel	8B
Máy lạnh xe hơi	61B
VapeshopAZ	30B
ABC Chuyển Tiền	70B

TIỆM TẠP HÓA - BÁN LẺ	
Minh Ngọc Jewelry	27B
Sun Beauty Supply	42B

SIÊU THỊ - CHỢ	
Hongkong Supermarket	11B
Lee Lee Supermarket	55B

HỘI ĐOÀN - THÔNG BÁO - LINH TINH	
Đài Tiếng Nước Tôi AZ	82B
Rao Vặt	85B

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

1. Phoenix - ARIZONA

2013A West Bethany Home Road
Phoenix, AZ 85015
(623) 707-6898

2. Atlanta - Norcross - GEORGIA

Cộng Đồng Việt Nam Georgia
6100 Live Oak Pkwy
Norcross, GA 30093
(678) 849-6470

3. Honolulu - HAWAII

Mường Giang
Phone: 808-946-2732
Email: hawaii@vietlifestyles.com

4. Orlando - FLORIDA

Yến Tạ
Phone: 407-896-2666
Email: Florida@vietlifestyles.com

5. Orange County - CALIFORNIA:

Trần Công Khả
Phone: 310-920-1885
Email: Orangecounty@vietlifestyles.com

6. San Diego - CALIFORNIA:

Tiết Trần
Phone: 858-967-0035
Email: SanDiego@vietlifestyles.com

7. San Jose - CALIFORNIA

Nguyễn Phan Ngọc An
Phone: 408-280-6853
Email: Sanjose@vietlifestyles.com

VIET
LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

CẦN NGƯỜI

Tòa soạn Việt Lifestyles đang cần tuyển gấp một số nhân viên tiếp thị làm việc full time hoặc part time cho các vùng Georgia, Florida, California, và Arizona. Cần người hoạt bát, thông thạo hai thứ tiếng Anh và Việt, biết sử dụng computer, biết lái xe, làm việc uy tín, tận tâm.

Mọi chi tiết, xin liên lạc:

480-213-5987

hoặc qua email:

info@vietlifestyles.com

RAO VẶT

GIÁ PHẢI CHĂNG TỪ \$25-\$30

NHANH CHÓNG - HIỆU QUẢ

Hãy gọi hoặc email:

623-570-7036

Email: info@vietlifestyles.com





năm cặm cùi làm từng clip trong studio cũng chính là phòng ngủ. Cùng lúc đó, cô sinh viên Michelle Phan vừa học vừa phải chạy bàn kiếm tiền phụ giúp gia đình.

Michelle chắc chắn không phải là một đứa trẻ vừa sinh ra đã may mắn. Tuổi thơ của cô và những đứa em gần liền với việc chuyển nhà hết từ vùng này sang vùng khác, ngủ trên sàn nhà lạnh do không có đồ đạc, quần áo được đựng trong một giỏ sắt chỗ ngủ.

Không những vậy, do nguồn gốc Châu Á mà tại những ngôi trường cô theo học, Michelle thường xuyên bị bạn bè chế giễu vì đôi mắt, khuôn miệng cho

MICHELLE PHAN

Từ Lọ Lem Trở Thành Nàng Công Chúa Tuyết Băng Trong Lĩnh Vực Làm Đẹp

Michelle Phan là nhà trang điểm người Mỹ gốc Việt tạo dựng được danh tiếng nhờ tạo ra những đoạn video dạy cách trang điểm và làm đẹp trên YouTube, đôi khi dưới tên là "RiceBunny". Cô cũng là gương mặt đại diện trên mạng của hãng mỹ phẩm Lancôme. Hiện tại cô là chuyên gia nữ số một về trang điểm số 1 trên YouTube Channel với hơn 7 triệu tín đồ (subscribers) và trên 1 tỷ lượt xem qua hơn 300 video clips của cô.

Michelle có tên tiếng Việt là **Tuyết Băng**, cô sinh ở Boston, Massachusetts vào

ngày 11 tháng 4, 1987. Michelle sống ở Massachusetts và California trước khi dời về Tampa, Florida, và đi học trung học ở đó. Khi còn nhỏ, Michelle định học y khoa như mẹ cô mong ước. Nhưng sau đó, Michelle thuyết phục mẹ cho cô học khoa trình bày minh họa. Lúc trước, Michelle là sinh viên và làm nửa giờ như một tiếp viên tại một quán sushi. Michelle tốt nghiệp từ Trường Cao đẳng Nghệ thuật và Thiết kế Ringling (Ringling College of Art and Design) và Trường Cao đẳng Nghệ thuật và Thiết kế

Massachusetts (Massachusetts College of Art and Design).

Michelle Phan bắt đầu làm những clip đầu tiên ngay tại studio là phòng ngủ của mình.

Sự thành công của Michelle Phan là niềm mơ ước không chỉ của giới "beauty guru" mà còn là giấc mơ Lọ Lem hoá công chúa của phái đẹp trên khắp thế giới. Trước khi trở thành một biểu tượng làm đẹp, một doanh nhân thành đạt, Michelle từng có một hành trình dài 7

đến dáng vẻ đặc Á của mình. Kết cục của những năm tháng khép mình trước xã hội và một tuổi thơ không may mắn đó là một Michelle chỉ nhốt mình trong phòng vẽ và phác họa không biết bao nhiêu hình ảnh của những siêu nhân anh hùng quyền năng. Vậy đâu là thời điểm phép màu đặt nụ hôn lên trán Michelle? Bạn có thể nói mọi thứ bắt đầu khi cô ấy được nhận từ người thầy tại trường đại học của mình một chiếc máy tính.

Cô luôn thể hiện tài năng sáng tạo và biến hóa không ngừng qua từng phong cách trang điểm.

Clip đầu tiên Michelle làm được ghi hình tại phòng ngủ của chính cô và sau một tuần đã có 40.000 lượt xem. Dù những mẹo làm đẹp mà cô hướng dẫn hết sức đơn giản, từ việc kẻ lông mày, thoa son màu đậm cho một dáng vẻ mạnh mẽ hơn hay cách tán phấn hồng lên má nhẹ nhàng cho phù hợp với những buổi đi lễ nhà thờ cuối tuần, nhưng không vì thế mà số lượng follower của Michelle không tăng lên.

Sau khoảng 200 clip trong 4 năm liên tục, Michelle nhận được lời mời từ Google với hợp đồng trị giá 1 triệu USD cho 20 giờ nội dung. Năm 2010, hãng mỹ phẩm Lancôm đã mời cô làm người đại diện hướng dẫn cách dùng mỹ phẩm thương hiệu Lancôm với hợp đồng khá cao.

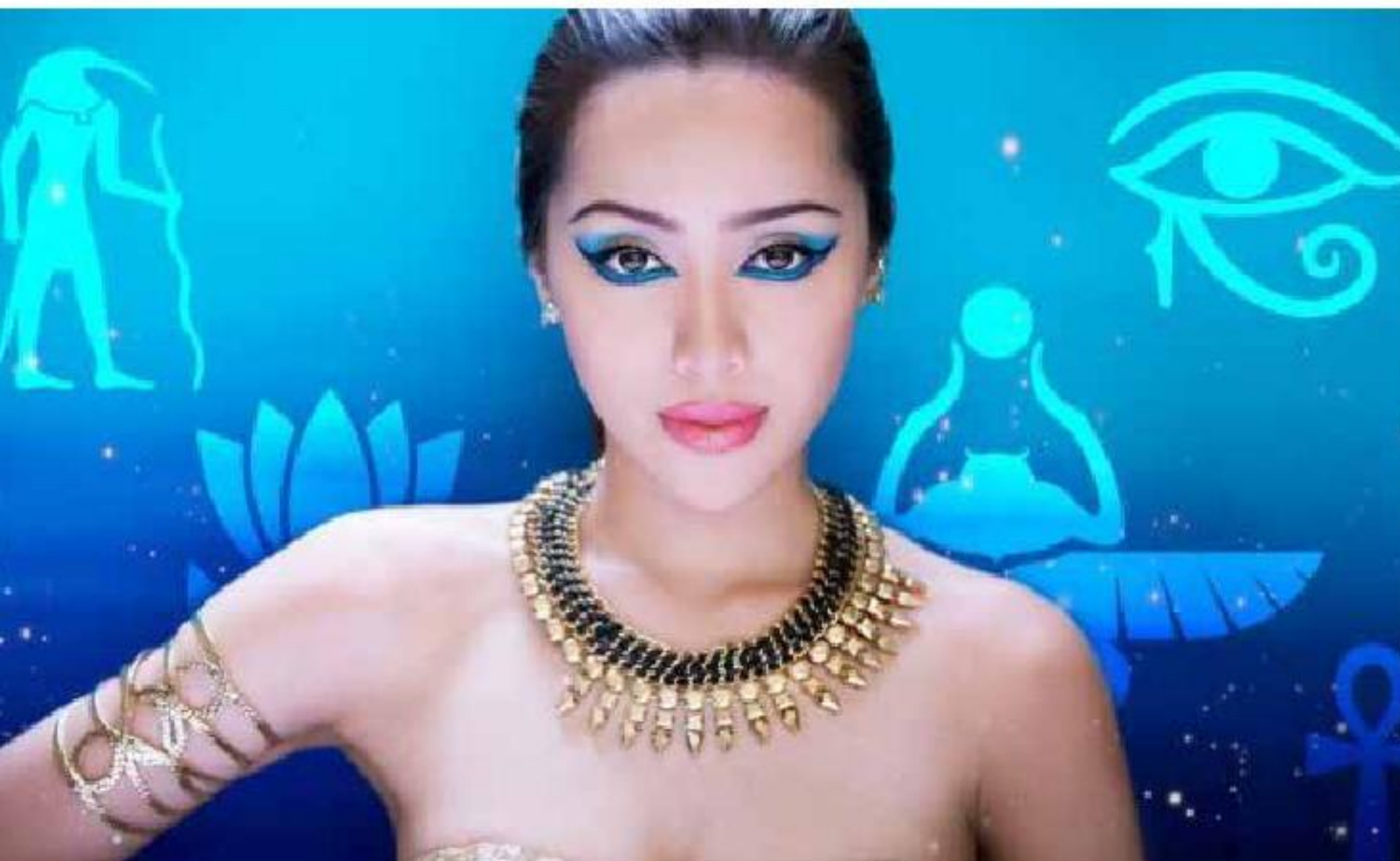
Năm 2011, Michelle thành lập "MyGlam" một dịch vụ về sản phẩm làm đẹp mà nay đã được đổi thành "Ipsy" là nơi giới thiệu sản phẩm làm đẹp với những mỹ phẩm mới và video hướng dẫn cách sử dụng.

Và khoảnh khắc Michelle tìm được đôi hài Lọ Lem của mình là khi tập đoàn mỹ phẩm nổi tiếng L'Oreal ngỏ lời ra mắt dòng sản phẩm makeup của chính cô lấy tên EM By Michelle Phan vào tháng 8 năm 2013.

Michelle Phan và những món mỹ phẩm do chính cô sáng tạo ra.

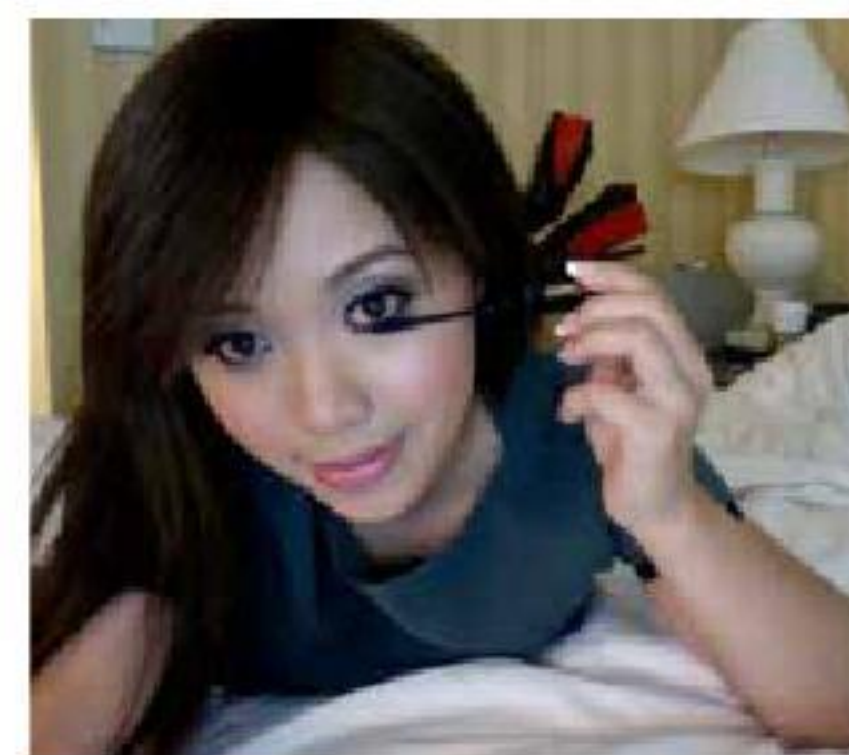
"Những gì tôi còn nhớ được về ngày hôm đó là: Tôi gọi cho mẹ khi bà đang làm móng cho khách ở tiệm và tôi bảo với mẹ: 'Ngày hôm nay sẽ là ngày cuối cùng mẹ còn phải làm việc này. Con





ngày đó là người thích mạo hiểm và luôn sẵn sàng đón nhận thử thách. Có lẽ chính tính cách này của Michelle đã giúp cô kiên trì đi theo con đường đã chọn để tìm cho được đôi hài Lọ Lem của mình.

Cuốn sách "Make Up" của Michelle Phan. Michelle Phan luôn tìm kiếm những điều mới mẻ để sáng tạo nên câu chuyện của chính mình. Nếu trước kia cô chỉ đơn thuần là một beauty vlogger thì hiện nay, Michelle còn là một doanh nhân thành đạt với dòng mỹ phẩm riêng EM Cosmetics, một stylist tư vấn chuyên nghiệp tại một trang web và mới đây nhất là tác giả của một cuốn sách hướng dẫn phong cách sống. Network của cô lên đến \$82 triệu mỹ kim với thu nhập trên 1 triệu mỹ kim hằng năm. Bạn có thể tìm được những mẹo hướng dẫn trang điểm đơn giản thường ngày, cách ăn vận trang phục sao cho phù hợp với từng dịp cho đến những lời khuyên lớn lao về sự nghiệp, cuộc sống. Tất cả đều có trong một cuốn sách và đều là lời khuyên từ Michelle Phan, nàng Lọ Lem được yêu mến. Muốn biết thêm về Michelle Phan, mời bạn vào trang nhà: <http://michellephan.com>.



muốn mẹ nghỉ việc ngày mai. Sau đó tôi kể với mẹ về dự án cùng hãng mỹ phẩm danh tiếng, hai mẹ con đã khóc rất lâu", Michelle nhớ lại. Khi nàng thơ của giới son phấn cho ra mắt dòng sản phẩm riêng, hiếm ai có thể đón nhận tin vui này với sự thờ ơ tuyệt đối. Nó không chỉ đánh dấu ước mơ Lọ Lem của Michelle trở thành hiện thực mà còn là mốc quan trọng nâng niu giá trị mà bấy lâu cô gái gốc Việt bé nhỏ này vẫn theo đuổi. Cho dù có là một bậc thầy trang điểm với khả năng biến hoá đa dạng, Michelle vẫn cương quyết muốn nhả nhủ đến những fan hâm mộ của mình

rằng: chẳng có thứ gì tự nhiên hoàn hảo trên đời cả. Không phải ngẫu nhiên Michelle luôn bắt đầu các clip của mình với khuôn mặt mộc có chút nhọt nhọt hay những nốt mụn lấm tấm. "Nếu tôi có một tuổi thơ yên bình, có lẽ tôi sẽ lớn lên và sống bình lặng ở một nơi nào đó với nghề minh họa sách. Nhưng cuộc đời không hoàn hảo chút nào và giờ tôi đã ở một nơi hoàn toàn khác với những gì tôi từng mong muốn. Không biết tương lai ra sao nhưng tôi yêu công việc của mình bây giờ và tôi chắc chắn sẽ luôn tiến về phía trước giống với cái tên mà cha hay gọi tôi: Tuyết Băng".

Trong mắt người cha, cô bé Michelle

CHUYÊN PRINT

Sách Cho Các Hội Đoàn
Menu Cho Tiệm Nails & Restaurant
Banner/Poster/Ticket Cho Event
Backdrop Chụp Hình
Wallpaper
Window Perf Cho Restaurant/Nails
Yard Signs
Flyers/Brochures, Business Cards
Gift Certificates
Và Nhiều Thứ Khác...

KNV PRINTING

678-568-3132

info@knvprinting.com

Gift Certificate



Business Card

Window Perf



1550 Beaver Run Rd. Suite 100
Norcross, GA 30093

SIÊU THỊ TẤN PHÁT

ORIENTAL SUPERMARKET & GIFTS

Mời quý Đồng Hương đến chợ TẤN PHÁT
sẽ thấy nhiều thức ăn ngon vừa ý



GIỜ MỞ CỬA

Thứ hai - Thứ Tư: 8:00 am - 8:00 pm
Thứ năm - Chủ nhật: 8:30 am - 8:30 pm

Chuyên bán sỉ và lẻ

Đầy đủ các thực phẩm Á Đông
Trái cây tươi, rau quả tươi quanh năm,
Cá tươi ngon đủ loại,
Thịt tươi đúng tiêu chuẩn,
Tôm hùm, cua, cá sống lội trong hồ,
Đại lý độc quyền: Gạo ĐỒNG TIỀN của chợ TẤN PHÁT.

Đặc biệt thức ăn Goto

Cá chiên nóng giòn tại chỗ mỗi ngày,
Bánh mì thịt nguội, thịt nướng, bì, xiu mại ...
Có bán NƯỚC MÍA ÉP xay tại chỗ

602.242.6119 Fax: (602) 864-8935

1702 W. Camelback Rd, Suite #5 - Phoenix, AZ 85015.

PHỞ THÀNH

Authentic Vietnamese Food



Mở cửa từ: 8:30 am đến 8:30 pm. Đóng cửa ngày thứ Ba.
1702 W. Camelback Rd # 14, Phoenix, AZ 85015
Phone: (602) 242-1979 (Góc đường Camelback & 17 Ave)

Phở THÀNH là nơi lý tưởng cho Quý Đồng Hương và gia đình chọn đặt tiệc và để thưởng thức các món ăn.

Các món ăn đặc biệt



Cơm tấm tàu hũ ky
Phở - Bún Bò Huế
Mì Hoành Thánh - Bò Kho

Thức uống đặc biệt



Rau má tươi
Nước mía tươi ép tại chỗ
Sữa đậu nành tươi nấu mỗi ngày

Không đâu sánh bằng

Tiệm được tân trang hoàn toàn
MỚI, THANH LỊCH, RỘNG RÃI, ẤM CÚNG...
Với đội ngũ tiếp viên AN CẦN, LỊCH SỰ
Cùng những thức ăn đậm đà
hương vị Quê Hương, hợp khẩu vị



1-888-873-7799

1550 Beaver Ruin Rd. Norcross GA 30093

Fax: (888) 873-7798 | www.macusa.com

Merchant Account Center USA (MAC-USA) is a registered ISO/MSP of Fifth Third Bank, Cincinnati, OH.
Merchant Account Center USA (MAC-USA) is a registered ISO/MSP of Wells Fargo Bank, N.A., Walnut Creek, CA.

MÁY NHẬN THẺ TÍN DỤNG



QUYỀN LỢI

- Không cần hợp đồng
- Máy miễn phí
- Cung cấp giấy miễn phí
- Không tính phí cà thẻ giao dịch
- Không tính phí tổng kết cuối ngày
- Không tính phí PCI hàng năm.
- Không tính phí Non-PCI Compliance.
- Không tính phí Báo Cáo IRS
- Bồi thường hợp đồng cũ cho khách hàng nếu có

MỚI LẠ & HẤP DẪN

- **2 trong 1**
Gift Card & Membership Card
- Giúp chủ tiệm:
 - ✓ Có thêm khách mới
 - ✓ Giữ chân khách cũ
 - ✓ Tiện lợi & dễ dàng
 - ✓ Không lệ phí hàng tháng



FREE

**CHỈ 10 PHÚT
QUÝ VỊ CÓ THỂ
TIẾT KIỆM ĐẾN
\$500/THÁNG**

POS Systems

- Restaurant
- Super Market
- Retail Business
- Nail & Hair Salon

CASH Advance

Up to \$250,000 dollars in 5 days

- No Collateral
- No Application Fee
- Not a Loan
- Fast Funding

MONTHLY SALE VOLUME (VS + MC + DIS)	SIMPLE FLAT RATE	TOTAL MONTHLY FEE (One Fee Covers All)
\$10,000+	2%	\$200
\$20,000+	1.9%	\$380
\$30,000+	1.8%	\$540
\$40,000+	1.7%	\$680

**1 GIÁ CỐ ĐỊNH - ĐƠN GIẢN - KHÔNG ẨN PHÍ
TIỀN VÀO TRƯỜNG MỤC SAU MỖI NGÀY**

Có nhân viên nói tiếng Anh, Việt, Hoa, và Tây Ban Nha.

**Tặng Website
Cho Khách Mới**



Janet Nguyen hay **Janet Q. Nguyen**, **Janet Nguyễn** (sinh 1976) là một chính khách người Mỹ gốc Việt. Bà là thành viên thuộc Đảng Cộng hòa (Hoa Kỳ) đã giành thắng lợi trong cuộc đua vào Thượng viện tiểu bang California vào tháng 11 năm 2014. Bà là người gốc Việt đầu tiên làm giám sát viên một quận của Hoa Kỳ và cũng là người đầu tiên được bầu vào Thượng viện của một tiểu bang. Với chiến thắng của mình, bà hiện là người giữ chức vụ dân cử cao cấp nhất của cộng đồng người Việt tại Hoa Kỳ trong thời điểm hiện nay, 2015.



JANET NGUYỄN

Orange County Supervisor và TNS Tiểu bang California

Khi lên 5 tuổi, bà cùng gia đình tị nạn đến California vào năm 1981. Bà học Đại học California tại Irvine, ban đầu vào ngành y để trở thành bác sĩ, sau đó, bà chuyển theo học chuyên ngành khoa học chính trị và bắt đầu tham gia vào chính trường. Bà từng là thành viên hội đồng thành phố Garden Grove, California. Bà thành hôn với ông Tom Bonikowski và hai người có 2 cậu con trai.

Cuộc ứng cử vào chức Orange County Supervisor

Janet Q. Nguyễn sinh năm 1976 tại Sài Gòn, là Quận Trưởng Quận Orange (Quận Cam), tiểu bang California (Hoa Kỳ). Janet tuyên thệ nhậm chức ngày 27 tháng 3 năm 2007. Sau đó, năm 2008, Janet thắng cử nhiệm kỳ 4 năm và tái đắc cử năm 2012. Janet là người trẻ nhất ngồi ở ghế Quận Trưởng, người phụ nữ đầu tiên đắc cử ở Hạt I, và là người Mỹ gốc Việt đầu tiên. Trước đó, Janet là nghị viên hội đồng thành phố Garden Grove.

Cuộc bầu cử đặc biệt năm 2007
Năm 2006, Quận Trưởng Lou Correa vừa đắc cử Thượng nghị sĩ tiểu bang California nên chiếc ghế Quận Trưởng bị bỏ trống. Mười người ghi danh ứng cử chức Quận Trưởng trong cuộc bầu

phiếu đặc biệt ngày 2-6-2007. Ứng cử viên dẫn đầu là Tom Umberg, cựu Dân biểu California, đảng Dân Chủ. Trong khi đó, đảng Cộng Hòa chẳng có lời giới thiệu gà nhà của mình, nhưng hầu hết các lãnh tụ hai đảng đều ủng hộ ứng cử viên Carlos Bustamante. Cùng lúc đó, có 3 ứng cử viên người Mỹ gốc Việt, nhưng 2 người nổi bật nhất đó là Janet Nguyễn (Hạt I) và Trung Nguyễn (Garden Grove). Trong cuộc chạy đua, Janet Nguyễn và Trung Nguyễn dẫn đầu; còn Umberg và Bustamante về 3 và 4. Janet Nguyễn hơn Trung Nguyễn chỉ có 52 phiếu. Trung Nguyễn khiếu nại. Ngày hôm sau tổng kết, Trung Nguyễn thắng Janet 7 phiếu. Janet Nguyễn khiếu nại. Ban bầu



cử kiểm soát lại lần cuối, Janet được 10.919 phiếu, còn Trung Nguyễn được 10.912 phiếu. Như vậy, Janet thắng cử với 7 phiếu. Tuy nhiên, Trung Nguyễn lại nộp đơn khiếu kiện. Vì lẽ đó, cuộc đăng quang phải dời lại. Ngày 26-3-2007, Janet Nguyễn mới chính thức là người thắng cử. Janet tuyên thệ nhậm chức ngày 27-3-2007.

Cuộc bầu cử năm 2008

Cuộc bầu cử năm 2008, có 3 ứng cử viên người Mỹ gốc Việt, đó là Janet Nguyễn đương nhiệm và Dina Nguyễn (nghị viên thành phố Garden Grove, người được Dân Biểu Trần Thái Văn và Trung Nguyễn ủng hộ), và Trần Văn Hoa (Dân Chủ). Cuối cùng, Janet Nguyễn được 56.6%, còn Dina Nguyễn được 27.7%, và Trần Văn Hoa (đảng Dân Chủ) được 15.7%

(Nguồn: Wikipedia, the free encyclopedia)

Cuộc ứng cử vào Thượng viện Tiểu Bang California năm 2014

Bà Janet Nguyễn, đương kim giám sát viên (Quận Trưởng) Quận Cam, đã làm nên lịch sử khi được bầu chọn vào Thượng viện Tiểu bang sau một cuộc tranh cử gay gắt và ồn ào nhất từ trước đến nay trong cộng đồng người Việt ở Little Saigon, Quận Cam.

Bà là người thuộc Đảng Cộng hòa, đánh bại ứng cử viên Đảng Dân chủ gốc Mễ là Jose Solorio với tỉ số 60/40. Như thế, tại cơ quan lập pháp cao nhất của tiểu bang California có dân cử gốc Việt trong bốn năm tới (2015-2019).

(Nguồn: Internet)

Vĩnh Liêm

(Trong "Bức Chân Dung Cộng Đồng Người Việt Tị Nạn ở Hoa Kỳ, 1975-2014", trang 93-96, chưa xuất bản)



QUALITY AND SERVICE
LICENSE | BONDED | INSURED

THAY KIỂNG XE

- Bảo đảm hài lòng 100%
- Chúng tôi sẽ đến tận nơi để thay kiếng cho bạn

\$50 Cash Back
cho những xe có bảo hiểm kiếng.
WINDSHIELD ONLY!



Phone: **(480) 809-7335**
(623) 889-4323

Fax: (888) 247-7554

Web: **sagoautoglass.com**

DƯƠNG NGUYỆT ÁNH

nữ khoa học gia đ tác giả bom áp nhiệt



2007 NATIONAL SECURITY
MEDAL RECIPIENT

ANH DUONG

Science Advisor, Deputy Chief of Naval Operations
for Information, Plans and Strategy
Naval Surface Warfare Center, Indian Head Division

Dương Nguyệt Ánh (sinh năm 1960) là một nữ khoa học gia người Mỹ gốc Việt nắm giữ vai trò lớn trong Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ. Bà sinh ở Việt Nam, cùng gia đình tỵ nạn sang Mỹ năm 1975 khi chính thể Việt Nam Cộng Hòa sụp đổ.

Hoạt động trong Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ:

Dương Nguyệt Ánh tốt nghiệp Đại học Maryland ngành kỹ sư hóa học, khoa học điện toán và quốc gia hành chính. Sau đó bà làm việc cho Bộ Hải Quân Hoa Kỳ với chức Giám đốc Khoa học và Kỹ thuật (Director of Science and Technology) của chi nhánh Indian Head Division thuộc Trung tâm Vũ khí Hải quân Hoa Kỳ (Naval Surface Warfare Center) tại Maryland, tiểu ban chất nổ với nhiều giải thưởng. Bà từng là người đại diện cho Hoa Kỳ trong lãnh vực chất nổ tại Liên minh Phòng thủ Bắc Đại Tây Dương (NATO). Bà cũng là tác giả của bom áp nhiệt (*thermobaric bomb*).

Năm 2005, bà được cử về Bộ Quốc phòng Mỹ làm cố vấn khoa học cho Phó Đề Đốc Hải Quân Hoa Kỳ về thông tin và chiến thuật tại Ngũ Giác Đài.

Năm 2008 bà được bổ nhiệm làm Giám



đốc An ninh Biên giới và Lãnh hải (Director of the Borders and Maritime Security Division) thuộc nha Khoa học và Kỹ thuật (Science and Technology Directorate) của Bộ Nội An Hoa Kỳ (Department of Homeland Security).

Giải thưởng:

Giải "Dr. Arthur Bisson Award for Naval Technology Achievement" của Bộ Hải Quân Hoa Kỳ vào năm 2000.

Giải "Award of Excellence for Public Service" bởi U.S. Pan Asian American Chamber of Commerce năm 2004.

Giải "Service to America Medal for National Security" (Huy chương phục vụ Quốc gia về an ninh) năm 2007.

Phó Bộ Trưởng Nội An Hoa Kỳ vinh danh là Công dân Hoa Kỳ Ngoại hạng năm 2008.



Khoa học gia Dương Nguyệt Ánh cùng phu quân

Sinh hoạt trong cộng đồng người Việt hải ngoại

Dương Nguyệt Ánh có lập trường chống Cộng sản rõ rệt và thường phát biểu quan điểm chống đối của bà đối với Đảng và Nhà nước Cộng sản Việt Nam. Bà từng tham gia trong những sinh hoạt cộng đồng về mặt khoa học, chính trị cũng như giải trí như trong một số chương trình ca nhạc thiện nguyện hoặc của trung tâm Asia.

Gia Đình & Dòng tộc

Dương Nguyệt Ánh là dòng dõi cụ Nghè Văn Đình Dương Khuê, cùng vai vế với nhạc sĩ Dương Thiệu Tước và giáo sư Dương Thiệu Tống, trong khi nhiều người dựa vào tuổi tác cho rằng bà gọi 2 người là bác. Trong gia phả họ Dương, mỗi đời con cháu đều dùng thống nhất một chữ lót khi đặt tên, bên nhánh nam thì lần lượt là *Tự, Thiệu, Hồng, Nghiệp*; nhánh nữ lần lượt là *Hà, Nguyệt, Vân, Thúy*. Ví dụ, bà có một người chị họ tên là Dương Nguyệt Thường (1901 - 1978) hơn bà 59 tuổi, là con gái của ông Dương Tự Trác, con thứ của Dương Lâm.

Phu quân của bà là ông Đặng Hữu Thọ. Ông bà có 4 người con.

Vĩnh Liêm đã từng làm việc chung với sinh viên Dương Nguyệt Ánh từ năm 1980 tại Silver Spring, Maryland (Hoa Kỳ). Đầu năm 1979, Vĩnh Liêm rời St. Louis (Missouri) về Silver Spring, Maryland giữ chức Tổng Thư Ký báo Hành Trình do lời mời của Giáo sư Cao Thế Dung, Chủ nhiệm báo Hành Trình. Theo lời hứa với Võ Văn Khiết, Tổng Đoàn Trưởng Tổng Đoàn Thanh Niên Sinh Viên Việt Nam Tự Do kiêm Chủ nhiệm nguyệt báo Hành Động của Tổng Đoàn, khi nào Vĩnh Liêm hết nhiệm vụ ở báo Hành Trình thì qua giúp báo Hành Động. Khoảng đầu năm 1980 thì báo Hành Trình đình bản. Vì vậy, để giữ lời hứa, Vĩnh Liêm qua giữ chức vụ Tổng Thư Ký báo Hành Động. Lúc đó, báo Hành Động chỉ có hai người đảm trách: Chủ nhiệm (Võ Văn Khiết) và Thủ Quỹ kiêm cả tự viên (Dương Nguyệt Ánh). Ngoài chức Thủ Quỹ báo Hành Động, Dương Nguyệt Ánh còn là Ủy viên Văn nghệ của Tổng Đoàn và cũng là sinh viên toàn thời (full-time) của Đại học Maryland. Dương Nguyệt Ánh hết giờ ở trường là chạy tới tòa soạn tờ báo để đánh máy bài vở cho tờ báo, soát lại sổ sách và tiền bạc chi thu cho tờ báo. Song song với việc làm tình nguyện đó, Dương Nguyệt Ánh còn tập hát và tập diễn kịch nữa! Năm 1980, Tổng Đoàn đứng ra tổ chức Ngày Quốc Hận 30/4, chương trình văn nghệ gồm có ca nhạc đấu tranh và diễn kịch (cảnh tù cải tạo). Buổi lễ thu hút gần 2 ngàn đồng hương tham dự, mặc dù địa điểm tổ chức ở Maryland (rất hiếm khi xảy ra vì đa số người Việt tị nạn ở bên Virginia, họ không thích đi qua Maryland tham dự lễ lộc vì họ cho là xa!). Lần này, Dương Nguyệt Ánh trở tài: ca tân nhạc và đóng kịch, cả hai môn cô đều xuất sắc.

Trở lại việc làm báo, chỉ có một mình Dương Nguyệt Ánh lo đánh máy bài vở cho tờ báo (xuất bản hàng tháng). Vĩnh Liêm lo chuẩn bị bài vở, mời người viết bài, bỏ dấu bài vở sau khi Dương Nguyệt Ánh đánh máy xong, lo layout báo, đưa đi in và phát hành. Thời đó chưa có computer, chưa có bộ chữ tiếng Việt nên dân làm báo (kể cả Văn Nghệ Tiền Phong và các báo ở Nam Cali trong thập niên 80) phải bỏ dấu bằng tay! Tới cuối năm 1980 thì Võ Văn Khiết quyết định đình bản tờ Hành Động; đồng thời giải tán luôn Tổng Đoàn.

Nhân nói về Dương Nguyệt Ánh, tưởng cũng nên nói sơ qua ý trung nhân của cô ta, đó là Đặng Hữu Thọ. Thọ là sinh viên cùng trường, cùng năm với Ánh, và cũng là đoàn viên của Tổng Đoàn. Thọ đã theo đuổi Dương Nguyệt Ánh từ năm 1980, nhưng không rõ hai người thành hôn vào năm nào. Năm 1993, Thọ có ghé qua thăm tôi tại văn phòng, nhưng tôi cũng không tiện hỏi. Năm 2007, tôi có gặp lại Dương Nguyệt Ánh và Đặng Hữu Thọ trong một buổi văn nghệ ở Virginia, nhưng tôi chỉ hỏi thăm về các đứa cháu mà thôi.



DESIGNER NINH NGUYEN

Founder & Creative Director of www.ninh.co and Men's Fashion Editor, Another Men's Blog www.anothermensblog.com, Ninh Nguyen graduated from Fashion Institute of Technology from New York in 2009 specialized in men-wear. Ninh won 2 consecutive year scholarship awards at FIT as well as won the Art of Fashion Award. During New York Fashion Week in Feb'2011, Ninh successfully launched his first new collection which was featured in the Viet Lifestyles' Top Model in 2011.



**Anna Kendrick in
Band of Outsiders**



**Beyonce in Proenza
Schouler**



**Chrissy Teigen in
Emilio Pucci**



**Gwen Stefani in
Atelier Versace**



Jessie J in Ralph & Russo



Katy Perry in Zuhair Murad



**Kim Kardashian in
Jean Paul Gaultier**



Nicki Minaj in Tom Ford

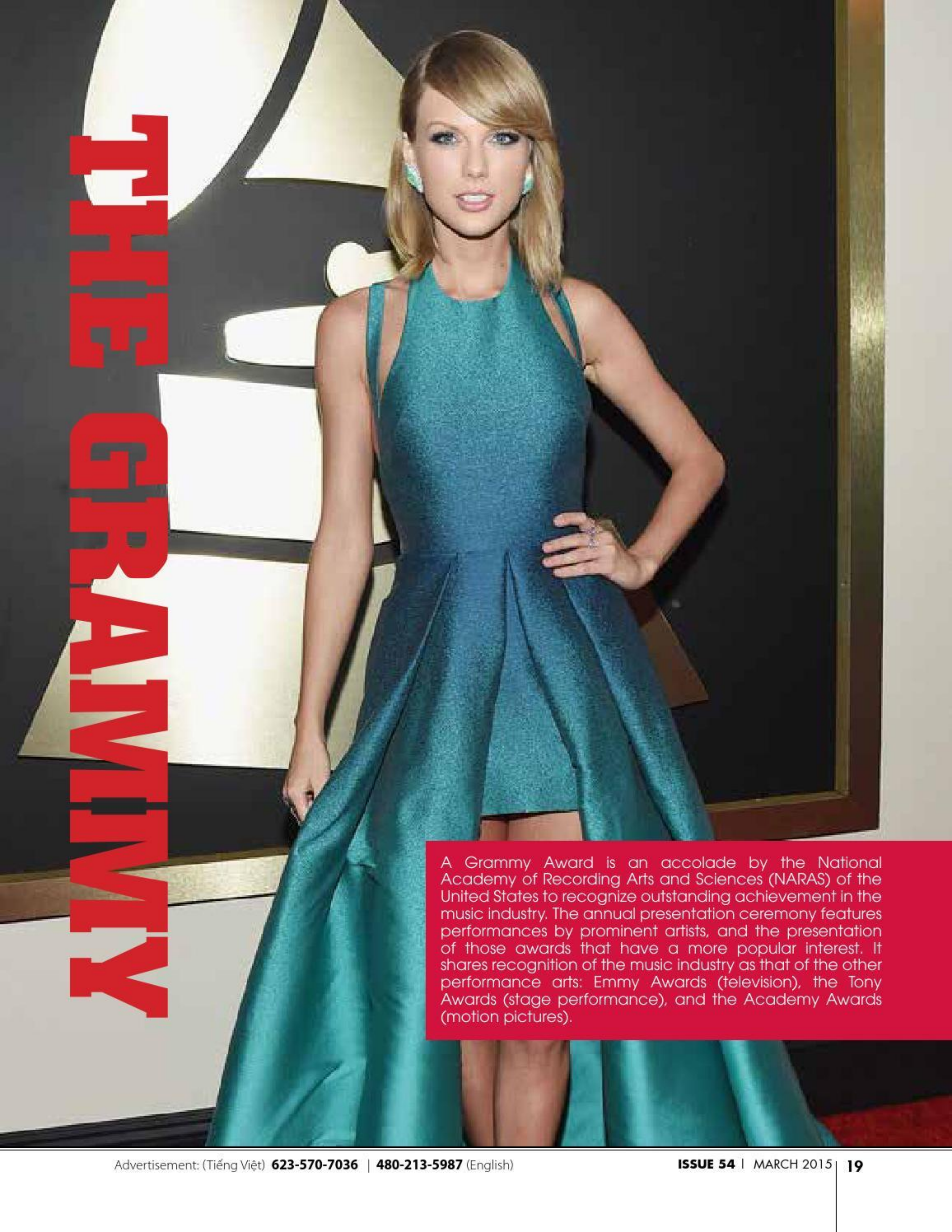


**Nicole Kidman in
Thierry Mugler**



Taylor Swift in Elie Saab

THE GRAMMY

A full-page photograph of Taylor Swift at the Grammy Awards. She is wearing a teal, sleeveless, high-necked gown with a full skirt. She has blonde hair and is looking towards the camera. The background features a large, stylized Grammy Award logo.

A Grammy Award is an accolade by the National Academy of Recording Arts and Sciences (NARAS) of the United States to recognize outstanding achievement in the music industry. The annual presentation ceremony features performances by prominent artists, and the presentation of those awards that have a more popular interest. It shares recognition of the music industry as that of the other performance arts: Emmy Awards (television), the Tony Awards (stage performance), and the Academy Awards (motion pictures).



LOS ANGELES FASHION WEEK

Tom Ford's Los Angeles fashion show was a star-studded affair. Taking place at the uber-trendy Milk Studios, A-listers showed up to support Ford's first West Coast fashion show. Tom Ford normally is part of the London Fashion Week circuit, but this year he opted for warmer weather and Oscar weekend, to the delight of Hollywood. Check out some of the celebs that attended his show.



NEW YORK FASHION WEEK

The first New York Fashion Week (which was then called "Press Week") was the world's first ever organized fashion week. First held in 1943, the event was designed to attract attention away from the French fashion during World War II, when fashion industry insiders were unable to travel to Paris to see French fashion shows. Fashion publicist Eleanor Lambert organized an event she called "Press Week" to showcase American designers for fashion journalists, who had previously neglected their innovations.





VĂN PHÒNG ĐỊA ỐC

Direct

602-790-2198

Email

VuNguyen007@Hotmail.com

OFFICE: 623-979-3002 | FAX: 480-393-8898

7121 W BELL RD. #100, GLENDALE, AZ 85308



Vu Nguyen
Associate Broker



CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA BẤT ĐỘNG SẢN

- NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM - FULL TIME AGENT
- SHORT SALE - TRỰC TIẾP LÀM VIỆC VỚI NHÀ BANK
- CƠ HỘI TỐT ĐỂ MUA NHÀ ĐẦU TƯ HAY ĐỂ Ở
- GIẢM BỚT TIỀN LỜI - REFINANCE
- ĐỊNH GIÁ NHÀ MIỄN PHÍ



FREE HOME LISTINGS!

- FORECLOSED HOMES
- GOVERNMENT HOMES

- FIX UP SPECIALS
- NEW BUILDS & REALES



KINH NGHIỆM & TẬN TÂM HƯỚNG DẪN QUÝ KHÁCH



designed by: www.NPDAdesigns.com 404-955-836 © VietLifestyles Magazine



THE **QUALITY** YOU EXPECT
THE **PRICE** NO ONE BEAT
THE **TIME** WE PROMISED

QUANG TRAN **404-610-8269**

MINH TIEU **770-851-2171**

michael@mdjroofing.com | www.mdjroofing.com

134 South Clayton St. Suite 5 Lawrenceville, GA 30045

CÔNG TY MDJ ROOFING & CONSTRUCTION

- **ROOFING:** Sửa chữa và thay mái nhà mới
- **DOOR - WINDOW:** Thay cửa sổ và các loại cửa trong nhà
- **SIDING:** Thay siding loại mới bằng Hardieplank
- **PAINTING:** Sơn trong và ngoài bằng loại sơn Sherwin Williams
Ngoài ra còn lát gạch, lót gỗ, thay thảm, làm hàng rào, máng sối, làm điện và ống nước.



PHƯƠNG CHÂM CỦA CHÚNG TÔI:

Công và vật liệu có chất lượng cao
Giá cả phải chăng
Uy tín - hoàn thành đúng hạn

Đặc biệt chúng tôi còn thay mái nhà cho các tiểu bang lân cận như: Alabama, South Carolina, Tennessee.

FREE INSPECTION + ESTIMATE



designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8836



Để gìn giữ vẻ đẹp rạng ngời, tươi trẻ thực ra không khó, và thực tế đã chứng minh, bí quyết chăm sóc nhan sắc của các ngôi sao hóa ra lại vô cùng đơn giản mà ai cũng có thể học theo. MC Nguyễn Cao Kỳ Duyên, Hồ Ngọc Hà, Lê Quyên... là những viên ngọc rạng ngời của showbiz Việt không chỉ bởi tài năng nghệ thuật mà còn nhờ vẻ đẹp mê hoặc lòng người và bất chấp tuổi tác. Nếu cũng mong muốn có được vẻ đẹp không tuổi như vậy, bạn có thể học hỏi những bí quyết đơn giản nhưng cực kỳ hiệu

Bí Quyết Làm Đẹp Của Các Sao Việt

Thùy Linh

(Bên, Chanel)

Hồ Ngọc Hà



Sở hữu vẻ đẹp lai rất sang và quyến rũ, vì thế Hồ Ngọc Hà cũng luôn có ý thức gìn giữ vốn liếng trời phú ấy của mình. Với lịch trình biểu diễn dày đặc và thường xuyên phải di chuyển, việc Hồ Ngọc Hà giữ sao cho đôi mắt không bao giờ bị thâm quầng là một điều vô cùng quan trọng với cô. Để làm điều này, mỗi buổi sáng, việc đầu tiên cô làm bao giờ cũng là mát xa mắt và đặc biệt là vùng mắt bằng đầu ngón tay, nhẹ nhàng theo hướng từ trong ra ngoài. Cẩn thận hơn, trước khi đi ngủ cô sẽ dùng bông thấm nước lạnh đắp vùng mắt để xoa dịu sự mệt mỏi cả ngày của các cơ quanh mắt.

Để giữ làn da trắng hồng tự nhiên, Hồ Ngọc Hà luôn cố gắng giữ nhịp sống khoa học, không thức quá khuya và luôn có chế độ nghỉ ngơi hợp lý khi phải làm việc quá bận rộn. Ngoài ra, cô còn rất quan tâm đến việc làm sạch làn da sau mỗi show diễn. Cách của Hà là sử dụng các loại sản phẩm tẩy trang có nguồn gốc tự nhiên như dầu dừa để loại bỏ toàn bộ lớp mỹ phẩm, giúp da được thông thoáng, thư giãn và có thời gian tái tạo. Ngoài ra,

cô cũng quan tâm đến việc giữ gìn làn da dưới ánh nắng, vừa bằng kem chống nắng chuyên dụng, vừa sử dụng kính mát để tránh tia tử ngoại ảnh hưởng đến sắc tố da. Không chỉ có gương mặt đẹp, Hồ Ngọc Hà còn nổi tiếng với thân hình cân đối, gợi cảm, uyển chuyển trên sân khấu. Để có được điều này không phải quá khó, tuy nhiên cần đến một khoảng thời gian luyện tập nghiêm túc và kiên trì của bản thân Hà. Môn thể thao cô không bao giờ bỏ mỗi ngày đó là Yoga. Đây là một bộ môn giúp cơ thể nâng cao sự dẻo dai và vượt qua được mọi giới hạn, nhờ thế Hà không chỉ có vóc dáng lý tưởng mà còn có cả một tinh thần rất thư thái và luôn bình an. Bên cạnh Yoga, Hà Hồ còn bật mí cô yêu thích bộ môn BodyBalance là một sự kết hợp giữa Thái cực quyền và Yoga & Pilates. Một bài tập kéo dài 60 phút/ngày sẽ giúp cơ thể tái tạo sự cân bằng, từ đó tăng khả năng linh hoạt của các cơ, xua tan mệt mỏi và giúp tinh thần minh mẫn, lạc quan, tự tin, quyết đoán hơn.

Lệ Quyên



Với Lệ Quyên, vẻ đẹp của cô dường như càng thêm mặn mà, quyến rũ sau khi làm mẹ. Lệ Quyên chia sẻ, niềm hạnh phúc đó thực sự là một yếu tố quan trọng giúp cho tinh thần cô luôn phấn chấn và chắc chắn vẻ ngoài cũng sẽ càng được tỏa sáng hơn. Một bí quyết nữa của Quyên, đó là chăm sóc cho mái tóc luôn mượt mà và quyến rũ. Cô cho biết mình vốn may mắn sở hữu mái tóc mềm và "dễ tính", tuy nhiên không vì thế mà cô lạm dụng các loại hóa chất và đặc biệt Lệ Quyên thường chỉ trung thành với màu tóc đen mà không dùng thuốc nhuộm. Ngoài ra, cô có lịch hấp dóc đều đặn và luôn sử dụng các dưỡng chất để bổ sung cho quá trình uốn duỗi thường xuyên khi lên sân khấu. Là một trong những người đẹp tôn vinh vẻ đẹp truyền thống, vì thế Lệ Quyên thích những cách làm đẹp tự nhiên hơn là lạm dụng mỹ phẩm, hóa chất. Các loại cây trái thường được cô sử dụng như một thần dược, vừa giúp giữ gìn vóc dáng lại mang đến làn da khỏe mạnh, chậm lão hóa. Bên cạnh đó thỉnh thoảng cô cũng sử dụng các loại mặt nạ thiên nhiên để giúp cho làn da được thư giãn sau những giây phút bận rộn, căng thẳng.



Thu Minh



Dù khi lên sân khấu hay lúc đang mang bầu, ca sĩ Thu Minh đều khiến người khác phải ngưỡng mộ vẻ đẹp rất gợi cảm của mình. Bí quyết của cô đó chính là những thói quen lành mạnh hàng ngày. Trước hết, phải kể đến việc chăm chỉ luyện tập thể thao của Thu Minh. Cô cho biết trước đây mình luyện tập chạy bộ nhiều năm cùng huấn luyện viên, tuy nhiên vài năm trở lại đây, để tăng cường thể lực cho ông xã, cô chuyển sang gym để anh có thể tập cùng. Thu Minh rất yêu thích bộ môn thể thao mới này và cho biết đó chính là một bí quyết vàng để cơ thể dẻo dai, linh hoạt, tan mỡ thừa, săn chắc và đặc biệt là thon gọn, gợi cảm hơn rất nhiều.

Ngoài thể thao, Thu Minh còn chú trọng đến khẩu phần của bữa sáng, đó gần như trở thành một thói quen trong lịch sinh hoạt hàng ngày của cô, với một chai nước suối khi mới thức dậy, sau đó là ly sinh tố với nhiều loại trái cây xay cùng sữa chua. Để giữ gìn sức khỏe cũng như làn da tươi tắn, chế độ ăn trong ngày của Thu Minh luôn được chú ý để bổ sung thêm thật nhiều rau xanh, trái cây tự nhiên. Ngoài ra, để giữ làn da láng mịn, Thu Minh thường sử dụng bí quyết từ đời ông bà để lại đó là dùng đá kỳ khi tắm để tẩy bỏ các tế bào chết, kích thích tái tạo tế bào mới. Và tất nhiên, việc sở hữu một mái ấm hạnh phúc, viên mãn cũng chính là một nhân tố lớn giúp Thu Minh ngày càng sở hữu nét đẹp viên mãn, ngọt ngào hơn bao giờ hết.

MC Nguyễn Cao Kỳ Duyên



Người đẹp tuổi tứ tuần tài năng và nhan sắc này được coi là một trong những biểu tượng của vẻ đẹp không tuổi. Với tính cách tự nhận là khá mạnh mẽ và hơi giống đàn ông, vì thế MC Kỳ Duyên không phải là một người quá đam mê việc làm đẹp đến mức phải thường xuyên ra vào viện thẩm mỹ để nâng cái này, sửa cái kia. Tuy nhiên, ngược lại Kỳ Duyên cũng được thừa hưởng sự tinh tế về cách điểm trang nhang sắc của người mẹ từng là hoa khôi Sài Gòn những năm 75, vì thế cô luôn biết cách để mình hình ảnh của mình không bao giờ bị lu mờ dù ở bất cứ đám đông nào.

Bí quyết để gìn giữ nét đẹp tự nhiên của Kỳ Duyên cũng không quá cầu kỳ ở việc dùng loại mỹ phẩm nào mà với cô quan trọng trước hết là giữ tâm trạng thư thái. Tâm lý sẽ quyết định đến vẻ đẹp và thần thái, và biết rõ đó là thứ mà không loại mỹ phẩm nào mang đến được, thế nên Kỳ Duyên bao giờ cũng cố gắng để xả bỏ stress trong cuộc sống được càng nhiều càng tốt. Khi bạn giữ tâm thế bình an, luôn mỉm cười, không những việc khó khăn nào rồi cũng qua mà ngay cả vẻ ngoài cũng luôn thật duyên dáng và quý phái. Bên cạnh đó, MC Kỳ Duyên cũng chia sẻ, cách để gìn giữ nhan sắc không tàn phai theo thời gian của cô đó là việc luyện tập thể thao một cách đều đặn và vừa sức. Thể thao một lúc nào đó sẽ tự nhiên trở thành niềm đam mê của bạn, nếu bạn cảm nhận được nó mang đến cho bạn sức khỏe, vóc dáng, làn da căng mịn, vì thế hãy học theo Kỳ Duyên luyện tập từ hôm nay, chắc chắn bạn sẽ không bao giờ phải hối hận.



Thanh Thảo



Búp bê Thanh Thảo mới đây làm cho các fan thêm yêu thích nhờ mái tóc ngắn trẻ trung, cá tính khiến cho người đối diện gần như không nhận ra cô đã sắp chạm ngõ tứ tuần. Bí quyết lớn giúp cô luôn trẻ hơn tuổi như vậy có lẽ chính là ở tính cách sôi nổi, năng lượng dồi dào và đặc biệt là suy nghĩ tích cực và lạc quan. Trong cuộc sống bận bịu, công việc lại luôn bận rộn, có thể rất nhiều chuyện sẽ xảy tới, tuy nhiên Thanh Thảo luôn rất mạnh mẽ và đặc biệt là biết cân bằng tinh thần, sức lực, vì thế gần như mọi thứ xung quanh không bao giờ có thể tạo được một nếp nhăn nào trên gương mặt cô.

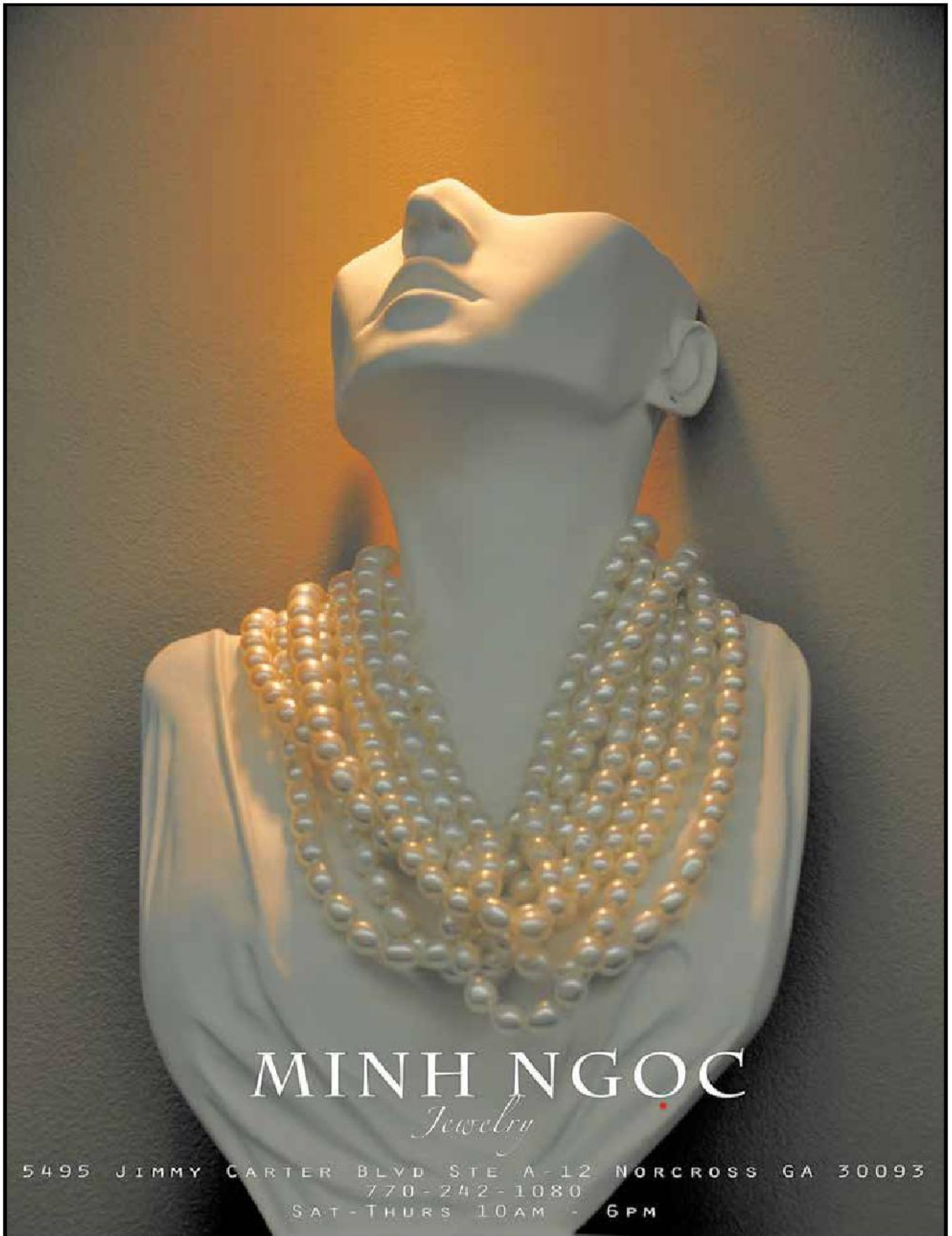
Ngoài ra, với Thanh Thảo, không có một loại mỹ phẩm nào tốt hơn một giấc ngủ ngon và thật sâu. Đó là nguồn gốc cho vẻ ngoài luôn tỏa sáng và làn da căng mịn, trẻ trung. Tập thể thao thường xuyên cũng là cách để Thanh Thảo vừa giữ gìn vóc dáng, giúp da láng mịn, vừa giữ lửa trong các show diễn có nhiều yếu tố vũ đạo của mình.

Mỹ Tâm



“Họa mi tóc nâu” là người đẹp không phản đối phẫu thuật thẩm mỹ nếu nó giúp phụ nữ rạng ngời hơn, nhưng cô cho biết mình vẫn yêu vẻ đẹp tự nhiên và giản dị hơn cả. Rất nhiều lần trong các buổi từ thiện, Mỹ Tâm không hề ngại ngần để mặt mộc đi tới các vùng cần được giúp đỡ, điều đó càng khẳng định nữ ca sĩ là một người vừa tự tin, vừa rất chân thật với nhan sắc của mình. Vì lý do đó, bí quyết làm đẹp của cô không có gì phức tạp, chỉ là tẩy trang thật kỹ sau mỗi đêm diễn, sau đó dùng một lớp kem dưỡng nhẹ để giữ độ ẩm và tươi tắn đến tận sáng hôm sau.

Ngoài ra, với Mỹ Tâm vẻ đẹp còn như một món quà mà cô được ban tặng, sau tất cả những nỗ lực, cố gắng mà cô cống hiến trên sân khấu. Từ việc chăm chỉ luyện tập vũ đạo cho các show diễn liên tiếp, Mỹ Tâm gần như chưa bao giờ phải lo lắng đến vấn đề cân nặng và vóc dáng. Thêm nữa, Mỹ Tâm nhận thức rất rõ rằng một tinh thần khỏe mạnh, chế độ ăn uống lành mạnh sẽ quyết định lớn đến nhan sắc, vì thế cô thường có lịch sinh hoạt khoa học cộng thêm việc giữ suy nghĩ tích cực, lạc quan, cũng như luôn đối xử hòa nhã với tất cả những người xung quanh để gương mặt luôn tươi tắn và tỏa sáng.

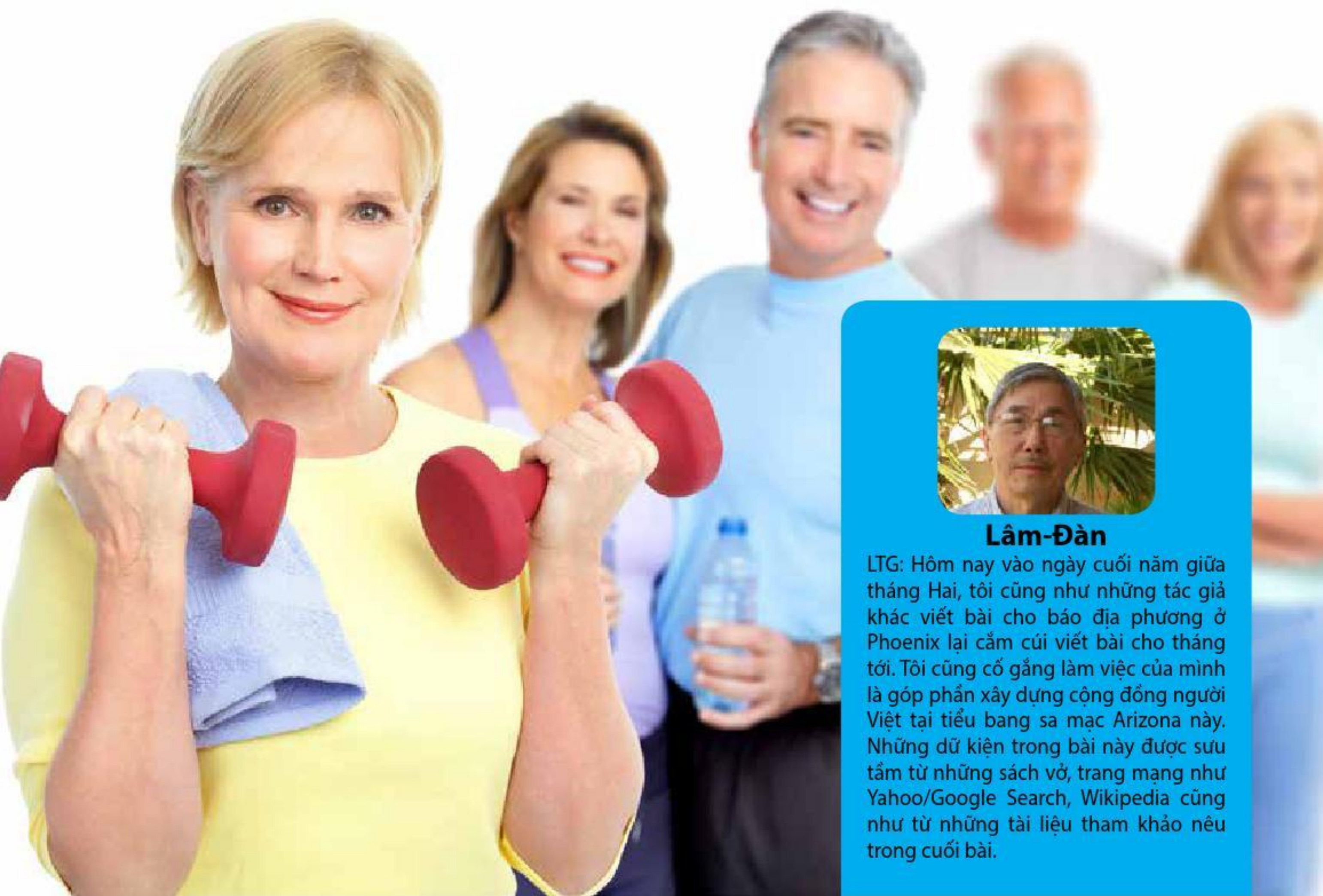


MINH NGOC
Jewelry

5495 JIMMY CARTER BLVD STE A-12 NORCROSS GA 30093
770-242-1080
SAT-THURS 10AM - 6PM

Vấn Đề Sức Khỏe Người Cao Niên

Lâm-Đàn



Lâm-Đàn

LTG: Hôm nay vào ngày cuối năm giữa tháng Hai, tôi cũng như những tác giả khác viết bài cho báo địa phương ở Phoenix lại cảm cú viết bài cho tháng tới. Tôi cũng cố gắng làm việc của mình là góp phần xây dựng cộng đồng người Việt tại tiểu bang sa mạc Arizona này. Những dữ kiện trong bài này được sưu tầm từ những sách vở, trang mạng như Yahoo/Google Search, Wikipedia cũng như từ những tài liệu tham khảo nêu trong cuối bài.

Một trong những điểm quan trọng đối với người cao niên là sức khỏe. Có thể nói không có sức khỏe thì không có gì cả. Nhưng sức khỏe còn tùy thuộc nhiều yếu tố khác như:

* Tiền bạc: Tiền bạc phải có đầy đủ, nếu thiếu thốn thì lo lắng, tâm thần không yên, đầu óc lúc nào cũng quay tròn... Với câu hỏi khó trả lời: Làm sao có tiền để tiêu xài thoải mái trong ba ngày Tết với người ta? Hay du lịch về Việt-Nam? v.v...

Nhưng thế nào là có đủ tiền? Ta tạm dùng câu trả lời trên mạng điện tín là mức thấp nhất để bị liệt vào nghèo đói ở tiểu bang Arizona là \$1,705 cho gia đình hai người và \$2,584 cho gia đình bốn người. Đây chỉ là một con số đơn giản của chánh quyền, mặc dù ai cũng biết ở tiểu bang Arizona cứ trên 5 trẻ em thì có 1 em và 1/7 người già bị thiếu ăn trầm trọng.

* Sức khỏe: Sức khỏe cũng tùy thuộc vào nhiều chi tiết như dinh dưỡng, thể dục, tiền bạc như đã viết trên, đời sống tình cảm và tâm linh v.v... Có thể nói những yếu tố nói trên nằm trong một vòng xoáy, nếu không kiểm soát được thì ta vào một mê hồn trận không lối thoát...

Trong phạm vi bài này, tác giả chỉ có thể giúp bạn đọc (cao niên) hiểu biết đôi chút, rồi từ đó tìm cách giải quyết từng điểm một.

Ngày nay khoa học y tế đã tiến bộ rất nhiều, ta thấy nhiều trường hợp vô phương cứu chữa lúc



trước nhưng nay có thể chữa lành. Y tế, sức khỏe là một môn học rộng lớn, do đó tác giả chỉ đề cập đến những đề tài ít được nói đến như sau:

- 1- Sửa soạn trước khi đi bác sĩ.
- 2- Chọn bác sĩ.
- 3- Biết mua và dùng thuốc.
- 4- Phòng khám bệnh "thường trực".
- 5- Chọn nhà thương.

1. Sửa soạn trước khi đi bác sĩ

Những điểm sau đây rất cần thiết khi đi bác sĩ:

- Phải sẵn sàng cho biết những triệu chứng của bệnh (đau làm sao, có bị nóng hay không, nhức đầu, có ho thường, nhức nhối/đau đớn ở đâu, bị bao lâu rồi v.v...). Nên ghi lại trong Bản Lịch Trình Con Bệnh.

- Ghi xuống giấy ba câu hỏi chính mà bác sĩ phải trả lời. Nếu bác sĩ không nói đến, người bệnh cần phải hỏi và hỏi TẠI SAO.

- Đem theo một bản ghi những thuốc (kể cả thuốc sinh tố và dược thảo, thuốc bôi, thuốc Việt-Nam ...) mà người bệnh đang dùng.

- Đem theo kết quả viết trên giấy của những cuộc thử nghiệm trước đây (nhớ làm bản phụ để tránh bị mất), nhất là khi người bệnh phải đi thêm bác sĩ khác hay đổi bác sĩ.

- Nên tự chẩn bệnh nếu có đủ kiến thức.

Bạn nên trả lời những câu hỏi thông thường như sau:

- * Lý do để đi thăm bác sĩ?
- * Đi lần đầu tiên hay đi trở lại?
- * Bệnh mới hay triệu chứng mới?

* Đi khám thường xuyên hằng năm?

* Lịch sử bệnh tình trong gia đình (ví dụ cha mẹ có bị ung thư không)...



2. Chọn bác sĩ

Theo sách HMS Family Health Guide thì việc tìm được một bác sĩ tốt là điều khó khăn. Bác sĩ không những cần có kiến thức, kinh nghiệm nhà nghề, mà còn phải biết nghe và giải thích cho bệnh nhân. Tùy cá nhân, có người thích bác sĩ giỏi về y khoa, có người ưa bác sĩ biết lo cho bệnh nhân. Ngày nay, nhờ thông tin và tiện lợi của mạng điện tín, ta có thể vào trang mạng của hãng bảo hiểm y tế mà tìm bác sĩ cần thiết để đi khám bệnh. Nên tìm hai ba bác sĩ ở gần nhà để tiện việc đi tới lui và so sánh họ với nhau.

Sau đó, ta có thể dùng Google Search hay một phương pháp tương tự để tìm hiểu về những bác sĩ này, ví dụ như tuổi tác, học ở đại học nào, làm việc bao nhiêu năm, cộng tác với những bác sĩ khác, làm việc với nhà thương, chuyên môn và kinh nghiệm chữa trị về bệnh nào...Nên nhớ là nếu bạn không rành tiếng Anh thì nên suy nghĩ đi bác sĩ Việt-Nam. Ngoài ra, nên xem xét những điểm và trang mạng sau đây:

- Chứng chỉ chuyên nghề (Board certification): là chứng chỉ do cơ quan American Board of Medical Specialties (ABMS) chứng nhận bác sĩ chuyên môn về ngành nào.

Xem doctor.org/verify.

- Trang www.AMA-assn.org/aps cho biết bác sĩ theo học trường nào, bao lâu, có làm thực tập hay không, và có chứng chỉ chuyên nghề hay không... Những



chi tiết này rất cần thiết cho việc chọn bác sĩ.

- Xem trang www.docboard.org để biết bác sĩ có làm điều gì sai (malpractice) trong quá khứ.

- Tìm trên mạng hay báo chí bảng bác sĩ giỏi nhất trong khu vực bạn ở ("Best doctor" list).

- Còn về tánh cá nhân của bác sĩ (có lo cho bệnh nhân) thì bạn chỉ có cách là hỏi những người quen đã từng đi bác sĩ đó.

3. Biết mua và dùng thuốc

Khi mua thuốc, nên để ý là thuốc chính hiệu (brand-name) hay thuốc đồng dạng (generic). Mọi thuốc đều có tên khoa học và một tên chính hiệu được bảo vệ với bằng sáng chế. Khi bằng sáng chế hết hạn, những hãng thuốc khác có thể bán thuốc chính hiệu này với một tên khác (thuốc đồng dạng).

Có ba loại thuốc:

- Thuốc chính hiệu có tên trên bảng thuốc (formulary), thường là mắc.

- Thuốc chính hiệu không có trên bảng thuốc, loại đặc biệt, thông thường rất mắc.

- Thuốc đồng dạng, cũng tốt như thuốc chính hiệu, nhưng rẻ hơn.

Nên tìm hiểu thuốc trước khi dùng. Nên nhớ hỏi bác sĩ khi ông viết toa thuốc.

Ngoài ra, nên dùng mạng điện tín để tìm hiểu về thuốc, viết tên thuốc vào Google Search hoặc Health.Yahoo.com. Ta cũng có thể vào trang WebMD.com thì sẽ được chỉ dẫn rõ ràng, trang trả lời

gồm những mục rất cần thiết như sau:

- Thuốc chữa bệnh gì.
- Dùng thuốc như thế nào, nên dùng đúng như toa thuốc của bác sĩ.
- Phản ứng với những thuốc khác.
- Những phản ứng phụ thuộc (side effects).

Ngoài ra, trang WebMD.com cũng có những dữ kiện về những bệnh và những thuốc thang liên hệ ở cột một "Health Conditions & Communities": Định nghĩa về bệnh, Lý do, Triệu chứng, Những phương pháp chữa trị, Thuốc thang, Cách phòng ngừa v.v...

4. Phòng khám bệnh "thường trực" (Walk-in-clinic, "Urgent care")

Phòng khám bệnh thường trực còn được gọi là trung tâm "Minor emergency", "Urgent care" hay "Immediate care". Họ lo chăm sóc nhiều loại bệnh và mở cửa ngay cả buổi tối và vào cuối tuần, ta không cần phải hẹn trước. Phòng này không đắt tiền như ở phòng cứu cấp ở nhà thương. Nếu bệnh thật nặng, họ sẽ chuyển vào phòng cứu cấp nhà thương. Bạn nên kiểm và ghi lại địa chỉ, số điện thoại một phòng khám thường trực khu bạn ở để dành khi cần thiết, bạn cũng có thể hỏi bác sĩ gia đình của bạn. Trong trường hợp khẩn cấp vào tối hay cuối tuần, bạn có thể đi Phòng khám bệnh khẩn cấp (Urgent care) hoặc gọi điện thoại cho y tá để hỏi ý kiến (Call a Nurse-

Line for advice).

5. Chọn Nhà Thương

Theo sách Harvard Medical School Family Health Guide, có nhiều loại nhà thương, do đó ta cần phải phân biệt rõ ràng để chọn đúng nhà thương:

- Community Hospital: Nhà thương khu vực, lo vấn đề y tế cho cộng đồng ở khu vực/thị xã đó, chăm sóc bệnh nhân và không có nghiên cứu.

- Specialty Center: Chuyên chữa trị những bệnh đặc biệt (ví dụ ung thư) hay một nhóm đặc biệt (nhà thương cho trẻ em).

- Academic Medical Center: Nhà thương này chữa trị những bệnh khó khăn, thông thường kết nối với một trường đại học y khoa, dạy những sinh viên y khoa và có nghiên cứu thêm, do đó trình độ khoa học y tế cao hơn.

- Teaching Hospital: Nhiều Academic Medical Center và Community Hospital có cho những sinh viên y khoa thực tập, những sinh viên sắp ra trường làm thời gian thực tập (Residency).

- Public Hospital: Nhà thương do chánh phủ đài thọ và thu nhận bất cứ bệnh nhân nào mặc dù có trả tiền được hay không.

- Rehabilitation Hospital: Nhà thương đặc biệt để bệnh nhân dưỡng bệnh và tập tành lấy lại tình trạng sức khỏe như xưa, ví dụ tập đi đứng sau khi bị tai nạn xe hơi v.v...



Do đó, chọn nhà thương là một việc khó, kinh nghiệm của nhà thương về một bệnh nào là điểm quan trọng cũng như tiếng tăm của bác sĩ và đoàn thể y tá. Thông thường, bác sĩ gia đình giúp đỡ bệnh nhân chọn lựa nhà thương cho đúng với bệnh tình. Ngoài ra, ta có thể xem việc đánh giá trị, phẩm chất của nhà thương qua trang mạng: www.jca-ho.org Trong trang này, cơ quan JCA-HO (Joint Commission on Accreditation of Healthcare Organizations) kiểm soát thường xuyên những nhà thương và xếp hạng tín nhiệm (Accreditation) theo kết quả của cuộc khám xét. Khi đi nhà thương nên có người trong gia đình hay bạn thân đi theo và người này nên biết rõ sức khỏe cũng như bệnh tình của bệnh nhân.

Ta cũng có thể lên mạng điện tín và tìm kiếm "Best Hospitals in Metro-Phoenix" theo Google Search hay Yahoo Search. Vì việc chọn lựa nhà thương khó khăn, bệnh nhân và người chăm nom nên đặt những câu hỏi sau đây với bác sĩ và nhà thương:

- Những gì tôi phải sửa soạn trong những tuần trước khi vào nhà thương, ví dụ làm giấy tờ vào nhà thương, báo tin cho hãng bảo hiểm sức khỏe, đem những vật dụng và quần áo cá nhân v.v...

- Tôi sẽ ở nhà thương bao lâu nếu mọi chuyện suông sẽ?

- Cần được bác sĩ giải thích về phương pháp chữa trị, mổ, những nguy hiểm có thể xảy ra?

- Có những biến chứng nào có thể xảy ra khi tôi ở nhà thương hay từ cách chữa bệnh đặc biệt mà tôi nhận được?

- Tôi sẽ chờ đợi gì sau khi mổ? Tôi phải ở trên giường hay sẽ rời khỏi giường mau chóng và đi dạo khắp nơi?

- Những máy móc nào sẽ được dùng và canh chừng?

- Có thể tôi cần được thêm máu, như vậy tôi có thể cho máu của tôi trước mấy tuần được hay không?

- Cần bao nhiêu thời gian thì tôi sẽ hoạt động như thường lệ?

- Khi tôi rời nhà thương, tôi có cần dịch vụ của y tá hay không? Tôi có cần người thân chăm nom tôi không?

Trong trang mạng Yahoo Search những nhà thương sau đây được xem là tốt ở thành phố Metro-Phoenix:

Phoenix:

- Mayo Clinic, Phoenix, AZ/ Bed Count: 268, Doctors: 413

- Banner Good Samaritan Medical Center, Phoenix, AZ/ Bed Count: 653, Doctors: 1,023

- University of Arizona Medical Center, Tucson, AZ/ Bed Count: 463, Doctors: 475

- Banner Estrella Medical Center, Phoenix, AZ/ Bed Count: 214, Doctors: 554

- St. Joseph's Hospital and Medical Center, Phoenix, AZ/ Bed Count: 592, Doctors: 1,173

East-Valley:

- Banner Desert Medical Center, Mesa, AZ/ Bed Count: 549, Doctors: 944

- Mercy Gilbert Medical Center, Gilbert, AZ/ Bed Count: 212, Doctors: 508

- John C. Lincoln North Mountain Hospital, Phoenix, AZ/ Bed Count: 262, Doctors: 681

- Chandler Regional Medical Center, Chandler, AZ/ Bed Count: 243, Doctors: 610

- Banner Gateway Medical Center, Gilbert, AZ/ Bed Count: 177, Doctors: 265

Những đề tài nói trên đã được đăng trong tập sách "Những vấn đề cần biết khi chăm nom người bệnh (Patient-Care Issues), xem trang mạng: www.buttre.org/NguyenDang-PatientCareIssues-BT.pdf

Tài liệu tham khảo:

- 1) *Arizona Healthwise Handbook*, D.W. Kemper & K.E. Magee - *A Self-Care Guide for You and Your Family*, Healthwise, Idaho 2006.

- 2) *Edler Resources Guide*, Area Agency on Aging, Region One Inc., Maricopa County AZ, 2008-2009.

- 3) *Harvard Medical School (HMS) Family Health Guide*, A.L. Komaroff MD - Simon & Schuster, NY 1999.

- 4) *WebMD.com*

- 5) *HealthCentral.com*

VIỆT LIFESTYLES NOW GO MOBILE



Quý độc giả có thể đọc báo Việt Lifestyles qua các thiết bị cầm tay như iPhone, iPad, Android, v.v.. Chỉ cần bấm vào trang nhà: www.vietlifestyles.com và bấm vào nút Entertainment, sau đó chọn nút On The Stand Near You, quý độc giả sẽ thấy list những ấn phẩm Việt Lifestyles theo trình tự thời gian từ mới nhất trở về sau. Muốn đọc ấn phẩm nào, quý độc giả chỉ cần bấm vào hình bìa của ấn phẩm đó thì sẽ đọc được toàn bộ các bài vở và thông tin của Báo. Ban đọc có thể lật đọc từng trang báo như thể quý vị đang cầm tờ báo trên tay vậy, rất dễ dàng tiện lợi. Xin vui lòng giúp chúng tôi giới thiệu trang nhà Việt Lifestyles đến bạn bè và người thân.

PHỞ THANH HOA

Vietnamese Restaurant

7828 N. 19th Ave, Suite # 6 & 7 Phoenix, AZ 85021
(Góc Tây Nam đường 19th Ave & đường Northern)

(602) 246-3428 - (602) 702-3602

Nhà hàng vừa mới khai trương trong thời gian qua, đầu bếp nhiều năm kinh nghiệm với nhiều món ăn hấp dẫn, đậm đà hương vị quê hương.



- ★ **PHỞ:** Phở hải sản, bò viên, nem sách, chay, tái gân, tái sách, nem, gà, v.v.
- ★ **CƠM:** Cơm sườn bì ốp la, gà rô ti, sườn nướng, đủ loại cơm chiên, v.v.
- ★ **ĐẶC BIỆT:** Mì quảng, hủ tiếu, bún bò Huế, các món mì xào hải sản, mì xào dòn, mì xào chay, lẩu Thái Lan, v.v.

Trân trọng kính mời!



1255 W. Baseline Rd., Suite 182
Mesa, AZ 85202
Cell: 480-648-6871
Office: 480-756-9922
FAX : 480-756-9966
Email: longkhuu@usprefrealty.com

Chuyên viên địa ốc:

- Mua bán nhà cửa,
- Cơ sở thương mại
- Đất đai
- Thuê mượn nhà cửa
- Trong vùng Mesa & phụ cận
- Tận tâm vui vẻ, chúng tôi sẽ giúp quý vị tìm được căn nhà vừa ý, địa điểm tốt



Long Khuu



Hiện nay, giá nhà và tiền lời còn thấp trên thị trường địa ốc, đây là cơ hội tốt để mua nhà ở hay đầu tư.

Discount ATM & Merchant LLC Credit Cards & ATM Services

Call **Toll Free: 1-888-720-8181** Today

- Hãy gọi ngay cho chúng tôi để giúp quý vị:
 - Tiết kiệm được nhiều tiền cho business.
 - Không phải trả lệ phí cao của credit card, transaction fee starting at 50 cents
 - Máy ATM nhỏ gọn, dễ xài, 100% an toàn.
- Rất nhiều tiệm Nails và Nhà Hàng trên toàn quốc đã đặt máy ATM với chúng tôi vì

CASH IS THE KING

- Phục vụ trên 50 tiểu bang Hoa Kỳ.

POS & MERCHANT SERVICE .25%

- Bảo đảm lệ phí thấp hơn hiện tại dịch vụ quý vị đang xài.
- Có chương trình đồng giá (Flat Fee)
- Nhân viên phục vụ tại địa phương.
- Cung cấp giấy miễn phí

**SIGN-UP NOW
& RECEIVE
FREE TERMINAL**

Apple Pay Compatible



Toll Free: 1-888-720-8181

① Lam Tran: 602-405-1448

② Tyler Nguyen: 480-550-8888

③ Fax: 602-391-2961

Email: DiscountATM LLC@gmail.com

Web: www.DiscountATM LLC.com

Attention Cash-Only Business Owners

Learn how owning an ATM can make your customers happy and put more money in your pocket!!!

We also offer credit card processing...
lowest price guaranteed!

We offer one same price for all POS systems.

Each complete system starting at \$2000 will come with:

1. All in one POS-unit with touch screen
2. 1 cash drawer
3. 1 thermal printer
4. 1 credit card reader
5. 1 keyboard
6. Local Support



AND MUCH MORE

PLEASE CALL US TODAY FOR A DEMO

Each complete system will do:

• Quản lý nhân viên

(Dịch Vụ, Hoa Hồng, Hợp Đồng, Chia Turns)

• Quản lý lương ăn chia

(60/40, 50/50, Lương, Hoa Hồng Theo Sản Phẩm)

• Quản lý khách hàng

(Lịch Hẹn, Chi Tiêu, Số Lần Ghé Tiệm, Ngày Sinh, Dịch Vụ Đã Làm, Thẻ VIP, Điểm Thưởng)

• Quản lý phiếu tặng

(Gift Cards, Gift Certificate, Quá Trình Sử Dụng, Ngày Hết Hạn, Dừng Lại, Nạp Thêm)



Liem Tran



HOME SMART



HomeSmart

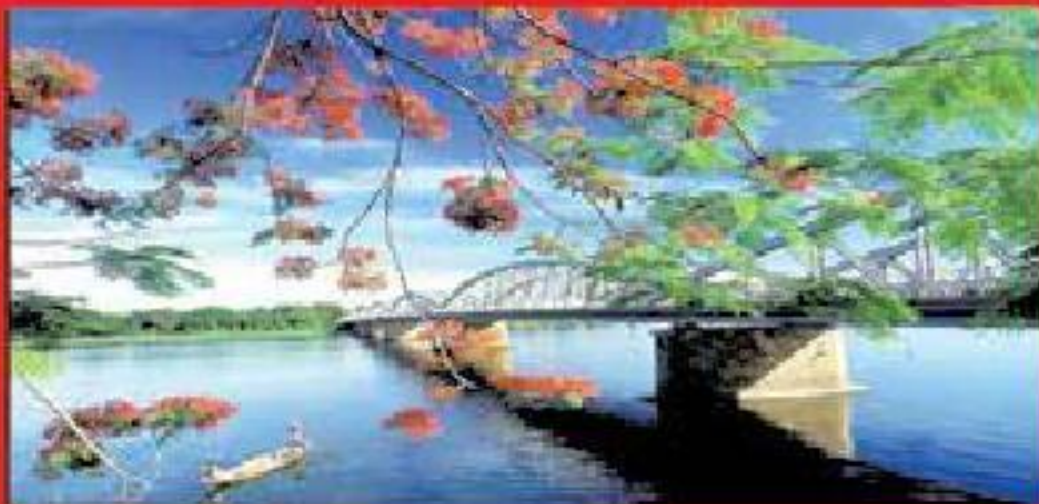
Cell: **602-295-4341**

Fax: **623-773-9022**

EFax: **602-386-1740**

Email: tran.liem2@gmail.com

- ◆ Hơn 15 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực địa ốc
- ◆ Chuyên Mua bán nhà cửa, Đất đai, Cơ sở thương mại, Foreclosure và Short Sales.
- ◆ Sẵn sàng phục vụ theo thời gian và yêu cầu của quý khách
- ◆ Multi-Million Dollars Producer
- ◆ Định giá và tham khảo miễn phí
- ◆ Vui vẻ, tận tâm, kính đáo và uy tín



Huế Gourmet

UNDER NEW MANAGEMENT

Phục Vụ Tận Tâm Ân Cần



Chuyên về các món ăn Huế

- | | |
|----------------|-----------------|
| ○ Bánh Bèo | ○ Bún Măng Vịt |
| ○ Bánh Nậm | ○ Bánh Canh Cua |
| ○ Bánh Bọt Lọc | ○ Bánh Xèo |

Đặc Biệt: Bún Bò Huế, nấu đúng kiểu Huế

Dine in, Take Out, Delivery and Party Orders

480-251-7429

Trong Mekong Plaza, khu ăn uống (Food Court)

66 S. Dobson Rd. Suite 126, Mesa AZ 85202

Giờ mở cửa: 8:30AM - 8:00PM (Đóng cửa thứ Tư)



LUẬT SƯ PHẠM VIỆT ÁNH

ATTORNEY AT LAW



2013A West Bethany Home Road
Phoenix, AZ 85015

602.396.5276

- * Luật sư thực thụ tòa án California, Arizona và tòa án liên bang
- * Đã hành nghề luật sư ở California 14 năm
- * Tiến sĩ luật khoa (Juris Doctor)
Western State University, School of Law
- * Đại Học Luật Khoa Huế, Việt Nam trước 1975

Office Manager: Hoàng Giang
Phone: 623-707-6898

Chuyên Môn: Thương tích cá nhân, tai nạn xe cộ,
tê ngã siêu thị, bất cẩn y tế

- ◆ **Luật Di Trú:** Bảo lãnh vợ chồng, fiancée, cha, mẹ, anh, em, du học, thẻ xanh, thi quốc tịch, điều chỉnh tình trạng từ du học, du lịch qua quy chế thường trú nhân (thẻ xanh).
Đặc Biệt: biện hộ hồ sơ bị trục xuất về Việt Nam (deportation), bị thu hồi thẻ xanh, bị rút quốc tịch vì hồ sơ hình sự, hồ sơ vợ chồng bị từ chối.
- ◆ **Luật Gia Đình:** Ly dị, thỏa thuận hay tranh chấp, prenuptial hay marital agreement
- ◆ **Luật Thương Mãi:** Thành lập corporation, Limited Liability Company, Limited Partnership, giúp duyệt xét hay soạn thảo hợp đồng thương mãi, mua bán business, khai bankruptcy chapter 7 và 13.
- ◆ **Đặc Biệt:** Lập di chúc (WILL), Tín Quỹ (LIVING TRUST), Hoạch định di sản (ESTATE PLANNING), Thủ tục thanh lý tài sản người quá cố tại tòa án (PROBATE).

BỒ ĐÀO MỸ TỬU

Trung Đạo



Trung Đạo lấy bút hiệu cùng tên, sinh năm 1943 ở Bắc Việt. Định cư tại Hoa Kỳ năm 1975. Trước năm 1975, dạy học. Ông là thành viên của nhóm thành lập Trường “Anh Ngữ Kinh Luân” tại Sài Gòn năm 1970. Ông bắt đầu cầm bút từ cuối thập 1970 và đã từng cộng tác với Thế Giới Ngày Nay, Diễm Cali, Phượng Hoàng, Bút Tre, và hiện cộng tác với Việt Lifestyles và đôi ba websites.

1. Nguồn gốc Rượu Nho

Nhiều người cũng đã biết câu nói “Bồ đào mỹ tửu dã quang bôi”, nhưng cũng tự hỏi rượu Bồ đào ngày xưa ở nước Tàu là rượu gì. Xin thưa đó chính là rượu nho. Quả bồ đào là quả nho. Từ bốn nghìn năm trước công nguyên, người cổ đại đã biết làm rượu nho, rồi truyền tới người Ai Cập, Hy Lạp, rồi La Mã tiếp tục đem cái bí quyết ấy đi chinh phục khắp vùng Trung Á, ven bờ Địa Trung Hải và châu Âu. Đến thế kỷ thứ sáu thì đã mở ra con đường tơ lụa, là tuyến xuất nhập giữa Trung Hoa và vùng Trung Á. Cho nên khi Vương Hàn viết bốn câu cảm khái vào thế kỷ thứ tám có đề cập đến rượu nho thì không có gì lạ, nhưng chỉ lạ sau này, trong văn thơ Trung Hoa, lại ít nhắc đến Bồ đào mỹ tửu. Rượu nho Trung Quốc ngày nay, uống thử thấy cũng tầm tạm, chưa đáng gọi là mỹ tửu.

Nói vòng vo như vậy để hóa giải mặc cảm của người viết: luận về rượu là chuyện làm không nghiêm chỉnh.

Cái quần em để nơi đâu?

Cỏ trên mình mấy em sâu ra sao?

Xin lỗi nhà thơ Bùi Giáng, hai câu thơ tình tuyệt đẹp lại bị cái đầu óc bất thường của tôi biến thành chuyện nhảm nhí riêng tư này. Rượu làm người



ta vui, câu vui khó nói, và có những câu khó nói hơn chỉ nói được những lúc thật vui. Nỗi buồn chiến tranh chưa qua thì nỗi buồn khác đã dấy lên. Xin các bà các cô hiểu cho giới mày râu, khi bạn bè gặp nhau thì uống vài ly làm đầu câu chuyện. Khi giao tiếp, trong những bữa ăn “ngoại giao” kinh doanh, người ta hay mượn rượu để đạt được lợi. Con trai con gái còn vị thành niên, cũng nên uống thử chút rượu trong gia đình, để biết giới hạn tử lượng của mình, tránh được điều thất thố khi bước chân ra đời.

Rõ ràng rượu là một vấn đề văn hóa nghiêm chỉnh. Và ẩm thực cũng vậy, nếu ăn để mà sống thì McDonald's đã có mặt khắp mọi nơi. Nói thế, người viết bài này không có ý chê bai Big Mac, mà ngược lại rất phục người sáng chế ra loại quán ăn không đầu bếp này, vừa sạch sẽ, hợp vệ sinh, giá cả lại phải chăng. Chỉ xin không phải ngày nào cũng phải ăn Big Mac, ngày nào cũng phải ăn phở. Vấn đề đa diện đa dạng trong ẩm thực cũng cần thiết trong phép hành xử văn hóa. Nói về chuyện văn hóa ẩm thực, bậc tiền bối tài danh như Nguyễn Tuân phiếm luận chuyện phở, duy trì văn hóa dân giả, mà còn bị chỉ trích phê bình, hướng

chi. Bây giờ trở lại nói về chuyện rượu. Giữ cho rượu không bị ô nhiễm trong thời gian cất rượu như sau: Chỗ cất rượu không nên có mùi như hành, tỏi, gạo, mấm...Đừng nghĩ cái nút chai đã đóng chặt, chẳng hề gì. Sau mười năm hoặc lâu hơn, những mùi này, âm thầm phản ứng hóa học, xuyên qua nút chai, tích tụ sức tàn phá, phí công bao năm đợi chờ. Trong đời, nếu bạn không đạt được trình độ Tửu Đạo, thì hãy an phận uống bia như mọi người vậy.

Ngoài ra, rượu cần một chỗ tối, mát, thoáng khí vừa phải, có cửa đóng. Tốt nhất là để trong hầm chứa rượu nửa chìm nửa nổi, hướng Bắc, dưới là nền đất, trên có chỗ thoáng hơi. Đời sống chai rượu kín đáo như thế, có gì trên đời tượng trưng cho sự đa diện đa dạng bằng chai rượu nho? Ngày nay, người ta đã sản xuất rượu nho khắp mọi nơi, ngoại trừ ở xứ Hồi Giáo. Những vùng tuyết phủ hoặc những nơi khí hậu ôn hòa như California, Chile, Argentina, Úc châu đã bắt đầu sản xuất rượu nho ngon, không phải chỉ riêng Âu châu, và bá chủ tửu lâm trong nhiều thập niên là rượu Pháp. Cả thế giới có hơn 5000 giống nho khác nhau, làm rượu được cũng đến vài trăm, yếu tố còn lại là thổ ngời, khí hậu và kỹ thuật nấu rượu. Vì vậy, nếu luận về sự phức tạp trong cõi đời thường thì riêng rượu nho cũng đã quá ư phức tạp. May mắn thay, sau nhiều năm kinh nghiệm, người ta đã tiến bộ, biết kết hợp giống, đất đai, khí hậu, để sản xuất ra một số loại rượu thật ngon. Ngoài rượu Pháp, bạn có thể đọc trên nhãn chai rượu từ các quốc gia khác, đứng đầu là Mỹ, hiện tại là cường quốc rượu nho dù sanh sau đẻ muộn. Chai rượu Mỹ luôn ghi rõ tên loại nho, ngon không thua gì những chai rượu Pháp được nhập cảng với giá bán trên trời. Rượu Mỹ nổi tiếng với giá rất rẻ và ngon. Vùng Napa là trung tâm sản xuất rượu của Hoa kỳ, xử dụng hàng ngàn chuyên viên thượng hạng pha chế rượu, nếm rượu đã nhập cảng từ Pháp với số tiền lương khổng lồ. Mỹ đã qua mặt các anh hào Pháp, Âu châu, Úc châu, Nam Mỹ (Argentina, Columbia, Peru...) từ hơn một thập niên qua về sản xuất Whisky, Cognac, Brandy và rượu vang. Mấy năm sau này, Mỹ cũng bắt đầu vượt Nga về Vodka.

2. Từ Cái Chai Đến Ly Rượu

Chiếc ly uống rượu có nhiều hình dạng thay đổi theo từng vùng. Theo kiểu cách truyền thống, chủ yếu là ly thủy tinh nhẹ trong vắt, tuyệt đối không màu. Đừng rót rượu nho đầy ly, phải để lại vài phân bên trên để giữ hương thơm của rượu. Trước hết, đưa ly rượu lên cao ngắm màu Bourgogne trong veo hay màu Bordeaux trong sẫm. Trên bề mặt ly, màu rượu sáng là rượu còn non ngày, khi ngả sang màu hổ phách thì đã đủ tuổi, nếu chuyển hẳn sang màu gạch thì đã quá già. Màu rượu trắng ít quan trọng hơn, có chút ánh xanh là loại rượu trẻ và khan (sec), màu vàng nhạt thì rượu dịu hơn. Muốn thử tuổi rượu thì nghiêng ly rượu sắp trào, rồi để thẳng đứng, xem cái vết rượu từ bờ ly tới mặt rượu, (tiếng nhà nghề gọi là chân jambe). Nếu vết này lâu phai thì gọi loại rượu có chân dài, độ cồn cao, có thể còn giữ được nhiều năm nữa. Đưa ly rượu gần miệng, chưa uống vội, xoay ly nhẹ nhẹ cho rượu tỏa hương thơm, hả nổi ảm ức bị giam hãm bấy lâu nay. Sau đó, nhấp một ngụm nhỏ, giữ trên đầu lưỡi, nếm những vị mặn ngọt, khi trôi vào hai bên má thì có vị chua, chảy vào cuống họng hiện ra vị đắng. Bây giờ thì rượu đã ấm, hơi thơm bay ngược phía trong mũi. Nuốt vào, vị chất còn níu lại. Đặt ly xuống, lắng yên để thưởng thức “món quà của thượng đế”. Vị giác và khứu giác hòa lẫn tràn đầy. Rồi bỗng nhiên, chung quanh ta phảng phất hương hoa đồng cỏ nội, mùi bánh trái tuổi thơ, hương đất, hương trời, hương người, hương môi, hương tóc, gợi nhớ khoảng không gian riêng tư của





tuổi thanh xuân. Rượu nho là nước uống của thiên thần. Ta hãy đọc một đoạn văn của Xuân Diệu nói về rượu ngon như sau:

“Tôi không quên được chất rượu Xuân năm ấy. Nó sánh quện đầu lưỡi, ngọt mà tê lịm, mềm môi mà say ngất lúc nào không biết. Rượu đựng trong nậm sứ cổ, rót vào chén nhỏ men trắng như ngọc. Chưa bao giờ tôi uống được thứ rượu ngon như thế. Không phải tôi chủ quan. Tất cả các anh em đều công nhận là rượu tuyệt ngon: thuần chất hơn Mai Quế Lộ, say đượm hơn Thanh Mai, thanh khiết hơn các thứ rượu Cúc, rượu Cẩm. Uống rượu ngon thì biết là rượu ngon nhưng không ai đoán được biết được là rượu gì! Thạch Lam cười bí mật, gọi người nhà bưng cả vỏ rượu lớn ra, chỉ vào tờ giấy hồng điều dán làm nhãn hiệu. Tờ giấy viết bốn chữ nho “Bồ Đào Mỹ Tửu”.

Độc ẩm, đối ẩm hoặc cùng năm ba người bạn khi thù tạc nên tôn trọng một số nguyên tắc: Mùi và vị là không gian đặc thù, thưởng thức rượu đúng cách để nhẹ chân bước vào cái không gian ấy. Vì vậy, những gì nên nói hoặc không nên nói, trao đổi những ý tưởng bất chợt, lúc yên lặng ngẫm nghĩ một mình, đều là phép lịch sự giữa những người lịch sự. Đó là tóm tắt bài học vỡ lòng khi đi vào Bồ đào tửu đạo. Trong hương vị rượu nho có tất cả những thứ ấy không? Rằng có, rằng không, Tùy nơi, tùy lúc, tùy người, tùy loại rượu là vấn đề cộng hưởng. Vì vậy, khi chủ nhà bất ngờ khai một chai rượu quý, ta nên nhắm một chút để tán thưởng cái ngon của rượu, cho đúng với tình tửu đạo.

Nếu được mời ăn thì ta không nên đem theo rượu nho, trừ khi là chỗ thân tình, đã biết tính nhau. Rượu nho ngon có thể tặng nhau bất cứ lúc nào trừ dịp này. Lý do có thể trái với sự tính toán trước của gia chủ, đã chuẩn bị sẵn loại rượu cho bữa ăn với thịt bò hoặc heo (rượu đỏ), với cá, đồ biển (rượu trắng). Chúng ta cũng không nên đem bông hoa đến, vì bà chủ nhà đang túi bụi trong bếp, thì giờ đâu mà lo tìm bình cắm hoa. Đừng ngại đi đến tay không, hai ba hôm sau, ta sẽ gửi thiệp cảm ơn đến chủ nhà (nếu bạn là người kiểu cách). Với nhiều nền văn hoá trên thế giới hiện nay thì người có bản lĩnh về văn hóa riêng của mình, đi đâu cũng có thể bình thản, tự trọng, chân thành là đủ. Kiểu cách chỉ là cái

ngon, không quan trọng lắm.

Bạn có để ý trên cổ chai rượu, gần nút, phần thủy tinh dầy ra như ngón tay đeo nhẫn không? Cái “nhẫn” ấy làm cho rượu không bám vào cổ chai chảy ra ngoài khi được rót. Vậy lúc bóc lớp chì bảo vệ nút chai, hãy bóc khỏi cái “nhẫn” ấy rồi lau sạch, mục đích khi rót thì rượu không bám vào vỏ chì làm mùi rượu mất ngon, vừa bị nhỏ giọt ra ngoài. Nghề uống cũng lắm công phu, nhiều người phục vụ trong các quán ăn trung bình còn chưa hiểu được cái lý do ấy. Khi đi ăn tại nhà hàng sang trọng, người rót rượu thường chọn người khách chính (có vẻ là người sẽ trả tiền) nếm rượu trước, sau đó mới rót cho mọi người. Nếu bạn không phải là tay sành uống rượu cũng không sao, cứ nhấp một ngụm, gật gù vài cái, rồi cho phép hẳn rót cho cả bàn. Đây là chuyện ngày xưa, cái nút chai chưa được sạch, có thể bị ủng làm hỏng chai rượu. Bây giờ loại nút chai loại đó đã không còn, nhưng tập tục vẫn còn. Chủ nhà bao giờ cũng rót trước một chút vào ly của mình, gọi là để thử, trước khi mời mọi người, rồi sau cùng hãy rót cho mình. Hẳn hữu lắm có nút chai bị khô, mắt không nhìn thấy, nhưng với thời gian không khí lọt vào làm chua rượu. Vì vậy, chai rượu chưa uống phải để nằm ngang, nút thẩm rượu sẽ chặt và giữ được lâu dài. Tại các siêu thị vẫn có những tủ bán rượu ở thể đứng, mới mới mới làm sao!



3. Đất, Nho, Rượu, Uống Và Ăn

Cà kê đã nhiều, đến lúc tỉnh táo đi vào khái quát ngắn gọn để cùng quý bạn bước vào thế giới Bồ Đào Tầu Đạo. Tuy rằng tầu lượng kẻ hèn này chưa được một phần công lực, nhưng phóng lao phải theo lao, hơn nữa có mấy ai đắc đạo rồi mới đi truyền đạo đâu? Vậy thì ta bắt đầu. Có mấy điểm cần để cập sau đây: Một là các loại rượu. Hai là các vùng sản xuất rượu ở Pháp và những giống nho chính. Ba là làm sao có chai rượu ngon để uống. Cuối cùng là vài nguyên tắc kết hợp rượu và các món ăn.

3.1 Nho, Rượu, Và Nhựa Sồi

Có ba loại rượu mắt nhìn thấy ngay là rượu trắng, rượu đỏ và rượu hồng (rose). Màu khác nhau là do giữ bã nho đỏ lâu, hoặc bỏ bã chỉ lấy nước cốt nho, chỉ riêng sâm banh hồng (rose) làm theo kiểu này. Rượu trắng thường làm bằng nho trắng, hoặc cũng có thể trộn lẫn hai thứ. Rượu trắng có loại ngọt (doux, moelleux), dịu không ngọt (demi-sec), có sủi bọt (champagne). Rượu hồng cũng có ba loại. Riêng rượu đỏ chỉ có loại ngọt và không ngọt, thường dùng uống khai vị và ít dùng trong bữa ăn chính. Còn lại chủ yếu là rượu đỏ và trắng "khan". Rose thơm mát, uống trong mùa hè.

Rượu giữ lâu cần để ý đến độ cồn, độ ngọt, độ chua và độ chát do chất ta nanh (tannin) từ gỗ sồi (oak) tan ra. Uống chưa quen thì dễ bị độ cồn, độ chát lấn át. Rượu đỏ ngon thường chứa trong thùng sồi một hai năm mới vô chai. Những phản ứng hóa học giữa nước nho, vỏ nho, chất đường, chất cồn và nhựa sồi vẫn tiếp tục, để sản xuất ra hàng trăm hương vị khác nhau. Rượu ngon uống đủ tuổi phải có bã, Bourgogne ít bã hơn Bordeaux, khi rót chai rượu già tuổi, phải

nương nhẹ một lúc mới rót ra ly là vì vậy. Những người làm rượu theo kinh nghiệm, đã biết rõ giống nho, đất và mùa màng, có thể làm rượu để uống ngay, hoặc để một hai tháng sau thì vô chai. Nguyên tắc chung là phải biết loại rượu nào thì giữ được, và giữ bao lâu. Giới uống rượu nhà nghề thì loại ngay những chai không có năm sinh. Rượu trắng không giữ trong thùng sồi, ngoại trừ rượu vùng Bourgogne. Loại rượu đỏ không sẫm màu và vị không chát thì cũng không nên giữ lâu. Ngoài ra còn phải nghiên cứu đất đai từng vùng, từng làng để thêm kinh nghiệm. Những vùng có rượu ngon phải kể đến là Beaujolais, Côtes du Rhône, vùng sông Loire và Alsace.

3.2. Các Vùng Sản Xuất Rượu

Bordeaux có loại rượu trắng tuyệt hảo là sauternes. Rượu đỏ Bordeaux làm theo cách pha giống, hương vị tế nhị phức tạp. Ở những vùng Médoc và Graves chủ lực là giống Cabernet Sauvignon, rất phổ biến trên thế giới. Những khu Pomerol và Saint Émilion thì chuyên về loại Merlot. Đó là giống nho nhiều ta nanh, có thể giữ trên mười năm, hai mươi năm. Có loại rượu "đệ nhất đẳng" cũng phải mất ít lắm trên sáu năm mới bắt đầu uống được.

Pomerol và Saint Émilion chịu được những món ăn "nặng" như thịt thú rừng. Pinot noir nên uống sau ba bốn năm và không lâu hơn sáu bảy năm. Lý do: Pinot noir rất dễ phản ứng với không khí, tỏa nhanh mùi thơm, dễ gây chua. Rượu trắng Bourgogne ngon như Cablis, Meursault, đều là giống nho Chardonnay, bây giờ cũng rất phổ biến trên thế giới chẳng khác gì Cabernet Sauvignon.

Luận về rượu là để tài không bao giờ cạn. Bài này xem ra cũng đã đủ. Xin hẹn lại lần khác.

VIET
LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

Quý độc giả thân mến,
Chúng ta đang đứng trước ngưỡng cửa của tháng Tư đen, đánh dấu đúng 40 năm kể từ khi miền Nam hoàn toàn rơi vào tay Cộng Sản và hàng loạt người đã ồ ạt từ bỏ quê hương để bôn ba tìm kiếm tự do. Để đánh dấu 40 năm sự kiện lịch sử quan trọng này, Việt Lifestyles xin mời quý bạn đọc cùng tham gia vào Mục **"Hỏi Ký Bạn Đọc"** để cùng chia sẻ những "gì tai nghe, mắt thấy" hay những trải nghiệm của chính bản thân trong suốt 40 năm qua. Bạn có thể viết về biến cố 30/4, lúc đó bạn đang làm gì? Ở đâu? Hay viết về những chuyến vượt biển hải hùng đầy hiểm nguy và kỷ niệm những ngày ở đảo hay những ngày đầu đến được bến bờ tự do...
Thể loại tự do. Bài viết xin giới hạn trong khuôn khổ khoảng 2-3 trang đánh máy, font chữ 12, dưới dạng Unicode. Nếu có hình minh họa càng tốt. Hạn chót gửi về Tòa Soạn là ngày 10 tháng 4, 2015. Xin email về: info@vietlifestyles.com

RAO VẶT

GIÁ PHẢI CHĂNG TỪ \$25-\$30
NHANH CHÓNG - HIỆU QUẢ

Hãy gọi hoặc email:

623-570-7036

Email: info@vietlifestyles.com



REALTY ONE GROUP

A Team of Professionals™

17235 N. 75 AVE SUITE C-190, GLENDALE AZ 85308

NHÀ VÙNG GOODYEAR CHO THUÊ
3BD/ 2BTH/2CAR GAGARE/1,636SF



Quý vị mua hoặc bán nhà xin liên lạc ngay LÀNH HUỖNH để được tận tình phục vụ.
Vui Vẻ, Thành Thật, Tận Tâm, Uy Tín, Kín Đáo đó là phương châm làm việc của chúng tôi.

**GIÁ NHÀ CÒN THẤP, TIỀN LỜI VẪN THẤP.
ĐÓ LÀ THỜI ĐIỂM THUẬN LỢI CHO QUÍ VỊ
TÌM MUA MỘT CĂN NHÀ ĐỂ Ở HOẶC ĐẦU TƯ.**



LÀNH HUỖNH - R. E. Agent
(602) 703-9647

www.lanhsaleshomes.com
lanhhuynh.realtor@yahoo.com

- Chúng tôi bảo vệ quyền lợi tối đa cho người mua hoặc bán.
- Hướng dẫn tìm chọn căn nhà vừa ý đúng với khả năng tài chính.
- Giúp quý vị định giá nhà đúng thị trường.
- List nhà bán nhanh chóng qua MLS và các Website khác.



SUN BEAUTY SUPPLY

**MUA 4 HỘP
TẶNG 1 HỘP**

Prolart Powder 2000/3000

MUA 4 GAL.

TẶNG 1 GAL.

Prolart Liquid 2000/3000



Furniture

- Nhận làm bàn ghế nail theo "Customer design" hoặc thường
- Nhận sửa tất cả các loại máy dũa
- Nhận mài kim
- Nhận sửa tất cả sign "neon"
- Nhận sửa tất cả các loại máy "Airbrush"
- Nhận sửa các loại đèn làm "Gel" or IBD or Pro-Finish

Nail polish

- O.P.I - Sation - Essie - Orly
- China Glaze - Prolast Powder - Liquid

Spa - Pedicure

- Ampro Spa
- Elite Spa
- Solace Spa
- KMX Massage Spa
- Daily Star Spa
- Venus Spa
- Và cải loại Pipeless Jets, Semi Jets
- Reducing the risk of bacterial infections

Acrylic - Power - Liquid

- O.P.I - Creative - Rose - Bmi - L/S - Mix Powder and Nolift

**Free
Delivery**

Tel: (602) 347-0584 Cell: (602) 486-4503
Fax: (602) 347-6276

Mở cửa 7 ngày - Từ 9am - 8:30PM (Thứ Bảy 11:30am - 8:30pm)
3446 W. Camelback Suite 147 - Phoenix, AZ 85017

BÁN ĐẦY ĐỦ CÁC MẶT HÀNG VỚI GIÁ WHOLESALE

Lee Lee

Oriental Market

Oriental Food, Fresh Seafood & Vegetables



NGÔI CHỢ LÝ TƯỞNG CỦA NGƯỜI VIỆT NAM TẠI ARIZONA

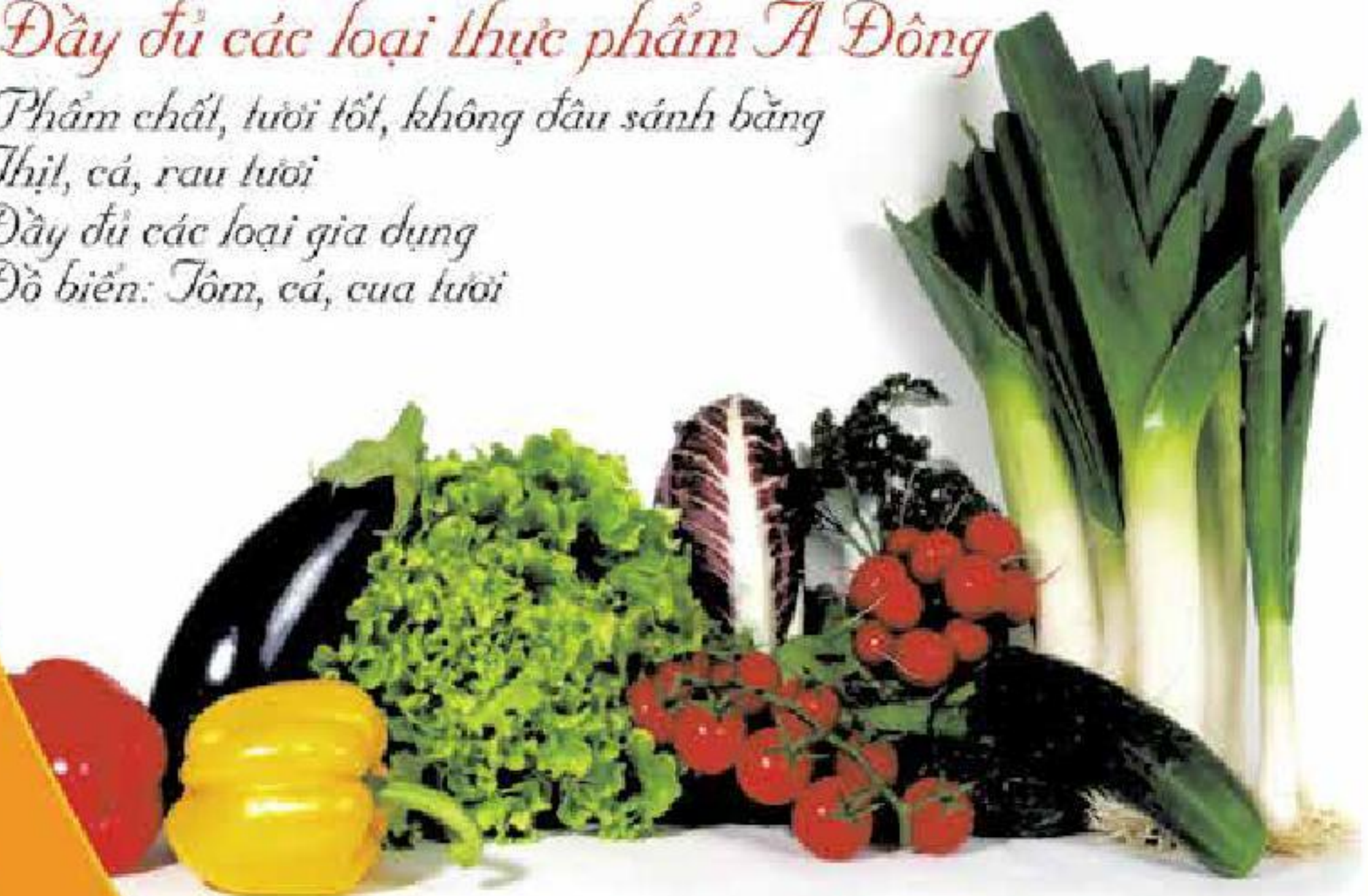
Đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông

Chất lượng, tươi tốt, không đâu sánh bằng

Thịt, cá, rau tươi

Đầy đủ các loại gia dụng

Đồ biển: Tôm, cá, cua tươi



phone: (480) 899-2887

Location # 1
2025 N. Dobson Road
Chandler, AZ 85224
Tel: (480) 899-2887
Fax: (480) 917-2361

Location # 2
7575 W. Cactus Road
Peoria, AZ 85381
Tel: (623) 773-3345
Fax: (623) 773-2780

Location # 3
1990 W. Orange Grove Road
Tucson, AZ 85704
Tel: (520) 638-8328
Fax: (520) 638-8365

Các tiệm mở cửa 7 ngày: 9AM-9PM



BO BITES New Asian Cuisines in AZ

Bo Bites here! I'm a local foodie in the city of Phoenix, Arizona. My writings include musical lyrics from popular songs along with my food reviews. I recently received my gold badge from Yelp and I write for a local cultural website called AZCulture
www.azculture.com.

Noodles Ranch

Address: 2765 N.Scottsdale Rd,
Ste. 107 Scottsdale, AZ 85257

Web: <http://www.noodlesranch.com/index.html>

Noodles Ranch

Every now and then my Vietnamese side craves for PHO...are you surprised? Noodle Ranch is my local Pho joint. I can literally walk to this place. Noodles Ranch has been around for quite some time in the Valley. Owned and operated by Andre and his wife Noel Nguyen, whom immigrated from Vietnam back in 1973. Noodle Ranch has been honored and decorated with awards around the valley foodie community and rightfully so.

The Pho here is pretty darn good in my books. A classically trained chef, Andre uses fresh herbs and spices to entice his dishes. The dining experience at Noodle Ranch to by far top notch since it



NOODLES RANCH



seems they pride themselves with customer service. I love the décor the present here; lots and lots of old photos of Vietnam. Noodle Ranch is best known for their Vietnamese cuisine of course, but offers other dishes that are created by Chef Andre. This is probably the only Pho place I know around the valley that can substitute buckwheat noodles, brown rice, and other healthier ingredients. If you need Gluten Free products and want to your Vietnamese food experience to cater to it; this is your spot!



Banh Mi Bistro Vietnamese Eatery

Address: 2340 E. Bell Rd
Phoenix, AZ 85023

Web: <http://banhmibistroaz.com/>

No PHO for sure!

I'm very happy to see Banh Mi Bistro try to educate the valley about Banh Mi sandwiches and Vietnamese cuisine which doesn't only encompass the one and only - Pho! Banh Mi Bistro showcases traditional Banh Mi along with other sandwiches with more recognizable ingredients.

I went for the traditional Banh Mi; a French baguette with pickled carrots, daikon, cilantro, jalapeno, and Vietnamese ham and pate. The bread was extra flaky and crunchy the way it should be while the cilantro and pickled vegetables brought a soothing and aromatic bite! The sandwich itself is about 12 inches long so sharing is not a bad idea especially if you plan to get other items. The second time I came around I went for the Noodle Bowl with pork and egg-



rolls. Overall, a solid dish with fresh cut cucumbers, romaine lettuce, crispy eggrolls and Vietnamese seasoned pork served with a sweet and spicy hot sauce. I like mine with a bit of a kick so I added some Sracha. The bowl itself is well portioned in my opinion; not too much and not too less. I also ordered me the Vietnamese ice coffee; a potent caffeinated coffee with condensed milk be prepared to stay away!

In the end, the place was clean and modern. The service and staff seemed very genuine and helpful educating their patrons along with welcoming back regular customers. Overall and A+ from Bo Bites! - Enjoy!



Dr. Thao Ha

Xin Liên Lạc
602.339.4228

■ CHÚNG TÔI
CHUYÊN TRỊ ĐAU
NHỨC SAU KHI
TAI NẠN Ô-TÔ
■ SPECIAL OFFER
FOR NAIL TECH -
ĐẾN CHỈNH
XƯƠNG CHỈ CÓ
\$80/4 VISIT*

*MAINTENANCE care only, not for
accident.



BÁC SĨ CHỈNH HÌNH, ĐAU NHỨC

Địa Điểm Thuận Tiện Để Phục Vụ Quý Khách

Location #1

19TH AVE CHIROPRACTIC

602.339.4228

BÁC SĨ THAO NGUYỄN

CHIROPRACTIC PHYSICIAN

5225 N. 19th Ave Suite E

Phoenix, AZ 85015

(Phía đông bắc của đường
Camelback, chung với toà nhà
19th Avenue Dental)



- ✓ **BỊ TAI NẠN Ô-TÔ?** Ngay sau khi quý vị không may bị tai nạn ô-tô, hãy gọi cho tôi trước tiên để tôi có thể hướng dẫn thêm.
- ✓ **GIỚI THIỆU LUẬT SƯ GIỎI:** Quý vị không cần phải có luật sư nhưng nếu quý vị có nhu cầu, chúng tôi có thể tìm cho quý vị các luật sư giỏi, danh tiếng tốt và quan trọng là được giảm lệ phí vì được văn phòng chúng tôi giới thiệu.
- ✓ **LO GIẤY TỜ TỪ A-Z:** Chúng tôi sẽ lo hết các thủ tục giấy tờ cho quý vị.
- ✓ **KHÔNG TRẢ LỆ PHÍ TRƯỚC:** Chúng tôi làm việc theo chương trình thế chấp (lien) nên quý vị không phải trả lệ phí trước.
- ✓ **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG:** Chấn khớp xương, chấn thương nghề nghiệp, chấn thương thể thao, nhức đầu v.v... - chúng tôi đều có thể chữa trị cho quý vị với giá phải chăng.

E-TAX & INSURANCE

Agency



OBAMACARE

Affordable Care Act (ACA)

- **Obamacare** sẽ ảnh hưởng quý vị như thế nào?
- Mọi người đều có thể mua được bảo hiểm bất kể tình trạng sức khỏe
- Tìm hiểu về sự chọn lựa các chương trình bảo hiểm phù hợp với quý vị căn cứ theo thu nhập nguyên năm
- Tìm hiểu và so sánh giá cả của các Công Ty Bảo Hiểm Sức Khỏe (Aenta, BlueCross BlueShield, Healthnet, Humana, etc.) đã tham gia vào chương trình bảo hiểm mới
- Đảm bảo quý vị hiểu cách thức hoạt động của chương trình bảo hiểm, bao gồm những thông tin như chi phí bảo hiểm, khoản khấu trừ, khoản chi phí xuất túi tối đa, khoản đồng thanh toán, và sự trợ giúp của chính phủ
- Tìm hiểu về sự Trừng Phạt của chính phủ khi không mua bảo hiểm sức khỏe
- Để tìm hiểu tường tận về Đạo Luật Bảo Hiểm mới **ACA - OBAMACARE**, xin liên lạc ngay hôm nay.

THAM KHẢO & ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ

KHAI THUẾ - TAX SERVICES

Cá Nhân, Thương Mại, Tổ Hợp, Công Ty

- *Cố vấn tài chính*
- *Đảm nhận sổ sách - Bookkeeping*
- *Tổng kết định kỳ - Quarterly Report*
- *Thành lập công ty (LLC, Partnership, Corporation)*

Chúng tôi có nhân viên tốt nghiệp cử nhân kế toán cao học quản trị kinh doanh tài chính thuế vụ.

Mọi chi tiết xin liên lạc: **Thùy Ngọc, MBA**

Office : 480.917.7711 Mobile: 602.540.0074 | etax@cox.net

Mon - Fri 9AM - 6PM | Sat 9AM - 4PM | Sunday Closed

2055 N. Dobson Rd. Suite 3 Chandler, AZ 85224 (trong khu chợ Lee Lee, Dobson & Warner)



Ngọc An

MÓN ĂN THAY THUỐC BÍ ĐỎ

Bí đỏ còn gọi là bí rợ, bí ngô, tên khoa học là cucurbita pepo, giòng họ của bầu bí. Quả bí ngô chính có nhiều nước, khả năng sinh nhiệt thấp, 100g chỉ có 25g calo do chất đạm (1g) và glucid (0,65g), hầu như không có lipid. Các chất khoáng trong 100g bí đỏ là 20mg calci, 40mg photpho, 0,8 sắt và các chất khoáng vi lượng khác (nhất là kẽm). Kẽm cần thiết cho sự hình thành enzyme, phát triển cơ bắp và cơ quan sinh dục (tuyến tiền liệt). Quả bí đỏ non, luộc ăn thay rau thấy sốt ruột, tiêu chảy (nếu ăn nhiều), nên hái đợt non tốt hơn quả non. Bí đỏ ăn nhiều và dài ngày, đôi khi bị vàng da do dư carotene.

Quả bí đỏ chín có nhiều carotene, chất tiền sinh tố A, mà sinh tố A cần cho tế bào mắt. Thiếu sinh tố A sẽ bị bệnh quáng gà. Lượng carotene trong 100g bí đỏ có thể cho 1500 đơn vị vitamin A. Trong 100g bí đỏ có 1g acid glutamic, chất này được coi là aminoacid của trí thông minh. Có những rau khác nhiều glutamic hơn bí đỏ như củ cải, bắp cải, rau dền có hàm lượng glutamic gấp ba lần bí đỏ.

Những nghiên cứu gần đây cho thấy việc kết hợp carotene với vitamin E làm giảm bệnh tim mạch. Carotene và vitamin E khóa các "gốc tự do" của các tác nhân gây bệnh tim mạch, giảm nguy cơ xơ động mạch, nhồi máu cơ tim... Ung thư có nguồn gốc từ các gen đặc biệt (oncogene) kết hợp với các tác nhân gây bệnh ở môi trường (hóa chất, thuốc rầy, khói xe...), cách sống (hút thuốc lá) và dinh dưỡng. Carotene là một trong các chất khóa gốc tự do của tác nhân gây bệnh. Cuộc nghiên cứu về ung thư ở nhiều nước trên thế giới xác nhận thiếu hụt carotene liên quan đến ung thư phổi. Ăn bí đỏ để có thêm carotene giảm nguy cơ nêu trên.

Hạt bí đỏ có thể dùng để ngăn ngừa u tuyến tiền liệt. Hạt bí đỏ rang, ăn nhiều có tác dụng trị giun. Cách dùng như sau: Bữa cơm tối hôm trước ăn ít, sáng hôm sau ăn từ 30 – 50g (khoảng 1 nắm tay) hạt bí rang, nhớ nhin ăn sáng. Tóm lại, quả bí đỏ chín có tính bổ dưỡng, đợt non làm rau ăn. Hạt bí đỏ trị giun, ngừa u tuyến tiền liệt.

Trị chứng táo bón:

Lấy miếng bí đỏ gọt vỏ với củ khoai lang nấu nhừ, cho vào một chút đường đen, ăn vài ba ngày sẽ bớt táo bón. Nếu có mề đen thêm vào mỗi lần độ một chén, nấu cháo ăn càng tốt (ngon bí luộc ăn thường làm sáng khoái não bộ)

Trị sán dây:

Người có sán dây thường đau bụng vặt, cơn đau quặn quại, thỉnh thoảng có từng đợt đi tiêu, có từng đoạn sán trắng như xơ mít, gọi là sán xơ mít. Lấy hạt bí đỏ rang vàng ăn cả vỏ, sau khi ăn hết hạt bí rang thì ăn tiếp một chén rượu nếp và một quả dưa nạo. Khi nào muốn đi tiêu, nên ngồi vào cái bồ có pha nước ấm, làm như vậy thì đầu sán sẽ theo ra hết.

Ngọc An

RPM PHOENIX METRO

PROPERTY MANAGEMENT & REAL ESTATE



Direct: **623.707.6990** - Fax: **888.776.8954**

lauraazre@gmail.com - www.rpmphoenixmetro.com



- ✓ Quý Vị đang có căn nhà để trống và phải đóng tiền nhà mỗi tháng?
- ✓ Quý Vị đang có người thuê nhà, nhưng không trả tiền thuê nhà?
- ✓ Quý Vị mệt mỏi và đau đầu vì công tự quản lý nhà mà quý vị giao thác không làm hài lòng quý vị?
- ✓ Quý Vị không đủ khả năng mua nhà và cần thuê nhà?

Hãy gọi ngay cho **RPM PHOENIX METRO!**
Chúng tôi sẽ làm tròn bốn phận và trách nhiệm
của một người quản lý để quý vị được hài lòng.

Đồng thời công ty của chúng tôi sẽ giúp Quý Vị về việc đầu tư, **MUA, BÁN, CHO THUÊ, VÀ QUẢN LÝ** căn nhà của Quý Vị một cách hữu hiệu, nhanh chóng, nhiệt tình & vui vẻ.

Hãy để chúng tôi xóa những phiền muộn và lo âu của Quý Vị bằng kinh nghiệm nhiều năm trong lĩnh vực kinh doanh địa ốc.

Brokerage: Real Property Management Phoenix Metro
DB: Joe Reynolds

2320 W. Peoria # C.122, Phoenix AZ 85029

Cá Ngát

VĨNH LIÊM

(Trích trong "Hương Vị Đồng Quê: Các Món Ngon Miệt Vườn" chưa xuất bản)



Cá là đặc sản của dân miền quê Nam Việt, người bình dân quen gọi là Miệt Vườn hay Lục Tỉnh. Riêng ở Miền Tây Nam Việt, có rất nhiều loại cá, không sao kể hết! Nói chung thì có 2 loại: Cá Sông, còn gọi là cá nước ngọt (fresh water fish hay river fish) và Cá Đồng. Cá Sông thì có: Cá Bông Lau, cá Mè (ngon nhất là cá Mè Vinh), cá Phèn, cá Bống (ngon nhất là cá Bống Mú), cá Lòng Tong, cá Chốt, cá Ngát, v.v... Cá Đồng thì có: Cá Lóc, cá Trê (silure), cá Rô, cá Sặc, v.v...

Bài này, người viết xin đề cập đến cá Ngát. Trong các loại Cá Sông, cá Ngát là loại cá rất hiếm và ngon. Đặc biệt, cá Ngát ở hang thì mới ngon tuyệt vời. Ai có ăn qua một lần cá Ngát ở hang thì mới biết hương vị ngọt và đậm đà của nó. Và chắc chắn là phải nhớ mãi, nhớ suốt đời.

Ở quê tôi (Vũng Liêm) có hai loại nước: nước ngọt và nước lợ. Nước ngọt vào mùa khô và mưa, từ tháng 4 cho tới tháng Chạp (tức tháng 12). Nước lợ hay lờ lợ (pha lẫn giữa 2/3 nước ngọt và 1/3 nước mặn, từ biển Ba Động xuôi theo sông Cửu Long chảy vào), từ đầu tháng Giêng cho tới cuối tháng Ba. Dường như cá Ngát thích nghi với nước lợ hơn là nước ngọt. Cá Ngát con (còn nhỏ) thì sống ở ngoài sông hoặc rúc vào trong những đồng Chà; còn cá Ngát lớn (to) thì tìm hang trú ẩn ở bãi sông. Tôi không biết rõ bằng cách nào mà cá Ngát đào

được hang ở bãi sông. Cái hang lớn hay nhỏ, dài hay ngắn là tùy thân hình và sức lực của nó.

Có một lần tôi nhìn thấy tận mắt cái hang của con cá Ngát ở bãi sông trước nhà tôi. Hôm ấy vào khoảng tháng 6 hay tháng 7, mực nước sông Vũng Liêm rút thật sát để lòi cái bãi rộng chừng 5, 6 thước (tính từ bờ sông). Ba tôi đã phát hiện cái hang của con cá Ngát (nằm trên mực nước ròng một tí) và theo dõi nó từ lâu nên ông kêu mấy người lực điền tới phụ bắt nó. Miệng hang của con cá Ngát to bằng cỡ bốn bàn tay người lớn chụm lại, đường kính khoảng non 3 tấc. Cái hang có 2 miệng, tức khi cá vào ở đầu này thì lúc ra ở đầu kia, vì cá Ngát không thể trườn thụt lùi được.

Ba tôi ra công bít một đầu miệng hang bằng cái lồng tre thật chắc, bên ngoài phủ thêm một cái vớt bằng nylon thật to để tránh trường hợp con cá Ngát tông cái lồng rồi chui đi mất. Ba tôi bảo 2 thanh niên đứng giữ miệng hang đó. Ở miệng hang kia, Ba tôi cùng 2 thanh niên khác dùng đồ thật có cán bằng tre thật dài để thúc đẩy con cá Ngát trườn ra ngoài miệng hang. Độ chừng phải mất cả tiếng đồng hồ thì con cá Ngát (có lẽ đã bị ngộp) mới chịu trườn ra miệng hang để đầu hàng vô điều kiện. Lúc ấy, cả 5 người xúm lại bớ con cá Ngát lên bờ. Tôi ước chừng con cá Ngát này dài khoảng 1 thước và nặng khoảng 5, 6 kí lô.

Hôm ấy, chúng tôi có một bữa cơm thật ngon miệng với cá Ngát kho tộ và cháo cá Ngát cốt dừa; còn người lớn thì có một bữa nhậu tuyệt vời với các món nhậu đậm đà và khoái khẩu như: Canh chua cá Ngát, Cá Ngát hấp gừng hành, và cà-ri cá Ngát. Dĩ nhiên là phải có ít nhất 1 lít rượu để Vũng Liêm để phe đàn ông thắm giọng và đưa cay.

Sau đây, người viết xin lược sơ qua kích thước, trọng lượng, hình dạng và đặc tính của con cá Ngát. Cá Ngát có kích thước và trọng lượng như sau:



- chiều dài: từ một gang tay (cá con) tới 1 thước tây (cá to ở trong hang).
- đường kính: từ 2 lóng tay (cá con) tới

hơn 1 gang tay người lớn (cá to ở trong hang).

- cân nặng: từ 10 gram (cá con) tới 5, 6 kí lô (cá to ở trong hang).



Hình dạng (hình thù) và đặc tính của cá Ngát: hình thù giống như cá Trê trắng; có 3 ngạnh, sắc bén và cứng; thịt không dai như cá Trê trắng; thịt dẻo và dễ hơn cá Bông lau; da xám hơn cá Bông lau và cá Trê trắng; đuôi đẹp như cá Trê; không có vảy, da trơn như cá Trê.

Dân sành điệu thường làm các món ăn và món nhậu bằng thịt cá Ngát (nếu tìm mua được cá Ngát ở trong hang thì càng quý), như: Cháo cá Ngát cốt dừa, Cá Ngát xào lăn, Cà-ri cá Ngát, Cá Ngát hấp gừng hành, Canh chua cá Ngát, Cá Ngát kho tộ, v.v.

Ở bài khác, người viết sẽ cố gắng hiển quý độc giả cách thức làm các món ăn và món nhậu kể trên bằng thịt cá Ngát ở trong hang (xin đọc bài "Cá Ngát: Các món ăn và món nhậu tuyệt vời" của cùng tác giả trong số báo sau). Có đi xa khỏi Việt Nam và lưu vong ở xứ người thì ta mới thấy nhớ nhung các món ăn Miệt Vườn rất độc đáo của ta – nó vừa ngon vừa bổ khỏe, hương vị thật đậm đà, ngon miệng... Tôi đã có một lần (lần đầu tiên) ăn thịt cá Ngát cách đây gần 60 năm mà nay vẫn còn cảm thấy hương vị đậm đà ở đầu lưỡi mỗi khi nhắc tới nó! Ngon ơ là ngon! Nhớ ơ là nhớ!



www.northphoenixinternalmedicine.com

NORTH PHOENIX INTERNAL MEDICINE



Phuc Pham, M.D.



W. Kent Brubaker, M.D.



Kim Vu, P.A.-C

● Kinh Nghiệm ● Thông Thoại Việt Ngữ ● Tận Tâm ● Chu Đáo



- Chuyên khoa nội thương tổng quát, trị bệnh người lớn và trẻ em trên 12 tuổi và tiểu giải phẫu
- Theo dõi và điều trị các bệnh cảm, ho, sổ mũi, viêm phổi, viêm xoan, viêm dạ dày, nhiễm trùng đường tiểu, cao máu, cao mỡ, cao huyết áp, suyễn, dị ứng.
- Chuyên về khám tổng quát và phụ khoa cho phụ nữ khám định kỳ, trị điều hòa kinh nguyệt

1747 EAST MORTEN ROAD SUITE #303, PHOENIX, AZ 85020

Điện Thoại Tiếng Việt:

602-589-6483

Văn phòng thử máu và nước tiểu có kết quả liền tại chỗ. Nhân viên thông tiếng Việt.
Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare và Mercycare.

Giờ Mở Cửa:

Thứ Hai - Thứ Sáu | 8:00 AM - 5:00 PM
Đóng cửa Thứ Bảy & Chủ Nhật.



Office: 602.589.0370
Fax: 602.589.0650



Nhằm mục đích duy trì và phát huy tiếng Việt theo phương châm “Tiếng Việt còn, Người Việt còn”, *Viet Lifestyles* xin trân trọng giới thiệu đến quý bạn đọc mục **KIDS’ ZONE – VƯỜN THIẾU NHI** để chia sẻ những thông tin, giới thiệu những chương trình, sinh hoạt lành mạnh dành cho các em thiếu nhi. Ban Biên Tập rất mong đón nhận bài vở và hình ảnh từ quý độc giả để để mục này mỗi ngày thêm phong phú và hữu ích. Mọi đóng góp ý kiến xin liên lạc: info@vietlifestyles.com



Từ trái sang phải (hàng 1): Diệu Huyền, Hồng Ân, Thảo Vi, Diệu Hân, Thanh Mi
(hàng 2): Cô Thùy Ân, Hoàng Ngân, Tuấn Khang, Lê Tâm, Cô Ánh Linh, và Thủy Tiên



Các bé thiếu nhi của Đài TNT AZ và phụ huynh trong một buổi dã ngoại vào dịp cuối năm.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH THIẾU NHI:

Thân mời các bạn thiếu nhi cùng tham gia vào Chương Trình Thiếu Nhi trên làn sóng Đài Tiếng Nước Tôi Arizona vào mỗi chiều Chủ Nhật, từ 4:30pm – 5:00pm. Mỗi tuần các em sẽ học và trao đổi tiếng Việt qua các tiết mục vui tươi, hấp dẫn như: Kể chuyện, Ca Dao Tục Ngữ, Tìm hiểu Lịch sử Việt Nam bằng song ngữ, Hát, Bé Tập Làm Xưởng Ngôn Viên, cũng như chia sẻ những thông tin hữu ích để các bé thiếu nhi khác cùng học hỏi. Chương trình mở ra 3 đường dây điện thoại cho các bé gọi vào tham gia:

602-335-8887, 602-335-8888, 602-335-8889.

Các bé tham gia vào chương trình sẽ có rút thăm có thưởng và sẽ có quà tặng cho các bé trúng thưởng do các cơ sở thương mại tài trợ. Chương trình thiếu nhi do Cô Thùy Ân phụ trách, và rất mong đón nhận ý kiến góp ý của quý vị phụ huynh và các em. Mọi đóng góp ý kiến hay muốn bảo trợ cho chương trình, xin vui lòng liên lạc qua email: chuongtrinhthieunhiaz@yahoo.com

TRÒ CHƠI CHO BÉ NHÂN NGÀY LỄ PHỤC SINH

Lễ Phục Sinh là dịp để gia đình người theo đạo Ki-Tô và Tin Lành tổ chức tiệc ăn mừng. Ngoài trò chơi Lượm Trứng khá phổ biến trong ngày Lễ Phục Sinh, Việt Lifestyles xin giới thiệu đến các bé một trò chơi mới nhân dịp Lễ Phục Sinh năm nay nhé.

GUESS WHO I AM?

ĐOÁN TÔI LÀ AI?

This game is really funny and your guests will have a great time playing out the guesswork for a good part of the party. This is geared towards slightly older children, say around ages 7 plus.

Trò chơi này rất vui, tạo cơ hội cho những các bé làm quen với nhau. Game này thích hợp với các em bé từ 6-7 tuổi trở lên. Nếu nhỏ tuổi hơn, các bé phải cần đến sự hướng dẫn của phụ huynh.

Assemble the things needed. All you need are some good, small stuffed toys. If possible, it would be good if you can



get some related to the Easter tradition, such as rabbits and chicks, etc.

Chuẩn bị một số sticker có hình các con thú, hoặc bạn có thể lên online tìm và in ra sẵn. Nếu theo chủ đề Easter, nên chọn những con thú biểu tượng cho Easter như Thỏ, Gà...

As the guests arrive at the door, pin a stuffed small animal on their back *without* the guest seeing the animal. Be sure to use safety pins and make sure it is on securely. Ask the child to stand very still while this is happening.

Khi mở cửa chào đón khách, bạn chỉ cần khéo léo dán sau lưng họ những hình thú trên. Nhớ là bạn đừng cho họ biết tên thú trên lưng họ.

Through the course of the party, guests have to ask each

other questions about the identity of their animal. They must be yes-or-no questions. For example, they can ask "Do I eat carrots?" "Do I say quack?" etc.



Trong suốt buổi đầu giờ gặp nhau, các bé sẽ chạy vòng quanh hỏi mọi người một số câu hỏi để giúp bé nhận diện con vật mà mình đang có trên lưng áo. Các bé được phép hỏi những câu hỏi "Yes or No". Ví dụ như "Tôi có thích ăn carrot không?" hoặc "Tôi có kêu quack quack không?"...

Nearing the end of the party, ask each child what they think they are. Those who guess it right get a prize, perhaps even the animal that is attached to them. Allow children to keep guessing until they get it right (you may need to end the game earlier for those who guess early and don't want the toy dangling off their back).

Sau 15-20 phút, bạn sẽ hỏi các bé cho biết bé nghĩ bé là con gì. Bé nào đoán đúng sẽ có phần thưởng, có thể món quà chính là con vật mà bé mang trên lưng.



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CHO THUÊ

14415 McDowell Rd. Goodyear, AZ 85395



Rộng 2797 Square Feet

Tiền thuê \$1.35 / SF + NNN (Approx. \$0.35 /SF)

Các cơ sở thương mại đang có văn phòng tại đây:

State Farm Insurance - Estra Falls Dentistry - SSCW Companies,
Ria Flores Tamayo, DDS Inc. - Family Medicines
Hilgers Pediatric Dentistry - Cigna Medical Group.

Muốn biết thêm chi tiết xin vui lòng gọi điện thoại **480-338-6532**
(For English please call Tyler Smith at 602-222-5000)



Ta On Trên Quê; Văn Thương Quê;
Non-Profit Organization - Permit No. 33-0799684

THƯ CẢM ƠN

**Kính gửi quý ân nhân và quý đồng hương
Việt Nam tại Arizona,**

Ba ngày Xuân Ất Mùi đã qua mau, nhưng hương vị mùa Xuân vẫn còn lưu lại trong lòng người dân Việt xa quê hương. Đại diện cho Hội Bạn Người Cùi tại AZ, chúng tôi xin kính gửi đến quý ân nhân và quý đồng hương lời chào bình an, thân ái, cùng lời cầu chúc tốt đẹp nhất.

Tôi, Phạm Xuân Bình, đại diện Hội Bạn Người Cùi tại AZ xin chân thành tri ân những tấm lòng vàng, bác ái, bao dung của quý ân nhân VN tại AZ, đã tiếp tay với chúng tôi bán “kẹo đậu lạc” gây quỹ giúp những bệnh nhân phong cùi, nghèo nàn, bất hạnh tại quê nhà. Chính quý vị là nguồn khích lệ to lớn nhất, đã giúp chúng tôi làm tốt chương trình từ thiện bác ái, hoàn thành trách nhiệm của một thành viên Hội Bạn Người Cùi trong 8 năm qua.

Kính thưa quý ân nhân, “kẹo đậu lạc” của Hội Bạn Người Cùi năm nay được đi đến nhiều thành phố tiểu bang AZ. Nhờ vào tấm lòng yêu thương, giúp đỡ của quý ân nhân, năm Ất Mùi 2015 là năm thứ 2, số lượng kẹo đậu lạc đã được phân phối đến tay quý ân nhân mua ủng hộ với tổng số tiền quyên được là \$4,000.00 (Bốn ngàn đô-la). Để có được số tiền này, Hội chúng tôi xin chân thành cảm ơn đến những vị ân nhân sau đây đã tiếp tay với chúng tôi:

1. Cô Tâm Ly (Sun Beauty Supply)
2. Chị Minh Vy (Đài Tiếng Nước Tôi)
3. Cô Thu (Chợ Tấn Phát)
4. Anh Huy (Hội Người Việt Thiện Nguyên)
5. Cô Trang (Thảo Sandwiches)
6. Duyên & Ngọc (Shiny Nails)
7. Chợ 88 International Market
8. Chị Thọ (Khu Hội Á Mỹ Cao Niên Phoenix)
9. Chị Quý
10. Chị Oanh
11. Kim Oanh & Lực
12. Băng Tâm (Tiệm cắt tóc gần Phở Thuận Thành)

Một lần nữa, Hội Bạn Người Cùi chúng tôi xin chân thành cảm tạ tấm lòng nhân ái của quý vị. Sau cùng, chúng tôi chân thành cảm ơn Cô Thanh Mai, Giám đốc Đài Tiếng Nước Tôi AZ và Chủ nhiệm Việt Lifestyles Magazine, đã giúp Hội Bạn Người Cùi phổ biến thông tin rộng rãi “kẹo đậu lạc” mà không tính lệ phí, do đó chúng tôi được nhiều đồng hương biết đến nhiều, và đã được sự tiếp tay ủng hộ bán “kẹo đậu lạc” giúp Hội.

Xin nguyện ơn trên ban muôn ngàn ơn phước cho quý vị. Kính chúc quý đồng hương cùng gia quyến vui hưởng một mùa xuân an bình, thịnh vượng và tràn đầy hạnh phúc.

Đại diện Hội Bạn Người Cùi AZ,
Trân trọng,
Phạm Xuân Bình

NGHỀ NAIL Ở MỸ 2015:

CHỦ TIỆM LỚN RẤT DỄ BỊ THỢ KIỆN VÌ LUẬT LAO ĐỘNG

* Tom Huỳnh, J.D.
T.Huynh@1stcounsel.com



Tại Hoa Kỳ lâu nay đã có rất nhiều người gốc Việt thành công và phát đạt nhờ làm chủ các doanh nghiệp dịch vụ, mà đặc biệt là tiệm Nail và nhà hàng. Tuy nhiên, cũng có rất nhiều người trong số đó vì những lý do khác nhau đã không giữ đúng các luật lệ lao động quy định bởi liên bang và tiểu bang. Và hậu quả là từ nhiều năm vừa qua, hàng loạt chủ doanh nghiệp người Việt phạm luật lao động đã và đang liên tiếp bị phạt và khá nặng nề do những đợt kiểm tra của các cơ quan lao động tại nhiều nơi trên khắp nước Mỹ.

Gần đây, ngoài tình trạng bị phạt và bởi các cơ quan lao động liên bang và tiểu bang, một số chủ tiệm Nail và nhà hàng người Việt tại nhiều nơi ở Hoa Kỳ còn gặp thêm một thứ nạn dẫn đến những thiệt hại rất nặng nề về mặt tài chánh: Đó là những vụ thua kiện của người làm công liên quan đến luật lao động nhằm vào giới chủ tiệm có tiền. Theo luật hiện hành, chủ doanh nghiệp bị kiện vì phạm luật lao động nếu thua kiện sẽ phải trả

toàn bộ phí tổn luật sư của phía nhân viên đi kiện cùng với tiền bồi thường do tòa án ấn định (và dĩ nhiên là cũng phải trả tiền luật sư đại diện cho mình). Vì lẽ đó và bởi những vụ kiện này thường kéo dài rất tốn kém, hầu hết những chủ nhân sau khi bị kiện đều dàn xếp nội vụ bằng cách trả một khoảng bồi thường theo đòi hỏi của phía đi kiện để giảm thiểu mức tổn hao khó lường nếu phải theo đuổi vụ kiện. Và với đà này, người ta sẽ không ngạc nhiên khi thấy những vụ thua kiện của người làm công nhằm vào những chủ nhà hàng và tiệm Nail có thu nhập cao sẽ ngày càng thêm phổ biến tại nhiều nơi trên nước Mỹ.

Trong thời gian vừa qua và đặc biệt kể từ sau khi chủ các tiệm Nail 'Natalie Salon' tại vùng vịnh San Francisco, California vào năm 2013 đã trả \$750,000 để dàn xếp một vụ kiện tập thể của thợ Nail, rất nhiều luật sư tại các tiểu bang cũng đang tìm cơ hội giúp thợ Nail kiện những chủ tiệm có tiền để ăn chia, hoặc để được hưởng tiền luật sư phí mà chủ

tiệm phải trả khi thua kiện. Và hầu hết những vụ kiện này thường rất dễ thấy xảy ra sau khi thợ nghỉ việc vì có sự bất hòa với chủ. Riêng tại California, một số những vụ kiện của người làm công nhằm vào chủ doanh nghiệp là do tác động của đạo luật 'Labor Code Private Attorneys General Act of 2004' (California Labor Code §§ 2698-2699).

Vài dòng về đạo luật 'Labor Code Private Attorneys General Act' tại California

Labor Code Private Attorneys General Act (PAGA) là một luật ra đời vào năm 2004 cho phép mọi người làm công có quyền thay mặt cho cơ quan lao động của tiểu bang (Labor and Workforce Development Agency – LWDA) kiện chủ doanh nghiệp vì các vi phạm liên quan đến luật lao động, và người làm công đi kiện sẽ được hưởng 25% tổng số tiền phạt mà chủ doanh nghiệp phải trả cho LWDA vì các vi phạm này. Trước khi muốn khởi kiện, PAGA buộc người làm

công phải gửi thông báo cho chủ doanh nghiệp và LWDA nêu rõ những cáo buộc cho thấy chủ doanh nghiệp đã vi phạm luật lệ lao động với bằng chứng xác thực. Và người làm công chỉ có thể tiến hành vụ kiện nếu LWDA không xúc tiến điều tra nội vụ trong thời hạn 33 ngày sau đó.

Theo luật PAGA, chỉ cần một người làm công đứng ra kiện chủ, người này có thể được xem là đại diện cho tập thể những người làm công khác đang làm việc hoặc đã thôi làm việc cho người chủ bị kiện, và đã cùng chịu những thiệt hại do sự vi phạm luật lao động của người chủ đó. Vì vậy, ví dụ nếu chủ bị một người làm công kiện theo luật PAGA vì không làm bằng lương đúng quy định của luật lao động, tiền phạt mà người chủ này phải trả trong vụ kiện đó sẽ nhân lên theo tổng số người làm công đang làm việc hoặc đã nghỉ việc mà đã không nhận được bằng lương theo đúng quy định.

Tóm lại, bởi cơ quan lao động tại California không đủ nhân lực để kiểm tra và phạt vạ những chủ doanh nghiệp vi phạm luật lao động, luật PAGA ủy quyền cho mọi người làm công ai cũng có thể thay mặt cho cơ quan lao động LWDA nhờ luật sư kiện chủ doanh nghiệp để lấy tiền phạt giùm, và người làm công sẽ được hưởng 25% trên tổng số tiền phạt mà chủ doanh nghiệp phải trả khi phạm luật, giới hạn trong vòng một năm trước đó. Cũng theo luật PAGA, mặc dầu số người làm công đi kiện chỉ được chia nhau 25% tổng số tiền phạt mà chủ doanh nghiệp phải trả cho LWDA vì phạm luật lao động, luật sư đại diện cho người đi kiện sẽ được hưởng 100% luật sư phí mà chủ doanh nghiệp bị thua kiện phải trả. Và đây cũng là lý do khá hấp dẫn khiến nhiều luật sư sẵn sàng giúp người làm công kiện chủ doanh nghiệp mà không cần lấy trước thù lao.

Chủ doanh nghiệp phải làm gì để tránh bị kiện?

Luật lệ lao động tại Hoa Kỳ có nhiều chi tiết rất phức tạp, nhưng không vì vậy mà chủ doanh nghiệp có thể viện cớ không hiểu luật để biện minh khi bị phạt vạ bởi cơ quan lao động, hay khi phải đối mặt với một vụ kiện trước tòa án. Dựa vào



các quy định của luật lao động liên bang và tiểu bang, chủ doanh nghiệp có thể bị kiện vì rất nhiều lý do khác nhau. Tuy nhiên, nguyên nhân của hầu hết những vụ kiện này thường là vì chủ doanh nghiệp không thấu hiểu những quy định phức tạp của luật lệ lao động trong vấn đề thuê mướn nhân công, mà chủ yếu là vấn đề lương bổng.

Trong nghề Nail của người Việt ở Mỹ mà đặc biệt là tại California, thời gian gần đây đã có một vài luật sư gốc Việt cũng bắt đầu tìm cơ hội cố vấn và đại diện cho thợ Nail để kiện những chủ tiệm lớn hoặc có lợi tức cao mà không hiểu rõ luật lao động. Và đây cũng là sự thể tạo thêm dễ dàng cho nhiều thợ Nail người Việt thưa kiện chủ tiệm khi đôi bên có chuyện bất hòa.

Trong tình hình ngày nay, các chủ doanh nghiệp có nhiều người làm công nên cảnh giác và sớm tìm sự trợ giúp của giới chuyên môn trong vấn đề luật lệ lao động để biết cách hoàn chỉnh việc tổ chức và điều hành doanh nghiệp của mình, tránh những sơ xuất có thể dẫn đến những vụ thưa kiện của người làm công. Phòng bệnh hơn chữa bệnh, không nên chờ đến khi bị phạt hay bị kiện rồi hối tiếc thì đã quá muộn. Thêm vào đó, phải hết sức cẩn thận trong vấn đề lương bổng của người làm công, đừng vì cái lợi nhỏ trước mắt mà quên cái hại rất lớn khi bị phạt vạ hay bị thưa kiện.

Nên lưu ý rằng người làm công dầu không có đủ giấy tờ cư trú hợp pháp,

không có phép làm việc ở Mỹ, hoặc đi làm chui được chủ trả bằng tiền mặt không phải đóng thuế, v.v..., tất cả đều có quyền khiếu nại với cơ quan lao động hay kiện chủ ra tòa vì phạm luật lao động, và cũng sẽ được hưởng tiền bồi thường của chủ khi thắng kiện. Và chủ doanh nghiệp sau khi thua kiện mà không trả tiền bồi thường cho nhân viên cũng có thể bị đi tù. Tháng Năm 2014 vừa qua, văn phòng chương lý tiểu bang New York đã bắt giữ chủ nhân tiệm Babi Nails tại Long Island, New York vì chần chừ không chịu trả tiền số tiền bồi thường và luật sư phí gần \$500,000 cho 6 thợ Nail theo lệnh của tòa án sau một vụ kiện liên quan đến luật lao động của những người thợ này.

Cần thêm thông tin, có thể liên lạc Tiến Sĩ Luật Khoa Tom Huỳnh, điện thoại (949) 943-4396.





NHƯ LAI THIỀN TỰ

4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031, Tel: (623)-845-7777

Email: nhulaitientuphoenix@yahoo.com

**Hành hương Vạn Phật Thánh Thành
Chiêm bái Xá Lợi Kỷ niệm 20 năm Cổ Hòa
Thượng Tuyên Hóa Viên Tịch
và các Chùa tại San Francisco, San Jose
03 ngày Thứ bảy ngày 20 Tháng 06 đến Thứ hai ngày 22
tháng 06 năm 2015**

Cổ Hòa Thượng Tuyên Hóa Tổ sư khai Sơn Vạn Phật Thánh Thành, là một vị danh Tăng thời hiện đại được dân gian lưu truyền ngưỡng mộ như hóa thân Bồ tát Quán Thế Âm cầu nguyện rất linh thiêng mẫu nhiệm.

Theo yêu cầu của Quý đồng hương Phật tử, Như Lai Thiền Tự sẽ tổ chức chuyến hành hương tham dự, chiêm bái dâng lễ Xá lợi nhân kỷ niệm 20 năm Cổ Hòa Thượng Viên Tịch đồng thời chiêm bái, tham quan các Tự viện Việt Nam, thắng cảnh tại Thành Phố San Francisco, San Jose, Thủ đô Thứ hai của Người Việt Tỵ nạn với chương trình như sau:

Lịch trình hành hương

- ♦ Ngày 01(20/06): Khởi hành từ phi trường PHOENIX AIRPORT đi San Jose (SJC). Chiêm bái dâng lễ Phật Tu Viện Kim Sơn. Tham quan ăn uống mua sắm tại trung tâm thương mại Việt Nam tại San Jose.
- ♦ Ngày 02 (21/06): Khởi hành đi Vạn Phật Thánh Thành chiêm bái dâng lễ Xá lợi Cổ Hòa Thượng Tuyên Hóa, Tham quan Cầu Golden Gate, China Town tại San Francisco.
- ♦ Ngày 03 (22/06): Chiêm bái dâng lễ Phật Chùa Đức Viên, Tu Viện An Lạc.... Tham quan mua sắm, uống mua sắm tại trung tâm thương mại Việt Nam tại San Jose. Trờ về Phoenix.

Phương tiện di chuyển: Máy bay, Xe bus, ở khách sạn

Giá vé:

\$ 240 (20 ghế đầu xe bus), \$ 220: (20 ghế giữa xe bus), \$ 200(20 ghế sau xe bus)

Cho chuyến đi 03 ngày (bao gồm khách sạn 04 người 1 phòng và xe bus, chưa tính vé máy bay, Quý Đạo Hữu ăn uống tự trả, (ở 02 người một phòng mỗi người trả thêm \$ 40).

♦ Vé máy bay: dự kiến trên dưới \$250/ 1 người Ban Tổ chức sẽ cố gắng book vé vào thời điểm rẻ nhất thỏa thuận được.

♦ Mọi chi tiết xin liên lạc Xin liên hệ Như Lai Thiền Tự 4842 N 51st Ave, Phoenix, Az 85031. Tel: 623 845 7777.

KÍNH CHÚC QUÍ PHẬT TỬ ĐỒNG HƯƠNG THÂN TÂM AN LẠC

Như Lai Thiền Tự, ngày 10 tháng 02 năm 2015

Trưởng ban Tổ chức

Đại Đức Thích giác Tri



NHƯ LAI THIÊN TỰ
4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031, Tel: (623)-845-7777
Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com

Hành Hương Chiêm Bái Phật Tích Ấn Độ 2015

Từ ngày 01 tháng 11 đến ngày 17 tháng 11 năm 2015

Được thăm viếng danh lễ nơi mà Đức Thế Tôn sinh ra xuất gia và thành đạo và nhập Niết Bàn là một phước duyên lớn với những người con Phật. Để đáp ứng sự yêu cầu Quý Đạo Hữu, Đồng Hương, Như Lai Thiên Tự sẽ tổ chức chuyến hành hương Chiêm Bái Phật Tích Ấn Độ Tham dự chuyến hành hương này Quý vị sẽ được hướng dẫn chiêm bái:

Tứ động Tâm: Vườn Lâm Tỳ Ni: Nơi đức Thế Tôn Đản sanh.

Vườn Lộc Uyển: Nơi Đức Thế Tôn Chuyển Pháp Luân

Bồ Đề Đạo Tràng: Nơi Đức Thế Tôn Thành Đạo

Vườn Ta la Song Thọ: Nơi Đức Thế Tôn nhập Niết Bàn

Thăm các Di tích nổi tiếng thời đức Phật: Trúc lâm Tịnh Xá, Kỳ Viên Tịnh xá, Núi Linh Thứu, Thành Ca Tỳ La Vệ, Xá Vệ Quốc, Thành Câu Thi Na, Thành Tỳ Xá Ly, Thành Vương Xá, Tháp Xá Lợi, Tháp Hòa Thiêu nơi ngày xưa Phật cư ngụ và thuyết giảng những Bộ Kinh lớn.

Tham Quan Chiêm bái Chùa Việt Nam Phật Quốc Tự, Chùa Thái Lan, Nhật Bản, Tây Tạng...

Tham quan các công trình kiến trúc đẹp nổi tiếng: Taj Mahal, Lotus Temple, Asharam Temple... Là những công trình kiến trúc nổi tiếng nhất đương đại.

Phương tiện di chuyển: Máy bay, Xe bus. Ở Khách sạn.

***Chương trình chi tiết hành hương chi tiết có thể thay đổi tùy theo nhân duyên thuận lợi.**

Giá vé dự kiến: \$3,000.00

Bao gồm vé máy bay khứ hồi, khách sạn 02 người 1 phòng, ăn uống, đưa đón suốt chuyến đi.

♦Quý Đạo Hữu ghi danh xin hoan hi đóng ½ giá tiền và trước 15 ngày đóng ½ giá tiền còn lại).

♦Để biết thêm chi tiết xin liên hệ Như Lai Thiên Tự 4842 n 51st ave, phoenix, az 85031. Tel: 623 845 7777.

KÍNH CHÚC QUÍ PHẬT TỬ ĐỒNG HƯƠNG THƯỢNG LỘ BÌNH AN

Như Lai Thiên Tự, ngày 10 tháng 03 năm 2015

Trưởng ban Tổ chức

Đại Đức Thích giác Tri

HỘP TV TRUYỀN HÌNH VIỆT NGŨ

- Xem được truyền hình Việt Nam hải ngoại (27 đài)
- Xem được TV dây cáp ở Việt Nam, có HBO, Cinemax, Star Movies, v.v. ... (với hơn 100 đài)
- Xem được truyền hình từ các tỉnh và thành phố ở Việt Nam (52 đài)
- Xem được phim cũ và mới 2015 đã và đang được chiếu tại các rạp hát ở Mỹ mà không phải trả tiền.
- Xem được phim bộ và phim lẻ của Á Đông mà không bị quảng cáo chen vào.
- Có Live Football, Boxing, đá banh, phim người lớn (quý vị có thể chọn lựa option, bỏ vào hay lấy ra dễ dàng).
- Hợp pháp, không có lệ phí hàng tháng. Không bị phá sóng như hộp Satellite.

CHỈ CÓ \$200 ĐỂ GẮN HỘP TV. CHÚNG TÔI SẼ ĐẾN TẬN NHÀ SET UP VÀ HƯỚNG DẪN CÁCH XỬ DỤNG

Mọi chi tiết, xin liên lạc Hùng: **602-435-9532**



DỊCH VỤ MỞ KHÓA XE

Nếu quý vị chẳng may bỏ quên chìa khóa trong xe và xe bị lock cửa, xin đừng lo lắng, hãy gọi ngay cho chúng tôi để giúp quý vị mở cửa xe an toàn, nhanh chóng.

Hãy gọi Hùng: **602-435-9532**



Hạnh Trần

OFFICE

602-774-2099

CELL

602-710-4751

Chuyên Cung Cấp

Prepaid Phone Card
Prepaid Internet Phone
V247, Lunex, v.v...

*Nhận Chuyển Tiền, Sửa
và hàng hoá về Việt Nam*

2013A W. Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
(ĐÀI PHÁT THANH TIẾNG NƯỚC TÔI ARIZONA)

PHỞ
43
Express
Rice Noodle Beef Soup
Vietnamese Restaurant

牛肉粉店



- * PHỞ / BEEF RICE NOODLE SOUP
- * CƠM / RICE DISHES
- * BÚN / RICE VERMICELLE
- * HỦ TÍU - MÌ / RICE NOODLE EGG NOODLE SOUP

Tel (602) 269-3383

2844 N. 43 Ave, Phoenix AZ 85009
(Corner 43 Ave/Thomas Rd)

GIỜ MỞ CỬA:

Mon - Wed - Thurs: 8:00am - 8:00pm
Fri - Sat - Sun: 8:00am - 9:00pm

ĐẶC BIỆT:

Lunch Special Fast Food **\$3.75**

Bún chạo tôm hoặc Bò cuốn lá nho **\$6.75**



TRANG CHÂU

Trang Châu tên thật Lê Văn Châu, sinh ngày 28 tháng 3 năm 1938 tại Huế. Ông là con trai thứ của cựu trung tướng Việt Nam Cộng Hòa Lê Văn Nghiêm. Thuở nhỏ theo học tại các trường Pellerin, Thiên Hựu (Huế), Yersin (Đà Lạt). Tốt nghiệp y khoa năm 1966. Là bác sĩ quân y, phục vụ trong binh chủng nhảy dù, kể từ 1966 đến năm 1971. Trước 1975, Trang Châu cộng tác với các tạp chí: Tiền Phong, Khởi Hành, Văn Học... Tác phẩm đã xuất bản trước 1975: Tình một thuở (Thơ – 1964); Y Sĩ Tiền Tuyến (bút ký-1969-Giải thưởng văn chương toàn quốc).

Tị nạn tại Montréal, Canada từ tháng 5, 1975, hiện hành nghề tại phòng mạch tư. Tiếp tục sáng tác, nhưng ít gởi bài đăng báo. Tháng 6 năm 1987, được bầu làm Chủ tịch hội Văn Bút Việt Nam Hải Ngoại một nhiệm kỳ, sau đó trở lại chức chủ tịch của trung tâm Québec cho đến hiện nay. Tác phẩm của Ông sau 1975: Thơ Trang Châu (1989); Về Biển Đông (Bút ký-1995); Dì Thu (Tập Truyện- 2000); Thơ Tuyến (2007). Tác phẩm sắp in: Người Ăn Trưa Trong Xe (Tập Truyện).

LỜI MỜI BÊN KIA VÁCH TƯỜNG

LTG: Đây là sản phẩm của tưởng tượng, mọi trùng hợp ngoài đời đều ngoài ý muốn của tác giả.

Cái ấp bốn rưỡi mà Hải ưng ý biết bao nhiêu lại làm anh thất vọng bấy nhiêu sau khi dọn vào ở. Khu chung cư này thuộc hạng sang. Khi Hải gọi điện thoại hỏi thuê, họ cho biết chỉ còn trống một ấp bốn rưỡi. Chung cư có chỗ đậu xe bên trong dành riêng cho mỗi chủ ấp. Giá thuê tuy đắt nhưng ưng ý nên Hải ký hợp đồng thuê sau khi được người gác gian dẫn đi xem.

Dọn vào ở rồi Hải mới khám phá ra một chuyện hết sức bức mình. Đó là những trận khóc đêm của đứa bé chừng mấy tháng của một cặp vợ chồng người Hoa ở ấp kế cạnh. Mỗi đêm đứa bé khóc khuya ít nhất là hai lần. Không biết đứa bé, trai hay gái, to khỏe như thế nào mà tiếng khóc của nó lớn và dai ghê gớm! Tiếng dỗ dành của bà mẹ tuy nhẹ nhàng nhưng nghe cũng rõ mồn một. Và giấc ngủ của Hải bị quấy rầy hằng đêm. Anh đến sờ làm với bộ mặt bơ phờ của một người thiếu ngủ. Anh bức dọc rửa thậm cái thằng cha chủ thầu hà tiện không xây một vách tường ngăn được tiếng động. Với vợ chồng người Hoa, ban đầu gặp nhau ngoài hành lang hai bên còn gật đầu chào nhau. Về sau, vì tiếng khóc quái ác của đứa bé, gặp họ Hải làm mặt lạnh không chào hỏi gì nữa.

Một đêm, không biết đứa bé vì bệnh hay đến tuổi mọc răng, nó khóc dai quá cỡ, mẹ nó dỗ mấy cũng không nín. Bèn nẩy Hải mất kiên nhẫn, anh nắm tay gõ cốc cốc vào vách tường, ý muốn báo cho vợ chồng người Hoa biết tiếng khóc của con họ đã làm anh mất ngủ, với hy vọng họ mang con sang phòng khác. Bất ngờ, Hải nghe tiếng gõ cốc cốc của bên kia đáp lại. Tiếng gõ trả có vẻ hằn học, nghe như vừa thách thức vừa phân bua: lỗi ở cái vách tường không ngăn được tiếng động chứ không phải tiếng khóc của con chúng tôi.

Từ dạo xảy ra biến cố gõ qua gõ lại, hai vợ chồng người Hoa chạm mặt Hải trong hành lang là ngoảnh mặt nhìn đi

nơi khác. Hải cũng có quyết định sẵn trong đầu, hết giao kèo là dọn đi. Nhưng sau mấy tháng chịu đựng bỗng nhiên Hải không nghe tiếng đứa bé khóc đêm nữa. Hải tìm gặp anh gác gian hỏi thì biết hai vợ chồng người Hoa đã dọn đi. Anh được cho biết thêm đầu tháng sẽ có một cặp vợ chồng Việt Nam dọn đến ở và hai người này không có con. Hải thở phào nhẹ nhõm khi biết tin trên. Hy vọng giấc ngủ của anh sẽ được thuận buồm xuôi gió. Mà quả thật, ấp kế cạnh gần cả hai tuần nay im vắng đến độ Hải có cảm tưởng chưa có người ở. Anh chưa lần nào chạm mặt đôi vợ chồng mới dọn tới.

Một sáng thứ Bảy, Hải dậy muộn hơn thường lệ. Anh chuẩn bị đồ câu để đi câu với người bạn. Câu cá là cái thú thú hai của Hải sau quần vợt. Hai cái thú này phản ảnh phần nào tâm tính của Hải: thích đối diện với thử thách. Chơi quần vợt, Hải thích đánh banh dọc hai hành lang, gài banh rồi lên lưới chụp; câu cá, khi gặp con cá lớn mắc câu, anh thích vờn với cá cho đến khi cá thấm mệt, hết vùng vẫy Hải mới kéo vào bờ.

Xách đồ câu định ra thang máy để xuống ga ra thì cửa ấp kế cạnh bỗng mở. Một người đàn bà trung niên bước ra. Nhìn thấy Hải, bà mỉm cười gật đầu chào. Hải cũng gật đầu chào lại rồi im lặng bước theo sau người đàn bà đi vào thang máy. Nhìn thấy đồ câu của Hải, người đàn bà tự nhiên gợi chuyện:

- Ông đi câu?

Hải ngẩn ngơ trước cái giọng Huế nhẹ và trong của người đàn bà. Anh lúng lúng trả lời:

- Vâng.

- Chỗ câu bao xa?

- Dạ, chừng hai tiếng xe hơi.

- Xa quá nhỉ!

- Vâng, còn phải qua một cái phà, rồi phải lái xe chạy trên khoảng đường đất mấy cây số mới tới hồ câu.

- Công phu quá nhỉ!

- Phải câu ở đó mới có nhiều cá và có cá lớn.

- Gia đình ông chắc thích ăn cá lắm?

- Dạ tôi hiện ở một mình và không giỏi nấu ăn. Tôi thích câu thôi chứ cá câu được tôi để lại cho người bạn hết.

-À vâng.

Hải để ý người đàn bà nói giọng Huế nhưng lại không dùng những chữ Huế đậm đặc như “mô, tê, rứa”... Hai chữ “à vâng” của người đàn bà Hải nghe như nó biểu lộ vẻ ngạc nhiên pha lẫn chút vừa ý. Anh nghe lòng vui vui và tự nhiên thổ lộ tâm sự mình:

- Thật ra tôi có lập gia đình một lần nhưng rồi phải ly dị. Tôi chưa có con.

Người đàn bà im lặng. Ra khỏi thang máy, bà ta đứng lại nhìn Hải rồi nói:

- Trước khi dọn đến đây, bệnh chồng tôi tái phát nên phải vào bệnh viện. Bây giờ tình trạng sức khỏe của anh khả quan rồi. Hôm nay anh ấy được xuất viện nên tôi đến đón anh về. Hân hạnh được biết ông. Tôi tên Nga, Tuyết Nga.

- Tôi tên Hải. Hân hạnh được biết bà. Cho tôi xin gửi lời chào sức khỏe ông.

- Cám ơn ông, chúc ông câu được cá lớn. Bà Nga cười tươi sau câu nói. Bây giờ Hải mới chú ý bà Nga có nụ cười đẹp, đôi môi cân đối và hàm răng trắng đều. Hải nói trước khi tiến về chỗ xe mình:

- Nếu ông bà thích ăn cá, hôm nay nếu câu được cá lớn tôi sẽ đem về biếu ông bà.

- Tôi rất thích ăn cá, nhà tôi cũng thích nhưng từ khi anh ấy bệnh phải ăn kiêng nhiều thứ. Nhưng... xin cám ơn ông.

Trên đường lái xe đến nhà Thịnh để đi chung xe, Hải thắc mắc không biết câu nói “nhưng xin cám ơn ông” là một lời cám ơn trước hay là một lời từ chối khéo của bà Nga. Nhưng khi nghĩ hôm nay bà Nga vào bệnh viện đón chồng về, họ cần sự riêng tư mình không nên quấy rầy nên Hải tự coi câu trả lời của bà Nga như một lời từ chối khéo.

Đi câu về, Thịnh mời Hải ở lại ăn cơm tối. Trinh, vợ Thịnh, làm món cá chưng rất ngon, nhất là với cá mới câu về thịt tươi ngọt. Vợ Thịnh tỏ ra ân cần với Hải từ dạo Hải trở lại tình trạng độc thân. Chị đã đôi lần xa gần muốn làm mai Hải cho cô em thứ hai của mình tên Mai hiện đang sống ở Pháp. Mai đã có một đời chồng, chồng cô người Pháp, một phi công đường hàng không dân sự quốc tế. Theo chị Trinh, lý do Mai xin ly dị vì chồng cô đi bay hoài và cô nghi chồng cô có nhiều tình nhân ở nhiều nước khác nhau. Hai người đã có với nhau một bé

gái năm tuổi. Bé gái này là lý do chính khiến Hải không muốn tiến tới mặc dù Mai có mặt đẹp, người cao lớn, khêu gợi. Anh chưa gột rửa được mặc cảm khi nghĩ lấy Mai mỗi khi ra đường với một cô bé lai bên cạnh, ai cũng biết không phải con anh hoặc biết Mai đã có một đời chồng ngoại quốc. Hải nghĩ giá chồng trước của Mai là một người Việt Nam có thể anh dễ chấp nhận chấp nối hơn. Hải không nói ra lý do ngăn ngừa thâm kín của mình nhưng anh thấy hình như vợ chồng Thịnh đã đoán biết.

Giữa bữa ăn, vợ Thịnh bỗng nhiên nói:

- Con em gái tôi nó đồng ý nếu lấy chồng ở xa nó sẵn sàng gởi con lại cho bên nội để theo chồng. Thịnh thoáng nó về thăm thôi.

Hải tìm cách chặn lời mở đường của vợ Thịnh:

- Cô ấy còn trẻ đẹp thiếu gì đàn ông bên này sẵn sàng đón rước. Em thì phiền một nỗi cô vợ cũ bần tiện muốn hàn gắn lại. Em thấy là khó vì khắc tính nhưng không hiểu sao khi nghe tin em đâm ra băn khoăn, không biết như thế là mình còn tình cảm chăng?

Sau câu thắc mắc của Hải, vợ chồng Thịnh đổi đề tài. Hải nghĩ hai người không muốn mang tiếng phá đám cố gắng hàn gắn của Duyên, vợ cũ của Hải, nhất là khi nghe Hải lộ ra mình còn tình cảm với nàng. Hải không biết sự thành công của anh sẽ kéo dài được bao lâu vì trong thâm tâm anh, sẽ không bao giờ có chuyện hàn gắn khi Hải coi việc chấm dứt tình trạng vợ chồng giữa Duyên và anh như một giải thoát. Không ai đại gì đi về lại một vòng tròn, tự nhảy vào ngổ trong đó để rồi lại một lần nữa loay hoay tìm lối thoát ra. Đã một lần trải qua, Hải mới thấm thía nỗi vô vị của đời sống với một người đàn bà vô tư trên cả mọi phương diện. Cô đơn bên cạnh cái vô tư đó, Hải thấy trăm lần khổ hơn nỗi cô đơn sống một mình. Và quả thật từ hai năm nay Hải cảm thấy hạnh phúc được sống một mình. Biết cho tất cả trái tim đàn bà đều không có chiều sâu là một bất công, một vợ dứa cả năm, nhưng gần tròn hai năm nay Hải không thể nghĩ cách nào khác được.

Hải trở về ấp mình lúc chín giờ tối. Anh xếp đồ câu, đi tắm, xong lên giường nằm đọc sách đợi giấc ngủ. Anh nhớ tới bà Nga, bà láng giềng mới quen hồi sáng.

Anh thắc mắc không biết chồng bà bị bệnh gì mà phải ra vào nhà thương. Về tuổi tác, Hải nghĩ bà Nga chắc cũng xấp xỉ tuổi anh. Hình như cái dáng người thanh nhã, cái giọng Huế nhẹ và trong, nụ cười đẹp của bà đã chút nào làm Hải bớt có cái nhìn ác cảm với đàn bà. Hải tắt đèn, nằm im trong bóng tối chờ giấc ngủ. Bỗng phòng kế cạnh vang lên tiếng nói, một giọng đàn bà Huế trong và nhẹ:

- Anh lên giường với em đi!

Giọng nói thanh như tiếng suối reo. Lời mời gọi làm Hải tỉnh người. Anh nghe mặt mình nóng bừng, tim anh đập mạnh. Suốt năm năm sống với Duyên, Hải chưa bao giờ được nghe một lời mời âu yếm gợi cảm như thế cả. Anh nín thở chờ đợi những âm thanh kế tiếp. Nhưng tiếp theo chỉ là sự im lặng, không một âm thanh nào khác, kể cả tiếng chân người mà Hải nghĩ bắt buộc phải có. Sự im lặng kéo dài cho đến khi Hải rơi vào giấc ngủ.

Những ngày, những tuần, những tháng kế tiếp, về đêm, vẫn không có âm thanh nào khác hơn ngoài âm thanh trong và nhẹ của câu "anh lên giường với em đi" xuyên qua vách tường một hay hai lần mỗi tuần. Lời mời Hải nghe tha thiết đến độ có lúc anh tưởng như dành riêng cho anh. Và có đêm Hải rơi vào cơn mộng du. Hải thấy mình, mình trần, đi xuyên qua vách tường, nhẹ nhàng đến bên một chiếc giường ngủ. Trên đó, bà Nga trong một bộ đồ lụa trắng mỏng, âu yếm nhìn anh với nụ cười tuyệt đẹp, rồi bà dang hai cánh tay trần chờ đón ôm anh. Tiếp đó là những âm thanh dồn dập của đam mê như một cơn sóng trào dâng đánh ầm rì rào xa bãi.

Nhưng không phải lần nào âm thanh trong và nhẹ kia cũng dẫn dắt Hải vào cơn mộng du. Có khi nó làm Hải thắc mắc chồng bà Nga đã làm gì sau lời mời trên? Sự im lặng triền miên khiến Hải tự hỏi ông ta có nghe lời bà Nga mời gọi không? Hay là bước chân của ông ta nhẹ đến mức tiếng động không xuyên qua vách tường? Bỗng dưng, Hải tò mò muốn thấy mặt người chồng bệnh của bà Nga. Hải đi làm sớm, về muộn, nên cả bà Nga và anh cũng không có dịp gặp lại. Ngay cả cuối tuần, ra vào mấy lần, Hải vẫn chưa có dịp chạm mặt hai vợ chồng.

Cho đến một trưa Chủ Nhật, vào ga ra, tắt máy xe, Hải tính mở cửa xe bước ra thì nhìn vào kính chiếu hậu anh thấy bà Nga đang dìu một người đàn ông ra xe của bà. Hải đoán người đàn ông là chồng bà. Người đàn ông khoảng năm mươi tuổi, dong dỏng cao, khuôn mặt xương xương, chân mày rậm. Hải nghĩ thời còn trẻ ông hẳn là một người điển trai. Sắc mặt người đàn ông nhợt nhạt, mắt không có thần lực. Thấy đến đó, như một phản xạ, Hải thụt người ẩn mình trong xe để hai người không thấy anh.

Hai ngày sau, đi làm về, Hải bấm remote để mở cửa ga ra thì thấy xe bà Nga nổi đuôi theo sau. Thật là một sự kỳ diệu. Suốt mấy tháng không gặp kể từ khi bà Nga đón chồng về nhà, chỉ trong khoảng cách ba ngày Hải thấy mặt bà Nga đến hai lần. Chờ cho bà Nga bước ra khỏi xe, Hải mới đóng cửa xe mình, tiến về phía người đàn bà. Hai người cùng nhìn thấy nhau một lượt nhưng Hải lên tiếng trước:

- Chào bà. Lâu quá chưa có dịp gặp lại.

Bà Nga nở một nụ cười buồn:

- Chào ông Hải. Vâng, lâu quá không gặp lại ông, tuy mình ở sát cạnh nhau. Tôi xin lỗi vì phải lo săn sóc nhà tôi nên ít khi đi ra ngoài. Nhà tôi lại phải nhập viện hôm kia. Mấy lần trước, mỗi lần một hay hai tuần là được xuất viện. Nhưng lần này không biết phải bao lâu vì kỳ này nhà tôi có vẻ yếu hơn kỳ trước.

Hải làm như chưa bao giờ thấy mặt chồng bà Nga, anh nói:

- Thưa thật với bà, mấy lần tôi tính sang chào ông bà nhưng rồi thấy có gì hơi bất tiện nên thôi.

- Ông nghĩ thế rất phải. Cá nhân tôi cũng phải thận trọng khi chồng mình bệnh nặng.

Rồi bà Nga nói rất nhỏ như nói với chính mình:

- Người bệnh nặng hay mặc cảm lắm.

Hải hỏi:

- Thưa ông nhà bị bệnh gì?

- Ung thư máu.

Nghe hai chữ ung thư dù không rành mấy về y học, Hải cũng biết là nan y. Anh tìm một lời an ủi bà Nga:

- Tôi nghe nói ung thư máu có loại dữ loại hiền.

- Bác sĩ cũng nói thế. Bệnh của anh

thuộc loại dữ. Anh được chọn và đồng ý chịu dùng một loại thuốc mới đang ở trong thời kỳ thử nghiệm. Thuốc mới hành dữ dội nhưng sau đó triệu chứng thuyên giảm khá nhiều. Tôi mừng lắm nhưng bác sĩ điều trị thì tỏ vẻ dè dặt hơn. Ông ta nói thuốc mới làm thuyên giảm triệu chứng cao hơn các thuốc cũ, nhưng chữa lành thì chỉ với thời gian mới biết được thuốc chữa lành hay chỉ kéo dài đời sống đến một mức nào đó.

Đó là lần cuối cùng Hải nói chuyện với bà Nga. Anh khâm phục thái độ thận trọng của bà. Bởi thế, dù biết chồng bà đang nằm bệnh viện, biết bà đang ở một mình kể cạnh mình, Hải cũng không tìm cơ hội để gặp bà. Nhưng trong thâm tâm anh, anh vẫn cầu mong một sự chạm mặt tình cờ đâu đó. Đêm của những thời gian tiếp theo, Hải không còn có dịp nghe âm thanh nhẹ và trong của câu “anh lên giường với em đi” nữa.

Khi ký lại giao kèo, hỏi thăm về người thuê ấp bên cạnh, người gác đàn mới cho Hải biết bà Nga đã rời ấp trước khi mãn hạn giao kèo sau khi chồng bà chết. Tính ra khoảng bốn tháng sau khi Hải nói chuyện với bà Nga lần sau cùng. Người gác đàn cũng không biết địa chỉ mới của bà Nga, chỉ nghe bà nói bà dọn về bên vùng Laval. Nghe xong tin, lòng Hải nung nấu muốn gặp lại người đàn bà anh thấy là tuyệt vời này. Anh thấy bà Nga là mẫu người đàn bà thích hợp với anh. Anh cảm phục hành động thận trọng của bà để tuyệt đối trung thành với người chồng mắc chứng nan y cho đến giờ phút cuối cùng. Bà Nga đã lặng lẽ ra đi không một lời từ biệt Hải, người láng giềng duy nhất bà đã tiếp xúc suốt thời gian ở chung chung cư.

Suy nghĩ mãi, Hải thấy hy vọng cuối cùng là đăng báo. Hải viết một nhắn tin ngắn. Anh tính gửi đăng cả báo tiếng Việt lẫn tiếng Pháp nhưng anh bỗng sực nhớ, một người như bà Nga phải đợi cho bà mãn tang chồng mới hy vọng bà trả lời. Hải nhẩm tính rồi phỏng chừng còn hai tuần nữa mới đúng một năm ngày chồng bà Nga mất. Hải kiên nhẫn trong nòn nóng chờ đến ba tuần mới đem lời nhắn tin đi đăng báo. Đi làm về, Hải hồi hộp chờ điện thoại reo. Và điện thoại đã reo thật vào chiều ngày thứ Ba:

- Tôi xin nói chuyện với ông Hải.
Hải vui mừng nhận ra tiếng bà Nga. Anh trả lời, dịu dàng trách móc:

- Bà dọn đi mà không cho tôi hay biết gì cả.

- Tôi không dám làm phiền ông vì chuyện buồn của tôi. Nhưng hôm nay tôi rất cảm động và vui mừng khi thấy ông tìm cách liên lạc lại với tôi.

Sau vài giây lưỡng lự, Hải thấy đã đến lúc cần bà Nga giải tỏa mấy thắc mắc còn vướng víu trong đầu anh:

- Hôm nay tôi xin hỏi bà một điều là thời gian bà ở sát cạnh tôi, bà có hay vách tường không ngăn được tiếng động và lời bà nói trong đêm đã xuyên qua vách tường?

Đầu giây bên kia im lặng. Hải không rõ im lặng vì ngạc nhiên hay im lặng để cân nhắc câu trả lời.

- Tôi thành thật trả lời ông, tôi biết ông nghe được lời tôi nói trong đêm. Và... xin lỗi ông, tôi cố ý cho ông nghe. Tôi xin không nhắc lại nguyên văn câu nói, chỉ biết đó là một lời mời. Sự thật là nhà tôi hay ngồi coi truyền hình ở phòng khách và thường ngủ quên luôn ở đó. Khi tôi mời một hai lần anh về giường đi ngủ mà không nghe tiếng trả lời là tôi biết nhà tôi đã ngủ ở phòng khách. Tôi liền đem gối lót đầu và chặn ra đắp cho anh. Cố ý cho ông nghe với hy vọng ông nghĩ tôi là một người đàn bà yêu chồng, chung thủy với chồng dù ở trong trạng huống nào. Bác sĩ điều trị từng nói với tôi rằng sự săn sóc chu đáo và hỗ trợ tinh thần của người thân có ảnh hưởng rất lớn tới sự phấn đấu của người bệnh nan y. Chồng tôi khi còn khỏe mạnh là một người đàn ông cương nghị, tôi vừa yêu vừa kính nể. Thế mà căn bệnh đã làm anh tiểu tiện thể xác lẫn tinh thần, khiến anh mang nhiều mặc cảm. Tôi quyết đánh tan mọi mặc cảm của anh đối với tôi. Tôi muốn chứng tỏ với chồng tôi rằng dù anh khỏe mạnh hay đau yếu, anh vẫn là người chồng tôi yêu và kính trọng; tôi vẫn là người vợ chung thủy anh có thể tin tưởng cho đến hơi thở cuối cùng.

Hải im lặng xúc động. Giây lâu anh mới hỏi:

- Bà có nghĩ tôi là người có ý định làm thay đổi sự chung thủy của bà đối với chồng bà hay không?

- Tôi không nghĩ, tôi chỉ sợ. Đàn ông nào lại không có máu chinh phục trong người,

nhất là khi có một môi trường tốt, một hoàn cảnh thuận lợi.

- Bà căn cứ vào đâu mà lại sợ tôi hành động?

- Cái nhìn của ông. Tôi để ý khi nói chuyện, ông luôn luôn nhìn thẳng vào mặt người đối diện.

- Bà có vẻ rành về khoa tâm lý.

Tiếng bà Nga cười:

- Thì tôi là một nhà tâm lý thực thụ. Tôi hiện làm cho một Trung Tâm Y Tế Cộng Đồng.

Hải cũng cười và tự giới thiệu:

- Tôi cũng xin phép tự giới thiệu: tôi là luật sư, hiện làm cho một văn phòng luật chuyên về công pháp quốc tế.

Có tiếng cười khe khẽ của bà Nga:

- Tôi nghĩ sự thận trọng của tôi trước đây về ông là hữu lý.

- Thế còn... bây giờ?

- Thời gian qua tôi không sống cho tôi. Bây giờ tôi phải khởi đầu sống cho tôi. Bốn mươi tuổi lại phải bắt đầu sự nghiệp tình cảm, không biết có muộn và có khó quá hay không?

- Bà có mấy cháu?

- Một cháu gái lớn, vừa lập gia đình, đã ra ở riêng. Khởi đầu lại đời sống tình cảm không biết sẽ là may nhiều rủi ít hay ngược lại. Tôi chỉ mong mình ở nhân thì có hậu tốt.

Hải vụt đề nghị:

- Tôi có thể mời bà đi ăn tối cuối tuần nay được không? Mong bà không vì cẩn thận, vì sợ mà từ chối.

Tiếng bà Nga vui vẻ:

- Cám ơn ông. Cẩn thận thì tôi lúc nào cũng cẩn thận nhưng sợ thì tôi hết sợ rồi. Trước kia tôi sợ cho tôi vì người khác, nay nếu chỉ sợ cho tôi vì tôi thì tôi không còn sợ nữa.

Không một chút cân nhắc, Hải dọn đường tiến tới:

- Bà Nga có biết không, hồi bà ở cạnh ấp tôi, có hơn một lần tôi mơ hồ nghĩ lời mời của bà bên kia vách tường là dành riêng cho tôi bên này.

Có tiếng cười trong trẻo của bà Nga ở đầu giây bên kia. Không thấy nhưng Hải biết tiếng cười kia phát xuất từ một đôi môi tuyệt đẹp. Tiếng bà Nga tiếp theo ngập ngừng run run:

- Ông Hải à, nếu bây giờ tôi có dịp nói lại câu... “anh lên giường với em đi”, câu nói đó không còn dành cho người bên này mà... dành cho người... bên kia vách tường... thật đấy!

LECHAT 2 Day FREE

Demo & Specials

See our Flawless French nails & nail art designs using PERFECT MATCH™ Gel Polish

April 19-20, 2015
10:00am-6:00pm

AZ NAIL SUPPLY

7582 W Cactus Rd Suite B2
 Peoria, AZ 85381
 Tel: (623) 979-9800

- Nhiều chương trình khuyến mãi hấp dẫn chỉ có hiệu lực trong 2 ngày show.
- Hãy tham gia ghi danh trúng thưởng phần quà trị giá \$100 của công ty LECHAT!

Thời Hạn & Điều Lệ: Không dùng chung với bất cứ phiếu khuyến mãi, quà tặng, hay giảm giá khác. Không có giá trị tiền mặt. Chỉ áp dụng với giá thường trên các sản phẩm của LeChat mà thôi. Hợp lệ Valid 4/19-20/2015 Only.



PERFECT MATCH™
 La Fleur Collection

MOOD Scented
 Rosemantic Scented Mood
 Gel Polish & Nail Lacquer



INTEGLOW SMD
 Powerful 5 finger 40 Watt
 SMD LED Lamp



BUY INTEGLOW SMD LAMP
Get 10 FREE PERFECT MATCH





HEALTHY SPINE CHIROPRACTIC, LLC.

BÁC SĨ CHỈNH HÌNH

Lương Ánh Linh

(Tốt nghiệp tại trường Palmer West Chiropractic)

CHUYÊN TRỊ: Nhức đầu, đau cổ, đau vai, lưng, tay, chân, đầu gối, thấp khớp, tê buốt tay chân, bong gân, đau bắp thịt, đau dây thần kinh tọa...etc.

DO: Tai nạn xe cộ, tai nạn sở làm, thể thao, trượt té, mang thai hay tuổi tác.

THAM KHẢO MIỄN PHÍ: **(602) 387-0324**

Chúng tôi làm việc với nhiều văn phòng luật sư và nhận chương trình thế chấp, nên quý vị không cần phải trả lệ phí trước. Có giá đặc biệt cho những bệnh nhân trả tiền mặt.

Phòng mạch trang bị đầy đủ máy móc vật lý trị liệu, có hướng dẫn tập thể dục và dinh dưỡng nếu cần thiết.



TOYOTA
Let's Go Places

CAMELBACK TOYOTA

1550 E. Camelback Road, Phoenix, AZ 85014
1-866-699-2714

**TRÌNH TÔN SẼ GIÚP QUÝ VỊ MUA XE
MÀ KHÔNG TRẢ NHỮNG KHOẢN TIỀN SAU ĐÂY:**

**TIỀN LỜI - TIỀN DOWN - TIỀN THUẾ - TIỀN CƯỚC PHÍ, TIỀN TITLE
LICENSE FEE CHO DMV, TIỀN THAY NHỚT TRONG 2 NĂM,
VÀ FREE ROAD ASSISTANCE.**

Hãy gọi cho TRÌNH TÔN để lấy hẹn:



TRÌNH TÔN

Sale & Lease Consultant
(623) 282-7869





Hội Tương Trợ Cựu Chiến Binh Bình Thuận Hải Ngoại

Giấy phép hoạt động " BinhThuan Veterans Association "

A Nonprofit Organization CA Secretary of State

File No : CA 2911046, Thành lập từ tháng 1-2007 tại CA

Địa Chỉ : 9315 Bolsa Ave # 211, Westminster CA 92683

(Tiền bạc, chi phiếu giúp TPB xin gửi về địa chỉ trên và để Binhthuan veterans association). Hồ sơ TPB xin giúp : để HỒ ĐÌNH POBox 1271 Honolulu Hawaii 96807-1271 USA, trước cuối tháng 4-2015. KHÔNG NHẬN THƯ BẢO ĐẢM).

THƯ MỜI

DỰ ĐẠI HỘI ÂN TÌNH LẦN IX

Chủ Nhật Ngày 14 Tháng 6 Năm 2015

Mục Đích Giúp Đồng Đội tại Quê Nhà

KÍNH GỬI :

- Quý Vị Đại Diện Tôn Giáo và Hội Đoàn.
- Quý Vị Niên Trưởng
- Quý Cơ Quan Truyền Thông & Báo Chí VN Hải Ngoại.
- Quý Đồng Hương, Chiến Hữu và Gia Đình

Trân trọng kính mời Quý Vị vui lòng bỏ chút thì giờ quý báu đến tham dự ngày Hội Ngộ Quân Dân Cán Chính Bình Thuận (Đại Hội Ân Tình IX) , **khai mạc lúc 5:30 chiều ngày Chủ Nhật 14 tháng 6 năm 2015 tại :**

Nhà Hàng PARACEL SEAFOOD

15583 Brookhurst St , Westminster CA 92683 USA (ĐT 714-775-3077)

Cơm Chiếu và Ca Nhạc **với chủ đề hướng về cuộc chiến đấu chính nghĩa của Dân Quân Cán Chính VNCH. Vé Ân Tình 40 USD.** Đặc biệt mỗi thực khách được tặng 1 Đặc San ÂN TÌNH IX

với chủ đề " Bình Thuận, bốn mươi năm ngậm ngùi " để tưởng nhớ đến ngày 19-4-1975, Phan Thiết bị cộng sản quốc tế cưỡng đoạt.

ĐT Liên Lạc : Dung (714) 235-9988, Cửu (714) 317-9953, Bái (858) 689-1331,

Khánh (714) 251-1979, Sơn (360) 820-4104)

hay email : muonggiang18@gmail.com.

Hội giúp Đồng Hương giữ phòng, đưa rước từ phi trường nhỏ và bến xe đò Hoàng về khách sạn Saigon INN. Xin liên lạc với các điện thoại hay email trên để giữ chỗ trước.

TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI VÀ CẢM ƠN

Hoa Kỳ ngày 9 tháng 2 năm 2015

Thay Mặt Hội Tương Trợ Cựu Chiến Binh Bình Thuận Hải Ngoại

Hội Trưởng & Trưởng Ban Tổ Chức

Ký tên PHẠM NGỌC CỬU

Đại Hội Ân Tình IX

Chủ Nhật 14 tháng 6 năm 2015 lúc 5 giờ 30 chiều

Tại Nhà Hàng Paracel Seafood : 15583 Brookhurst St, Westminster CA 92683

Ph (714) 235-9988, (714) 317-9953, (714) 251-1979, (714) 775-3077

Vé **40 USD** (tặng một Đặc San Ân Tình IX). Mục Đích Giúp TPB & QPCH Bình Thuận/VNCH

MC Ngọc Đan Thanh và sự góp vui của rất nhiều anh chị em nghệ sĩ
Cùng với Công Tãi, Nguyễn Phan, Lê Thuận, Anh Chị Hoàng Thông (chủ nhân Paracel Seafoof)
và Ban Nhạc Moon Flower. (MC Việt Thảo : Cố vấn).

Phạm Ngọc Cửu, Hội Trưởng Hội Tương Trợ CCB.Bình Thuận HN Kính Mời



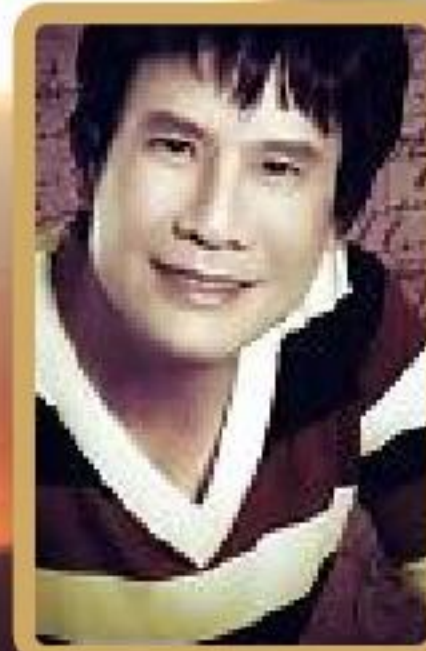
MC Việt Thảo



Phương Hồng Quế



Đặng Thế Luân



Tuấn Vũ



Ngọc Đan Thanh



Mai Lệ Huyền-Tuấn Châu



Minh Hùng



Tuấn Lợi



Anh Lễ



Bạch Kim Hoa



Phi Vân



Vân Khanh



Ban nhạc The Moon Flowers

Chị Bông ngồi say sưa ngắm thằng bé đang chơi đùa cùng với chị nó trong phòng đợi đông người của bác sĩ Nguyễn thị Hoa Cúc. Thằng bé khoảng chừng 3 tuổi, y như tuổi thằng cu Tí của chị ngày nào. Chị rơm rớm nước mắt khi nhớ đến đứa con duy nhất ngăn số. Tội nghiệp, thằng bé sinh ra đã ốm yếu, sau một cơn bệnh thì qua đời. Thế mà đã hai năm qua rồi, nhưng hình ảnh đứa con yêu vẫn chưa bao giờ xa rời chị. Hồi nào tới giờ chị luôn thích có con, càng đông càng vui. Ở xứ Mỹ này, lo gì chuyện vật chất như ăn mặc, nuôi con. Bởi nếu vì có sự gì mà cha mẹ thất nghiệp, tài chính thiếu thốn thì xin trợ cấp nhà nước, đâu ai để trẻ con đói khát hay ốm đau không thuốc men chữa trị.

Lấy chồng muộn màng năm chị đã gần 40 tuổi, mãi mới đẻ ra thằng cu Tí, chị mừng vui như người ta trúng số độc đắc. Với chị, con cái quý hơn tiền của. Thằng bé đã là gạch nối gắn bó thêm tình nghĩa vợ chồng, là tương lai để chị thêm yêu đời, ham làm việc và ham sống. Thằng bé mất đi, vợ chồng chị đau khổ, héo hon. Trong lòng chị lại trỗi dậy niềm ước muốn có một đứa con khác, dù lúc này tuổi chị đã lớn, anh Bông thì ân cần khuyên can chị:

Nguyễn Thị Thanh Dương



- Thằng cu Tí không sống đời với mình, chắc duyên nó chỉ có bấy nhiêu, bây giờ em lớn tuổi mà sinh con chỉ sợ nó lại ốm đau như thằng cu Tí hay mắc bệnh down thì càng buồn thêm thôi!

Chị Bông biết thằng cu Tí ốm yếu vì chị đã lớn tuổi và mang thai nó khi ấy chị đang ốm đau. Rút kinh nghiệm, lần này chị sẽ ăn uống nhiều chất bổ dưỡng, ngủ nghỉ thật đầy đủ để mang thai thì chắc chắn sẽ đẻ ra một đứa trẻ khỏe mạnh dễ thương. Chị Bông đã đi khám bác sĩ phụ khoa, tử cung tốt, đường kinh nguyệt của chị vẫn điều hòa, và chị hỏi thăm dò nhiều người ở tuổi 45 như chị họ vẫn đẻ con và đứa bé khỏe mạnh, bình thường nên chị càng tin tưởng và quyết chí theo đuổi mộng ước, dù anh Bông thì không tán thành, vì anh e ngại đứa trẻ của bà mẹ lớn tuổi sẽ kém thông minh, cảnh cha già con

cọc vất vả. Năm nay anh 50 tuổi rồi, nếu có con, thì ngày ngày ông bố không còn trẻ trung phải đưa con đến nhà trẻ, và mười mấy năm sau khi con tốt nghiệp trung học, biết đâu ông bố già đang ngồi xe lăn sẽ tham dự lễ con ra trường?

Hôm nay, chị đi bác sĩ gia đình để khám lại sức khỏe, không hiểu sao người chị luôn cảm thấy mệt mỏi, ăn uống không ngon nên người chị vẫn gầy khô gầy đét như con cá khô được nắng quất queo. Những món ăn ngon chất đầy trong tủ lạnh, những loại thuốc bổ để đầy trong ngăn kéo chẳng giúp chị được gì... Cánh cửa phòng đợi lại mở ra, một bác trai khá lớn tuổi bước vào trước, giữ cửa cho bác gái đang hí hục đẩy thằng bé vào, vì nó cứ ù lì như muốn đứng im tại chỗ không hiểu gì cả. Nhìn thằng bé ai cũng biết ngay nó mắc bệnh tâm thần nào đó, gương mặt ngờ nghệch, nước dãi từ miệng lòng thông vì chưa kịp lau.

ĐƯA CON



Gia đình 3 người ấy đang nhìn quanh để tìm chỗ ngồi. Chị Bông nhanh nhẹn chỉ chiếc ghế bên cạnh:

- Hai bác ngồi đây đi.

Đây là ghế trống duy nhất, bác gái ngồi xuống, kéo thằng bé vào lòng và rút khăn từ trong túi ra, lau nước dãi cho nó. Chị Bông ái ngại hỏi thăm:

- Nó là cháu nội hay cháu ngoại của bác vậy?

Bác gái nghe đầy đủ không sót chữ nào nhưng vẫn hỏi lại:

- Chị nói gì cơ?

- Dạ, em hỏi hai bác là ông bà nội hay ngoại của cháu bé này?

Bác gái chép miệng than thở:

- Nội ngoại gì chị ơi, chúng tôi là cha mẹ của cháu đây mà!

Một bà Việt Nam khác ngồi gần cũng

tò mò lên tiếng:

- Tôi cũng tưởng ba má nó bận đi làm nên ông bà đưa nó đi khám bác sĩ chứ. Ai dè...

Một bà khác lại hỏi như để tính toán tuổi đời của cha mẹ:

- Cháu bé này bao nhiêu tuổi rồi, thưa chị?

- Nó 15 tuổi, nhưng ai cũng bảo như mới lên 10, vì cháu ngu ngơ không biết gì!

- Vậy chị sinh cháu chắc chị ở tuổi ngoài 40?

Bác gái bắt đầu trải lòng giữa những người xa lạ, nhưng quanh đây toàn là người Việt Nam, là đồng hương cả, nên trước lạ sau quen:

- Vâng, đúng thế, tôi mang thai cháu năm 44 tuổi...

Bà kia ra vẻ hiểu biết, cướp lời:

- Tuổi ấy mà còn mang thai là không tốt đâu! Sao chị không khám bác sĩ, theo dõi tình trạng thai nhi có bình thường khỏe mạnh không trước khi quyết định sinh nó ra?

- Có chứ! Tôi đi khám định kỳ đầy đủ cả, và bác sĩ sản khoa đã phát hiện ra thai nhi bị Down Syndrome, nên khuyên tôi nên huỷ bỏ. Tôi theo đạo công giáo, đâu dám phá thai, coi như giết một mạng người, thôi đành nuôi đứa con bệnh hoạn mà lương tâm yên ổn. Nhưng các chị ơi, lương tâm yên ổn mặt này thì dày vò khổ đau nhiều mặt khác! Vợ chồng chúng tôi đã mệt mỏi, căng thẳng vì nó suốt mười mấy năm qua. Tôi đã phải nghỉ làm việc từ khi sinh nó, cũng may nó được tiền trợ cấp và thẻ khám bệnh miễn phí, nếu không thì gia đình tôi cũng tan gia bại sản từ lúc nào rồi!

- Nói chị buồn thì cũng phải nói, chị đã quyết định sai lầm rồi, thà dứt bỏ bào thai, vết thương của lương tâm ray rứt rồi cũng lành, còn hơn là sinh nó ra, nhìn nó như thế này chị sẽ ray rứt suốt đời vì nó là gánh nặng cho gia đình chị và cho xã hội.

Bác gái rơm rớm nước mắt:

- Tôi hiểu ra thì đã muộn rồi! Thương con vất vả bao nhiêu tôi cũng gánh chịu, chỉ lo mai sau khi vợ chồng tôi chết đi, để lại gánh nặng cho các anh chị nó thì thật là phiền! Đấy, mỗi lần đưa nó đi bác sĩ, cả hai vợ chồng cùng đi mới lo nổi!

Chị Bông góp chuyện:

- Thôi thì số ai nấy chịu. Có vợ chồng khỏe mạnh, trẻ tuổi, mới sinh con đầu lòng gặp ngay con khờ con dại, thế là hai vợ chồng thất vọng, e sợ không dám đẻ thêm nữa. Tôi làm ở day care, biết trường hợp một bà mẹ Mỹ lớn tuổi không chồng, cuộc sống hoang đàng, xô bồ, nay ông này mai ông khác, và nghiện rượu nặng, năm 45 tuổi lại mang thai. Ai cũng ái ngại cho bà ta và cho đứa bé trong bụng. Thế mà đẻ ra thằng con kháu khỉnh thông minh mới lạ đời, bà ngoại nó phải đưa đón nhà trẻ vì sinh con xong bà mẹ nghiện rượu phải đi cai nghiện hết mấy tháng trời.

Tuy nói thế nhưng chị Bông vẫn thấy chạnh lòng và thấy bất ổn, lát nữa vào gặp bác sĩ gia đình chị sẽ hỏi kỹ về tình trạng mang thai ở tuổi đời 45 của chị, xem bác sĩ sẽ khuyên như thế nào? Có nên cầu may hên xui không? Vì có thể

chị đẻ ra một đứa con bình thường, khỏe mạnh nhưng cũng có thể là một đứa trẻ bất bình thường như thằng bé khờ kia.

-----oOo-----

Chị Bông về nhà với nét mặt đăm chiêu, anh Bông hỏi ngay:

- Bác sĩ nói sức khỏe em thế nào?

- Thì xưa nay vóc dáng em vẫn gầy, em mệt mỏi vì tình trạng mất ngủ, bác sĩ khuyến nên tạo điều kiện đi ngủ đúng giờ cho quen giấc.

- Vậy là em chưa cái tật coi phim đến khuya đi nhé, cứ ráng cho hết chỗ gay cấn này đến chỗ ly kỳ kia không thể dừng lại được, nên tối nào cũng vào ngủ muộn.

- Em buồn nhất là bác sĩ khuyên em không nên mang thai ở cái tuổi 45 vì thể trạng sức khỏe của em hiện nay.

Anh Bông mừng rỡ, thuyết phục thêm:

- Anh đã nói mà em không chịu nghe. Vợ chồng sống với nhau vẫn hạnh phúc dù có con hay không. Đứa con là tất cả niềm vui hạnh phúc của cha mẹ, nhưng đứa con cũng có thể là niềm đau, nỗi bất hạnh đắng cay mà cha mẹ phải hứng chịu. Anh đọc tin tức Việt Nam trên net, một gia đình giàu có, cha mẹ đại gia, có hai thằng con trai lớn lên đều nghiện hút xì ke ma túy, lần lượt phá hết cơ nghiệp của cha mẹ chúng. Một gia đình giàu có khác, thằng con đi hoang về nhà khảo của, giết cha mẹ để lấy tiền cho thỏa chí ăn chơi hoang đàng của nó.

- Thì các nhà ấy vô phúc nên gặp những thằng con trời đánh...

- Chưa kể bao nhiêu gia đình khác cha mẹ cật lực làm việc kiếm tiền thì con cái ra sức tiêu tiền, ăn xài đồ hiệu, đi nhà hàng sang trọng, đã thế còn sống lai căng, mê coi phim Hàn Quốc, bắt chước đua đòi theo phim Hàn Quốc. Giữa Sài Gòn nóng bức mà chàng trai quàng khăn cổ như diễn viên trong phim "Bản tình ca mùa Đông" nào đó; còn cô gái thì vẽ mắt tím, tô môi tím như nàng diễn viên xứ Kim Chi và nhất định phải vào nhà hàng Hàn Quốc chỉ để ăn tô mì chính hiệu xứ Hàn.

Chị Bông công nhận:

- Em coi phim Việt Nam lấy từ kịch bản Hàn Quốc ra đây nè! Bộ Việt Nam mình không có nhà văn nào viết kịch bản hay hay sao mà phải mượn cốt chuyện của

người ta? Vô tình mà lai căng từ tư tưởng văn hóa đến cách sống ngoài đời.

Anh Bông thoáng thở dài:

- Chắc mấy cô gái quê Việt Nam lấy chồng Hàn Quốc cũng phần nào từ những ảo ảnh đẹp đẽ thơ mộng trong các phim truyện Hàn Quốc mà ra? Nhưng vẫn còn nhiều người Việt Nam khác vọng ngoại, thích đồ ngoại, sống ở Việt Nam phải khoe ăn pizza, ăn spaghetti, ăn gà chiên mới sang, dù thực tế chưa chắc đó là những món họ ưa thích.

- Đúng rồi anh, thà ốm đau họ thích ra nước ngoài như Thái Lan, Singapore hay sang Mỹ chữa trị đã đành, vì điều kiện y tế ở Việt Nam yếu kém, cầu thả và vô trách nhiệm...

Anh Bông cười khì:

- Vậy mà trở trêu thay, các bà Việt kiều từ Mỹ về Việt Nam đi thẩm mỹ viện căng da mặt, cắt mắt, v.v., vì giá rẻ. Họ không lường trước được nếu chẳng may rủi ro thì nguy hại đến chừng nào. Như vừa rồi, có cô ở Hà Nội chết vì đi thẩm mỹ viện nâng ngực. Hay có một ông Việt kiều về Việt Nam chữa trị mắt tại bệnh viện mắt ngay Sài Gòn, thay vì mắt sáng ra lại bị mù, ông ta vội vàng bay về Mỹ để gặp bác sĩ nhãn khoa chữa trị tiếp, đồng thời nộp đơn thưa kiện bệnh viện mắt Sài Gòn. "Đền được vạ thì má đã sưng" tục ngữ ta đã nói thế, ông Việt kiều chẳng thể chữa lại con mắt đã bị mù. Điều kiện y khoa ở Mỹ là một trong những nơi hàng đầu thế giới mà họ lại chối từ, về Việt Nam vì ham rẻ, thật là khó hiểu!

Chị Bông lại thở dài:

- Nãy giờ mình đi quá xa đề tài của mình rồi! Tương lai chúng mình không có con sẽ ra sao?

- Trong hoàn cảnh nào cũng có niềm vui của nó nếu ta biết chấp nhận. Cố để một đứa con trong điều kiện ngặt nghèo thì có ích gì?...

Giọng anh Bông bỗng trở nên thương cảm, trầm xuống:

- Em còn nhớ chúng mình đã coi cuốn DVD ngắn của hội bác ái Phanxico, ở San Francisco, CA nói về một trại phong cùi bên Việt Nam không? Khi một thanh niên, con của người cùi trong trại lên phát biểu, anh ấy đã nghẹn ngào mặc cảm vì căn bệnh của cha mẹ, vì nguồn gốc của mình,

dù anh hiện là một bác sĩ và không hề mang mầm bệnh của cha mẹ...

Chị ngậm ngùi:

- Hình ảnh ấy em không sao quên được, em coi mà rơi nước mắt luôn. Anh bác sĩ ấy về làm việc ngay trong trại cùi, nơi anh đã được sinh ra và lớn lên. Ngoài ra, còn những người con khác của những cặp vợ chồng cùi khác, mặc dù đã ra khỏi trại, sống đời thường để quên đi quá khứ, nhưng họ vẫn canh cánh nỗi niềm thân phận của mình. Tội nghiệp!

- Dù là những người mang bệnh phong cùi, nhưng họ vẫn bình đẳng, có quyền tự do của con người, yêu nhau, lấy nhau và sinh con cái. Nhưng nếu anh là người làm việc trong trại cùi, có chút thẩm quyền hay uy tín nào đó, thì anh sẽ khuyên những trại viên bệnh phong cùi, nếu có đến với nhau, lấy nhau, hãy vui sống với nhau để an ủi, chia sẻ về sinh lý cũng như về tâm lý, nhưng không nên đẻ con, dù chúng không di truyền bệnh phong cùi của cha mẹ.

- Vì sao vậy anh? Phải có đứa con cho họ hủ hỉ chứ, cuộc đời họ bất hạnh quá mà?

Anh Bông cương quyết:

- Một đứa bé sinh ra trong điều kiện cha mẹ bệnh tật, không đủ sức khỏe chăm sóc chúng, họ không có tài chính, vì ngay bản thân họ cũng sống lệ thuộc vào xã hội, chúng lầy lắt lộn lên trong điều kiện sống thiếu thốn của trại cùi và xung quanh là bủa vây bởi những bệnh nhân hình hài dị biệt sẽ ảnh hưởng đến tâm hồn đứa bé biết chừng nào. Chẳng lẽ vì cha mẹ muốn có chút niềm vui với con mà để một tâm hồn mai sau mặc cảm với xã hội, với cuộc đời?

Chị Bông chợt nhớ ra:

- Bữa hôm em đọc báo Việt Nam có cái "Làng không chồng" toàn là các bà các cô không chồng mà có con mới là... vui. Hoặc họ lỡ lầm, hoặc họ... ế ẩm, khó kết duyên cùng ai nên cố tình "xin" người đàn ông một đứa con. Thế mới biết đứa con cần thiết lắm. Xin tiền xin bạc thì khó chứ xin đàn ông một đứa con thì các ông nhanh nhẩu "cho" ngay, cho... dư xài luôn, dù chị ta không đẹp nhưng cũng là của lạ, cũng là món "khoái khẩu".

- Các bà này may ra còn thông cảm được, vì các bà bình thường, không phải như các cặp vợ chồng sống trong trại phong cùi. Nhưng kể cũng tội những đứa

bé không cha, chỉ còn bà mẹ nghèo nàn, lam lũ, ngày ngày đi mua bán ve chai hay hàng rong trên đường phố, nhà cửa thì vá vúi tạm bợ, tương lai đứa bé chắc gì được ăn học đến nơi đến chốn?

- Thôi thì miễn sao khi các bà ấy về già cũng có con, có cháu bên cạnh còn hơn vô vô đơn độc một mình.

- Niềm tha thiết có con, mỗi người mỗi cảnh em ạ! Có những cặp vợ chồng đẻ con nhờ ống nghiệm hay nhờ người khác đẻ giùm. Có những người có thể đẻ con, thì con bị vướng bệnh hiểm nghèo như bệnh tâm thần, bị mù mắt, hay một căn bệnh lạ. Họ đẻ thêm đứa nữa, mong khá hơn, nào ngờ cũng bị như thế, và họ lại cố gắng mang thai lần nữa với quyết tâm tìm kiếm một đứa con khỏe mạnh bình thường để nương tựa và nối dõi sau này. Thế là cả mấy đứa con đều mang bệnh như nhau. Sao họ không hiểu ra rằng trong dòng máu họ đã có một mầm bệnh nào đó, đến đứa thứ hai đáng lẽ họ phải ngừng lại. Thật là tội, cả một gánh nặng khổ đau trong gia đình họ và là mối thương tâm cho xã hội.

Chị Bông chán nản:

- Này giờ nghe anh kể mà em ngao ngán quá! Thà không có con còn hay hơn!

- Thế là em đã hiểu ra được cảnh ngộ cuộc đời rồi. Đứa con là tất cả nhưng cũng không buồn khi ta không có nó. Ta sẽ có niềm vui khác, bạn bè em đó, vì vướng bận con cái nên không thể lấy vacation đi đâu được, ngoại trừ mùa Hè, còn vợ chồng mình Xuân, Hạ, Thu, Đông gì cũng được, thích là đi.

Chị tự trách thân:

- Nhưng em không được hưởng niềm vui thú "Đêm về nghe con khóc vui triền miên" như nhạc sĩ Lam Phương trong bài hát "Ngày hạnh phúc".

- Em hãy để tình cảm yêu thương ấy cho những đứa trẻ mồ côi bất hạnh, những đứa trẻ đói ăn thiếu mặc đang sống ở Việt Nam hay bất cứ nơi nào trên thế giới thì quý biết bao.

Chị đâm chiêu:

- Nói đến những đứa trẻ mồ côi mồ cút em lại nghĩ mà oán trách những người mẹ vô lương tâm để con ra đem bỏ ngoài lề đường, nơi thùng rác cho kiến bu ruồi đậu, đứa bé còn phần còn phước thì được cứu

sống, không thì chết thảm thương. Sao họ không đem nó gởi trong viện mồ côi, dù là hưởng tình thương thừa của tha nhân còn hơn là không có gì, may ra lại được người nước ngoài nhận làm con nuôi cũng đổi đời.

- Vậy mà chính phủ Việt Nam thỉnh thoảng còn làm khó dễ người nước ngoài muốn xin con nuôi Việt Nam kìa. Họ đòi hỏi điều kiện này nọ, và có lúc tạm ngưng công việc này, làm người nước ngoài nản lòng, họ sang Trung Quốc, Thái Lan, nước Nga hay các nước Đông Âu xin con nuôi vì thủ tục dễ dàng mau chóng hơn.

Chị Bông than thở:

- Nhà nước Việt Nam sao mà "chảnh" thế? Hãy coi như nhà mình nghèo, con đông, nuôi không xuể, người ta nhà giàu xin con thì cho bớt đi, miễn là họ đứng đắn và có khả năng tài chánh nuôi nấng con mình nên người, làm khó dễ làm gì, chỉ khổ đám con nheo nhóc nhà mình thôi.

- Thế đấy, trẻ em trong các cơ sở mồ côi thì thiếu ngân sách, trẻ em lang thang đường phố thì quản lý không nổi, sinh ra trộm cắp, hư hỏng, mà chính phủ Việt Nam cứ ra vẻ ta đây lo lắng bảo vệ trẻ em, làm khó khăn cho người nước ngoài đến Việt Nam xin con nuôi.

- Những người nước ngoài xin con nuôi thường là khá giả tài chánh và họ giàu tình thương. Cho họ nhận trẻ mồ côi, Việt Nam vừa bớt gánh nặng xã hội, vừa cho đám trẻ có tương lai sáng sủa hơn. Thông thường đứa nào cũng được cha mẹ nuôi lo ăn học tới nơi tới chốn, Đứa nào đại phước thì về vang như ông Philipp Roester con nuôi người Đức, làm tới chức Bộ trưởng kinh tế Đức, rồi phó thủ tướng Đức, hay thằng nhóc Pax Thiên con nuôi nữ tài tử Angelina Jolie đó, tha hồ sống đời vương giả.

Anh Bông kết luận:

- Đúng thế! Về phần số mình, anh chấp nhận hoàn cảnh không con với em trong suốt cuộc đời này. Được chưa?

Chị Bông ngả đầu vào ngực anh, mỉm cười:

- Vâng, em tin anh và nghe theo lời anh. Có lẽ trời không cho em đứa con, nhưng đã cho em một người chồng hiểu biết, thông cảm và yêu thương vợ là may mắn hơn nhiều người rồi!

VIỆT LIFESTYLES NOW GO MOBILE



Quý độc giả có thể đọc báo Việt Lifestyles qua các thiết bị cầm tay như iPhone, iPad, Android, v.v.. Chỉ cần bấm vào trang nhà: www.vietlifestyles.com và bấm vào nút Entertainment, sau đó chọn nút On The Stand Near You, quý độc giả sẽ thấy list những ấn phẩm Việt Lifestyles theo trình tự thời gian từ mới nhất trở về trước. Muốn đọc ấn phẩm nào, quý độc giả chỉ cần bấm vào hình bìa của ấn phẩm đó thì sẽ đọc được toàn bộ các bài vở và thông tin của Báo. Bạn đọc có thể lật đọc từng trang báo như thể quý vị đang cầm tờ báo trên tay vậy, rất dễ dàng tiện lợi. Xin vui lòng giúp chúng tôi giới thiệu trang nhà Việt Lifestyles đến bạn bè và người thân.



Nữ văn nhạc sĩ Trinh Thanh Thủy chào đời tại Hà Nam, Bắc Việt trong một gia đình có truyền thống văn chương chữ nghĩa, cô là cháu ba đời của cố thi hào Nguyễn Khuyến tức cụ Tam Nguyên Yên Đổ. Cô đã bắt đầu viết văn và làm thơ từ thời trung học Trưng Vương. Trong gia đình, Cô còn có một người em trai đã trở thành nhạc sĩ nổi tiếng đó là nhạc sĩ Trịnh Nam Sơn. Trong thời gian qua, Cô đã sáng tác nhiều nhạc phẩm và phát hành 2 CDs và 2 DVDs mang chủ đề *Vùi Sâu Thương Nhớ* và *Thao Thức*. Mời quý độc giả vào trang nhà sau đây để thưởng thức nhạc do Trinh Thanh Thủy sáng tác: www.quoctoan.com/trinhthanhthuy với những tình ca rất thật, rất gần gũi trong thú đau thương.

Về lãnh vực văn chương, Cô đã sáng tác hai truyện dài *Định Mệnh* và *Lão Già Mắc Dịch* đã được phát thanh trên làn sóng Đài Nationwide Việt Radio trong chương trình **Thao Thức với Trinh Thanh Thủy** vào mỗi tối thứ Ba từ 7:30pm đến 8:00pm và phát lại vào lúc 11:00 sáng thứ Sáu hàng tuần trên băng tần FM 100.3 HD2 tại Washington DC, Virginia và Maryland hoặc trên băng tần FM 92.5 HD3 tại New Jersey và Philadelphia, và 24/24 trên Internet Global (toàn cầu). Đặc biệt văn nhạc sĩ Trinh Thanh Thủy còn là người phụ nữ đầu tiên huấn luyện cá sấu. Quý độc giả muốn xem tận mắt Cô huấn luyện cá sấu như thế nào, quý vị có thể gửi email về: Trinhthanhthuyns@yahoo.com. Hay mở YouTube: **Trinh Thanh Thủy huan luyen ca sau** sẽ được chứng kiến cảnh huấn luyện rất ngoạn mục.



Truyện Dài
LÃO GIÀ MẮC DỊCH
Đường Đời
Lạc Lối

(Tiếp theo kỳ trước)

Khải từ trong chợ ra hai tay ôm những gói đồ, chàng lên xe bắt đầu di chuyển là Phúc vọt theo sát. Phúc đi cách xe Khải khoảng một thước. Nàng đã cẩn thận thuê một cái xe honda khác cho Khải vô tình không để ý. Ra đến xa lộ, Khải đi về phía làng Thủ Đức. Phúc bắt đầu chạy chậm lại, nhận ra hôm nọ nàng đã theo Khải vào khu này, đi vòng vòng

một lúc rồi quay lại tìm căn nhà kỳ trước Phúc theo dõi mà Khải đã tới. Trời ơi! Phúc mừng quá! Đúng cái xe của Khải lái đang đậu ở trong sân trước cửa chính của ngôi nhà, nhưng trong vòng hàng rào và cổng sắt. Cửa chính cũng đóng im ỉm. Phúc đậu xe xa xa, nhìn thẳng vào căn nhà, đứng một hồi không thấy động tịnh gì, nàng đành bỏ ra về. Nghĩ trong đầu "biết chỗ rồi ngày mai lại đến



xem sao?"

Ngày hôm sau vào khoảng bốn giờ chiều, Phúc đến tìm một chỗ đậu xe, ngồi trên yên xe nhưng không mở máy, để mắt sau cặp kính râm theo dõi tình hình. Phúc thấy từ xa có người hay xe ai sắp đi qua, Phúc giả bộ cầm tờ giấy to giơ lên như đang đi tìm địa chỉ, phòng hờ nếu họ nhìn thấy thì cứ tưởng Phúc đi tìm nhà người quen. Có hai người từ trong

nhà bước ra, người đàn ông là Khải ra mở cổng, lên xe de xe ra. Khải xuống xe, ra khoá cổng nhà, và vào xe đóng cửa rồi cho xe chạy về phía đường cái. Phúc vội đạp máy nhích nhích xe rồi đi trước. Tuy cách xa nhưng Phúc nhìn vào kính chiếu hậu nàng thấy rõ ràng một người phụ nữ đang ngồi trên xe với Khải. Nhưng vì cửa kính có tint và lại xe Khải đi sau khá xa nên Phúc không tài nào nhìn rõ được mặt. Bất thành linh, họ quẹo trái trong khi Phúc đi trước hai hướng quẹo. Phúc còn ngỡ ngàng đi sát vào lề, không biết họ đi hướng nào để theo? Khải vượt qua Phúc, quẹo trái con đường đang vắng vẻ, nên Khải qua nhanh và đi luôn. Phúc ngẩn ngơ không kịp phản ứng. Xe Khải đi rồi. Thấy rõ ràng trăm phần trăm ông Khải có bồ. Phúc tức quá! Nàng quay đầu xe, phóng rượt theo... Nhưng ngoài xa lộ chiều vắng xe, Khải đi nhanh quá không theo kịp. Phúc bị xe Khải bỏ rơi...đành quay về.

Về tới nhà, Phúc gọi điện thoại ngay cho Hạnh thông báo tình hình từng chi tiết. Hạnh nghe Phúc kể, nàng ngồi chết đững, không nói tiếng nào. Phúc nói một tràng không thấy động tĩnh, nàng bèn hỏi to trong phon:

_Hello, chị Hạnh! Chị còn đó không?

Hạnh sực tỉnh trả lời:

_Chị đây... chị đây!!!

Phúc nói tiếp:

_Vậy, bây giờ chị tính sao?

Hạnh nước mắt ràn rụa trào ra, nàng đau đớn đến thần thờ. Hạnh hỏi ngược lại giọng mắc nghẹn:

_Chị biết làm gì bây giờ?

Phúc nói:

_Chị về Việt Nam đi, về ngay! Em sẽ đưa chị đến nhà chúng nó ở, bắt quả tang cho chúng hết cãi. Đó! Chị cứ tin thẳng chồng già mắc dịch cà chớn của chị đi! Hử, chị cứ dè miệng khen chồng thương, chồng quý. Cho chị chết!

Phúc tức giận nói mĩa mai. Nàng đổ hết cái bực bội vào Hạnh cho hả cơn giận. Hạnh thở dài và nói xui lơ, chán nản:

_Nếu về, phải đợi chị thu xếp nhà cửa, công việc, cả tháng sau chị mới về được Phúc à!

Phúc gắt lên:

_Chị có muốn em mượn cao bồi đánh ông ấy và con đó một trận không? Đánh cho chồng chị què giò, rạch nát mặt con ngựa cái đó ra!

Hạnh nghe Phúc hỏi và quyết định vậy, nàng quỳnh lên:

_Đừng...đừng em ạ, cứ từ từ...kệ chị...đừng ồn ào làm bể ổ, đứt giây động rừng. Chúng nó lại dắt nhau di chuyển chỗ khác mình lại khổ nhọc tìm chúng không ra thì mất công toi. Em cứ kệ hần đi! Anh ấy đã mê muội rồi! Anh cũng không để ý biết được là em đã rõ chỗ ở của anh ấy. Tuần tới anh cũng phải về lại Mỹ rồi. Chúng sẽ không còn gặp nhau nữa. Chị sẽ ngọt ngào tìm cách ứng xử. Nếu anh ấy mà nhất quyết trở lại Việt Nam nữa khi biết rõ ràng, chị sẽ nói với anh là chị sẽ ở lại. Khi anh đi rồi, chị sẽ mua vé máy bay đi theo sau vài ngày. Em cũng hãy kín miệng, đừng nói hớ cho vợ chồng Nam hay vợ chồng Tiến biết rồi lại um xùm lên. Họ hàng hai bên biết thì kỳ lắm. Để chị về chị sẽ âm thầm xử cho ra lẽ. Mình cần bắt quả tang em ạ. Chị nghĩ dù sao anh cũng nể và còn sợ chị, nên sẽ không đến nỗi nào đâu!

-----oOo-----

Mấy lần sau, Phúc đến gần tận cửa nhà Khải và đi theo sát những nơi Khải đến. Nhưng Phúc chỉ thấy Khải đi và về cũng chỉ có một mình. Không chịu bỏ cuộc, Phúc nghĩ nhà ai mà anh Khải tự do ra vào và lại có chìa khoá riêng? Phúc chỉ thấy một người đàn bà trên xe Khải có một lần. Như vậy chắc Khải đã thuê căn nhà này để tự do dặt gái về đó. Chỉ là suy đoán của Phúc. Sáng hôm, Phúc đến căn nhà đó thật sớm, cũng lại đậu xe xa cách căn nhà Khải ngồi chờ. Kỳ này, Phúc ngồi trên yên xe giả bộ đọc báo. Khoảng gần 12 giờ trưa, Khải lái xe từ trong ra. Phúc thấy người phụ nữ tóc dài, mặc áo màu đỏ, ngồi cạnh Khải. Như vậy, cả đêm họ đã ở bên nhau. Cặp kính râm to che nửa mặt cô ta, nên Phúc không nhìn rõ già hay trẻ, đẹp hay xấu.

Chuyện đó không quan trọng, chỉ cần

biết rõ Khải đã ngoại tình và có người đàn bà khác là đủ rồi. Nếu là gái bao qua đường thì cũng chả làm gì được vì Khải trả tiền ăn bánh mì. Trong thời gian hai tuần Khải ở lại đây, Phúc rất mệt mỏi vì thương chị muốn tìm cho ra lẽ nên Phúc cố gắng theo dõi Khải để tìm hiểu sự thật. Có lần tức quá, Phúc tính nhào ra chặn xe Khải lại làm cho Khải vỡ mặt xấu hổ. Nhưng nhớ lời chị dặn đừng làm gì hết, chị Hạnh muốn bắt quả tang, nếu người đàn bà đó chỉ là gái bao thì Hạnh sẽ bỏ qua và tha thứ cho Khải, coi như lâu lâu thèm của lạ. Cũng vì lý lẽ bao dung, nhường nhịn và sự thật trong lòng Hạnh cũng không muốn làm to chuyện rồi lại mất chồng vì vậy nên Phúc chưa dám làm dữ để nhìn cho rõ mặt con bồ của Khải.

Theo dõi đã rõ ràng chỗ ở của Khải, khi Khải về Mỹ, Phúc có lảng vảng vài lần đến căn nhà coi có ai ra vào ở đó không? Nhưng căn nhà yên lặng, trống vắng không có ai trong nhà. Phúc làm liều ngừng ở cổng bấm chuông nếu có ai ra nàng sẽ giả bộ hỏi thăm tìm người quen. Nhưng chờ cả tiếng bấm chuông liên hồi, căn nhà vẫn hoàn toàn im lặng không tiếng động và không một bóng người. Tất cả những diễn biến xảy ra khi Phúc theo dõi Khải, Phúc đều kể hết cho Hạnh nghe. Phúc hào hứng tường thuật lại với giọng quan trọng bao nhiêu thì ngược lại Hạnh nghe một cách thờ ơ hững hờ làm Phúc cụt hứng.

-----oOo-----

Về Mỹ, Khải vui vẻ khi vợ con ra đón ở phi trường. Con trai Khải thả bố mẹ về nhà xong, chào bố mẹ là quẩy quả bỏ đi ngay. Nó làm việc bận rộn vô cùng, nhiều khi không có thì giờ ăn bữa cơm với bố mẹ. Hạnh phụ dọn dẹp với chồng, rồi nàng nói:

“Anh mệt lắm phải không, có đói không, ăn cơm không em dọn? Hay tắm rửa nghỉ ngơi rồi ăn?”

Khải trả lời:

“Anh không đói, anh đi tắm rồi đi ngủ đây. Bay mấy chục tiếng mệt quá! Sáng mai anh phải ra phụ và lo sổ sách giấy tờ cho em!”

Hạnh im lặng xuống bếp nấu thêm vài món cho ngày mai. Đời sống bên Mỹ tuy dễ kiếm tiền nhưng quá cực khổ, vất vả. Đi làm từ 8 giờ tới 12 tiếng một ngày, có khi làm cả sáu, bảy ngày, rồi còn phải chợ búa, nấu ăn, chăm sóc nhà cửa, vườn tược... cũng hết ngày, thờ không ra. Hạnh nhiều khi nghĩ lại cả chục năm trước, công việc cũng vậy, lại thêm ba đứa con nhỏ mà nàng và Khải làm việc không biết mệt, hăng say làm. May mà có thằng con trai thứ hai kẹt lại ở Việt Nam bà ngoại đã nuôi dùm, hai chục năm sau, bảo lãnh nó sang Mỹ ở vài năm, nó không thích lại trở về Việt Nam sống. Nó cũng không làm phiền bố mẹ phải tốn kém cho nó. Còn ba đứa con lại lo chúng ăn học lấy vợ gả chồng cũng phờ người.

Bây giờ lớn tuổi các con đã ra khỏi tầm tay, chúng tự lập không phải lo nữa. Tuy công việc của Khải và Hạnh vẫn như vậy, mà sao đời sống lại mệt mỏi rã rời? Hai vợ chồng già không còn vui vẻ hứng khởi trong cuộc sống hàng ngày như xưa nữa. Khải lười biếng, thờ ơ với đời sống ra mặt. Chàng chỉ thích đi. Đi đâu cũng được, miễn là không phải ngồi trong cái tiệm giặt, hấp, tẩy với đồng quần áo cũ là Khải vui rồi. Khải đã thay đổi, đùa công việc cho Hạnh làm. Nếu Hạnh cũng không làm thì đùa cho ai? Tiền vào sẽ bị cắt giảm thì chết! Tuy chỉ còn hai vợ chồng nhưng cũng phải ăn tiêu chứ có nhịn được đâu? Tiền già thì chưa tới tuổi. Đã vậy mà Khải cứ về Việt Nam luôn, tiền có như núi cũng không còn. Nếu chỉ chi ra mà không có thu vào, cứ cái đà này không được, tốn kém vô cùng. Bây giờ Khải lại dở chứng bỏ bịch ở Việt Nam. Hạnh buồn và đau khổ, tâm hồn rối loạn. Từ khi Khải trở về Mỹ, mặt Khải lấm lì, Hạnh không biết phải cư xử ra sao? Không lý gây âm lên rồi nói cho Khải biết là Phúc nói với em nó biết chỗ anh ở với con nào à? Nếu nói rõ như vậy thì Khải sẽ chối phăng và chửi Phúc. Rồi khi về lại Việt Nam, Khải sẽ thù ghét không nhìn mặt Phúc, chàng sẽ di chuyển chỗ ở. Lúc đó, Hạnh lại chịu thua và chắc chắn Phúc giận sẽ không giúp Hạnh nữa. Vốn từ xưa tới nay Hạnh nhu nhược nên Khải luôn luôn cả vú lấp miệng em rồi, thật là chán quá trời ơi!

Khi nghe Phúc nhắc nhở coi chừng tiền

bạc Khải sẽ lấy hết tiêu xài cho gái, mấy lần Hạnh tính ra nhà bank coi lại những saving account, checking account xem tiền bạc ra sao? Nhưng cứ sáng ra tiệm, bận rộn việc nọ việc kia lại thôi, ngại ngại đủ thứ lắm chuyện lo âu. Tội nghiệp, Hạnh không hề biết tiền trong saving account Khải đã lấy ra hết chỉ còn lại một hai ngàn. Từ xưa tới nay, Hạnh vẫn tin tưởng vào chồng, nàng không bao giờ nói tới hay để ý hỏi han về tiền bạc, cũng chả khi nào nàng bước chân đến nhà bank.

Lý do đó Hạnh cũng ngại ngần. Bây giờ có tới nhà bank cũng không biết làm sao? Không biết đường mà rờ nên thôi làm ngơ cho xong. Nàng cũng không muốn tin và nghĩ tới chuyện Khải phản bội và bắt nhân lừa gạt nàng như vậy?

Khải ra tiệm đi làm như thường lệ, chàng không hề biết Hạnh đang đau khổ vì ghen âm ỉ trong lòng. Từ ngày Khải ở Việt Nam về, Hạnh không tỏ thái độ tí gì hờn ghen gây gổ, giận dữ. Tất cả những chuyện Phúc theo dõi bắt quả tang Khải ngoại tình kể lại, Hạnh không nói tới. Hạnh làm việc và trầm lặng nhiều hơn. Nhiều lúc Hạnh như kẻ mất hồn, Khải lại thờ ơ không để ý vợ chàng khác lạ, buồn hay vui? Khải chỉ lo giúp công việc thu nhập của tiệm cho tròn nhiệm vụ và chàng để ý vào income hàng tháng, có thể thôi. Trong phòng ngủ, chàng cũng không còn ôm Hạnh như cái gối ôm như ngày xưa nữa. Lạnh lẽo và lạnh lùng, Khải đã thay đổi hẳn.

Hôm nay ở tiệm về Hạnh nói với chồng:

“Anh ăn gì thì ăn đi, làm việc nhiều em mệt quá! Đi tắm xong em đi ngủ sớm!”

Khải trả lời ngay:

“Ờ... em làm gì thì làm, đừng lo cho anh. Em sang phòng con Ngọc ngủ cho yên tĩnh, nằm chung với anh ổn ào. Anh muốn coi football tối nay!”

Hạnh nghe nhưng nàng im lặng. Nàng chán nản nghĩ trong đầu “phải, đừng ai lo cho ai cả. Thế là xong. Người gì thật là tệ.” Khải lơ là ngay cả công việc, Khải làm hay không Hạnh không cần nhằn như xưa. Có bà Mễ giúp phụ sửa chữa quần áo nên cũng đỡ tay chân. Nhưng

phải trả lương nên cũng bớt income thay vì hai vợ chồng chăm chỉ làm như ngày xưa, chồng co vợ kéo thì ăn cả. Nhưng Khải bây giờ khác hẳn, cái xác ở nhà nhưng cái hồn ở nơi đâu? Tình nghĩa vợ chồng Hạnh thấy nhạt nhẽo, lạnh băng... giống như hai người bạn ở thuê phòng. Về cả hai tuần nay, dù có ngủ chung giường Khải cũng không đòi hỏi chuyện sinh lý như xưa nữa.

Rõ ràng Khải đã chán Hạnh rồi! Hạnh tự ái không hỏi và cũng không nhắc tới chuyện ái ân. Hạnh tìm cách tịnh tâm để khỏi suy nghĩ. Nàng ngủ riêng và nhắm mắt đếm thẩn từ một tới số một trăm là Hạnh ngủ thiếp dễ dàng. Một phần có lẽ do đầu óc nàng quá căng thẳng, mệt mỏi với công việc. Còn Khải tự do một mình ban đêm, chờ đợi phôn của Thuý Nhi, tha hồ nói chuyện yêu đương.

Trần trọc đêm nay, Hạnh không tài nào nhắm mắt được. Nàng ngồi dậy, đóng chặt cửa phòng, rồi gọi phone cho Thảo tâm sự. Đã lâu lắm rồi nàng không liên lạc với Thảo.

_Alô, Thảo hả? Ngủ chưa?

Tiếng Thảo ong ỏng bên kia đầu giây:

_Ờ...Thảo đây. Ai đó?

Hạnh cười, nàng không ngạc nhiên khi nghe Thảo hỏi vậy. Cũng gần cả năm rồi, nàng không liên lạc với Thảo. Còn Thảo thì giao thiệp nhiều bạn mới, cũ, gọi phone luôn luôn nên Thảo làm sao nhớ hết giọng từng người? Hạnh nói:

_Thảo hả ... Hạnh đây. Lâu quá không nói chuyện.

Tiếng Thảo rú lên:

_Con khỉ... lâu quá sao không kêu? Ồi giờ ơi, giấu bỏ bạn ha! Nghe nói ông bà mở tiệm một mình, làm ăn khá hả?

Hạnh cười trả lời bạn:

_Ừ...có mở nhưng không trông coi được nên bán lại rồi. Mà làm chủ cũng lười thôi lắm. Thôi cứ làm công, ăn chia mình không lo. Còn Thảo có gì lạ không?

_Không, hai vợ chồng tụi này vẫn đi làm thường thôi. Tụi trẻ có job đi tiểu bang khác hết rồi. Còn bà về Việt Nam đều

đều hả? Vui không? Ông bà sướng nhỉ... vợ chồng Thảo chưa về bao giờ. Mà chắc không bao giờ về đâu! Có gì vui lạ kể cho tui nghe với bà? Đi chơi khắp nơi, từ Nam ra Bắc hả?

Hạnh thở dài nhỏ nhẹ:

_Hạnh chắc không bao giờ về Việt Nam nữa đâu. Thêm phiền toái, chưa kể tốn kém chi phí tiền bạc.

Thảo nói:

_Cái gì mà than dữ vậy? Có chuyện gì bức mình kêu tui tâm sự hả?

Có gì cần xỏ ra thì nói đi người đẹp? Tôi sẵn sàng là cái thùng rác cho bà đổ vào

đây...hi...hi...

Nghe Thảo cười vô tư bên kia đầu giây, Hạnh cười theo nói với Thảo:

_Biết hết! Sao biết nhiều quá vậy? Ừ đúng rồi bà thấy bói, tôi buồn quá kêu bà tâm sự đây. Rảnh không? Ông xã đâu?

Nghe Hạnh hỏi chồng mình, Thảo cong cớn trả lời:

_Ồi giờ, không muốn ông ấy nghe thì đuổi ra. Xa nhau một đêm không chết thẳng Tây nào, đừng lo. Thò đầu vào, tở vẩy tay là đi ra cho lẹ... Hi..hi..

Thảo cười thích thú khi khoe với Hạnh thành tích bắt nạt chồng của mình.

Trời thương Hạnh có tính chịu đựng trầm lặng, chứ cứ nóng nảy và hay tức tối thì có lẽ Hạnh đứng tim chết lâu rồi. Hạnh gọi Thảo định tâm sự nhưng nghĩ sao lại thôi vì nàng chưa muốn kể hết chuyện nàng đang lo âu buồn phiền cho Thảo biết. Nàng nói loanh quanh, xong chào tạm biệt hẹn gọi lại.

Một hôm Phúc kêu Hạnh thông báo:

_Chị ơi, em đã biết rõ anh Khải ở với cô gái trẻ rồi. Em hỏi thăm hàng xóm bên cạnh họ nói căn nhà này bán cả năm, có ông ngoại kiểu mua cho cô bồ nhí...khoảng 18 hay 20 tuổi cỡ đó. Như vậy là đúng rồi! Họ còn nói cô gái đó hiện là chủ căn nhà nhưng cô ta ở đâu, chỉ thỉnh thoảng về vài giờ lại đi ngay. Khi nào ông Việt Kiều về

thì còn thấy cô ta luôn. Nhưng họ ít ra sân hay lang thang trước cửa nhà nên không thấy rõ. Vì chị dặn em đừng làm ồn, động ổ chúng dọn đi mất hết đường tìm nên em không làm gì cả. Có vài lần em trở lại hy vọng gặp cô gái đó một mình, em sẽ làm quen giả bộ hỏi chuyện vụ vợ nhưng trong nhà im ỉm, nên em không đến đó nữa. Khi nào anh Khải về, em sẽ theo dõi cho chị hay. Chị về, mình nhào vào bắt quả tang cho lão Khải hết chối cãi!

Hạnh nói với Phúc cho em vui:

_Ừ, chị sẽ làm như lời em. Lúc đó mình sẽ làm cho hắn một trận. Xong chị cấm tiết không cho anh về Việt Nam nữa. Em cứ yên chí đi, chị không hiền nữa đâu! Chị chưa bắt được quả tang chị nói, anh cãi cũng vậy thôi. Chỉ thêm âm ỉ nhà cửa, vợ chồng lung cùn mặt xúng mày xỉa không vui gì! Rồi Hạnh nói tiếp:



“Mình “nói cũng phải có sách mách có chứng” mới nắm phần thắng về mình; chứ cứ đoán mò rồi anh ấy mồm năm miệng mười. Già mồm cãi mết lắm em ạ ... Cứ chờ coi nếu thật sự anh mê con nào, và ở với nó thì thảo nào vài tháng cũng đòi về Việt Nam. Còn nếu anh im lặng là chán rồi, qua đường chơi gái mình ghen làm gì cho mết? Còn chuyện làm ăn buôn bán ở Việt Nam chưa ngã ngũ ra sao nên chị chưa hỏi tới?”

Phúc thấy chị nói tràng giang đại hải, tránh né phiền phức nên cắt ngang:

“Thôi tùy ý chị, bao giờ chị cần thì nói em. Thôi em chào chị!”

Hạnh trả lời ngắn gọn:

“Ừ...thôi có gì bao giờ anh về lại Việt Nam thì chị sẽ gọi.”

-----oOo-----

Thời gian qua đi, nửa năm sau Khải lại nói với Hạnh:

“Anh phải về Việt Nam có chuyện vì căn nhà anh đặt cọc, họ gọi cho biết giấy tờ xong, anh về ký giấy tờ. Anh đi khoảng một tháng anh về. Rồi Tết ta, vợ chồng mình về cùng một lúc. Anh sẽ đưa em đi coi nhà. Còn một chuyện nữa, nếu không mua được căn nhà, anh sẽ mua lại cái tiệm và làm đại lý café. Anh dự trù

sẽ xuất cảng cafe bán khắp nơi trên thế giới. Cafe của mình trồng ở tỉnh Ban Mê Thuột, không ngờ lại thơm ngon và nổi tiếng. Ở Bảo Lộc, Lâm Đồng bây giờ họ cũng trồng cafe để xuất cảng đó em!”

Miệng Khải tía lia nói thao thao bất tuyệt, cứ như một thương gia thú thiệt rành nghề. Hạnh nhìn chồng, nàng chán ngấy cái cách nói chuyện giả dối đóng kịch, lộ ra sự trơ trẽn với cái bản mặt tự tôn, tự kiêu, tự đắc của Khải làm Hạnh thất vọng. Người chồng khi xưa của nàng không còn nữa, thay đổi rõ ràng khuôn mặt, còn lộ ra kiểu điệu giả lưu manh. Tuy ngày xưa Khải hay bắt nạt vợ, nhưng chàng vẫn là người chồng thương yêu để ý săn sóc vợ, quý mến và lo lắng cho các con, chàng an phận giúp vợ, chăm chỉ làm ăn. Giờ đây, cử chỉ và thái độ khác hẳn, Khải nói những chuyện Hạnh biết Khải không bao giờ

thực hiện được. Hạnh chưa biết rõ về tiền bạc trong nhà bank nhưng nàng linh cảm có chuyện gì không ổn. Nửa lo âu nửa tự dối lòng, cố mắt nhắm, mắt mở làm ngơ. Nhưng mỗi cử chỉ và lời nói của Khải bây giờ đối với Hạnh thật trơ trẽn và vô duyên. Tuy vậy Hạnh cũng hỏi thử lòng Khải:

“Sao em không đi luôn với anh được à?”

Khải trả lời:

“Em đi làm gì? Vừa tốn tiền máy bay, em về lại ngồi một chỗ, chạy theo anh chỉ mết thôi. Để anh về, lo đâu vào đấy, giấy tờ xong xuôi em về chơi, khoẻ cho em và cũng đỡ vướng bận cho anh!”

Nghe Khải nói, Hạnh đi theo chàng bây giờ sẽ làm chàng vướng víu, bận rộn bởi chướng ngại vật là nàng. Hạnh im lặng một lúc, nàng nói tiếp:

“Thôi cũng được, anh về đi khi nào công việc xong xuôi, em cùng về kỳ sau để coi anh bỏ vốn ra làm ăn hay mua bất động sản như thế nào. Chứ anh làm gì cũng không cho em biết, hay hỏi ý kiến em lấy một tiếng, em ngớ ngẩn như mán trong rừng. Bao giờ anh đi?”

Khải trả lời:

“Anh mua vé máy bay rồi. Mua sớm cho nó rẻ. Mùa này không phải Tết nên vé máy bay cũng giảm, anh sẽ đổi máy bay ở Đại Hàn.”

Hạnh im lặng, nàng đang tính toán trong đầu:

“Có nên mua vé đi theo Khải về Việt Nam không? Hay cứ mặc kệ cho Khải tự do đi một tháng chàng sẽ trở về?”

Nàng cũng muốn đi theo sau để cùng Phúc rình rập bắt quả tang Khải ngoại tình thì mới bỏ công. Nhưng nếu đi mà không bắt được, Khải biết Hạnh sẽ khổ vì sự chèn ép của Khải. Nghĩ tới nghĩ lui, Hạnh lại bỏ ý định về Việt Nam theo Khải ngay. Thôi cứ từ từ để Phúc biết rõ rồi sẽ tính. Hạnh gọi Phúc báo ngày Khải về để Phúc theo dõi Khải cho nàng.

-----oOo-----

Hai tuần lễ trôi qua, hôm nay Khải trông thật khoẻ mạnh, trẻ trung trong bộ đồ

loại đắt tiền chàng mới mua. Tay đẩy ra hai chiếc vali lớn, trong đó có gì Hạnh cũng không biết. Từ ngày ở Mỹ tới giờ, chàng tự lo và lựa chọn quần áo theo ý chàng. Hạnh không bao giờ giúp chồng chuyện đó tới nay quen rồi nên Hạnh im lặng cũng không hỏi sao Khải mang đi hai vali gì nhiều thế? Khải kéo hai vali ra xe, Hạnh lẻo đẻo theo sau chàng. Hạnh im lặng đưa chồng ra phi trường rồi nàng về thẳng tiệm làm việc với bà Mẹ.

Khải đi rồi, Hạnh thấy lòng bâng khuâng, cô đơn, trống rỗng. Nàng có cảm tưởng như mất mát, thiếu thốn một cái gì. Hôm nay tiệm đông khách, bận rộn công việc Hạnh cũng quên đi. Chiều về một mình lạc lõng trong căn nhà, Hạnh đứng ngồi không yên, nàng bèn gọi phôn cho Phúc:

“Phúc hả? Chị đây, Phúc ơi. Anh Khải đi về Việt Nam hồi sáng rồi. Chắc mai anh tới, em rảnh thì để ý ảnh cho chị. Anh nói anh sẽ về ở nhà anh Tuấn hoặc ở nhà bạn, khó cho em theo dõi. Chị cũng biết vậy, nhưng tính sao đây? Chị buồn quá em ạ! Phúc nghe giọng nói của Hạnh muốn khóc, nàng trấn an chị:

“Chị đừng có lo, em sẽ có kế của em.”

“Về Sài Gòn, anh ở lung tung biết đâu mà theo?”

“Nhưng em sẽ thường xuyên đến căn nhà ở làng Thủ Đức, cứ sáng sớm tới tối mịt, vài ngày chịu khổ. Nếu thật sự anh mê mả với con nào mà ở trong căn nhà đó thì sớm muộn gì em cũng sẽ bắt được ngay. Lúc đó, em gọi cho chị biết chị mua vé máy bay về ngay nhé! Đắt rẻ gì cũng phải về để mọi chuyện sáng tỏ, cho bồ công em theo dõi. Chứ em mết mỏi và điên mất thôi. Anh Khải theo em nghĩ thì bây giờ quá lắm chứ không phải vừa ...hết thuốc chữa và không còn tin tưởng được nữa rồi. Kỳ này bắt quả tang, tới đâu thì tới. Chị nghe em thẳng tay và cứng rắn giải quyết, đừng nhu nhược, nhượng nhịn, nhút nhát nữa... Cho anh ấy què giò, tàn tật ngồi một chỗ cho rồi. Con nào cặp với anh ấy, em sẽ đánh nó một trận để vài cái theo mặt là tởn ngay!”

Hạnh nghe Phúc nói nàng thở dài, lòng buồn lại càng buồn hơn. Nếu câu chuyện kết thúc bằng tay chân dữ

dẫn xẩy ra... Thật sự, trong lòng Hạnh không muốn như thế. Hạnh cũng sợ nếu làm như Phúc nói thì vợ chồng nàng và ngay cả Phúc cũng có thể sẽ lòi thối với pháp luật. Hạnh chán nản không muốn nghe, uể oải đứng lên nói với em: *_Ừ, thôi em cứ để ý. Khi biết rõ ràng rồi gọi cho chị. Hôm nay chị làm việc nhiều chị mệt quá. Nhớ đừng gây sự. Chị đi ngủ nhé... Bye em...*

(Còn tiếp kỳ sau)



THỬ MỘT LẦN LÀM VỢ

Có một anh chàng nọ
Làm quần quật luôn tay
Nên bỗng ghen với vợ
Được ở nhà suốt ngày

Anh chàng than với Chúa:
"Con khổ quá Chúa ơi
Ngày phải làm 10 tiếng
Trong khi, vợ thành thơ

Con xin thành cô ấy
Còn cô ấy thành con
Cho nếm thử mùi vị
Thử làm chồng có ngon?"

Chúa thương tình đồng ý
Đổi giới tính hai người
Cô vợ không ý kiến
Còn chồng sung sướng cười

Sáng hôm sau tỉnh giấc
Chàng vội vã nấu ăn
Hò hét kêu con dậy
Rồi quỳnh quáng gấp chăn

Sắp từng cái quần áo
Cả bốn "đứa" trong nhà
Cho ăn, đèo đi học
Cuống lên vì trường xa

Rồi quay về đi chợ
Hoa quả với thức ăn
Đồ bẩn đem đi giặt
Kéo "chồng" về cần nhàn

Đoạn quay sang chế biến
Nấu ăn cho thật ngon
Tranh thủ chờ cơm chín
Phi tới trường đón con

Ăn xong lại rửa bát
Lau bếp núc sàn nhà
Tắm cho mèo, cho chó
Toàn những việc đàn bà

Chưa được nghỉ một tí

Lại phải đưa con đi
Học thêm và học nếm
Chuẩn bị thi học kỳ

Loanh quanh mà nháy mắt
Trời đã chuyển sang chiều
Lại đón con, nấu nướng
Rồi phục dịch "chồng" yêu

(Sau khi rửa xong bát
Thì đã 21 giờ
Anh "chồng" mà trước đó
Là vợ - cứ nằm chờ)

Một ngày thở ra khói
Vừa leo lên giường nằm
"Chồng" đã khều chân gãi:
Chúng mình chơi "đào hầm"!

Dù trong lòng không thích
Vì mệt rũ cả người
Nhưng vẫn cứ phải cố
Giúp chồng được "xả hơi"

Sáng hôm sau gặp Chúa
Anh vội vã khẩn cầu:
"Làm đàn bà mệt quá
Con không thích nữa đâu!

Con đã biết lỗi lớn
Có mắt mà như không
Giờ con mới thấy khổ
Xin trở lại làm chồng!"

Chúa vuốt râu cười lớn:
"Ta mới vui làm sao
Khi con đã hiểu rõ
Làm vợ mệt thế nào

Giờ con muốn trở lại
Ta có tiếc gì đâu
Nhưng phải sau 9 tháng
Vì con đã dính... "bầu"

(Sưu tầm)

VƯỜN THỜ

Cô gái miền Nam

Em là cô gái miền Nam
nón lá thơm ngoan
che ngang má thắm
tóc buông dài vai nhỏ đoan trang
Em là cô gái miền Nam
ít nói hay làm
ngây thơ mộc mạc
như giọng hò khoan nhất chứa chan
Em là cô gái miền Nam
liêm chính chăm ngoan
thờ cha kính mẹ
yêu gia đình trăm nỗi lo toan
Em là cô gái miền Nam
nào có thở than
dù đời lao nhọc
luôn trải lòng theo gió thênh thang
Em là cô gái miền Nam
trên sóng mệnh mang
con đò nhẹ lướt
mong có ngày dân tộc thịnh an
Rồi đến ngày đất nước bình an
cô gái miền Nam
ôm nhanh lúa mới
trong mặt trời ánh sáng chói chang

Trịnh Tây Ninh



ĐÔI GIÀY CAO GÓT

(Cảm hứng với “Lịch sử giày cao gót” trên VietFace TV)

Nguyễn Thị Thanh Dương

Ở nhà em thích đi đôi dép mỏng,
Thoải mái làm những công việc thường
ngày,
Em đâu cần so cao thấp với ai,
Đôi dép ấy và em hồn nhiên quá!

Nhưng khi hẹn hò với anh ra phố,
Em sẽ diện đôi giày khác đẹp hơn,
Đôi giày cao gót, cao khoảng năm phân,
Đủ để em sánh vai anh đo bước.

Em không chân dài, nhưng em không thấp,
Nên chẳng cần giày cao quá, chông chênh,
Mặc quần tây hay váy phủ tới chân,
Em vẫn bước nhẹ nhàng như gió thoảng.

Vừa đủ cao, vừa đủ em làm dáng,
Em nhường anh cao hơn một cái đầu,
Để khi mình thân ái nắm tay nhau,
Còn có chỗ bờ vai cho em tựa.

Đôi giày cao gót qua hàng thế kỷ,
Thời xa xưa của quý tộc giàu sang,
Thế kỷ hai mươi mới đến thứ dân,
Là món thời trang không còn ranh giới.

Đôi giày cao gót bao màu, bao kiểu,
Gót giày, quai giày, vật liệu khác nhau,
Làm đẹp đôi chân dưới ánh đèn màu,
Em tung váy quay cuồng đêm khiêu vũ.

Làm đẹp đôi chân khi đi ngoài phố,
Một ngày nắng hồng giày bước tung tăng,
Một ngày mưa buồn giày bước âm thầm,
Vẫn duyên dáng ân cần và lịch sự.

Em uyển chuyển đi giày cao, gót nhỏ,
Như cô người mẫu trình diễn trên sàn,
Khi có anh, em làm điệu với anh,
Chẳng cần điệu với người đứng, phố lạ...

Đôi chân em bôi lotion khi ngủ,
Bàn chân mềm, giày cao, sẽ không đau,
Nếu mai này mình không hẹn hò nhau,
Giày cao gót em đi buồn biết mấy!

TRẦN TÌNH

Vân Hà (GA)

Mỗi nụ hôn bắt đầu bằng ánh mắt
Bằng dịu dàng và nồng cháy trong tim
Bằng hân hoan rồi ngây ngất đắm chìm
Bằng giọng nói pha tiếng cười quyến rũ
Đưa ta đến cõi tình trong ấp ủ
Để mơ màng lạc bước chốn thiên thai
Quên thời gian, yêu dấu cứ miệt mài
Môi vụng dại, ngọt ngào cho nhau mãi.

Ta Về Núi Ngự

Trần Thị Hiếu Thảo (GA)

Ta về núi với một giai nhân
Để quên hết đi chuyện hồng trần
Quá khứ trôi qua là vô nghĩa
Và ta quên đi những thứ cần

Ta về núi cùng một giai nhân
Ban mai sương mờ đang tan dần
Phi lao nhón mình trước khung cửa
Vẫn không bằng nàng một bước chân...

Ta về núi ngự một giai nhân
Chiều xa tiếng nhạc thất đưa dần
Ta gọi dặt nàng lên ngôi hoàng hậu
Dù phải về tạ lỗi với song thân...

Ta về núi ngự một giai nhân
Niềm đau đã lụy sửa chỉnh cân
Với nàng mệnh mỏng là tuyệt trác
Trăng lên rồi...ta điu nàng... khúc tri ân.



ATTORNEY AT LAW
ROBERT GEHRKE

*Trong trường hợp xảy ra tai nạn xe cộ:
Dù có hay không có bảo hiểm,
Xin gọi ngay cho chúng tôi để tham khảo miễn phí
Và cũng để bảo vệ quyền lợi của quý vị.*



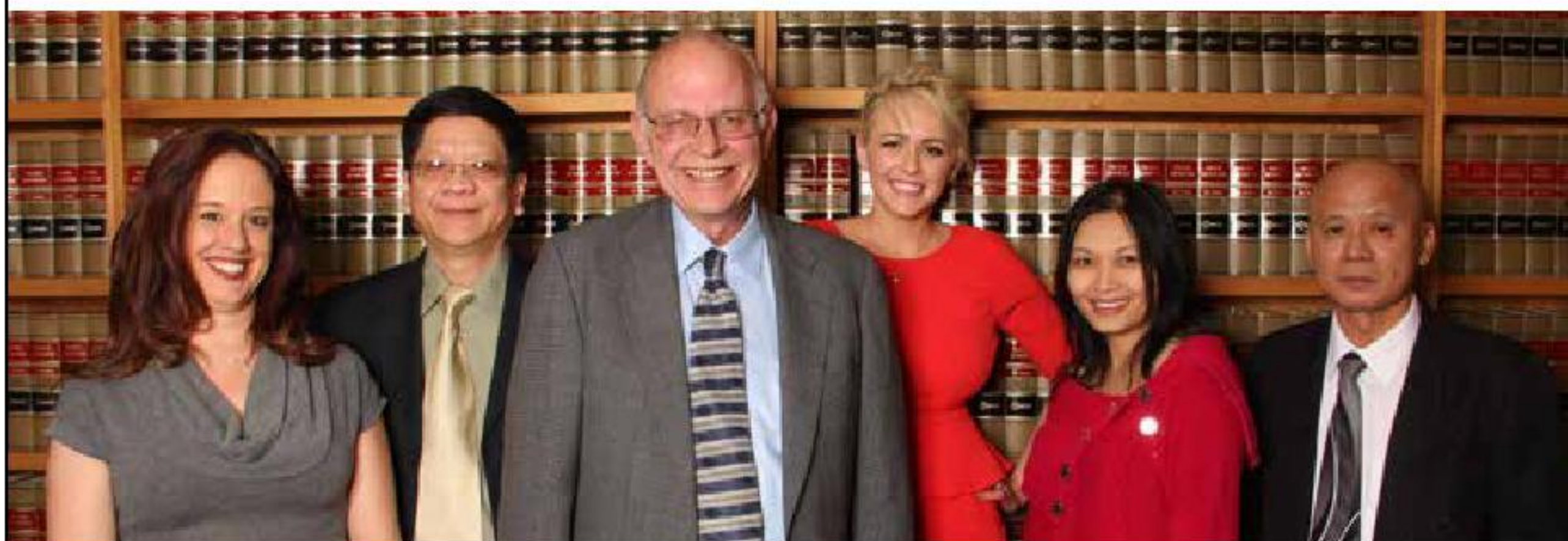
PHU TÁ PHÁP LÝ
ĐÌNH VĂN QUANG
602-672-8712

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG TAI NẠN

ROBERT GEHRKE

301 E BETHANY HOME RD, SUITE #A222 PHOENIX, AZ 85012

602-230-9001



Luật sư Robert T. Geherke với trên 30 năm kinh nghiệm về tai nạn xe cộ.
Cùng các nhân viên người Việt hoạt bát, giàu kinh nghiệm, tận tâm và uy tín.
Sẽ hoàn tất hồ sơ nhanh chóng.
Nếu Quý Vị ở xa, hoặc không có thời gian, nhân viên chúng tôi sẽ đến làm hồ sơ
tại tư gia hoặc cơ sở thương mại của Quý Vị trên toàn tiểu bang Arizona.

ĐẶT QUYỀN LỢI CỦA THÂN CHỦ LÀ TRÊN HẾT

Văn phòng chúng tôi còn đảm trách:

- Ly di.
- Say rượu lái xe, ...
- Lấy phúc trình của cảnh sát
- Giới thiệu đến Bác sĩ chuyên khoa, có dịch vụ đưa rước nếu cần
- Kéo xe - Mướn xe - Sửa xe
- Liên lạc bảo hiểm - Bồi thường thiệt hại lương bổng
- Mọi tham khảo đều miễn phí
- Chỉ nhận thù lao sau khi được bồi thường thỏa đáng
- Tùy trường hợp Luật sư phí chỉ 25%



PHU TÁ PHÁP LÝ
LOAN NGUYỄN
(480) 383-3244



PHU TÁ PHÁP LÝ
MY LINH
(480) 738-3762

VIỆT MỸ CARGO INTERNATIONAL

Dịch Vụ Gửi Tiền & Hàng Hóa Về Việt Nam

- Nhận gửi tiền về Việt Nam trong ngày
- Gửi các loại hàng hoá, thương mại, máy móc
- Bảo đảm nhanh chóng, uy tín, tận tâm.
- Giao hàng tận nhà và các tỉnh.

GIÁ GỬI HÀNG \$3.50/LBS THÀNH PHỐ,
VÀ \$4.00/LBS CÁC TỈNH.

253 South Westwood Mesa, AZ 85210 | Mở cửa từ thứ Hai - thứ Bảy (đóng cửa Chủ Nhật)
(gần ngã tư Alma School and Broadway, cách chợ Mekong 3 phút)



Phone: 480-494-3666 - Fax : 480-969-1619

Thẻ Việt Mỹ

TỰ HÀO PHỤC VỤ KHÁCH HÀNG TRÊN 50 TIỂU BANG

1-800-921-4589
www.thevietmy.net

THẺ ĐIỆN THOẠI PINLESS

GỌI
VIỆT NAM

87¢
phút



- Gọi Phút Nào, Tính Phút Đó
- Âm Thanh Rõ Ràng
- Có Hóa Đơn Bảo Lãnh Người Thân

- Không Ấn Phí
- Không Connection Fee
- Không Hết Hạn
- Không Hợp Đồng

TẶNG 10%
CHO KHÁCH MỚI



Tên thật:

Đào Đức Chương, Bút hiệu: Việt Thao, tuổi Đinh Sửu. Nguyên quán ở Vinh Thạnh, Phước Lộc, Tuy Phước, Bình Định. Ông từng là Cựu Giám Học Trường Trung Học Công Lập Đề Nhị Cấp Đào Duy Từ, Bình Định (1972- 1975). Ông sang định cư tại San Jose (Hoa Kỳ) từ ngày 8- 7- 1993.

Những hoạt động văn học:

- Giải nhì về thơ Hội Tết Giáp Tuất (1994) do Liên Hội Người Việt Quốc Gia Bắc California tổ chức tại San Jose.
- Tham gia Hội Văn Học Nghệ Thuật Thi Đàn Lạc Việt từ 1995- 2001.
- Gia nhập Văn Bút Việt Nam Hải Ngoại từ 1996- 2011
- Ban Biên Tập: Các Tạp Chí Làng Văn (Canada) từ 1994, Nguồn Sống (San Jose, CA) 1996, Tâm Giác (Germany) 2005, Chuyên San Dòng Sứ Việt (Alameda, CA) 2007 (ghi năm bắt đầu tham gia).
- Nhóm thực hiện: Niên san Bình Định Bắc California từ 2001.

Cộng tác:

1. Việt Nam Nhật Báo (San Jose, CA) 1996.
2. Các Tạp chí: Văn Uyển (San Jose, CA) 1994, Thế Kỳ 21 (Westminster, CA) 1998, Văn Học (Garden Grove, CA) 2006, Tin Văn (Houston TX) 2006, Cỏ Thơm (Virginia) 2006, Văn Hữu (Seattle, WA) 2009.
3. Các Đặc San: Tây Sơn Bình Định (Nam California) 1995, Cường Đê & Nữ Trung Học (Houston, TX) 1999, Liên Trường Lại Giang (Nam Cali) 2000, Quang Trung & Tây Sơn (Houston, TX) 2000, Liên Trường Qui Nhơn (Nam Cali) 2006.
4. Diễn đàn Cuongde.org từ 19- 11- 2009.
5. Việt Nam Văn Hóa Và Môi Trường, gồm nhiều tác giả; Westminster, Viện Việt Học xuất bản, 2012.
6. Sách biên khảo đã xuất bản (viết chung với Mộng Bình Sơn):
 - Nhà Văn Phê Bình (1996)
 - Thi Ca Việt Nam Thời Cẩn Vương (1997).

CA DAO NỎ VÀO LỊCH SỬ

Phần Một, Đoạn 6 NHÀ HỒ ĐẾN HẾT MINH THUỘC (1400- 1427)

ĐÀO ĐỨC CHƯƠNG

IV - BÌNH ĐỊNH VƯƠNG (1418- 1427)

Lê Lợi (☒☒) nguyên quán ở thôn Như Áng, nay thuộc xã Kiên Thọ, huyện Ngọc Lặc, tỉnh Thanh Hóa, làm chủ trại đất Lam Sơn huyện Lương Giang, nay thuộc xã Xuân Lam, huyện Thọ Xuân, tỉnh Thanh Hóa.

Lê Lợi chuẩn bị cuộc khởi nghĩa thật chu đáo, ngoài việc binh lương, khí giới, còn thu dụng được nhiều hào kiệt như Lê Văn An, Bùi Quốc Hưng, Trịnh Khả, Đinh Lễ, Lê Văn Linh, Trịnh Lỗi, Lê Ngân, Lê Sát, Lê Thuận, Lý Triện, Nguyễn Xí, sau có thêm Nguyễn Trãi [28] và Trần Nguyên Hãn [29]. Mọi người nô nức về với ngọn cờ đại nghĩa của Lê Lợi:

Người kéo về dằng dặc,

Người nối đuôi nhau ùn ùn,

Từ đất Đô Kỳ, Đô Lam kéo đến.

Người Mường cũng vác dao, vác kiếm

Để hồng giết giặc dằng đến mường xa cướp phá [30].

Vấn đề tâm lý chiến cũng được khai thác, thu phục nhân tâm; trong rừng, nhan nhản trên mặt lá cây xuất hiện tám chữ:

Lê Lợi vi quân,

Nguyễn Trãi vi thần.

Vào sơ tuần tháng Giêng năm Mậu Tuất (1418), Lê Lợi khởi binh ở Lam Sơn Nhất cao là núi Lam Sơn

Có ông Lê Lợi trong ngàn bước ra.

xưng là Bình Định Vương (☒☒☒), tướng sĩ quyết lòng tôn phò:

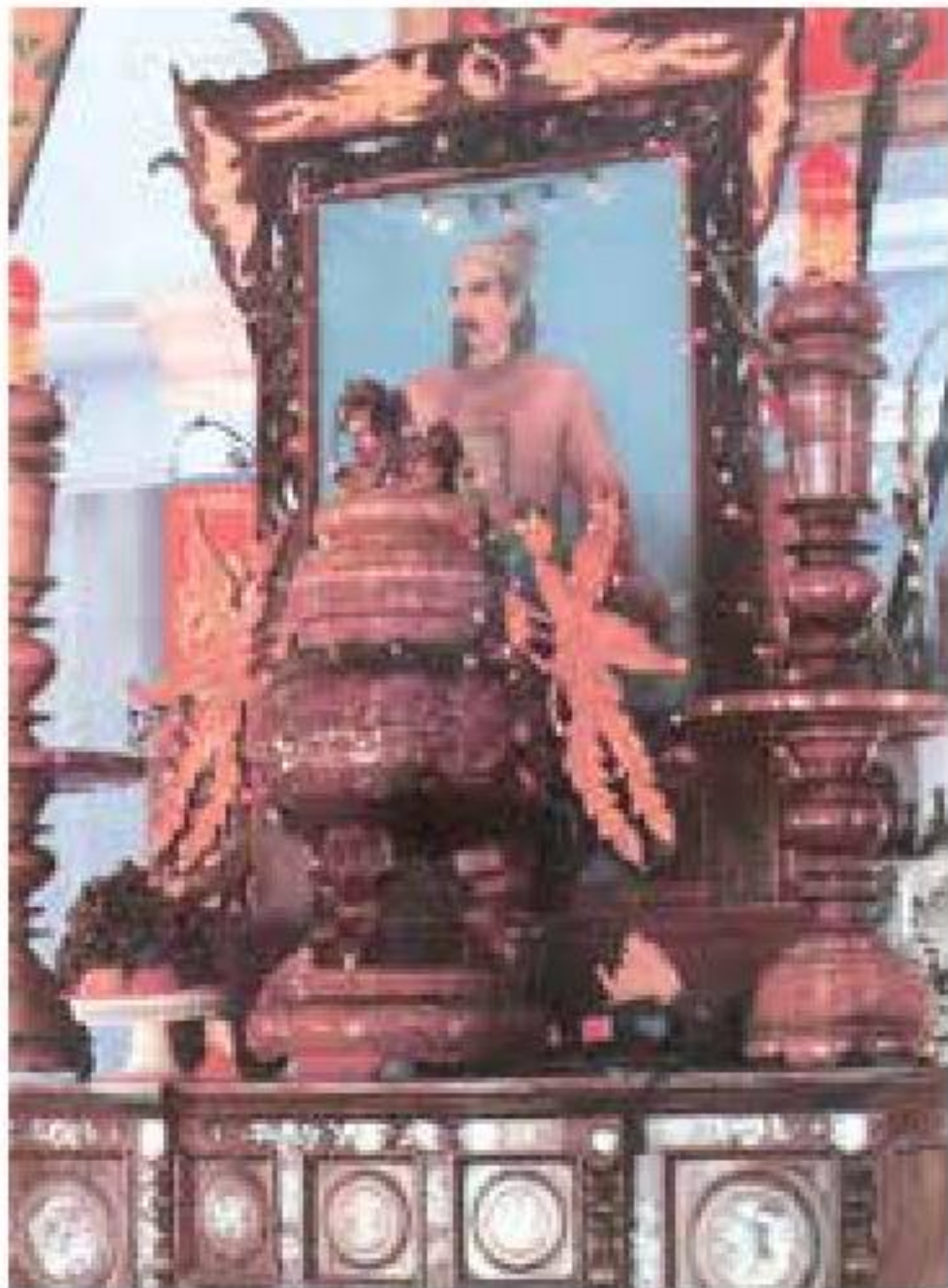
Lạy trời cho cả gió lên,

Cho cờ vua Bình Định bay trên hoàng thành [31].

1 - Giai đoạn trú quân ở Chí Linh (1418- 1424):

Năm Mậu Tuất (1418), Lê Lợi 30 tuổi, dựng cờ khởi nghĩa ở Lam Sơn. Ngày mồng 9 tháng giêng, tướng Minh là Mã Kỳ (Ma Qi) đem quân đến đánh, Vương lui quân về Lạc Thủy (nay thuộc huyện Cẩm Thủy), mai phục đợi giặc đến xông ra đánh, thắng lớn ở trận đầu, chém hơn 3000 thủ cấp, rồi lui về Chí Linh [32] cố thủ:

Ai lên Lạc Thủy Lam Sơn



H 9: Di ảnh Bình Định Vương, thờ tại Tổ Đình Lê Tộc QN – ĐN.
Phạm Ngô Minh, “Nhân Vật Họ Lê Trong LSVN”, tr 686a.



H 10: Đền thờ Trung Túc Vương Lê Lai tại làng Tép, xã Kiên Thọ, huyện Ngọc Lặc, tỉnh Thanh Hóa. Ảnh: Tuấn CaNon chụp 2012, tải lên Google.

Nhớ Lê Thái Tổ chặn đường quân Minh.

Tháng 4, Vương đem quân đánh đồn Nga Lạc (thuộc huyện Nga Sơn, tỉnh Thanh Hóa), giết được tướng Minh là Nguyễn Sao (Ruan Chao) và 300 lính. Vì lực lượng hai bên quá chênh lệch, quân Minh có tới 10 vạn, còn Bình Định Vương chỉ vài ngàn quân nên phải rút về Chí Linh lần nữa. Giặc đem quân vây Chí Linh rất ngặt, tình cảnh thật nguy khốn.

Lam Sơn Thực Lục [33] chép:

“Nhà vua bèn vời các tướng mà bảo rằng:

“Ai có thể thay mặc áo vàng của Trẫm, lĩnh 500 quân, hai thót voi, đánh vào thành Tây Đô. Thấy giặc ra đối địch, thì tự xưng tên ‘Ta là chúa Lam Sơn đây!’ Để cho giặc bắt? Cho ta được nấu mình, nghi binh, thu hợp cả quân sĩ, để mưu tính việc về sau!

“Các tướng đều không dám nhận lời. Chỉ có Lê Lai thưa rằng:
- Tôi bằng lòng xin thay mặc áo Nhà vua. Ngày sau Bệ Hạ gây nên Đế nghiệp, có được thiên hạ, thương đến công tôi, cho con cháu muôn đời được chịu ơn nước. Đó là điều tôi mong mỏi!

“Nhà vua lạy Trời mà khấn rằng:

- Lê Lai có công thay đổi áo. Sau này trẫm cùng con cháu, và các tướng tá, hay con cháu các công thần, nếu không thương đến công ấy, thì đền đài hóa ra rừng núi; ấn vàng hóa ra đồng sắt; gương thần hóa ra đao binh!

“Nhà vua khấn xong, Lê Lai liền đem quân đến cửa trại giặc khiêu chiến.

“Giặc cậy quân mạnh xông đánh. Lê Lai cưỡi ngựa, phi vào giữa trận giặc, nói rằng:

- Ta đây là chúa Lam Sơn!

“Giặc bèn xúm lại vây, bắt lấy đem về trong thành, xử bằng hình phạt cực ác, ra hẳn ngoài những tội thường làm!” (hết

trích)

Quân Minh tưởng trừ được Lê Lợi, bèn rút quân về Tây Đô. Nhờ Lê Lai [34] liều mình cứu chúa, đóng vai Kỷ Tín (Ji Xin) [35] ngày xưa, Bình Định Vương thoát chết để lãnh đạo cuộc kháng chiến và hứa “sau này con cháu ta phải giỗ Lê Lai trước ngày giỗ của ta.” Sau Lê Thái Tổ băng nhằm vào ngày 22 tháng 8 nhuận năm Quý Sửu (1433), tôn thất nhà Lê giữ lời, cúng Lê Lai ngày 21 tháng 8, nên trong dân gian có câu:

Hăm một Lê Lai,

Hăm hai Lê Lợi.

Người đời sau, cũng có câu ca lan truyền:

Lê Lai, giỗ trước một ngày

Đền ơn “đổi áo” lệ này khắc ghi.

2 - Giai đoạn bình định phía Nam (1424- 1426):

Tháng 9 năm Giáp Thìn (1424), Bình Định Vương hội các tướng ở Lô Sơn (Lư Sơn, Thanh Hóa), bàn kế tiến thủ. Quan Thiệu úy Lê Chích [36] thưa:

“Nghệ An là nơi hiểm yếu; đất rộng, người đông, nay ta hãy vào lấy Trà Long (phủ Tương Dương), rồi hạ thành Nghệ An, để làm chỗ trú chân đã, nhiên hậu sẽ quay trở ra đánh lấy Đông Đô, như thế thiên hạ có thể bình được.” [37]

Vương nghe theo, cho quân tiến về Nam, đánh lấy đồn Đa Căng (nay xã Thọ Nguyên, huyện Thọ Xuân, tỉnh Thanh Hóa), hạ đồn Trà Long (châu Trà Long, phủ Nghệ An). Rồi tháng Giêng năm Ất Tỵ (1425) Vương cho vây thành Nghệ An, tháng 5 năm ấy lại vây thành Tây Đô, tháng 7 đánh lấy Tân Bình và Thuận Hóa. Từ ấy, uy danh Vương mỗi ngày một lên, dân chúng tôn là “Đại Thiên Hành Hóa” (☒ ☒☒☒) nghĩa là thay trời làm mọi việc. Cứ theo Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca, trang 161, Mã Kỳ (Ma Qi) tử trận tại Hà Tĩnh trong chiến dịch này:

Lạc Xuyên [38] đầu giết Mã Kỳ

Nghệ, Thanh một dải thu về bản chương [39]

Nhưng theo các tài liệu chính sử xưa và nay, Mã Kỳ (Ma Qi) vẫn còn sống cho đến khi về nước.



H 11: Đình Ruối ở thôn Ngọc Chuế, xã Yên Nghĩa, huyện Ý Yên, Nam Định, là đền thờ Nhị vị Phúc thần Lương Thị Minh Nguyệt. Ảnh từ Google.

3 - Giai đoạn tổng tấn công ra Bắc (1426- 1427):

Tháng 8 năm Bính Ngọ (1426), Bình Định Vương cho quân tiến ra Đông Đô nhưng bị trở ngại bởi thành Cổ Lộng [40] án ngữ trên bờ sông Đáy, giữ cửa ngõ phía Nam của thành Đông Quan [41]. Bà Lương Thị Minh Nguyệt, người xã Chuế Cầu huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định, cùng chồng là Đình Công Tuấn mở quán rượu thịt ở gần thành, quân Minh thường đến ăn uống, lâu ngày thành quen, không còn ngờ vực gì nữa. Bà mật kế với nghĩa quân, đêm hôm đó, mở tiệc thết đãi quan quân nhà Minh, chuốc rượu say mèm đến nỗi không về đôn được, giặc bèn chui vào bao tải ngủ để tránh muỗi. Bà sai gia nhân buộc chặt đầu bao tải, vớt cả xuống sông và báo hiệu cho nghĩa quân xông vào hạ thành dễ như trở bàn tay. Sau, bà được Lê Thái Tổ phong Kiến Quốc Phu Nhân (媿國夫人), Lê Thánh Tông phong phúc thần làng Chuế Cầu và sai nhà sử học Lê Tung làm bài minh, được người đời dịch Nôm truyền tụng qua danh hiệu “Người Đàn Bà Hạ Thành Cổ Lộng” như sau:

Giỏi thay liệt phụ,
Mạnh ngang vạn binh
Tại thành Cổ Lộng,
Giặc Minh hoành hành,
Vua ta khởi nghĩa,
Quyết chí diệt Minh.
Bà giúp thiết kỵ,
Thắt túi nhỏ thành,
Trang sử xin chép,
Trưng Vương ngang danh,
Miếu đến tế lễ,
Muôn đời hùng anh.

Nhờ phá được thành Cổ Lộng, tháng 10 năm ấy, quân ta thênh thang tiến ra Đông Đô, mở mặt trận Tụy Động [42], chém được Thượng thư Trần Hạp (Chen He) và Nội quan Lý Lương (Li Liang), giặc chết 5 vạn và bị bắt sống hơn 1 vạn. Mã Kỳ (Ma Qi) đóng quân ở Thanh Oai, đại bại phải một mình một ngựa thoát thân về hội với Vương Thông (Wang Tong) ở bến Cổ Sở [43]. Quân Minh xéo lên nhau và nhảy xuống sông chết đuối nghẽn cả dòng nước. Trận Tụy Động, quân ta thắng lớn nhất kể từ ngày Vương khởi binh, và cũng từ đó Đông Đô bị vây



H 13: Bia lưu niệm Ai Chi Lăng.
Ảnh, Trần Đại Sĩ, từ Google.

chặt.

Ngày 22 tháng 10 năm Bính Ngọ, Bình Định Vương ra Đông Đô, đặt đại bản doanh tại Bồ Đề, tức bến đò ở xã Phú Viên huyện Gia Lâm tỉnh Bắc Ninh, nay thuộc thành phố Hà Nội. Vương ra quân lệnh rất nghiêm, khiến dân chúng cảm tình với quân kháng chiến, bấy giờ có câu ca dao rất thời sự:

Nhong nhong ngựa Ông trở về,
Cắt cỏ Bồ Đề [44] cho ngựa Ông ăn.

Năm Bính Ngọ (1427), vua Minh sai Thái tử Thái phó Liễu Thăng (Liu Sheng) [45] cùng Tham tướng Lương Minh (Liang Ming), Đô đốc Thôi Tự (Cui Xiu), Binh bộ Thượng thư Lý Khánh (Li Qing), Công bộ Thượng thư Hoàng Phúc (Huang Fu) và hữu Bồi chánh sứ Nguyễn Đức Huân (Ruan De Xun) thống lĩnh 10 vạn quân và 2 vạn ngựa tiến vào nước ta qua cửa Pha Lũy (ải Nam Quan). Cánh quân thứ 2, do Thái phó Kiểm quốc công Mộc Thạnh (Mu Cheng) cùng Tham tướng Từ Hanh (Ci hay Xu Heng), Đàm Trung (Tan Zhong) đi đường Vân Nam (Yun Nan) sang cứu viện Đông Quan:

Vương Thông bền giữ cô thành,
Viện binh hai đạo Bắc đình tiếp sang [46].

Nghe tin, Bình Định Vương sai Lê Sát, Lưu Nhân Chú, Đinh Liệt, Lê Thụ đem hơn 1 vạn quân và 5 thớt voi lên phục sẵn cửa ải Chi Lăng (thuộc Châu Ôn, tỉnh Lạng Sơn); lại sai Lê Lý, Lê Văn An đem 3 vạn quân tiếp ứng. Ngày 20 tháng 9 năm Đinh Mùi (1427), Liễu Thăng (Liu Sheng) đến Chi Lăng [47], thấy Trần Lựu ra đánh rồi thua chạy, bèn cùng 100 kỵ binh đuổi theo



H 12: Đường qua ải Chi Lăng, nơi Liễu Thăng rơi đầu
Ảnh từ Google.



H 14: Chân dung Nguyễn Trãi (1380- 1442)
Ảnh từ Vi.wikipedia

quyết bắt sống, đến chỗ bùn lầy lại gặp phục binh đổ ra đánh, Liễu Thăng bị chém ở Mã Yên sơn. Thừa thế, quân ta đánh trận, Lương Minh (Liang Ming) tử trận, Lý Khánh (Li Qing) tự vẫn, Thôi Tụ (Cui Xiu) và Hoàng Phúc (Huang Fu) bị bắt sống. Nghe tin cánh quân Liễu Thăng (Liu Sheng) đại bại, Mộc Thạnh (Mu Cheng) vội rút quân; nhưng Trịnh Khả và Phạm Văn Xảo đã đón sẵn, chém hơn một vạn, bắt sống cả người và ngựa mỗi thứ hơn một nghìn.

Chi Lăng các đạo phục binh

Liễu Thăng, Mộc Thạnh liêu mình nẻo xa [48].

Năm 1428, hòa bình lập lại, quân Minh được Bình Định Vương cấp cho phương tiện về nước. Bình Ngô Đại Cáo (𡵓𡵓𡵓𡵓) của

Nguyễn Trãi viết [49]:

Tham tướng Phương Chính, Nội quan Mã Kỳ, tiên cấp hạm ngũ bách dư sưu, ký độ hải nhi do thả hồn phi phách tán;

𡵓𡵓𡵓𡵓, 𡵓𡵓𡵓𡵓, 𡵓𡵓 𡵓𡵓𡵓𡵓, 𡵓𡵓𡵓𡵓𡵓𡵓𡵓𡵓;

Tổng binh Vương Thông, Tham chính Mã Anh, hựu cấp mã sở thiên dư thất, dĩ hoàn quốc nhi ích tự cổ lật tâm kinh.

𡵓𡵓𡵓𡵓, 𡵓𡵓𡵓𡵓, 𡵓𡵓𡵓𡵓𡵓𡵓, 𡵓𡵓𡵓𡵓𡵓𡵓𡵓𡵓.

Ngô Tất Tố dịch:

Mã Kỳ, Phương Chính, cấp cho năm trăm chiếc thuyền, ra đến biển mà vẫn hồn bay phách lạc;

Vương Thông, Mã Anh, phát cho vài nghìn cỗ ngựa, về đến nước mà vẫn tim đập chân run.

V - NHÌN LẠI MỘT GIAI ĐOẠN LỊCH SỬ

Trên đây là giai đoạn lịch sử Việt Nam từ lập quốc đến Minh thuộc. Đến nay (2014) ta có 4893 năm văn hiến, đoạn đường lịch sử từ 2879 trước CN đến 1428, ngót 4307 năm, trong đó dành 2768 năm cho việc lập quốc và ổn định xứ sở, tiếp đến là 1042 năm bị Bắc thuộc, rồi đến 476 năm tự chủ và sau cùng là thời kỳ chống Minh suốt 20 năm trời.

Xét về địa lý, nước ta nằm sát nách nước Tàu, theo thống kê hiện nay, diện tích nước Tàu gấp hơn 28 lần nước ta, dân số gấp hơn 16 lần, lại có tham vọng bành trướng. Còn dân tộc ta vốn truyền thống bất khuất, tinh thần tự chủ và ý chí quật khởi, nên dù bị Tàu đô hộ hơn 1000 năm với chính sách đồng hóa liên tục, chúng ta vẫn không bị mất gốc và quyết giành lại nền độc lập cho đất nước.

Thời kỳ độc lập trong giai đoạn lịch sử này, kể từ Dương Diên Nghệ (931) đến đời Hồ Hán Thương (1407), nước ta trưởng thành nhanh chóng. Nhất là thời Trần, có thể gọi là Bước Nhảy Vọt Văn Hóa (1225- 1400) đã đưa nước ta phát triển đến mức độ hoàn chỉnh về mọi mặt: Văn học, Nghệ thuật, Giáo dục, Tôn giáo, Chính trị, Quân sự, Ngoại giao, Kinh tế, Thương mại và Pháp luật.

Dù giai đoạn lịch sử này ở vào thời đại cổ xưa và ca dao sau này mới xuất hiện, nhưng vẫn phản ánh lịch sử tương đối đầy đủ. Có điều sự kiện lịch sử đôi khi trùng lặp, ca dao lại không xuất xứ, khó xác định được câu ấy đề cập thời điểm nào. Chẳng hạn câu: “Đánh giặc thì đánh giữa sông, Chớ đánh trong cạn phải chông mà chìm”, bởi Ngô Quyền năm 937 và Trần Hưng Đạo năm 1287 đều dùng cọc nhọn bịt sắt đóng trên sông Bạch Đằng để tiêu diệt ngoại xâm, cả hai trận đều thắng lớn và kết thúc chiến tranh.

Từ năm 1428, lịch sử Việt Nam sang trang, mở đầu kỷ nguyên Nhà Hậu Lê vàng son với những câu ca dao nóng bỏng thời sự, xin hẹn ở chương kế tiếp.

(Hết Phần I, đón xem Phần II, bắt đầu từ đoạn 7)

ĐÀO ĐỨC CHƯƠNG

GHI CHÚ

[28] Nguyễn Trãi (阮瑒, 1380- 1442), ở thôn Nhị Khê, xã Nhị Khê, huyện Thường Tín, tỉnh Hà Tây. Nhưng nguyên quán ở làng Chi Ngại, huyện Phượng Sơn, lộ Lạng Giang; nay thuộc Chí Linh, Hải Dương. Ông là con trai của danh sĩ Nguyễn Phi Khanh và bà Trần Thị Thái, và là cháu ngoại của Tư Đồ Trần Nguyên Đán. Năm Canh Thìn (1400) ông đỗ Đệ Nhị giáp khoa thi Thái học sinh, đời nhà Hồ lúc 20 tuổi. Năm 1407, giặc Minh sang cướp nước ta. Ông tham gia cuộc khởi nghĩa Lam Sơn và dâng Bình Ngô Sách, được Lê Lợi trọng dụng, trở thành một mưu sĩ tài ba của nghĩa quân. Nhưng thời điểm ông gia nhập nghĩa quân, các tài liệu ghi không thống nhất: Một số học giả cho rằng ông có mặt từ lúc Hội Thề Lũng Nhai (1416). Đại Việt Thông Sử cho rằng Nguyễn Trãi có mặt trong ngày dựng cờ khởi nghĩa ở Lam Sơn vào mồng 2 tháng Giêng năm Mậu Tuất (1418). Một số tài liệu khác khẳng định năm 1420 hoặc sau đó một chút ông mới tham gia. Và theo Đinh Tộc Ngọc Phả của dòng họ Đinh Liệt thì Nguyễn Trãi và Trần Nguyên Hãn đến Lôi Giang gia nhập nghĩa quân vào mùa Xuân năm 1423. Năm 1428, cuộc kháng chiến thành công, ông là vị khai quốc công thần, được phong tước Quan Phục Hầu và cho theo họ vua. Năm 1442, ông bị oan trong vụ án Lệ Chi viên, bị tru di tam tộc. Năm 1464, vua Lê Thánh Tông xuống chiếu giải oan cho ông. Nguyễn Trãi là nhà văn hóa lớn của Việt Nam.

[29] Trần Nguyên Hãn (阮鑑, ?- 1429), người ở Lập Thạch, phủ Vĩnh Tường, trấn Sơn Tây. Vốn dòng dõi Thượng Tướng quân Trần Quang Khải, và nội tôn của Tư đồ Trần Nguyên Đán. Ông theo giúp Lê Lợi kháng Minh, lập được nhiều công to, thăng đến chức Tư đồ. Ông từng chỉ huy các trận đánh lớn như ở Nghệ An (1425), Đông Đô (1426), Xương Giang (1427) nên được phong Thái úy (1427). Lê Thái Tổ lên ngôi (1428), ông được giữ chức Tả tướng quốc (Khâm Định Việt Sử ghi là Hữu tướng quốc) và cho theo họ vua, được ít lâu, xin về trí sĩ. Sau có người gièm pha, ông bị vua nghi kỵ, cho lục sĩ đến bắt. Trên đường giải về kinh, tại bến đò xã Thượng Đông (Sơn Tây) thuyền bị đắm chết (1429). Đến đời Lê Thánh Tông (Từ Điển Nhân Vật Lịch Sử Việt Nam ghi là Lê Nhân Tông) án oan được cứu xét, ông được phục hồi chức tước như cũ và được truy phong.

[30] Phạm Ngô Minh và Lê Duy Anh; Nhân Vật Họ Lê Trong Lịch Sử Việt Nam (Nxb Đà Nẵng, 2001), trang 528.

[31] Nguyễn Xuân Nhân, Văn Học Dân Gian Tây Sơn (Nxb Trẻ, 1999), trang 25, cho rằng câu ca dao “Lạy trời cho cả gió lên, Cho cờ vua Bình Định bay trên kinh thành” đề cập đến sự kiện Nguyễn Nhạc lên ngôi vua vào năm Mậu Tuất (1778), đặt niên hiệu là Thái Đức (泰德), đổi tên Đò Bàn là Hoàng Đế thành. Căn cứ vào chính sử, năm Mậu Tuất (1418) Lê Lợi phát cờ khởi nghĩa chống Minh, xưng là Bình Định Vương (平定王), trong câu ca dao này có ba chữ “vua Bình Định”, hợp với việc Lê Lợi xưng vương. Còn nếu gán ghép ba chữ “vua Bình Định” là Nguyễn Nhạc thì sai với thực tế, vì thời Nguyễn Nhạc, vùng đất này gọi là Qui Nhơn và Nguyễn Nhạc đã dùng thành Qui Nhơn (tức Đò Bàn cũ) làm kinh đô và đổi là Hoàng Đế thành. Thời ấy (1778) chưa có địa danh Bình Định thì làm sao gọi là vua đất Bình Định được. Mãi đến năm Kỷ Tỵ (1799), Nguyễn Ánh chiếm được thành Qui Nhơn từ quân Tây Sơn, cải danh là thành Bình Định với ý nghĩa là đã dẹp yên loạn, và gọi đất Qui Nhơn là trấn Bình Định.

[32] Chí Linh: Tên ngọn núi thuộc dãy Chí Linh hay còn gọi là núi Bù Ginh, đỉnh cao nhất là 1291 mét, ở tả ngạn sông Chu, thuộc xã Gia An, châu Lang Chánh, phủ Thanh Đô, trấn Thanh Hóa; từ năm 1945 thuộc huyện Lang Chánh, tỉnh Thanh Hóa. Núi Chí Linh nổi tiếng địa thế hiểm trở, lại có sông Âm bắt nguồn từ phía Nam giáp Lào, chảy vòng quanh núi. Lê Lợi ba lần lui quân về đây ẩn náu, bảo toàn lực lượng, và Lê Lai liêu minh cứu chúa cũng từ núi này.

[33] Lam Sơn Thực Lục, là bộ sách đầu tiên ghi chép tóm tắt quá trình Khởi nghĩa Lam Sơn và cuộc kháng chiến chống quân Minh của Lê Lợi. Nguyên bản viết bằng chữ Nho, Nguyễn Trãi biên soạn, Lê Thái Tổ để tựa, hoàn thành năm 1431. Về văn bản, Lam Sơn Thực Lục, tuy người đời sau có sửa chữa thêm bớt phần nào, nhưng vẫn là tài liệu xưa nhất và tác giả là chứng nhân trong cuộc Khởi nghĩa,

nên vẫn có giá trị chân thực, đáng tin cậy. Năm 1944, tác phẩm được Mạc Bảo Thần dịch, Nhà xuất bản Tân Việt tái bản lần thứ ba vào năm 1956. Nhóm Công Đệ chuyển sang ấn bản điện tử năm 2001, Lê Bắc điều hợp năm 2001, Viện Việt Học ở Westminster (California) đăng tải.

[34] Lê Lai (黎萊, ?- 1418) là con của Lê Kiều, người gốc Mường, ở làng Dụng Tú (hay Dụng Tú) thuộc huyện Lương Giang (địa danh thời Lý Trần) đổi là Thụy Nguyên (thời Lê) thuộc phủ Thiệu Hóa, xứ Thanh Hoa; nay là huyện Thiệu Hóa (từ cuối năm 1945), tỉnh Thanh Hóa. Năm 1416, ông có mặt trong Hội Thề Lũng Nhai, 19 người gồm: Phụ đạo lộ Khả Lam là Lê Lợi, Lê Lai, Lê Thân, Lê Văn An, Lê Văn Linh, Trịnh Khả, Trương Lôi, Lê Liễu, Bùi Quốc Hưng, Lê Ninh, Lê Hiếm, Vũ Uy, Nguyễn Trãi, Đinh Liệt, Lê Nhân Chú, Lê Bối, Lê Lý, Đinh Lan, Trương Chiến, cùng thế sống chết có nhau, nguyện chung sức đánh đuổi quân Minh ra khỏi nước Nam.

Lê Lai có 3 người con đều tham gia khởi nghĩa Lam Sơn và chết vì nước: Lê Lư tử trận năm 1925, Lê Lô tử trận năm 1924, Lê Lâm năm 1430 đi đánh Ai Lao bị chết vì trúng chông độc. Anh ông là Lê Lan cũng tử trận năm 1425.

Sự kiện “Lê Lai liêu minh cứu Chúa” là hẳn nhiên không thể chối cãi, có điều cái chết của Lê Lai do quân Minh hay Lê Lợi giết (?) vẫn là một nghi án.

Các tài liệu sau đây đều công nhận Lê Lai bị quân Minh vây bắt và đã giết:

- Thiên Nam Trung Nghĩa Thập Lục của Phạm Phi Kiến (đỗ Tiến sĩ năm 1623, đời Lê Thần Tông).

- Trưng San Lam Sơn Thực Lục, niên hiệu Vĩnh Trị (1676-1680), Hồ Sĩ Dương vàng mệnh vua Lê Hy Tông biên soạn.

- Đại Việt Thông Sử, Lê Quý Đôn biên soạn năm 1759 (đời Lê Hiến Tông). Lê Mạnh Liêu dịch (Hà Nội, nxb Khoa Học Xã Hội) 1978.

- Đại Việt Sử Ký Tiền Biên, Ngô Thì Sĩ biên soạn, Ngô Thì Nhậm hiệu đính, khắc in năm 1800 (thời Tây Sơn).

- Việt Sử Tiêu Ẩn, Ngô Thì Sĩ biên soạn, hoàn thành 1775.

- Khâm Định Việt Sử Thông Giám Cương Mục, Quốc Sử Quán Triều Nguyễn biên soạn hoàn thành năm 1881.

Sự kiện Lê Lai “Cứu Chúa” xảy ra thế kỷ 15, nhưng các bộ sử kê trên ra đời mãi sau này, sớm nhất là sách Thiên Nam Trung Nghĩa Thập Lục của Phạm Phi Kiến vào thế kỷ 17.

Duy có hai bộ sách được biên soạn trong thế kỷ 15, cần được bàn đến:

- Lam Sơn Thực Lục (1431) chép: “Giặc bèn xúm lại vây, bắt lấy đem về trong thành, xử bằng hình phạt cực ác, ra hẳn ngoài những tội thường làm!” (bản dịch, trang 9). Tác phẩm này chỉ nói Lê Lai phải chịu cực hình, không xác định rõ đã chết.

- Đại Việt Sử Ký Toàn Thư của Ngô Sĩ Liên (từng tham gia trong cuộc khởi nghĩa Lam Sơn, giữ chức vụ thư ký trong nghĩa quân) hoàn thành năm 1479 (Hồng Đức thứ 10), chép từ Hồng Bàng đến năm 1428, không thấy đề cập đến sự kiện Lê Lai tự nguyện “đổi áo cứu chúa” ngược lại chép Lê Lai bị Lê Lợi giết ngày 13 tháng Giêng năm Đinh Mùi (1427): “Giết Tư mã Lê Lai, tịch thu gia sản, vì Lai cậy có chiến công, nói năng khinh mạn.” (Bản Kỷ Toàn Thư, quyển X, Kỷ Nhà Lê, tờ 27 b. Hoàng Văn Lâu dịch, tập II, trang 264).

Một dấu hỏi lớn, việc “Lê Lai đổi áo” là có thật, là sự kiện lịch sử góp phần quan trọng cho cuộc kháng chiến của Lê Lợi thành công, mở ra triều đại Hậu Lê, mà không thấy Đại Việt Sử Ký Toàn Thư nhắc đến? Nhưng có điều lưu ý, nhận thấy Đại Việt Sử Ký Toàn Thư biên niên, có năm ghi rất nhiều sự kiện, có năm ghi rất ít. Phải chăng nguyên bản bị người đời sau làm rơi lạc một số trang?

Một dấu hỏi lớn nữa, ngày 13 tháng giêng năm Đinh Mùi (1427), Lê Lai bị Lê Lợi giết vì tội “nói năng khinh mạn.” Phải chăng trong đám tướng sĩ của Lê Lợi có nhiều người trùng tên “Lai” và cũng lập công lớn, được đổi sang quốc tính, nên “Tư mã Lê Lai” khác với “Lê Lai cứu chúa.” Cũng có thể “Lê Lai cứu chúa” bị quân Minh vây bắt, trong quá trình chịu cực hình tra khảo thì trốn thoát được, trở về với nghĩa quân. Nhưng vì ý lập được công lao lớn, tỏ ra khinh mạn, bị Lê Lợi giết để giữ nghiêm quân lệnh? Như thế, công được đền đáp xứng đáng, nhưng tội phải trị, công tội rõ ràng, không thể lẫn lộn được.

Hiện nay chưa có đáp số thích đáng, mong tìm được những tài liệu khả tín để khép lại nghi án lịch sử này.

[35] Kỳ Tín (紀信): Một trung thần của nhà

Hán, khi Hán Bái Công (tức Lưu Bang) bị Hạng Vũ vây khốn ở Vinh Dương không đường trốn thoát. Tình thế rất nguy cấp, Kỳ Tín giả làm Bái Công, mặc long bào, ngồi long xa của Đại Vương, mở cửa thành phía Đông thoát ra cho quân giặc bắt. Trong khi đó, Hán Vương và các quan văn võ, tướng sĩ, cùng toán kỵ mã lên ra cửa Tây, hướng về Thành Cao lãnh nạn. Sau Lưu Bang lấy được thiên hạ, lên ngôi Hoàng Đế năm 202 trước Tây lịch, tức Hán Cao Tổ, cho lập miếu thờ Kỳ Tín ở Thuận Khánh, đặt tên là Trung Hựu.

[36] Nguyễn Chích (阮植, 1382- 1448), được quốc tước nên gọi là Lê Chích (黎植), quê quán ở xã Đông Ninh, huyện Đông Sơn, tỉnh Thanh Hóa. Năm 1418, Lê Lợi khởi nghĩa ở Lam Sơn (huyện Thọ Xuân, Thanh Hóa), nghe thanh thế của Nguyễn Chích, sai người mang thư đến mời ông tham gia. Ông chấp thuận, nhưng trong thời gian đầu vẫn đóng quân ở căn cứ Hoàng Nghiêu (núi Hoàng và núi Nghiêu là vùng giáp 3 huyện Đông Sơn, Nông Cống và Triệu Sơn). Cuối năm 1420, ông mang toàn bộ lực lượng đến Mường Nanh gia nhập với Lê Lợi. Ông có công bàn với Lê Lợi thay đổi chiến lược là đánh chiếm Miền Nam rồi mới tiến quân ra Bắc.

[37] Trần Trọng Kim; Việt Nam Sử Lược, trang 209.

[38] Lạc Xuyên: tên một làng thuộc tổng Lạc Xuyên, huyện Kỳ Hoa, phủ Hà Hoa, trấn Nghệ An. Nay thuộc huyện Cẩm Xuyên, tỉnh Hà Tĩnh.

[39] Lê Ngô Cát và Phạm Đình Toái; Đại Nam Quốc sử diễn ca, trang 161.

[40] Cổ Lộng: thành do quân Minh đắp, ở làng Bình Cách, tổng Diêu Hộ, huyện Ý Yên, phủ Nghĩa Hưng, trấn Sơn Nam Hạ; nay thuộc huyện Ý Yên, tỉnh Nam Định. Thành nằm trên đường đi Ninh Bình và cách Phủ Lý 17 km.

[41] Đông Quan: nguyên là thành Đại La thuộc huyện Tống Bình do Cao Biền đắp năm 866. Năm 1010, Lý Thái Tổ dời kinh từ Hoa Lư về thành Đại La và đổi tên là Thăng Long, còn gọi là Nam Kinh, Trung Kinh, Đông Đô. Thời Minh thuộc, cải danh là thành Đông Quan. Năm 1430, Lê Thái Tổ đổi là Đông Kinh.

[42] Tuy Đông thuộc tổng Mỹ Lương, huyện Chương Đức, trấn Sơn Nam; sau đổi huyện Chương Mỹ, tỉnh Hà Đông; nay nhập với Sơn Tây thành tỉnh Hà Tây.

[43] Bến Cổ Sở: tức bến Giá xã Cổ Sở, sau là Yên (An) Sở, tổng Dương Liễu, huyện Đan Phượng, tỉnh Hà Đông; nay thuộc huyện Hoài Đức, tỉnh Hà Tây, cách sông Đáy 1 km.

[44] Bó Để: tên làng ở phía Bắc sông Nhị Hà (là đoạn sông Hồng chảy qua địa phận thành Thăng Long). Làng Bó Để ở ngay đề sông Hồng, bên kia cầu Chương Dương. Sở dĩ có tên “Bó Để” vì ngày xưa làng này có hai cây bó để sống lâu đời nên rất cao lớn, từ xa vẫn nhìn thấy.

[45] Liễu Thăng (Liu Sheng), tướng nhà Minh, tước An Viễn Hầu, tử trận ở Ai Chi Lăng ngày 10 tháng 10 năm 1427 trong khi đem quân viện sang nước ta để cứu Vương Thông đang bị vây ở thành Đông Quan.

[46, 48] Lê Ngô Cát và Phạm Đình Toái; Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca, đều cùng trang 162.

[47] Ai Chi Lăng: ở xã Chi Lăng, tổng Quang Lang, châu Ôn, xứ Lạng Sơn; nay thuộc huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn. Đây là một thung lũng hẹp, khí hậu độc, thế đất hiểm, nằm dọc theo hướng Bắc Nam dài khoảng 4 km, hai bên toàn núi đá dốc đứng, có chỗ hẹp đến 1 km. Cửa ải phía Bắc gọi là Quỷ Môn Quan, có núi Hàm Quỷ và núi Cai Kinh. Cửa phía Nam có núi đá Mã Yên cao 40 mét, chu vi 300 mét, quanh chân núi là cánh đồng lấy lợi, muốn qua phải bắc cầu mới đi được. Nơi đây Lê Sát chém Liễu Thăng năm 1427. Sau sứ Trung Quốc đi qua đó gọi là Ủy Thiên Quan. Ai Chi Lăng cách Pha Lũy (ải Nam Quan) 63 km về phía Nam, cách tỉnh lỵ Bắc Giang 58 km về phía Đông Bắc và cách huyện lỵ Chi Lăng ở Đông Mò chừng 7 km về phía Tây Nam.

[49] Bản dịch trong Việt Nam Sử Lược của Trần Trọng Kim, trang 231.

CHƯƠNG TRÌNH ĐẠI HỘI ÂN TÌNH IX

1-TIỀN HỘI NGỘ

Thứ Bảy (6-13-2015)

-Từ 2:00 PM – 5: 00PM : Tiệc Hội Ngộ tại Thư Viện/Bảo Tàng Viện Việt Nam 10872 Westminster Ave , suite 214-215, Garden Grove CA 92843, dành cho Những Thân Hữu và Đồng Hương Bình Thuận dự Đại Hội , có văn nghệ giúp vui với Ban Nhạc Queen Bee do Lê Thuận hướng dẫn chương trình, Nguyễn Phan, Phi Vân, Công Tãi , Tuấn Lợi, Anh Lễ.Thanh Vân .Ngoài ra có phần giới thiệu tập Hồi Ký “ Đời Người Qua Sự Nghiệp ” của tác giả Dương Quang Thiết (Bảy Thiết) là một trong những nhà Mạnh Thường Quân của Bình Thuận từ trước 4/1975.

2-ĐẠI HỘI ÂN TÌNH IX

Chủ Nhật (6-14-2015)

Tại nhà hàng Paracel Seafood từ 5:30PM – 11:00PM

-Nghỉ thức chào kính

-Cơm Chiều, Văn Nghệ, Dạ Vũ với : MC Ngọc Đan Thanh

Và sự góp vui : Phương Hồng Quế, Đặng Thế Luân, Tuấn Vũ, Mai Lệ Huyền, Tuấn Châu, Minh Hùng, Vân Khanh, Bạch Kim Hoa, Tuấn Lợi, Công Tãi, Phi Vân, Anh Lễ, Lê Thuận, Nguyễn Phan, Anh Chị Hoàng Thông (Chủ nhân nhà hàng Paracel Seafood) và..Ban Nhạc Moon Flower (Việt Thảo là cố vấn kỹ thuật). Phát hành Đặc San Ân Tình IX

3-DU NGOẠN CALIFORNIA, ORIGIN,UTAH VÀ LAS VEGAS

Từ Thứ Hai (15/6) – Chủ Nhật (21/6/2015)

Bằng Xe Đò Hoàng do Tài Xế Vinh hướng dẫn.

-Thứ Hai (15/6) : 8:00 sáng, xe đò Hoàng khởi hành từ khách sạn Saigon INN đi Oregon, bằng xa lộ 101, qua nhiều thành phố du lịch dọc biển tới vịnh San Francisco và thăm viếng công viên QG RED WOOD (Bắc California). Ăn tối và ngủ đêm tại San Rosa.

-Thứ Ba (16/6) Từ Mt Shasta ở Bắc California, theo xa lộ I-5 (còn gọi là Highway 99 cũ) vượt qua Hilt - Cole và đèo Grants Pass là đến tiểu bang Oregon, thăm viếng miền Tây dọc theo biển. **Ăn** tối và ngủ đêm tại Salem.

-Thứ Tư (17/6) Thăm viếng 5 vườn Hồng, các di tích lịch sử, ăn tối và ngủ đêm tại Portland.

-Thứ Năm (18/6) Từ Portland về Salt Lake City (Utah). **Ăn** tối và ngủ đêm tại đây.

-Thứ Sáu (19/6) Du ngoạn thặng cảnh công viên QG Bryce Canyon (Nam Utah), ăn tối và ngủ đêm tại thành phố San George (UT) .

-Thứ Bảy (20/6) Thăm viếng công viên QG ZION (Nam UT) và cảnh sắc Nevada. **Ăn** tối và ngủ đêm tại Las Vegas.

-Chủ Nhật (21/6) Từ Las Vegas về Orange County, ghé thăm Thiền Viện Chân Nguyên. Ăn chiều và chia tay tại Saigon INN.

-Chi phí trọn chuyến đi bao gồm Xe đò, **ăn** ở, ticket vào các công viên là 700 USD/1 người.

-Ăn nhà hàng, ngủ khách sạn (4 người/1 phòng).Ai muốn ở riêng phòng, đóng thêm 150 USD.(cho cả tuần 700 + 150 : 850 \$).

-Tiền đóng trước giữ chỗ là 200 USD/1 người. Tiền này sẽ không hoàn lại nếu người ghi tên từ chối không đi do bất cứ một lý do gì (check sẽ được cash ngay để có tiền đặt chỗ khách sạn và nhà hàng). Thời hạn cuối cùng ghi tên và đóng tiền giữ chỗ 15-4-2015.

Mọi chi tiết, ghi tên tham dự gọi : Dung (714-235-9988), Khánh (714-251-1979), Sơn (360-820-4104), Cửu (714-317-9953) , Bái (858-689-1331) hay email muonggiang18@gmail.com

-Tiền đóng giữ chỗ gửi về Cao Hoài Sơn 204 Milton St, Bellingham WA 98229 USA (check để sonhcao, ph 360-820-4104)

Trân Trọng Cảm Ơn Và Kính Mời Tham Dự.

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Goodyear-AZ khu Mỹ trắng, cần tìm thợ nails nam hoặc nữ biết làm bột và chân tay nước. Full time hoặc Part time. Típ hậu, khách dễ thương. Bao lương \$600-\$800/tuần 6 ngày tùy theo khả năng. Nếu trên, ăn chia. Không có kinh nghiệm, chủ sẽ giúp.

Xin liên lạc: **(623) 925 -2960** (work)
hoặc **(623) 693 -7005** (cell).

RV0023

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Phoenix, đông khách, tips hậu, ăn chia hoặc bao lương. Cần thợ nail biết làm bột và tay chân nước.

Xin liên lạc:

(cellphone) **626-242-4856**
(work) **602-997-2007**

RV0019

CẦN SANG TIỆM NAILS

Tiệm Nails vùng Chandler Arizona. Busy shopping center and foot traffic. Gần free way. Đông khách. Có 7 ghế spa. 2 phòng wax. 10 bàn nails. Gia đình chuyển đi tiểu bang khác cần bán.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

480-468-2171

RV0001Mar

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails vùng Chandler Arizona Cần thợ, biết làm: bột, pink and white, gel manicure, wax. Giỏi tiếng Anh. Có bằng Arizona. Bao lương \$600-\$800 tùy theo khả năng. Nhiều tiền tip.

Xin liên lạc :

480-468-2171

RV0002Mar

CẦN THỢ NAIL

Cần thợ nail nam hoặc nữ biết làm đủ thứ hoặc tay chân nước cũng được. Có chỗ ăn, ở miễn phí. Bao lương \$700.00 đến \$800.00 mỗi tuần và chia thêm nếu hơn mức quy định. Tiệm rất đông khách, khu Mỹ trắng, tips cao.

Địa chỉ: 3450 N. Glassford Hill RD Prescott Valley, AZ 86314

Mọi chi tiết, xin liên lạc Hung Henry:

(928) 899 - 2203

(928) 772 - 4688

RV0003Mar

CẦN THỢ NAIL

Tiệm nails vùng Mesa, nằm trong khu shopping đông khách, tips hậu. Cần thợ bột tay chân nước, bao lương và ăn chia tùy theo khả năng.

Mọi chi tiết xin liên lạc Cô Vân:

408- 354-5930

RV0023

CẦN THỢ NAIL

Tiệm nail vùng Tempe, đông khách, tips cao, đang cần gấp thợ bột và chân tay nước. Bao lương hoặc ăn chia. Làm việc trong không khí như gia đình.

Xin liên lạc số:

602-214-1721

480-377-0279

RV0024

CẦN NHIỀU THỢ NAIL GẤP

Tiệm nail vùng East Mesa đang cần nhiều thợ nail gấp, bao lương \$800-\$900 tuần. Chúng tôi cũng đang cần bán nhiều tiệm nail tại AZ. Mọi chi tiết, xin liên lạc Kiều:

480-289-1696

RV0025

CẦN SANG TIỆM NAIL

*Tiệm Nail vùng
Phoenix đông khách,
tiền rent rẻ. Cần bán
với giá phải chăng. Ai
thật lòng muốn mua,
xin liên lạc Tony:*

RV0027



623-282-6485



HANDY MAN

DỊCH VỤ SỬA CHỮA NHÀ CỬA



- Nhận sơn nhà, làm drywall, lát gạch, làm sàn gỗ, đổ xi-măng, sửa và thay cửa garage, mái nhà bị dột.



- Sửa điện nhà, cơ sở thương mại.



- Thay sửa ống nước, disposal sink, water heater, v.v

Hãy gọi:

(623)-455-0622 hoặc (480)-352-8066

T & H CLEANERS

1116 S. Dobson Rd # 107, Mesa AZ 85202

Tel (480) 252-8249

• GIẶT Ủ:

- Giặt ủi tất cả các loại quần áo - Helping you with all your dry-cleaning Services.

• SỬA QUẦN ÁO – Alteration All Kind:

- Sửa tất cả các loại quần áo, lên lai, thêu nhỏ, nới rộng tùy ý ...



Tel (480) 252-8249



CẦN THỢ NAILS

Hệ thống tiệm Nails vùng Tempe & Scottsdale, đông khách, khu sang, tips hậu, đang cần nhiều thợ nails làm việc full time hay part time.

RV0021

Mọi chi tiết xin liên lạc: **480-332-0671**



MUỐN LÀM CHỦ TIỆM NAILS?

Công ty chúng tôi chuyên build tiệm Nails mới. Hiện chúng tôi đang có nhiều lease và tiệm Nails mới cần sang ở các thành phố trong tiểu bang Arizona.

Mọi chi tiết về lease và tiệm Nails mới, xin liên lạc:

480-500-8000

CẦN TUYỂN THƯ KÝ

Văn phòng pháp lý luật sư Edwards & Wu vùng Phoenix, đang cần người thư ký thông thạo 2 thứ tiếng, làm việc fulltime hay partime.

Emailresume:dianahanguyen@gmail.com hoặc gọi:

602-246-9595

RV0004Mar

CẦN GẤP GẤP GẤP!!!!!! THỢ NAILS

Cần nhiều thợ Nails gấp tiểu bang Arizona, thành phố Lake Havasu City. Cần 2 thợ bột Pink & White – WAX-Eyes lashes extention bao lương \$900/tuần hoặc hơn. Cần 2 thợ tay chân nước – Wax – Gel, bao lương \$700/tuần hoặc hơn. Cần thợ có bằng Arizona. Tiệm mới sang trọng, trong khu Mỹ trắng, giá cao và good tips. Cần người thực sự có tay nghề.

Liên lạc: **626-592-3011**

RV0005Mar

RV0007Mar

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail vùng N. Scottsdale cần sang. Tiệm có 8 bàn, 8 ghế spa, phòng waxing, máy sấy, máy giặt đầy đủ.

Mọi chi tiết, xin liên lạc:

480-513-1203

RV0006Mar

CẦN THỢ NAIL

Tiệm Nail vùng Casa Grande cần thợ nails nam hoặc nữ, biết làm hết tất cả, bao lương \$800-\$900/tuần tùy theo tay nghề. Chân tay nước OK.

Xin gọi Kelly hoặc Michael:

520-876-0094 hoặc
520-450-1993 (Cellphone)

New Hair Professionals

Full Service Family Hair Salon



RV0014

770-978-3812 | 678-200-3765

Mon-Fri: 10am-7pm | Sat: 9am-6pm
Sun: 11am-5pm

2948 E. Five Forks Trickum Rd. Lawrenceville, GA 30044

SANG NHÀ HÀNG

Nhà hàng Á Châu vùng Mesa, Arizona có đầy đủ các equipments, walk-in cooler, freezer, ice machine, coke machine, hood và sprinkler system.

Nhà hàng vẫn đang hoạt động bình thường.
Vì lý do sức khỏe nên cần bán gấp.

RV0005

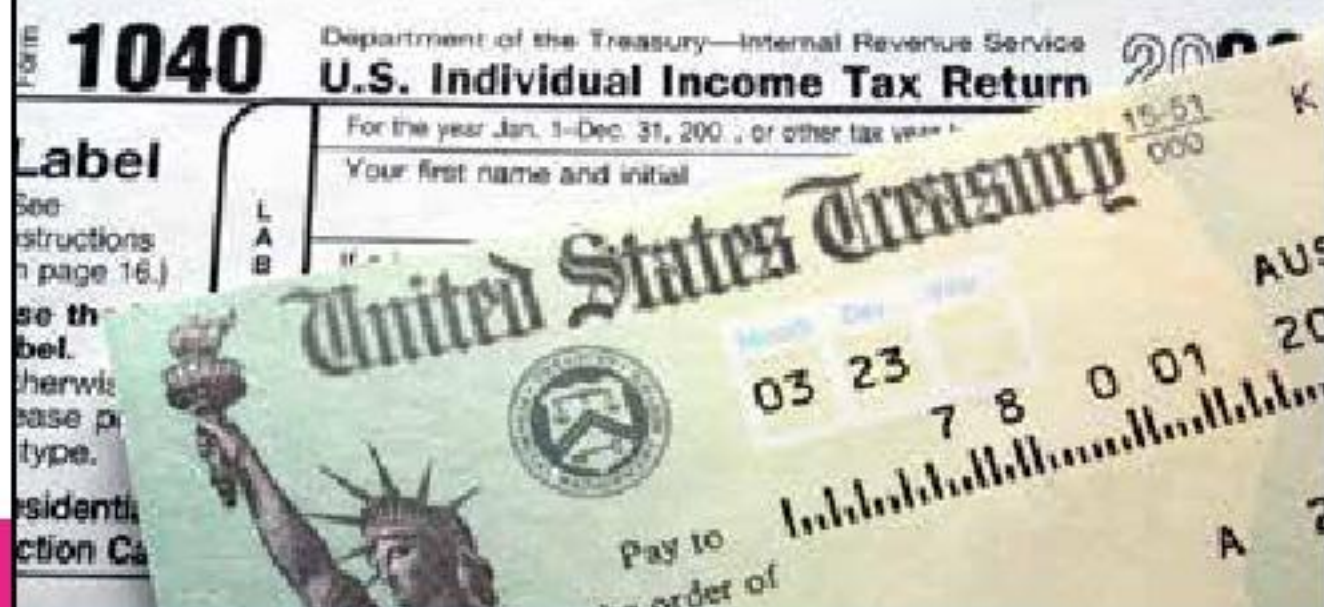
**MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN LẠC
CÔ MINH: 602-769-3934**

KHAI THUẾ

NHÂN VIÊN KHAI THUẾ LIBERTY TAXES

NHẬN ĐẾN NHÀ

KHAI THUẾ CÁ NHÂN- GIA ĐÌNH



(602) 796-8495 | (602) 849-7505

RV0013

CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Glendale (83rd Ave/Union Hill) khu Mỹ trắng, tiền tips cao, đang cần gấp thợ Nail có nhiều kinh nghiệm, biết làm bột và mọi thứ, trả lương \$700-\$900/tuần (tùy theo khả năng), và nếu chỉ biết làm tay chân nước, wax và gel, sẽ trả lương \$650/tuần.

Mọi chi tiết, xin liên lạc:

623-308-7269 CELL

hoặc **623-376-9659** (Business)

RV0001

RV0008Mar

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Scottsdale, mới khai trương, giá cao, tips hậu. Cần thợ biết làm tay chân nước và wax, thợ bột giỏi pink và white. Bao lương \$650-\$800/tuần. Làm hơn sẽ ăn chia 6/4.

Mọi chi tiết, xin liên lạc:

602-748-0770
602-748-0670

RV0027

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN



Lexus 2007



Honda Odyssey 07



Kia Rio 2008

Xe đời mới, tiện nghi, sạch sẽ, máy lạnh/nóng, DVD. Tài xế đúng tuổi, cẩn thận, đúng giờ, lịch sự. Có 3 xe để quý khách chọn!

Có nhận giữ trẻ sau giờ học. Đưa trẻ đi học bơi, thể thao, âm nhạc... Giúp làm homework.

Xin gọi Hiếu 602-931-2299
602-539-9932 | (602) 796-8495

CẦN THỢ NAIL KINH NGHIỆM

Cần thợ NỮ, kinh nghiệm bột và tay chân nước, biết làm GEL color. Bao lương \$700/Tuần và hơn, ăn chia; và cần thợ PART-TIME. Tiệm ở vùng North Phoenix kế Scottsdale. Tiệm đẹp, sang trọng, đông khách, giá services và tiền Tip cao.

XIN LIÊN LẠC:

JENNIFER (602) 684-0516

RV0030

RAO VẶT

GIÁ PHẢI CHĂNG TỪ \$25-\$30
NHANH CHÓNG - HIỆU QUẢ

Hãy gọi hoặc email:

623-570-7036

Email: info@vietlifestyles.com



CẦN THỢ NAIL GẤP

Tiệm nail vùng Tempe khu Mỹ trắng, tips hậu, đang cần gấp thợ nữ kinh nghiệm làm Gel manicure tay chân nước part-time Thursday-Saturday. Bao lương \$100/day. Biết wax càng tốt. Làm full time, bao lương tuần 6 ngày. Nghỉ ngày Chủ Nhật. Không khí friendly vui vẻ.

Hãy gọi **(480) 203-9253**

RV0009



\$35,000

Tiền mặt, Trả tại Mỹ

Nhà nằm trên khuôn viên đất có kích thước bề ngang mặt tiền 7.7 mét, bề ngang mặt hậu 8 mét, chiều sâu 45 mét. Nhà tường, 1 tầng, nền gạch bông, 3 phòng ngủ, 1 phòng tắm. Có sẵn hệ thống nước phun tên. Sau vườn có một số cây ăn trái như cây mít, cây mận. Nhà nằm mặt tiền đường, cách Chợ Tam Bình 5 phút. Hằng tuần thứ Sáu có bán chợ đêm trong khu vực rất đông vui. Đây là nơi lý tưởng để mua kinh doanh buôn bán, hoặc cho cha mẹ dưỡng già gần Chợ.

CẦN BÁN NHÀ GẤP

Vì lý do không có người trông coi, chúng tôi cần bán gấp căn nhà số 1016 Tổ Nhân Dân Tự Quảng, Ấp Tường Lễ, Xã Tường Lộc, Huyện Tam Bình, Tỉnh Vĩnh Long, Việt Nam.

Nếu thật lòng muốn mua, xin liên lạc Kim Chi:

480-310-8938

Hoặc gọi cho Chánh ở Việt Nam để hẹn đến xem nhà:

091 9040363



www.BestGroupUSA.com

1-888-417-2667 hoặc 1-770-883-8359

Thuốc uống kích thích tinh dịch Male #1 được tạo thành từ các thành phần được thảo, gây tăng hưng phấn tình dục

Giúp làm mát gan, giải độc gan, tăng cường xương phát triển cứng cáp, tăng cường chức năng gan đảm bảo cho quá trình lọc máu diễn ra tốt nhất.

Làm mạnh gân và giúp xương phát triển cứng cáp, tăng cường chức năng của da dầy và tỷ tăng.

Làn da căng ngày càng tươi sáng, mái tóc luôn mọc mà, chắc khỏe. Giúp cho bạn giữ được vẻ xinh đẹp.

Có tác dụng lọc máu. Giúp phòng chống ung thư và tăng cường sức đề kháng cho cơ thể. Làm đẹp da. Chống béo phì.

SPECIAL MALE #1



~~\$45~~
SPECIAL \$27

SPECIAL LIVER



~~\$50~~
SPECIAL \$30

CƠM BÒ TRẺ EM



~~\$25~~
SPECIAL \$25

SPECIAL HAIR & SKIN



~~\$45~~
SPECIAL \$27

SPECIAL FUCOIDAN REISHI MUSHROOM



~~\$250~~
SPECIAL \$150

Suy thần, yếu sinh lý, đau lưng, mỏi gối, hay đi tiểu đêm, khí huyết kém, lao lực quá độ, suy giảm trí nhớ, tức ngực...

Rụng tóc do vi khuẩn và nấm gây ra, hói da đầu, tóc thưa, da đầu khô và nhiều gàu,...

Bôi bổ cơ thể đồng thời làm tăng cường chức năng sinh lý của nam giới một cách hiệu quả, an toàn và mau lẹ.

Giúp vòng một căng tròn: săn chắc và mịn màng, đẹp tự nhiên cho phụ nữ có vòng ngực khiêm tốn.

Cung cấp vitamin và khoáng chất một cách tiện ích nhất và cần thiết nhất hàng ngày.

BỘ THẬN THƯỜNG HÀNG BEST SELLER



~~\$45~~
SPECIAL \$45

PERFECT FOR HAIR BEST SELLER



~~\$120~~
SPECIAL \$120

CƯỜNG DƯỠNG ĐẠI ĐỂ HOÀN BEST SELLER



~~\$90~~
SPECIAL \$90

BEST BREAST ENLARGEMENT



~~\$110~~
SPECIAL \$75

MULTI-VITAMINS & HERBS



~~\$45~~
SPECIAL \$27

Thanh nhiệt, tiêu độc, và giải khí độc, thông khí Chử trị: Viêm mũi dị ứng và viêm mũi mãn tính, đau đầu, tắc mũi.

Giúp trị đau lưng mỏi gối, cao mỡ máu, tiểu đường, suy gan, rối loạn tình dục, kinh nguyệt không đều...

giúp hỗ trợ điều trị các loại bệnh về khớp xương: đau khớp, viêm khớp, thoái hoá cột sống, gai cột sống...

Tăng tuần hoàn máu, bồi bổ cơ thể, điều hòa huyết, tăng cường sức khỏe, kéo dài tuổi thọ...

VIÊM MŨI DỊ ỨNG BEST SELLER



~~\$20~~
SPECIAL \$20

ĐÔNG TRÙNG HẠ BEST SELLER



~~\$55~~
SPECIAL \$55

BEST JOINTS 3.1 BEST SELLER



~~\$40~~
SPECIAL \$40

ICH MÀU



~~\$20~~
SPECIAL \$20

NHÂN SÂM TÌNH HẠN QUỐC BEST SELLER



~~\$55~~
SPECIAL \$55